# 華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第一一一二二號　每份零售港幣壹元

中華民國內政部登記證局版台誌字第○○三號
中華郵政台字第五〇九九號執照登記爲第二類新聞紙類

今日出紙七大張

發行及承印華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹○號・中區分處：乍畏街香港華人銀行地下・旺角辦事處：上海街四九七號地下・北角辦事處：北角英皇道二七號地下

電話：總社H491181　中區H231637　北角H640693　旺角K840749

台灣經銷處：台北市農安街一二三八號三樓　電話：五一九五一九九〇


## 地政監督說官地悉數賣出

# 投資者具信心

# 地產市道健康

### 住宅樓宇需求極大樓價平穩

### 辦公室佔用率亦有顯著改善

（港訊）政府地政監督布培昨日在香港維多利亞扶輪社午餐會上表示，目前的地產市場健康及明確，各項發展所涉及的重大投資都顯示投資者對本港具有長遠信心。

他列舉一些發展作爲例子，包括第六號貨櫃碼頭，廣東道中港客運碼頭土地，由星島報業集團購入的另一幅廣東道土地，以及太古地產購入的域多利兵房土地並有意購買可能於五月推出拍賣的一幅相連土地等。

布培說：「作爲政府土地的拍賣官，我很高興指出，所有推出拍賣的土地都全數賣出。雖然其中兩個買家並未完成交易，但這兩幅土地已再度推出拍賣，我認爲賣出這兩幅土地並無困難，雖然價格可能會比較合理。」

布培稱，住宅樓宇的需求「非常大」。

田土廳共登記了五萬四千宗買賣合約，較去年增加百分之八十。這主要是由於供應量增加了百分之三十，同時預料樓價在來年會保持平穩，尤其有很多龐大計劃正在進行中，如黃埔花園、康怡花園及杏花邨等。

布氏說：「一年中時會出現投機活動重現的跡象，排除輪購樓宇的情況很普遍。政府對此甚爲關注，故有實施法例管制投機活動之說。」

不過，至年底時，很明顯地這些投機活動同屬短期性，而且很多發展商已採取較爲合理的態度，及採用抽籤售賣樓宇以代替輪購方式。

他又指出，政府正考慮提高購買樓宇的訂金數目，這可有助遏止投機活動。

他繼稱，豪華樓宇的市道顯示強勁復甦，這是因爲此類樓宇在物業不景時所受的影響最大。

不過，由於利率低及一般人對本港前途信心增加，過去受抑制的需求在牛年得以紓發出來。

此外，並有跡象顯示很多外商在本港設立辦事處，須要爲他們的行政人員提供居所。

事實上亦有樓價上升太過迅速的現象，但大型住宅的供應量卻可滿足日增的需求量，故此現時價格明顯恢復穩定。

# 工業用地高價售出

# 工厦佔用率亦提高

### 工業家投得顯示具信心在香港發展

### 虎年地產市道前景甚佳

布氏說，辦公室方面亦有顯著改善，去年初有供過於求及佔用率低的現象。

現時，尖沙咀區佔用率幾達百分之百，加上該區辦公室樓宇供應有限，可能在短期內導致樓價及租金上升。

但是，過去數年中區辦公室樓宇供過於求，因此中區辦公室的租金已與其他地區拉近，鼓勵商家搬回中區，因高質素辦公室已可用合理租金租得。

他說，有跡象顯示未來數年中區辦公室樓宇供應會比較短缺，不過屬於短暫性現象，因在八八年會有數座新商業大厦落成推出。

因此，中區辦公室租售價格預料不會大幅度上升。

布氏說，地產市場殷令人鼓舞是工業用地以高價售出，以及工業大廈佔用率有進展。

八〇年初工業用地以高價出售對本港並無益處，只有使眞正商家見而却步。

目前，九龍灣一帶工業用地大約以八〇年一半價格出售。

但八二年地價只及八〇年十分之一，相比之下，又有極大進展。

布氏說：「目前九龍灣有幾個地盤正在發展中，該區不乏熟練技工，鄰近飛機場及貨櫃站，故很快便會變成工業區的集中地。」

現時許多工業用地的買主都是眞正的工業家，而不是地產發展商。

布氏瞭解到最近拍賣的三幅工業用地，均由眞正工業家所投得，足以顯示平穩、具信心的長期性工業交投仍在香港進行，不受保護主義及出口貿易下降而影響。

布氏說，地產價格於牛年復甦及上升，均顯示恢復信心，以及長期穩定。

布氏說：「虎年前景甚佳。」

布氏總結說：「我衷心希望地產市場的支柱，地產發展商及財務機構，已從八一年的地產暴跌，及其後的暴跌而學得教訓，並穩積在今年以穩定及負責的方針向前邁進。」

他說：「占卜者曾說虎年加上哈雷彗星的出現對香港不利，但我認爲本港的地產市道已脫離經濟衰退，顯示有強大實力支持，我深信該種現象會在虎年持續下去。」

# 港府工作小組

# 會晤英內政部

### 進行整日會議外交部官員列席

### 談國籍令要求准港人將來自由進英

（本報記者陳啓明倫敦長途電話）由人民入境事務處長賈達德率領的港府工作小組，昨日（倫敦時間早上十時開始）與英國內政部進行整日會議，商討英國國籍令草案的問題。英國外交部官員亦有列席此次會議。

會議主要談及本港非華裔人士及退役軍人的未來國籍，以及在英國公民（海外）護照加註字眼，准許不用簽證，進入英國。

英國內政部發言人稱：香港官員不會再另與外交部舉行會議。而除昨日程序外，暫時還未安排其它日程。

會議整天進行，約在本港時間今晨二時結束。本港官員在會上向英方提供兩個「主題」更多有關的資料。

港代表團除賈達德外，包括首席助理保安司劉淑儀，人民入境事務處助理處長郭可靜及副法規草擬專員李道義。

據悉：在本港非華裔人士約有一萬人，而退伍軍人約三百人。至於英國公民（海外）護照加註字眼，則影響及本港二百五十萬以上在港出生香港人未來出外旅遊或經商的便利。

代表團赴英商討結果，返港將向港府及行政立法兩局報告。

### 沙地油長睇穿勢利世局

# 認爲油國與產油國

# 勢難達成石油協議

### 油國特委會開會討論分配市場

（路透社沙地阿拉伯吉大港三日電）報章今日引述沙地阿拉伯石油部長雅曼尼的話稱，他認爲石油出口國組織與組織以外的產油國之間，沒有機會達成一項石油協議。雅曼尼稱：「我不相信石油出口國組織本身，能夠將石油產量減低至足以維持油價的低水平」。他稱，有關與非石油出口國組織的產油國──英國及挪威的接觸，一沒有產生任何積極的結果，同時，沒有機會達成一項有關油產的協議。該項聲明似乎肯定了對世界油界進一步下跌的預測，目前的油價已因担憂石油出口國組織與其他產油國之間爆發油價戰而備受壓力。石油出口國組織於十二月決定放棄支持油價，而限制石油生產的政策。自此以後，該組織的產油量估計已增至每日一千八百四十萬桶，因而使到油價出現急跌。石油出口國組織的一個五人特別委員會今日在維也納舉行會議，以確定該組織十三個會員國在石油市場所佔的比例，及列出一些保衛市場的方面。雅曼尼稱，他相信該委員會將負有一項困難的任務。

### 爲勢所逼 油國組織將棄官價

（法新社麥納麥三日電）在石油輸出國組織舉行維也納會議前夕，阿拉伯聯合酋長國石油部長奧泰巴今日在麥納麥表示，大多數石油輸出國組織成員國正考慮放棄石油官價。在一項對沙地阿拉伯報章的聲明裏，奧泰巴說，官價與市場價格相去甚遠，石油根本無法以每桶二十八美元的價格出售。這位阿拉伯聯合酋長國石油部長說，有些國家已經放棄官價，另一些國家也不怎樣理會官價。

（路透社維也納三日電）維也納的石油業觀察家認爲，今日在這裏舉行的石油輸出國組織會談不可能制止全球油價下跌，反而可能使跌勢加速。與會者的目的，是建議一個市場份額，這個石油輸出國組織視爲合理並且準備保衛的。消息靈通的（中東經濟調查）透露，這個份額可能在每日一千七百萬桶左右，即比目前的總產量提高一百萬桶。然而，根據已知的石油輸出國組織原油需求，這個份額在今年第二季應跌至一千三百五十萬桶。這即是說，要在目前至北半球春季之間每日減產約四百萬桶，分析家們認爲要削減這個數目，在政治上是不可能的。

### 東京美元價格崩瀉

在東京外匯市場，美元兌日圓價格崩瀉。過去八個交易天，一美元由上週五一九二．六五日圓跌至一九〇．八五日圓。一名美國商人拿着一「縮水」紙幣，唯有苦笑。（美聯社）

### 七年來最低水平

# 東京市場美元崩瀉

# 跌破百九日元關口

（路透社日本東京三日電）美元今日兌日元跌至七年多來的最低水平。同時，日本銀行暗示美元的跌勢過速。美元今日在東京外匯市場曾短暫地跌破一百九十日元的心理關口，但其後又調頭回升。美元今日兌日元曾跌至一百八十九點八五日元，是自一九七八年十一月十五日以來的最低價，但美元於收市時已回攀至一百九十點八五日元。在外匯市場收市前不久，日本銀行總裁澄田智在一個記者招待會上稱，他認爲日元最近兌美元的升「稍爲過速」。在上週五之前，美元兌日元的匯價均企於二百日元的水平上。澄田智稱，目前日本銀行仍未需要插手干預市場，以及購入美元避免匯價崩瀉。不過，他警告謂，美元將不允許跌得過速。外匯經紀們稱，由於市場担憂日本插手干預，有助於美元回升至一百九十日元的水平上。自從西方五國財長於去年九月採取行動壓低美元幣值以來，外匯市場一直在密切注視澄田智的聲明。外匯經紀們稱，西方五國均不欲美元的跌勢過速，因爲顧及可能導致發生混亂。


會考'86 試前操練課程
- 會考範圍重點溫習
- 歷屆試題詳釋
- 每星期一課，全期共十課
- 科目有英、數、理、化、生、附加數供選修

語言代書中心
爲你解決書信往來的難題
- 商業、私人書信
- 團體信件或通告
- 法律文事書信
- 電訊代稿（TELEX）
- 翻譯服務包括：中、英、日、法、德文

收費特廉，服務大衆爲宗旨查詢請電3-315878

離職啓事
本堂幹事王秀芳女士已於一九八六年二月三日起辭去職位，嗣後王秀芳女士在外一切行動及華洋轇輵概與本堂無涉特此聲明此啓
聖公會聖馬利亞堂
一九八六年二月四日

故宮博物院書畫（複製）暨出品物展
二月四日至二月八日
上午九時至下午八時
大會堂8樓展覽館
主辦：大業公司
5—250496

中國化工進出口總公司 舉辦
化工產品貿易洽談會
SINOCHEM
TRADE FAIR '86
日期：1986年2月17日—28日
地點：HOTEL HILTON, 新加坡
洽詢電話：2248383 新加坡
歡迎蒞臨洽談

歲晚特價介紹
歐美及日本最新流行專業設計萬用背心9－20個大中小內外袋・負重大而不變形・最適宜外影照相・釣魚・露營・爬山・觀鳥・旅遊等戶外活動穿着・多種款式及顏色・男女合穿・尺碼有S・M・L・XL・歡迎參觀選購・
陳列室：尖沙咀彌敦道27－33號良士大廈15字樓H座（北京道中旅社樓上）　電話：3-7390078　營業時間：10am－5pm

中文大學校外進修部
北九龍課程
本部北九龍課程將於近期開課，上課地點爲九龍喇沙利道，凡有志進修人士不論學歷均可報名參加。請將本表塡寄九龍尖沙咀漆咸道南六十七號安年大廈十三樓中文大學校外進修部，即寄奉章程。
姓名：
地址：

一次夠晒數
遊埠有JETSO
渡假咭令你生活添姿采！
提供旅遊渡假、飲食購物及娛樂消費等多元化優惠服務，凡參加渡假咭特選旅行團遊埠，最高金額可省：HK$500，只要成爲渡假咭會員，便可享有這種優惠，一次夠晒數，何樂而不爲？

國際性渡假咭・優點與衆不同
成爲渡假咭（國際）會員，即可享有下列各項利益，包括：—
- 會員特價優惠旅遊，最高金額一次可省港幣五百元，包括下列各特選旅行團：—
  - 新航歐洲假期・日航天地・菲航假期・馬航假期
  - 菲航美洲假期・加州假期・縱橫遊・威馬旅行團
  - 澳紐精華遊・捷旅假期・韓國之旅・大韓福星團
  - 中國各線旅遊・甜蜜假期・斯航假期・台北假期
- 奉送十萬元免費旅遊保險。
- 贈送一千元現金購物劵及旅遊禮劵，包括：
  - 歐洲、美加旅遊禮劵$400・香港湖旅遊禮劵$200
  - 現金購物劵$400
- 代訂國際性大酒店、各地渡假村及新界離島渡假屋，享有10%至50%優惠折扣。
- 世界各大城市遍設海外諮詢中心，提供會員免費旅遊諮詢服務。
- 港九著名酒樓餐廳首次惠顧，持咭會員半價優待。
- 港九各大豪華夜總會，酒水八折優待。
- 全港三百多間著名特約商號、各大百貨公司及國貨公司購物，享有10%至50%優惠折扣。
- 此外並設有醫療、保險及其他會員服務，項目繁多，不能盡錄。

熱線電話：5-8151122・歡迎查詢・簡章備索

華僑讀者 優待印花$50

剪存以上「優待印花」入會可作現金$50使用 5-8151122
渡假咭入會年費：HK$250

渡假咭申請表　WKYP
中文姓名＿＿＿＿　英文姓名＿＿＿＿
身份証號碼＿＿＿＿　電話＿＿＿＿
地址＿＿＿＿
申請人簽署＿＿＿＿　日期＿＿＿＿
請連同劃線支票$200 抬頭寫：「渡假咭（國際）有限公司」及優待印花郵寄：香港皇后大道中122-126號富衡大廈2A

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告
啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.29 OF 1986 準於一九八六年二月五日即星期三日上午十一時正在香港灣打道三號壽德隆大厦2字樓本拍賣行內將存在九龍元州街（譯音）門牌四三二號──四三八號PO WAH COURT十五字樓B室 MADAM KWOK SHUK HING（NATURE OF GOODS─DOMESTIC 貨物性質──住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下欖之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
香港欖勿兄弟拍賣行啓
電話五──二三零二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告
啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A4806 OF 1985 準於一九八六年二月四日即星期二日上午十一時正在香港灣打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在香港灣仔利東街門牌三十六號五字樓（CHENG CHOI HUNG）（NATURE OF GOODS─DOMESTIC 貨物性質──住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下欖之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
香港欖勿兄弟拍賣行啓
電話五──二三〇二二四

香港獎券管理局　六合彩
新春
明日攪珠 5-2-86星期三晚上9時
金多寶
第一組獎金可逾 $15,217,000
- 各場外投注處今日下午12時30分至7時30分接受投注
- 電話投注處今日上午11時至晚上8時接受投注

查詢開彩結果 ☎5·7587

## 「人民日報」再三警告
# 堅決端正黨風 維護國黨政紀
## 不容有不受法律約束特殊公民
## 凡違法亂紀者統統要嚴肅查處

（中國新聞社北京二月三日電）（人民日報）今天說，不允許有不受法律約束的「特殊公民」，不允許有不受政紀約束的「特殊幹部」，不允許有不受共產黨紀錄約束的「特殊黨員」。該報在題爲「眞正抓緊大有希望」的評論員文章中說，端正黨風，決不能手軟，而目前在執行黨紀國法方面，往往失之於軟，失之於寬。克服手軟的首要標誌，是秉公執法，眞正做到在國法、黨紀政紀面前人人平等。如果對一些人執行紀律，對另一些人不執行紀律，那還叫什麼紀律？那能令行禁止，號令羣倫？文章提出，凡是違法亂紀的，不管你高級幹部，不管你高級幹部子弟，不管你名人聞人，統統要嚴肅查處。高級幹部對待家屬、子女違法犯罪問題，必須有堅決、明確、毫不含糊的態度。堅決支持有關部門依法查處，否則是要負直接或間接責任的。

## 浪費人力物力財力造成壞影響
# 中共中央國務院通知 制止幹部用公款旅遊
## 有關部門要認眞檢查嚴肅處理
## 借用名義 一律不准

（新華社北京二月三日電）中共中央辦公廳、國務院辦公廳二月一日聯合發出通知，要求中央和地方黨政軍各部門和各人民團體堅決制止幹部用公款旅遊。

中共中央辦公廳、國務院辦公廳指出，近年來，一些幹部，包括有的高級幹部，不顧中央、國務院三令五申，繼續用公款旅遊或變相旅遊。有的以出差、參觀學習爲名遊山玩水；有的退出或即將退出領導崗位的幹部，用公款外出旅遊；有些部門和單位，尤其是一些學會、協會，不從工作需要出發，到旅遊區、風景區召開會議。這樣做，浪費了人力、物力和財力，在羣衆中造成很壞的影響。

中共中央辦公廳、國務院辦公廳的通知規定，各級領導幹部，首先是高級幹部，必須做到不用公款旅遊。如果違反規定，領導機關和紀檢部門要責令他們認眞檢查，嚴肅處理。對查處不力的部門和單位，上級要追究其領導責任。

通知規定，嚴禁借出差、開會等名義用公款旅遊。幹部出差期間，要遵守工作紀律和財經紀律，不允許離開工作地區，用公款到旅遊區、名勝區遊覽。對違反紀律的要提出批評，情節嚴重的要給予紀律處分，超支費用不予報銷。黨政機關、企事業單位以及人民團體、學術組織的所有會議都不得用公款組織遊覽。通知還規定堅決制止以參觀學習爲名用公款旅遊。省自治區、直轄市黨委書記、省長、主席、市長跨省活動，應分別報中央或國務院領導人批准。

中央、國家機關部長離京外出，應事先向中央辦公廳或國務院辦公廳報告。各級幹部療養、休養和探親，必須嚴格執行國家有關規定。各地區、各部門、各單位不得用公款組織離退休幹部旅遊或以其他名義變相旅遊。

## 南國醫生嘗試
# 用人工下丘腦治 性腺功能不全症

（新華社貝爾格來德二月二日電）「政治報」報道，南斯拉夫醫生通過在體外安裝「人工下丘腦」治療性腺功能不正常的男女青年，獲得成功。「人工下丘腦」裝置象一台兩個手掌大小的半導體收音機，使用時，安裝在病人體外，它能按時給機體輸入促性腺激素。貝爾格來德醫學院內分泌學糖尿病和代謝門診部臨床實踐表明，病人使用該裝置幾個月後，性腺功能恢復正常。目前，世界上只有少數國家採用「人工下丘腦」裝置治性腺功能不全症。

## 數十年來罕見慘劇
# 南歐四日大風雪 雪崩死亡數十人

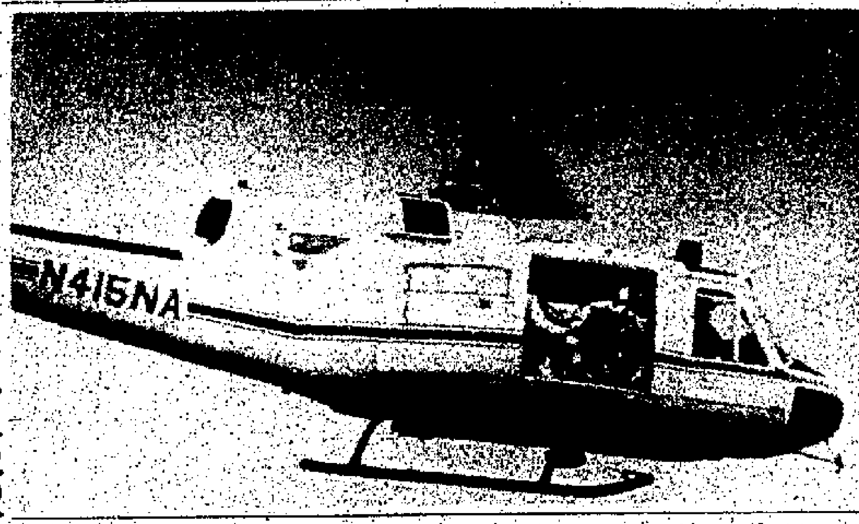
（合衆國際社巴黎三日電）南歐地區遭受連續四日的暴風雪威脅，到今日，其死亡人數已增加到至少卅五人。在法國，今日又下大雪，積雪高達十呎（四米）。在該國南部地區，已有八萬四千戶人家無電力供應，當局已設法恢復電力供應。此次爲四十年來罕見的大風雪，導致數十人死亡，其中義大利十六人，法國十一人，西班牙五人，奧地利兩人，英國一人。

（路透社巴黎二日電）歐洲許多地方的淩厲冬季風雪今天下午已見減弱，但在法國與西班牙及奧地利和義大利，仍有若干市鎮被風雪切斷與外間的交通。在歐洲南部若干區域內，數天來最低限度已有十二人死於大雨雪中。在怒海上，亦有另外十七人死亡。但法國及奧地利今天有關於將發生雪崩的警告發出。在法國四個災區縣份，當局現連續三天保持緊急狀態。官員們報告法國最低限度已共有九人喪生。

## 中國大陸 私人外幣 存款增加

（中國新聞社北京二月三日電）本社記者今天從中國銀行獲悉，中國實施境內居民外幣存取自由之後，私人外幣存款大幅度增加，去年比前年上升了百分之八十九。中國開辦境內居民外幣存款業務僅有一年半的時間。爲吸引境內居民把外幣存入中國銀行，去年上半年，中國銀行先後提高了個人外幣活期存款和定期存款的利率，並於三月份開始在廣東、福建、上海、北京試行個人外幣存款，可支取外幣的政策。在此之前全國實行的是存外幣取人民幣並享受僑匯優待。六月，外幣存取自由的政策又擴大到天津、南京等十個城市。試行外幣存取自由的地區，存款迅速增加，不少地區成倍增長。經中國人民銀行（中央銀行）批准，自去年十一月二十日起，在全國範圍內實施境內居民外幣存取自由。這項政策得到了普遍讚揚，效果也日益明顯。江蘇省蘇州市僅去年十二月就新開存款賬戶一百九十五戶，存款金額折合十三萬美元。有關人士說，外幣存款數額最大的是廣東省。目前，中國銀行在廣東省各市、縣的分支機構都有專人專櫃辦理私人外幣存款。

預計今年境內居民私人外幣存款將有更大幅度增加。



太空梭飛行指揮官，攜同花環，乘坐直升飛機，飛抵「挑戰者號」失事的大西洋上空，在失事時間十一時三十九分投擲花環，悼念「挑戰者號」七名機員。（美聯社）

一架美國海軍直升機昨晨把一件重約五噸的穿梭機「挑戰者號」碎片運往甘迺迪太空中心。（美聯社）

## 趙紫陽在衛星發射中心
# 與科技專家座談 感謝他們的貢獻
## 通信廣播衛星進入準同步軌道

（新華社北京二月三日電）中共中央政治局常委、國務院總理趙紫陽，中共中央政治局委員、書記處書記胡啓立，中共中央政治局委員，書記處書記，國務院副總理田紀雲，今天上午在衛星發射中心同參加研制，發射實用通信廣播衛星的航天工業部、電子工業部和發射中心的科技專家進行了座談，向爲國家作出貢獻的科技人員、職工和解放軍指戰員表示感謝和慰問。參加座談的科技人員有：王士光、龔于鵬、任新民、鮑克明、謝光選、李伯勇、陳壽椿、戚發軔、范本堯、鄒光瑞、陳道明、鄒德興、范士合、王之任、龍樂豪、施金苗、龔德全、戴維鏞、佟連捷、李若盛、張培政、李聯林。座談時，趙總理高度評價了國防科技工業戰線廣大科技人員的獻身精神。他說，國防工業科技隊伍不僅技術水平高，而且組織紀律性強，政治素質好，多年來，爲國防現代化作出了重要貢獻，爲尖端技術的發展作出了很大成績。趙總理說，國防工業戰線的科技人員是我們整個國家科技隊伍的精華，有很大的潛力可挖，要充分發揮這支隊伍的優勢，爲我們整個國家的現代化作出貢獻。國防科工委政委伍紹祖，航天工業部部長李緒鄂，電子工業部部長李鐵映等參加了座談。

（新華社北京二月三日電）中國二月一日發射的通信廣播衛星，按預定計劃，今天十時零六分早上遠地點發動機點火成功，進入了同步軌道。衛星在地面站控制下，最后將定點于東經一百零三度赤道上空。

## 章文晉出任
# 對外友協會長 王炳南任顧問

（新華社北京二月三日電）（記者戴家復）前駐美大使章文晉已出任中國人民對外友好協會會長。對外友協原會長王炳南改任這個協會的顧問。章文晉今天在接受本社記者採訪時說，「我搞了三十多年官方外交。最近接任對外友協會長的職務，開始爲發展民間外交而工作，感到十分榮幸。」他說，民間外交與官方外交有許多不同的地方。我將不負重托，在新的崗位上爲加強中國人民和各國人民之間的友誼和相互了解而不斷努力。」章文晉說，對外友協是一個享有很高聲譽的民間友好組織。已故國家名譽主席宋慶齡曾是對外友協的名譽會長。鄧穎超現任這個協會的名譽會長，王炳南長期担任會長，在工作中取得了很大的成績。他說，王炳南現在是對外友協的顧問。前中國常駐聯合國代表凌青已出任對外友協副會長。

## 「挑戰者」號失事原因
# 與火箭推進器有關 出現裂痕引起爆炸

（路透社佛州卡納維拉爾角三日電）美國太空總署的調查工作人員今日集中調查一種越來越明顯的跡象，那就是「挑戰者號」太空穿梭機的固體火箭推進器出現裂痕，導致白熱火焰迸發，引起爆炸，使機上七位太空人不幸罹難。該個調查工作小組的人員昨日由阿拉巴馬州漢特斯維爾的馬歇爾太空中心返抵此間。他們在該太空中心曾經同專家們一起研究關於該架穿梭機雙火箭，主要引擎和燃料箱的資料，希望能找出穿梭機在爆炸前所進行的七十五秒鐘飛行的眞相以及爆炸原因。太空總署發言人表示，該調查工作組計劃在今日當地時間上午九時（格林威治標準時間十四時，香港時間晚上十一時）發表一項重要聲明，爲此次穿梭機慘事原因提供更多的綫索。不管怎樣，太空總署已經下定決心，從穿梭機第廿五次飛行的大災難中吸取教訓，務求使穿梭機在下一次即第廿六次飛行時，處於前所未見的最安全飛行狀態。假如眞是如此，就是七位罹難太空人所換來的珍貴禮物，這也就是說，七位太空人的犧牲將爲太空事業作出更大貢獻。

### 美穿梭機 六月升空

（美聯社美國卡納維拉爾三日電）美國太空總署的人員越來越相信他們可以找出「挑戰者號」穿梭機遇難的原因，可能不久就可以再飛行。他們認爲第一級火箭的右「破裂」，可能就是引起爆炸毀壞穿梭機的原因。太空總署的人員顯然感到很快會解決星期二悲劇的疑難。他們正在談論早的話會在六月再度飛行的事，假使試驗和修改程序完成的話。原訂六月二十四日發射「哥倫比亞號」一穿梭機，這似乎是最早的了。

### 工程師認爲助推火箭不可能出事

（合衆國際社休斯敦，太空中心二日電）官方人士星期日說，工程師認爲助推火箭結構堅固不可能出事。「挑戰者號」的助推火箭被指觸發今次的穿梭機災難。官方人士說，這支出現火炬似裂爆的助推火箭，永不能完整地拼合以供研究，原因是星期二當「挑戰者號」在大西洋上空爆炸後，即被發射射程安全人員將火箭的厚鋼皮炸開。

台灣省下屆縣市議員及鄉鎮市長選舉，一日上午起在全省廿一縣市的八千零九十六個投票所投票。圖爲邱創煥（左二）由台北縣長林豐正（左）陪同，巡視台北縣投票所時，與選民握手致意。（中央社記者陳漢中攝）

# 春節前夕上海街頭
## 成千上萬市民週日走出家門
## 採辦年貨街頭巷尾熙熙攘攘

（中國新聞社上海二月三日電）昨天是春節前最後一個星期天。成千上萬的上海人走出家門，藉此公休假日上街採辦年貨。馬路上熙熙攘攘，到處可以看到提着雞鴨魚肉忽忙趕路的人。一年中可以過兩次新年的中國人，對農曆新年（即春節）更爲看重。爲了使除夕之夜闔家團聚的「年夜飯」菜餚更加豐盛，以及在節日裏能以充足的食品招待來訪親友，人們在全市各大小菜場、肉食店和水產品商店裏從容地選購自己喜愛的肉，禽，蛋，魚及各種蔬菜和豆製品。因爲商品豐富，很少見到有排長龍爭購的現象。與去年春節相比，各種副食品的價格均有不同幅度的上升，但由於國營商業部門從全國各地調運來大量蔬菜和其他副食品投放市場，各種商品價格仍然平穩。上海市副市長葉公琦昨天在電視講話裏向市民們保證，政府將盡一切努力做好春節商品的供應工作。

### 年貨充裕 皆大歡喜

在上海最繁華的商業街南京路上，記者看到，裝束不同於上海人、操各地口音的外省客已明顯減少，往日外省客最愛光顧的服裝商店和皮鞋商店也因此而顯得有些冷清。不過有些服裝，如現麗鮮艷，能爲節日裏的嬌女增添光彩的彩錦緞駝毛棉襖，依然十分搶手。與此形成對照的是，各食品店裏卻人頭攢動，熱鬧非凡，選購糖果，糕點，蜜餞及各種飲料的顧客從早到晚不絕於市，售貨員們則忙個不停，有的商店將各種食品的名稱和價格醒目地書寫在綵條紙上，懸掛於店堂內，既便於顧客選購，出又增添了節日氣氛，出售各類名酒的酒店近日來更是顧客盈門，以專賣紹興黃酒著稱，創辦至今已有二百餘年的王寶和酒家，櫃台前幾乎終日擠滿了顧客。據該店人士稱各種紹興黃酒的銷售勢頭都看好，還有不少人前來購買裝璜精美的各種葡萄酒和人參酒，興高彩烈的孩子們，簇擁在一些出售烟火花炮的攤檔前，由於許多人家都在灑掃庭除，清理居室，市區內一些廢品回收站前竟出現了「長龍」。儘管從去年起上海的「結婚熱」已開始退潮，但因不少青年男女都選擇在春節期間完婚，這幾天，南京路上的乘環樓，梅龍鎮酒家，新雅粵菜館，福州路上的杏花樓等一些大餐館門前，又出現了濃妝艷抹的新娘和西裝革履的新郎笑容可恭地迎候前來赴宴的親友的場面。

# 美國汽車市場的新走勢
李學明

據美國官方新發表的一九八五年十二月份零售生意數字顯示，去年美國汽車工業的業績相當驕人。但據來自底特律的最新消息來看，今年頭十天，美國汽車之銷售量則比去年同期下降百分之八點三。汽車市場分析家指出，由於美國去年汽車銷售「表現太好」，今年各公司將「難與看齊」。

美國商業部報告說，美國零售生意的銷售總額，去年十二月份上升廿二億美元，比率爲百分之一點九，其中一半以上是由於汽車銷售激增造成。報告說，汽車銷售量去年十二月份的升幅達百分之五點七。如果撇除汽車不算，美國零售生意總額十二月只上升百分之零點九。美國汽車工業中心底特律消息說，去年全年美國汽車的總銷售量約爲一千五百七十萬輛，創造了新的高峰紀錄。前一個紀錄是一九七八年所創造的一千五百四十萬輛。

初步分析，去年出售的貨車門類爲四百七十萬輛，而全年出售的小汽車約爲一百萬輛，其中約二百八十萬輛是入口小汽車。去年美國汽車銷售量之所以能夠創造新的高峰紀錄，除了美國整體經濟繼續增長外，主要是汽車工業尤其是國內各家汽車公司採取了刺激銷售的措施。

分析家認爲，去年美國汽車市場情況與一九七八年對比，有一個顯著的不同點，即是各汽車公司一而再地提供比市面低得的優待貸息率，鼓勵消費者購買汽車。這些鼓勵措施無疑大大地刺激了汽車的售量，但也使汽車公司付出了相當的代價。據報道，美國最大的通用汽車公司，去年第三季度出現虧蝕的主要原因，就是由於給買車的客戶發放大量的低息貸款所造成的。

汽車公司提供的低息貸款措施，多有一定的限期。目前，期限已經屆滿或正在陸續屆滿。因此，市場人士估計，美國汽車銷售量，今年將難以進一步增加。

美林經濟顧問公司的分析家哈維海恩巴赫預料，今年美國汽車總銷量大概只能達到一千四百九十萬輛，其中小汽車約一千零五十萬輛，貨車約四百四十萬輛。

今年頭十天，美國汽車工業新車的銷售量比去年同期已下降百分之八點三。其中通用汽車公司報告，該公司國內製造汽車銷量下跌百分之四點四；福士汽車公司下跌百分之十一點七；佳士拿公司下跌百分之十六；較小的製造商之中，美國本田下跌百分之二十九點三，美國汽車公司下跌百分之五十二。不過去年春季才開始生產的美國福士汽車公司却獲得百分之零點一增長。

然而，底特律三大汽車製造商新提出的汽車低貸優待，依然有助於刺激汽車銷量。因此，縱使今年開初汽車銷量比去年同期下降百分之八點三，但這段期間的成績，仍居十三年來最好業績的第二位。

# 馬來西亞放寬 新春舞獅條例

（中國新聞社香港二月三日電）吉隆坡消息：馬來西亞總理馬哈蒂爾一月二十九日宣佈，他的政府正考慮放寬有關華人新春舞獅賀歲的條例。馬哈蒂爾是在吉隆坡國家體育館舉行的盛大的舞獅、舞龍、舞蹈大匯演晚會上作上述表示的。這項文化大匯演是爲慶賀馬哈蒂爾總理訪問中國榮歸，由華人社團主辦的。馬哈蒂爾說，舞獅賀歲已成爲馬來西亞華人的傳統，政府將考慮放寬舞獅的條例，今年政府批准舞獅賀歲，爲期五天。

## 列根下週提財政預算案
# 要求撥款近萬億元 在五年內擴充軍備

（路透社華盛頓三日電）「華盛頓郵報」今日報導，美國總統列根將於下週三宣佈新財政預算建議，屆時他將提出在今後五年內繼續擴充軍備，保衛國防，以及進一步擴大太空計劃。該報引述財政預算文件作此項報導，列根總統將提議撥款九千九百四十億美元，作爲由今年十月一日開始計算的一九八七年度之聯邦政府預算。至於此財政年度的預算赤字則爲一千四百三十億美元。該報說，在今後五年內，美國國防部的開支亦將增加，由一九八六年的二千五百八十四億美元增加到一九九一年的三千五百六十六億美元。而撥給美國太空總署的開支則由一九八六年的七十三億美元增加到一九九一年的九十五億美元。該報謂，教育、交通、環境保護和農業等部門的開支，一九九一年將會少於一九八六年。有消息說，一些國會議員表示不贊成列根總統的新預算建議，他們並預言國會不會予以通過。

美總統列根伉儷，星期日結束大衛營週末假期，攜同愛犬返抵白宮，準備週一國務。（美聯社）

# 蘇聯繪製 金星表面 圖片發表

（新華社莫斯科電）蘇聯科學家首次繪制出金星表面圖，該圖對研究金星的機構成具有重要意義。據蘇聯「社會主義工業報」報道，這張金星表面圖是借助蘇聯一九八三年發射的星際自動站，「金星—一五」號和「金星—十六」號拍攝的照片繪制成的。蘇聯中央大地測量，航空攝影測量和制圖科學研究所的專家們，會同蘇聯科學院和其他組織的學者經過數月的努力才繪劃出了這份金星表面。拍攝金星表面的照片是相當困難的，這是因爲金星周圍有一層數百里厚的雲層，普通的照相技術對此是無能爲力的。而一九八五年在金星着陸的蘇聯「金星」星際站所拍的照片，由於鏡頭離金星表面只有九十厘米高，因此無法看出金星表面總的輪廓。

## 大陸今年發展
# 天然氣生產

（新華社大慶二月三日電）（通訊員魏國志）在此間舉行的全國石油工作會議確定，「七五」期間（一九八六——一九九〇）石油部門將加快天然氣資源的勘探和開發，改變天然氣生產的落後狀況，大幅度提高天然氣的產量。中國發展天然氣生產有相當雄厚的資源基礎，據預測，中國的天然氣資源有數十萬億立方米。近年來，石油部門在中原地區，南海海域，松遼盆地，京津唐地區，陝甘寧盆地，塔里木盆地，蘇北和東海海域發現了八個天然氣富集區，有些地方已經發現和探明了大型氣田。石油部門計劃在今後五年內，新增天然氣儲量八千一百億立方米。爲了實現這一目標，各級石油部門將建立健全專門的天然氣勘探，開發領導機構，實行油氣分採制度，逐步形成一套適應找氣特殊要求的獨立系統。

# 世界展望

### 四十四人不算多

據台灣中央社消息：一九八五會計年度中，美國政府給予四十四名來自中國大陸的人政治庇護，幾乎是前一年的三倍。在一九八四年十月一日至一九八五年九月三十日之間，計有一百七十一名來自中國大陸的人申請政治庇護。其中四十四人獲得政治庇護，六十三人遭到駁回，三十四名申請者的案件仍在審查中，其餘不是已撤銷申請，就是被要求補送資料。一九八四會計年度中，總計有三百一十八名來自中國大陸的人在美國申請政治庇護，只有十五人獲准，一百九十二人遭到駁回。

消息如此，是否屬實，在下始終抱着存疑態度。因爲並非官方有關機構之正式公報，眞實性可能有出入。

退一步言，即使消息百分之百屬實，在下認爲亦不必大驚小怪。若以中國十億人來論，一年之中有四十四人在美國獲得政治庇護。而申請政治庇護的有三百一十八人，這個數字，不算多。

中國老百姓向來對政治沒有興趣。在政治圈裏飯吃的是另外一帮人。他們不務工商業，喜歡搞黨，搞情報之類的不必用「眞本錢」的事，老百姓對他們許多時候都是「敬而遠之」。一個普通老百姓，日出而作，日入而息，守法納糧，不知主義思想爲何物，又何用「政治庇護」？

### 仍然開放未夠

中國共產黨中央紀律檢查委員會第七次全體會議，今年一月二十八日至二月一日在北京舉行。這次會議的主要任務是部署今年端正黨風的工作，動員和組織全黨和社會力量，爲實現黨風的根本好轉而奮鬥。會議指出，當前，端正黨風是全黨的一項緊迫任務，今年要着重抓好三件事：一是集中力量，狠刹幾股不正之風，二是抓好黨性教育，三是嚴格整頓紀律。會議同時強調，要嚴厲打擊投機詐騙，走私販私，貪污受賄等嚴重經濟犯罪活動。要密切注視意識形態領域裏的鬥爭，對於違反四項基本原則，搞資產階級自由化的，必須堅決反對，對違反紀律的，必須堅決查處。

爲什麼中共只是整黨風，針對黨員高幹，而不及一般老百姓？

無他，大陸的老百姓無權無勢，事無大小，都是中共「徹底抓緊」。一間小小的手工業加工廠，工人不過十多人，也有一位或兩位黨委掌握業務，一間學校，一間國營「士多」，同樣由黨委掌握。至於軍國大事，上至國務院、軍委會，下至生產隊（最近有些地方取消了），當然是黨員掌握。在這種「事事皆黨」的情形下，老百姓實在沒有機會做壞事。更沒有機會向國家「設謀獻策」。

所謂成事是黨，敗事也是黨，整風整黨，關起門來，說得上是中共的「家事」，與老百姓無關。

在下認爲如此搞法萬分危險，天下之大，人口之衆，豈容一黨來徹底控制。所謂智者千慮，愚者一得。老百姓許多時候也有一得之見的。如果中共能夠稍爲改變主意，稍爲削減黨人之權勢，事事開放，讓「社會賢達」有機會爲國家做事，相信歪風不會邪得這般可怕。

### 教宗與達賴

教宗保祿二世，在印度頗爲活躍，在德里體育場佈道時說：「在印度和全世界有那麼多社會生活的問題，需要提純淨化個人和集團需要和解協調。」

接着又與流亡印度的達賴會晤，兩人擁抱，教宗輕吻達賴面頰。他對達賴說，「雖然不是在西藏，但你的到來我仍如訪問了西藏。」

將達賴作爲西藏的象徵，教宗談話，欠缺愼重，有點搞「公關」意味。

水子文

## 社論
# 現已展開的兩項中期戶口統計

一項中期統計將在未來兩個月內進行，使香港的人口、社會及經濟各方面的資料更切合實際。憲報最近頒布了一九八六年統計（一九八六年人口統計）（水上）令及一九八六年統計（一九八六年人口統計）（陸上令），即爲這兩項中期戶口統計而頒發。

政府發言人解釋，今年進行的兩個中期戶口統計，分水陸進行，水上統計在二月四日至八日期間進行（因船戶在春節幾乎多回港渡歲）；陸上統計在三月七日至十六日。

今年中期戶口統計只涉及部份人口；規模並不如八一年全面戶口統計之大，只採用抽樣辦法，從全港居住單位中，每七個中抽取一個作訪問，調查主要內容分三種資料：（一）住戶資料，例如租住地方或自購樓宇居住、租金多少等；（二）人口資料，包括成員年齡、出生地點、教育程度及婚姻狀況等；（三）經濟資料，包括職業及薪金等。

除了上述三種資料，還有一種以前所無而相當重要的，將會查詢居民過去的遷徙情況，以配合政府發展新市鎮的政策，包括過去五年來搬遷紀錄。

今次中期抽樣戶口調查的重要性，殊不下於八一年舉行的「全面戶口統計」。因在這四年來，由於內外環境的變化，有關人口的資料已失去了時間性。雖然在這個期間，外來人口似沒有如前的激增，香港在中國同意下，施行了即捕即解，非法入口的大陸人，雖然有流入，但比過去一個時期顯已減少。又自設置關閉式難民營後，越南難民來港亦少了。這兩大外來人來源收窄了，大有助於減輕人口增加的壓力。至於自然人口增加，即港人的生育率，在推行家庭計劃相當成功之下，估計不會劇增。故今年的中期戶口統計，關於人口數字該獲得「平穩」的評語。

今年調查似特別着重於居住的資料，除了租屋而居或自購樓宇，以及租金多少，還包括新加的查詢住戶過去五年的搬遷紀錄。由於新市鎮相繼建立，公共屋邨陸續落成，再加推出居者有其屋的新政策，在這五年來，居民的遷徙情況，比前有很大變化。在有關人口的各種資料中，該是最需要重新整理或補充的。

雖然人口增幅預期比前穩定，即以最保守的人口統計數字來說，我們亦受到非常沉重的壓力，不能不接受事實尋求對策。因我們的一切建設秩序會受到影響，人口激增固然使一切計劃爲之拖慢或擾亂，而帶來人口型式的變化，亦要我們在許多方面要另作打算。其中一例是老年人問題，香港老人按年增加，雖然是醫學發展與人民健康進步的結果，亦是人民衞生知識提高的緣故。可是由於老年人增加，即今後需要別人照顧的人口亦會增加，而對他們的服務設施與費用亦要增加。

至於水上人口統計，近年亦比前重要，水上人口流動性大，已經不易控制，同時引起了好些特殊問題，例如水上人口醫療、兒童教育，海外通訊等，都要作特殊安排，近年更發生了水上居民要求登記從置，甚至出現了水上新娘的事件，都要對水上人口情況有充份資料，纔能作出適當的解決。

我們既要就未來人口型態，作出一切發展與建設計劃，先決條件是掌握有關人口的精確與新鮮資料，因此，按期戶口統計在許多國家都列爲要政。

戶口統計最值得注意的至少有以下三點：（一）近年來港府積極開拓新區和新市鎮的人口數量、職業及收入情況、年齡與性別的分佈，工商業獲得這些資料，纔能作適應的發展市場計劃；（二）香港人口平均年齡與性別的變化，可影響工商界決定外銷市場的對象，以及動用人力的對策；（三）人口增長率和平均壽命的統計，亦是工商界決策不可或缺的資料。此外，更有兩個新作用是：第一是近年中學派位的分區學校網，第二是了解選民登記情況，都要從戶口統計來取得資料。

在戶口統計進行時，受抽中調查的水陸居民，應要與調查員充份合作，但同時要緊記政府發言人的警告，先要查明統計處調查員的身份，纔可讓他們入屋內。

# 外商投資廣東增加
## 去年登記千七百家
## 等於八一至八四年總和九成五

（中國新聞社廣州三日電）去年，廣東省各種類型的外商投資企業發展迅速，全省經工商行政部門核准登記的企業共有一千七百五十三家，相當於一九八一年至一九八四年總和的百分之九十五。深圳，珠海，汕頭三個經濟特區及廣州，湛江，海南島去年新增的外商投資企業共九百九十八家，佔全省總數的百分之五十七。其中深圳市最多，達三百多家。此外，珠江三角洲地區發展也很快，如東莞市新增一百零一家，佛山市增加一百七十二家，江門市增加一百四十八家。廣東省去年增加的外商投資企業中，屬工業類的約佔百分之五十四，比一九八四年上升了百分之十；農，牧，漁業類佔百分之七，旅遊業，飲食服務業類佔百分之十，修理業（主要是機動車及電器維修）不到百分之五。由於有關部門注意審核引進項目，廣東省去年增加的外商投資企業中引進先進技術設備的企業和外向型企業增多了。

俞國華在記者招待會上表示

# 絕不容忍暴力犯罪 警察全力維護治安

## 限期偵破罪案樹立法律尊嚴

（中央社台北三日電）行政院長俞國華今天嚴正指出，我們絕不能容忍暴力犯罪事件——尤其是公然向警察人員挑戰，甚至殺傷警察人員——持續發生。他強調，良好的治安，是民衆的期望，更是政府施政的主要目標之一。在下午例行的年終記者會上，俞國華說，他已指示內政部要積極破案，尤其公然向警察人員挑戰的案件，更要動員全力，限期偵破，以樹立法律的尊嚴。他表示，自前年十一月起，實施「一清專案」以來，對於流氓幫派等犯罪集團，已陸續加以制除，同時政府也制定動員戡亂時期檢肅流氓條例，司法院也成立了治安法庭，希望從根本上防止犯罪。他同時指出，為了積極加強警察的應變能力與素質，行政院已核定了五年警政建設方案，開始實施。方案中包括改進組織制度，精實教育訓練，改善福利待遇等，總經費為新台幣八十八億元，隨着這個方案的推行，相信警察維護治安的力量將很快的更為強大起來。俞國華強調，警察同仁都能盡忠職守，流血流汗維護社會安全，但治安的良好，除了靠政府的努力外，還要全體國民密切配合。因此，他希望全國同胞，支持警察，支持政府共同譴制犯罪，確保我們社會的安寧。

## 俞國華呼籲國人評估施政 注意多數人及整體性

（中央社台北三日電）行政院長俞國華強調，政府施政有短程和長程的目標，不僅要爭一時，也要爭千秋；政府一切努力，不僅要為今天好，而且還要使明天更好。他今天呼籲國人，在評估政府施政時，要從全面和整體來看，而不是作零星的、個體的批評。俞國華在為年終記者會準備的書面補充說明中作以上表示。他指出，行政工作的範圍非常廣泛。而且很多事情，可以從不同的觀點作出不同的評估；因為這些事，為今天可能是失，為明天則可能是得；為少數人可能是失，為大多數人又可能是得。俞國華舉例說，去年的經濟成長率，只有百分之四點七，比預期的百分之八點五差很多，這固然是失。但是，去年全世界的經濟情況都不好，我們比起許多工業國家，仍有較高的成長，這也可能是得。又如，去年的物價，對前年來說是負成長，工商企業界認為物價下跌，減少投資意願，這當然是失。可是對全體國民消費者來說，反而是得。他表示，由此看來，政府施政都可從不同觀點來檢討得失，但必須從全面看，整體看，片斷的批評是有失公平的。

## 讚揚新聞界貢獻勉勵勇猛精進

（中央社台北三日電）行政院長俞國華今天表示，在我們國家進步的過程中，新聞傳播界始終扮演重要角色，並發揮了担任政府與民間的橋樑及社會導師的雙重功能。他說，過去一年國家誠然遭遇不少困難，但在蔣總統英明領導，及全民的一致努力，尤其是新聞界朋友共體時艱，給政府許多鼓勵下，使國家終能克服困難。

俞國華是在新聞局主辦的民國七十五年新聞同業茶會中致詞時，作了以上表示。

## 海地反政府暴動 最少死七十人 首都戒嚴仍聞槍聲

（路透社海地太子港三日電）在此海地的首都，昨晚在各靜寂無人的街道中每隔幾分鐘；就有放槍的响聲。醫生及反對派的消息來源說在一個星期的反政府暴動中，最少已有七十人喪生。幾已一週沒有公開露面遭到圍攻的總統杜華利，在星期五以一次電視訊息中稱，他會於不久提出一項改善民生情況的新計劃。海地是一個貧窮的加勒比海國家，自一九六七以來即為杜華利朝代所統治。

（美聯社海地聖馬克二日電）一次新的反政府示威星期日發生於聖馬克，而海地現已施行部份戒嚴。抗議示威的焦點在於反對終身總統杜華利。在聖馬克的示威份子是由於市中心的天主教堂播動教堂間大鐘召集。

那些進入教堂的男人，而非鄉間的神父，把大鐘敲響。

行政院長俞國華（左），三日下午在行政院接待室，舉行中外記者會，答復記者就有關政府各項施政的詢問。右為新聞局長張京育。（中央社台北傳真二月三日）

## 在非大選最後數日 菲共加强游擊戰 企圖打擊馬可斯

### 菲設公民監察組担任點票

（路透社菲律賓馬尼拉三日電）選舉委會一位高級官員頌稱，菲律賓政府的選舉委會和一個公民監察組織，將于週五日的總統選舉中，分別担任點票。政府選舉委會的專員菲里比稱，該委員會及國民自由選舉行動組織，對聯合點票一節，未能取得協議，因而決定分別進行。

（路透社菲律賓卡達曼三日電）菲步兵司令克魯斯准將本日稱，在總統選舉的最後數日內，共黨對馬可斯總統發動更為肆無忌憚的游擊戰。在北沙馬爾（菲國最貧瘠省份之一）的游擊隊尤為兇猛為過去十年來所僅見。他們可能投入六百人，進行襲擊。週五日、三百名游擊隊襲擊陸軍司令部的哨站，交戰三小時，士兵死六人、傷七人。他說，北沙馬爾的村民，多受共黨的新人民軍控制或影响。東部維沙雅區內陸情形更甚。

（路透社菲律賓馬尼拉三日電）軍方本日稱，過去兩週的總統競選運動中，全國最少八十二人死于游擊隊的暴力。計至去週六止的十二日內，官方公佈的死亡數字為四十八人，但軍方發言人報告，在過去廿四小時內，另有卅四人遇害。

## 美電視安排 馬歌二人 電視辯論

（路透社美國紐約二日電）美國電視台本日宣佈，菲律賓總統馬可斯與反對黨候選人歌桑娜，將于週三晚在美國電視節目中，舉行一次辯論。他們將在ABC電視台的特備節目中講話及作辯論。電台發言人說，未悉菲律賓電視台將否採用該節目，把辯論情形廣播。

## 東西國家交換間諜 有助和緩雙方關係

### 蘇聯離心份子舒氏包括在內

（路透社波恩三日電）西方外交界人士今天說，他們對於東西方即將交換間諜的消息，認真重視，他們認為蘇聯離心份子舒查倫斯基亦可能包括在內。至於評論銷流甚廣的「圖片報」所載的，自第二次世界大戰以來最大規模一次的交換間諜即將於數日內進行的消息時，外交界人士說：他們無法證實或否認，但相信這是「值得追尋」的。

### 雙方談判 達成協議

外交界及情報人士都說東西方大規模交換間諜的談判，已進行了若干個月。「圖片報」所載的消息，可能表示出談判可能已達成協議。「圖片報」引述蘇聯高層人士的消息說：交換已由莫斯科，華盛頓，波恩及東柏林安排好。還將涉及釋放被控替美國當間諜而正在服十三年監禁刑期的舒查倫斯基和交換十二名被蘇聯囚禁的十二名西方特務來交換被囚於西方的數目不詳的共黨特務。波恩政府發言人許論此項消息，這是對情報事件的一貫政策。

### 舒查倫斯基是猶太人

舒查倫斯基現年三十七歲，是猶太人權活

### 交換地點 在西柏林

「圖片報」在過去曾預測過交換間諜的事，準確與否，不一而足，但曾於十二月準確地報道過東西方小規模交換的消息，政府後來會加以證實。該報說，這次新的東西方交換間諜，可能在西柏林與東德邊境之間的格里恩尼克橋上進行。這是過去多次，包括去年六月大規模的一次交換的地點。在該次的大規模交換中，美國以四名已被判罪的共黨間諜，以交換廿三名被指充當西方間諜而正在服刑中的波蘭監犯。

## 黎巴嫩男子自稱綁匪 綁架南韓官員 索贖千萬美元

（合衆國際社貝魯特三日電）一名男子自稱係綁架一名南韓外交官之綁匪，要求在八日內付款一千萬美元，同時阿曼尼安塔納格黨稱，槍手并擄去一名阿曼尼安歷史學教授。一匿名者星期日致電貝魯特一電台，用阿拉伯口音稱，在二月十日前，須付款一千萬美元贖款，否則會撕票。

## 美元在東京急挫 跌破一九零日圓

（路透社東京三日電）經紀宣稱，美元在東京兌日圓的牌價，自一九七八年十一月以來首次跌破一九〇日圓。今早的牌價是一八九．八五日圓。

## 蘇聯全力軍援北韓 可能再度爆發韓戰

（路透社紐約三日電）「新聞週刊」報導：南韓總統全斗煥已發出警告，謂現在朝鮮半島「確實有戰爭之威脅」。他指責北韓憑藉蘇聯支撑而增强軍力，乃造成緊張局面之最大因由。全氏在向「新聞週刊」及「華盛頓郵報」之記者發表談話（是為將近五年來，他首次接見西方傳播媒介記者）中稱：「北韓現擁有重大軍力之突出優勢。此種不均形勢，乃安全問題之核心所在。」他指出蘇聯已經向北韓提供「顯著可見加强之軍事援助」，并謂蘇聯之致力孤立在西太平洋及東北亞洲之美國勢力，北韓是一個重要之戰略地點。他說：中共加强在北韓响力，當可有助于「防止鮮鮮半島區域之大災禍。」於談及南北韓對話問題時，全氏表示他願與北韓領袖金日成，在「互相信任」的氣氛中，坐下來談，重開最近中斷之和平談判。北韓最近會退出和談，指責美國與南韓進行聯合軍事演習，構成對半島和平之威脅。

## 蘇聯大事軍援北韓 朝鮮半島呈現危險

（中央社紐約二日電）韓國總統全斗煥在接受新聞週刊的訪問時說，朝鮮半島的戰爭威脅是確有其事。全斗煥說，朝鮮半島呈現不穩、緊張和危險。全斗煥說：「蘇俄對北韓明顯而大量的增加軍援，它想抵銷並孤立美國在太平洋的駐軍，特別是在東北亞。」全斗煥也說，「在緊要關頭，北韓必定與蘇俄同一陣營」。新聞週刊在本期中刊出這項訪問的摘錄。


南昌 光華｜總統 麗聲｜快樂 K666148｜百樂 H704646｜金聲 K322789｜華聲 K617169｜京都 凱聲｜金門｜新聲｜鴻基(2)｜寶石 K657116｜富都 3-429997｜美都 0-788911｜雅都｜樂聲 民樂｜鴻基(1)

今天五場獻映 閣府統請 洪金寶 元彪 富貴列車

今天盛大獻映 午夜場加映 許冠傑 麥嘉 葉倩文 張艾嘉 關德興 光頭仔 朗奴斯 主演 林嶺東導演 最佳拍檔 第四集 千里救差婆 新藝城公司出品

今天五場大滿 許冠傑。麥嘉。張艾嘉。葉倩文。關德興 主演 國際水準嘅片 最佳拍檔 千里救差婆 首選之賀歲片：就係呢套！ 快樂今早場：靚仔尋春

連日大滿 今天五場 請早 許冠傑 麥嘉 張艾嘉 葉倩文 關德興 主演 最佳拍檔 千里救差婆 下期：龍拳虎威 金聲十點半：烈火青春

今天五場 請速訂座 許冠傑。麥嘉。張艾嘉 紐西蘭實地拍攝 最佳拍檔 千里救差婆 下期狂片 龍拳虎威 京都今早場十點半：偷情

今天五場 八喜臨門 吳耀漢 馮寶寶 呂方 羅美薇 李麗珍 新聲今早場：淫種

鴻基(2) 即將開幕

今天五場大滿 許冠傑。麥嘉。張艾嘉。葉倩文。關德興 主演 最佳拍檔 千里救差婆 首選之賀歲片：就係呢套！

今天五場大滿 許冠傑。麥嘉。張艾嘉。葉倩文。關德興 主演 最佳拍檔 千里救差婆 首選之賀歲片：就係呢套！ 美都今早場：沙煲兄弟

民樂 樂聲 今天盛大獻映 午夜加場 許冠傑 麥嘉 葉倩文 張艾嘉 主演 關德興 光頭仔 朗奴斯 特別客串 林嶺東導演 最佳拍檔 第四集 千里救差婆 新藝城公司出品

鴻基(1) 即將開幕 不日獻映 最佳拍檔 千里救差婆

新光｜UA6院線｜南華｜皇后·皇都·嘉禾｜好運 K7556810｜紅磡｜麗華 3-921958｜帝國 帝后｜利舞台 華盛頓｜新華｜域多利｜京華 ③②①｜金冠

今天六場 加開四點場 李連杰 長城大戰故宮龍虎鬥 導演：劉家良 南北少林 超級配搭完美無瑕

六間戲院聯映 狼胎小子 八喜臨門 富貴列車 南北少林 沙田城廣場 新市場 0-6980228

今天五場 南北少林 李連杰主演 劉家良導演 早場 七百萬大劫案 午夜場 阿福與土佬

今天獻映 嘉禾賀歲巨片先聲奪人！ 一部閣府統請的歡樂電影 洪金寶自導自演 富貴列車 何冠昌監製 鄒文懷出品 曾志偉 元彪 鄭文雅 關之琳 朱寶意 王玉環 區倫凱 影壇精英 幾乎出齊

大滿 特滿 加開午夜場 洪金寶 元彪 曾志偉 鄭文雅 朱寶意 關之琳 主演 導演：洪金寶 富貴列車 嘉禾鉅片

爆滿 今天五場 洪金寶 元彪 富貴列車 嘉禾鉅獻 閣府統請 冠軍火速訂座

今天五場 狂滿 洪金寶 主演 富貴列車 嘉禾獻 閣府統請 速訂火票

今天五場 狂滿 吳耀漢 馮寶寶 呂方 羅美薇 李麗珍 合演 八喜臨門

今天獻映 華盛頓：八喜臨門 利舞台：富貴列車 閣府統請 老少開心 今加映午夜場 洪金寶 鄭文雅 合演

最後2天 今天五場 卡門 本週四點心

今天場 閣府統請 富貴列車 開懷而歸！

今天獻映 八喜臨門 富貴列車 南北少林

今天五場 洪金寶 導演 富貴列車 闔府歡笑而歸

海城(1)(2) K696915｜珠江｜銀都｜新大華 3-841199｜大華 3-847115｜順利 3-432659｜蘭宮 0-422946｜聯華 0-755733｜葵芳 0-208708｜娛樂 5-243253｜碧麗宮 5-7951500｜翡翠 文華 黃金 寶聲｜新樂 K618167｜南洋 5-737388

連滿 今六場 加開四點場 洪金寶導演 富貴列車 洪金寶 元彪 曾志偉 鄭文雅 關之琳 賀歲猛片 閣府統請

今天五場獻映 威武國際巨星 權威大夫 李連杰 劉家良 超級配搭完美無瑕 南北少林 長城大決戰故宮龍虎門 銀都今早場：小飛龍

今天五場 瘋爆 狂滿 嘉禾賀歲猛片 閣府統請 富貴列車 洪金寶 曾志偉 元彪 鄭文雅 關之琳 領銜主演

第2週 越映越旺 白日夢 空前絕後 兒童不宜

今天五場請早 喜氣洋洋鉅獻！ 八喜臨門 吳耀漢 馮寶寶 呂方 羅美薇 主演

今天五場請早 合家歡賀歲巨片！ 八喜臨門 吳耀漢 馮寶寶 呂方 羅美薇 主演

今天五場請早 南北少林 李連杰主演 劉家良導演

今天四場 時間：兩點半 五點四 七點半 九點八 奪標

今天五場 翡翠。文華加開午夜場 德寶賀歲猛片 八喜臨門 吳耀漢．馮寶寶主演

今天五場大滿 許冠傑。麥嘉。張艾嘉。葉倩文。關德興 主演 最佳拍檔 千里救差婆 首選之賀歲片：就係呢套！

今天五場 珠江創業巨獻 李連杰：新姿態進入86年 劉家良：顛峯之作！ 南北少林

今天五場 南北少林 李連杰 黃秋燕 劉家良導演 兒童不宜 午夜場：爛命一條

凱旋 0-461419｜銀星(1)(2) 0-6570091｜泰國 ABC｜海運 3-684111｜國都 5-708861｜國華 3-629880｜元朗 0-762432｜倫敦 3-661027｜明珠 5-776351｜影都 3-7426117｜宇宙 3-7570510｜國際｜香港仔 H551449｜普慶｜新都 H773496

今天五場 吳耀漢 馮寶寶 呂方 羅美薇 李麗珍 八喜臨門 導演：馮世雄 德寶巨片

最後五場 天師鬥殭屍 驚都無謂 明天獻映 白日夢

大滿 今天五場請早 李連杰 劉家良 南北少林 長城決戰故宮龍虎門！

重建完成 鉅資裝修 富麗堂皇 快將開幕

今天五場 許冠傑 麥嘉 張艾嘉 最佳拍檔 千里救差婆 八喜臨門 下期：龍拳虎威

國都五場 吳耀漢 馮寶寶 呂方 八喜臨門 德寶巨片 潘迪生出品 AU聯映

今天五場 早滿 絕 吳耀漢 馮寶寶 呂方 羅美薇 李麗珍 主演 八喜臨門 德寶巨片．潘迪生：出品人 沙田AU聯映 下期：龍拳虎威

第二週映 天生才子 出人意表 一嚇一跳 得意 狼胎小子 （沙田AU聯映） 下期科學夏娃

影都五場 洪金寶 元彪 主演 富貴列車 洪金寶導演 嘉禾巨片 AU聯映

宇宙五場 天生才子 出人意表 狼胎小子 一嚇一跳 得意 AU聯映 下期：科學夏娃

今天五場 洪金寶 元彪 曾志偉 富貴列車 洪金寶導演 嘉禾

今天六場 加四場 許冠傑 麥嘉 張艾嘉 最佳拍檔 千里救差婆

連日狂滿 今天五場 李連杰 黃秋燕 胡堅強 主演 南北少林 劉家良顧望之作！ 銀都機構榮譽發行

# 為中泰建交立大功 泰國基辛格許敦茂

## 祖籍潮州執業律師再任國會議長

（特訊）原泰國國民議會議長、泰國民族主義黨主席許敦茂在七十年代，為中泰兩國建交作出貢獻，被人們稱為泰國的「基辛格」。

許敦茂，泰名乃巴實．干有那越，祖籍廣東潮州，為第三代泰籍華裔，現年七十歲。他曾在三十年代到上海暨南大學深造，能說一口流利的潮州話和普通話。後來在曼谷政法大學攻讀法律，學成後執業律師，數十年來，他接受商業、地產、銀行等法律訴訟案，頗有聲望。同時他也是陳弼臣開辦的泰國最大銀行盤谷銀行的董事，去年更接任該銀行董事長之職。

許敦茂歷來在泰國政治舞台上頗有影響，曾任泰國民選議員、上議員及政府部長，主管過經濟部工作。他和泰國各政治派系關係良好，是巴博上將、內政部長及警察總長的密友。

一九七二年八月，在中共「乒乓外交」影響下，許敦茂率領泰國乒乓球代表團到北京參加第一屆亞洲乒乓球錦標賽，衝破了中泰兩國的長期隔絕。同年，他又率領泰國貿易代表團到廣州參加交易會，同中共有關部門負責人進行接觸，增進雙方相互瞭解和友誼。不久，在泰國立法議會上，他利用自己的政治地位和影響力，力主恢復中泰兩國貿易往來。在許氏的努力和其他議員的支持下，泰國政府於一九七三年九月二十日修正了有關條例，宣佈解除進口商品的禁令，正式開放了中泰兩國的貿易。

一九七五年二月，許敦茂當選為泰國社會民族主義黨主席和國民議會議長，立即率領泰國議會代表團到北京訪問，為中泰兩國建交做好先行工作。在北京，他與周恩來總理舉行會談，奠定了中泰兩國關係正常化的基石。同年七月，他陪同當時泰國總理蒙叻差翁．克立．巴莫訪華，與周恩來總理簽訂中泰兩國正式建交的聯合公報。

許敦茂現在雖是古稀之年，仍致力於中泰兩國的友好事業，博得兩國人民的信賴和尊敬。

# 卡斯特羅擅自衛 像野豬最能突擊

## 動物政治漫畫家筆下

從前，動物世界裏還沒有野豬的脚色，而今牠也粉墨登場了，自然有得一番自吹自擂了。

野豬的身軀肥厚，頂着一顆大腦袋，深色的鬃毛外，還有一虬濃密的亢肥大鬍子，牠那頭額連下來的咀個子最愛到處管閒事，在中南美洲和美國東南角橫行騷擾，怪的是，南美會是美國的保護區，現在古巴却變成了蘇聯的殖民地，可憐的古巴人盡跟着牠吃苦受罪。

牠精於游擊戰術的野豬天生有好視力，最能趁着黑夜實施突襲，而自家門口倒也防衞週全，一發現敵人，就能舉火為號，哦，對不起，是豬的嘶聲，以求救於同類，看圖識人，此乃古巴總統卡斯特羅是也。（區）

卡斯特羅擅長野豬戰術。

# 人類屍血污染 坎培拉風景湖

## 風光明媚豈知充滿血腥 停屍所排水管直通湖中

（路透社坎培拉三日電）坎培拉市衞生局的官員們今日宣稱，在過去卅年，人類的血水和殘骸一直都在靜悄悄地流入坎培拉市中心區的風景湖。該等血水和殘骸是坎培拉市的蔽屍所經由雨水管流入該湖。

衞生局一位發言人說，該蔽屍所是在五十年代建造，裏面的屍水本應由溝渠流出去，但因為雨水管和溝渠管接駁錯誤，令到人類的廢物流入該風景湖。該發言人又說，由於發現廢物錯流，衞生局的官員們今日始採取行動進行疏導工作。

# 佳節當前，天不造美 威尼斯人冒雨 出席嘉年華會

（合衆社義大利威尼斯三日電）儘管下着傾盆大雨，一年一度的威尼斯嘉年華會照樣開幕。參加狂歡的居民都穿上十八世紀的服裝，撐起雨傘，使衣服不會被打濕。嘉年華會開幕地點在威尼斯市聖馬可廣場，一個鴿子被放上空中，標誌嘉年華會開幕。

義大利大部份地區數天來一直下大雨。威尼斯居民希望本週四放晴，因為各項精彩節目，安排在星期四開始表演。

# 美國白宮地下暗室 國家安全戲劇現場

## 一旦第三次世界大戰爆發 這裏將首先知悉採取行動

（路透社華盛頓三日電）如果第三次世界大戰爆發，在白宮地下室工作的部份男女將會最先得知消息。

該地下室亦稱為「形勢室」，由兩個房間組成，裡面裝有最先進的通訊設備，可以同設在世界各地的美國軍事和外交前哨站時刻保持聯絡。白宮消息人士說，該地下室是美國國家安全戲劇上演的現場，比如美國故總統約翰·甘酒迪在一九六二年處理古巴飛彈危機事件，又如列根總統處理中東美國人質危機事件，都曾經得到該地下室的協助。

一些曾經見過該地下室的人士說，該地下室按裝有緊急電話，牆上掛有地圖，它可以說是一個神經中樞，也是列根總統及其高級顧問運籌帷幄和決計千里的地方。那裏還放置着一些電視機和電視錄影設備。現在，該地下室的一切設備已經現化化若一形勢出現危機，列根總統就可以從中得到助力，以利於及時尋求對策。

# 日登山隊遇難 阿根廷派人找

（法新社阿根廷門多薩二日電）官員今天在這裏宣佈，一個由十人組成的小隊星期四將開始攀登安第斯山脈的阿空加瓜山，以便找回三名日本登山者的屍體，預料他們將於二月十五日回返。

據透露，三名爬山者中的一人已證實叫遠藪山田，他是在一月二十四日抵達阿空加瓜山峰前不久喪生的。

# 無糖可口可樂 證實避孕有效

## 美哈佛醫學院最新研究

（特訊）自本世紀以來，人們就用可口可樂灌洗避孕，而現在哈佛醫學院的一項比較實驗及研究證明，無糖可口可樂才是百份之百的避孕劑。

研究員在致書英格蘭醫學期刊編輯的信函中說：他們把三種可口可樂與精液樣本混合，試驗，它們殺死精虫的相對有效性。

他們發現，無糖可口可樂在殺死精虫上最有效。「傳統」的可口可樂次之，而新配方可口可樂的有效性，只有傳統的五分之一。

研究發現，精虫暴露在無糖可口可樂下，一分鐘後，所有精虫均停止移動。精虫混合「傳統」可口可樂後，有百分之八點五移動，而與新配方可口可樂混合之後，仍有百分之四十一點六移動。

這間美國著名的哈佛醫學院溫比爾醫生與另外三名東家說：「雖然我們不建議在造愛後以可口可樂避孕（部份原因是房事之後數分鐘，却可在輸卵管發現精虫），但它們似乎確有殺死精虫的效果。」

信中的報告指出：「發展中的國家，仍有人使用可口可樂當避孕劑。」（區）

和冰雪嚴寒搏鬥了兩個星期的綠色和平船，終於放棄在南極建立基地的計劃，開始其返家的旅程。（美聯社）

# 阿曼訂立新法例 禁與外國人通婚

## 醉心異族鴛鴦太冒險 可能令你失去公民權

（路透社巴林三日電）阿曼禁止它的公民與外國人通婚，並稱，違反新法律的人將有失去公民權的危險。

據官方的阿曼通訊社說，這項新法律昨天已開始生效。但是，一些年老的未婚者殘疾人士和海灣合作理事會成員國——巴林，科威特，卡塔爾，沙特阿拉伯和阿拉伯聯合酋長國的人則不受該法律的限制。

通訊社說，一些已和外國人結婚，但又想回國的阿曼人必須在四月底前為他們的家人進行護照背簽登記。海灣國家極關注和外國人通婚的問題。例如沙特阿拉伯，為了鼓勵富地人通婚，已提出給予新婚夫婦以金錢資助。但在這個只有一百五十萬人口的阿曼國大約三十萬外國工人，則是禁止與外國人通婚的第一個海灣國家。

# 樂富海鮮酒家機構 董事經理鄧尚志 頒獎予最佳員工

樂富海鮮酒家機構，營業宗旨，一貫作風，顧客至上，服務第一，對於員工之訓練，尤其服務精神，至為重要，是以業務日益發展，該機構董事經理鄧尚志先生，昨頒發獎狀及獎金，予十二月份獲獎的最佳員工，酒吧部張俊賜，樓面部王振聲，以資鼓勵，嘉許其服務精神工作認眞。

圖：樂富海鮮酒家機構，頒發獎狀獎金予最佳員工時攝，右起副總經理孫景，張俊賜，董事經理鄧尚志，王振聲，經理陳啓明。

# 蘇大批武器 運抵南也門

（合衆國際社開羅三日電）「金字塔報」星期一報道，蘇聯提供大量武器給奪權的亞丁叛軍，這些叛軍已經推翻了納賽爾總統。

報紙說，載着大約九十噸的武器和彈藥的蘇聯運輸機最近抵達紅海口南面與亞丁相對的吉布提。然後再由軍船運去亞丁。報紙說，另一方面中東某些國家（報紙沒有透露是什麼國家）在出力支持被推翻的納賽爾總統。最後的消息說，這位總統不在埃塞俄比亞就在北也門。報紙沒有進一步透露詳情。

日本傳統新年節目之一，由虎年出生的年青人把大豆擲向天空，為人們祝福，觀衆爭相接着拋下的大豆，希望給他們帶來好運。（美聯社）

# 參觀七百年歷史古監獄 埃總統莫巴拉克 得以嘗鐵窗風味

（路透社開羅三日電）埃及總統莫巴拉克最近在參觀一座有七百年歷史的古老監獄時，走進其中一間囚室中一嘗鐵窗風味，在場的記者立刻拍攝了莫巴拉克在鐵窗裏的難得鏡頭。這座古老監獄現時已改建成一間監獄博物館，作為吸引遊客的一個古蹟，政府花在改建此監獄的費用接近一百萬美元。這間監獄名為阿加拉監獄，是十三世紀時由馬穆魯克蘇丹在開羅附近山區興建的，一直以來是囚禁嚴重罪犯和政治犯的地方。遊客現時可以見到當年監犯受刑的影像，例如有些影像描繪了被鞭打的犯人，或被大鐵球拴腳的犯人。監獄博物館內還陳列了公元一一九三至一一六零年時代的審案紀錄和一些嚴重罪案的紀錄。

# 青年做案 頭頭碰黑

（合衆國際社義大利、西維塔維齊爾二日電）一西西里年輕人本星期五偷得綿羊十六頭、又偷得一部棺材車，載着這一批羊，慌忙駛離現場之際，碰到警察指他開大胆車，於是三人今俱被判，昨被判處監禁十五個月。

# 太陽引力影響 哈雷彗星 尾有黑洞

（特訊）西德馬克斯——普朗克天文學會的一名科學家，在一個彗星的尾部發現了一個洞。

該學會星期四發表了一月十日在西班牙南部卡拉、阿爾托天文台由天文學家庫特·伯克獲得的這顆彗星的一張照片。該學會稱，此照片清楚顯示，這顆彗星的尾部有一個黑點或黑洞，位於距發光的頭部不遠的地方。該學會稱，這張照片是在哈雷彗星距地球約二億公里（一億三千萬英里）時攝得的，它的尾部估計有一千五百萬公里（九百五十萬英里）長。該學會的科學家推測，太陽旋風似的力量可能是彗星尾部裂縫的成因。哈雷彗星每七十六年經過地球附近一次。此彗星在十二月部份時間及一月初可從地球上看到，現在它以每小時十八萬公里（十一萬二千五百英里）的速度靠近太陽時，通常肉眼是看不到的。

該學會稱，預計哈雷彗星於二月九日到達最接近太陽的位置。


雛鳳鳴劇團

龍劍笙 梅雪詩 朱秀英 蕭仲坤 朱少坡 廖國森 李艷珠 言雪芬 靚次伯 任冰兒 朱劍丹

暨全體優秀藝員聯合演出

初一至初六

初一先演：六國大封相
續演：烽火姻緣
初二夜場：烽火姻緣
初三日場：俏潘安
夜場：烽火姻緣
初四夜場：蝶影紅梨記
初五日場：九天玄女
夜場：蝶影紅梨記
初六夜場：蝶影紅梨記

門票即日發售
售票處：大專會堂 通利琴行（尖沙咀金馬倫里）

初七至十六日

初七晚先演：六國大封相
續演：烽火姻緣
初八日場：柳毅傳書
夜場：烽火姻緣
初九夜場：烽火姻緣
初十夜場：烽火姻緣
十一夜場：烽火姻緣
十二夜場：烽火姻緣（東華三院籌款演出）
十三夜場：琵琶記
十四夜場：琵琶記
十五日場：紅了櫻桃碎了心
夜場：琵琶記
十六夜場：琵琶記

門票二月一日發售
售票處：利舞台戲院

*票價：由三十元至一佰五十元*

CAPITAL ARTISTS 華星娛樂有限公司主辦



華瑞

瑞華集團

瑞華海鮮酒家
沙田：禾輋商場48-50號 電話：0-6043555

新瑞華海鮮酒家
沙田：沙田中心商場24-25號 電話：0-6056666

新瑞華海鮮酒家
大埔：八號花園11-14號 電話：0-6530888

馳名乳鴿 游水海鮮 歷史悠久 口碑夠勁

本集團全部備有大量免費停車位
年卅及大年初一收爐初二啓市

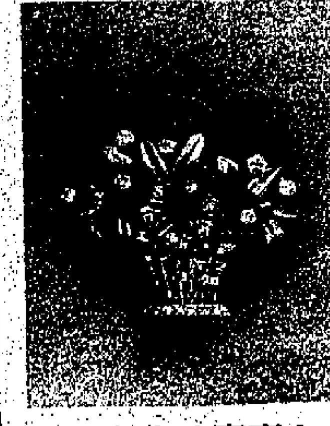


盧健榮
男婦兒科 神經衰弱 哮喘斷根
鼻

保證特效
黑髮丸



SOTHEBY'S
FOUNDED 1744
珠寶拍賣



蘇富比珠寶專家 Ms. Lisa Hubbard 將於二月十七日來港收集參予香港拍賣之翡翠首飾及日內瓦或紐約拍賣之珠寶首飾，有意者請電5-225454與何太洽 所有垂詢絕對保密



香港華閩旅遊有限公司
（旅行代理商牌照350027號）
香港德輔道中71號永安集團大厦2108—10室
電話：5—244061—4 5—8104118—9

一、本公司是福建省旅遊局轄下各旅遊公司、汽車公司、酒店在港澳地區的總代理，擁有定期包機，長途汽車、酒店和代售厦門豪華客輪票。信譽可靠，竭誠為旅客服務。
二、經營香港——厦門（逢二、四日），香港——福州（逢一、三、五、六）旅遊包機。
三、組織到福建各地和全國各地旅遊，探親業務。
四、辦理僑眷出國探親和華僑、港澳同胞、台灣同胞回國探親業務；
五、代定酒店：福州東湖賓館、閩江賓館；厦門鷺江賓館、悅華酒店、金寶酒店；泉州金泉酒店、華僑大厦；武夷山幔亭山房。

辦事處設：

| | |
|---|---|
| 先鋒旅行社 | H0453853 |
| 永富公司 | H704113 |
| 星晨旅遊公司 | K7230333 |
| 中國通 | K884309 |
| 環球旅行社 | H452564 |
| 亞洲（香港）旅行社 | H689454 |
| 世能公司 | K307370 |
| 捷威旅行社 | K308311 |



SANYO 迎春精選 滿堂喜慶

三洋美髮器
伴隨左右 髮式出色

三洋旅行美髮器，體積小巧多變化，具備100-120/200-240V電壓選擇，全球合用，是最輕盈的美髮用具，帶來最簡便的美髮方式。

達誠三洋電器有限公司



黃思濠主辦
威皇本港遊
歡樂烟花滿香江
感謝廣大團友支持，8團全滿，人數突破1,188人，創下香港本地旅遊之驕人紀錄。謹對向隅者致歉，並請及早參加其他節目為荷。
富貴列車行大運
坐勞斯萊斯·帝苑自助餐·夜總會晚宴
百事吉祥環島遊
遊新界·賞馬戲·流浮山午宴 初三出發 $168
海洋馬戲慶良宵
遊船河·南丫晚宴·賞馬戲 $108 / $128
威皇旅行社
德輔道中永安集團大厦1806室
5-265651 5-237141

# 本港新聞

## 公務員追求補加薪 發起簽名運動 遞信兩局議員

### 堅持要求追加百分之六點四 預料將有四萬多人簽名支持

（特訊）多個公務員團體，正努力爭取追討加薪幅度，務使今日行政局會議通過答允他們的要求。

本港公務員總工會昨日表示，一致反對公務員評議會所提議追加二點七薪金幅度的反建議。並且提出了新的建議，認爲追討加薪幅度應按各公務員的職級不同，而分別追補加薪百分之二點七至六點四。由去年八月一日起開始計算。

代表全港二萬六千多名公務員的公務員總工會，於昨日向布政司鍾逸傑，行政局首席非官守議員鍾士元，及銓敘司霍德遞信，認爲加薪幅度太少，會對低薪公務員不利，並提出了具體的建議。

分別是低級公務員，即總薪級表十一點以下，及第一標準薪級公務員，追補加薪爲百分之六點四，而中級公務員，即總薪級表十四至三十七點的公務員，追補加薪爲百分之四；而卅八至五十一點的高級公務員，追補加薪爲百分之二點七。

該會主席陸冬青表示：他們可接受百分之二點七至六點四的加幅。而有關部門，應該採用較靈活的調整薪酬幅度，不應光是固定百分之二的加薪點。

他表示：將會把該信發給全港一百六十個工會，並邀請高級公務員評議會、和第一標準薪級公務員評議會，召開聯席會議，交換彼此的意見，和提出相應的行動。

此外，擁有一萬多名會員的公務員工會聯合會，於昨日展開了大規模的全港性公務員支持加薪的簽名運動，以爭取十七萬中下級公務員的合理補薪。該會主席黃偉雄預料於農曆新年前有四萬多名的簽名支持。

於今早該會將有十多名代表往行政局，向十五位議員遞請願信，而明天下午，該會將有數十名代表往立法局，向立法局議員遞請願信。要求兩局議員主持公道，考慮其意見。

至於第一標準薪級評議會成員的公務員總工會，昨午亦發表致兩局議員的公開信，表示不滿政府的建議。（華）

## 回鄉熱潮掀起

### 深圳海關今起提早開閘 今年同鄉人數增三分一

（特訊）春節回鄉熱潮將至，香港深圳雙方已作好準備，應付春節期間進出境的大量旅客。香港人民入境事務處文錦渡管制站新設施昨日啓用。深圳海關昨日起亦提早開閘的時間。此外，九廣鐵路公司昨日起至本月廿日農曆年期間，亦增加來往九龍和羅湖的列車。

文錦渡的新設施的主要特色爲一座樓高兩層的總站大樓，內設有辦事處及辦理乘客過境的設施。該處爲客用車乘客設有二十八個辦理出入境事務的櫃枱及十五個海關櫃枱，並爲車輛設有十二個出入境檢查亭及十二個海關檢查亭。目前每日約有五千五百架車輛及一千名客用車乘客，使用這個來往中國的主要過境處，而新設施的實行，將使過境交通大有改善。

此外，深圳海關昨日提前清晨六時半開閘，明天爲五時半，後天爲三時半，六日至十一日一連六天提早至清晨三時開閘。

旅遊的大批香港旅客，昨日起一連二十天採取特別措施，增添人手、增加過境檢查櫃位、簡化報關申報手續等，以期疏導大量出入境的港客。

深圳邊檢負責人表示：估計今年回鄉的港客人數，較去年增加約三分之一。而海關及邊檢的接待工作亦相應調整，按此例增加人手。早已抽調大量人手隨時準備投入第一線工作，以應付回鄉的高潮，其中包括原來的二線工作人員也隨時候命抽調赴「前線」。

昨日所見，經深圳過境的旅客人數未見擠擁，邊檢負責人說：可能是春節假期未到，此外，聯檢大樓啓用，有效地疏導過境的旅客。估計高峰期在年廿八及年廿九，而海關人員亦分批輪流工作。昨日海關開了廿六個櫃位，將在高峰期間將一直未有啓用的二樓也投入服務，增設櫃位，以疏導過境旅客，深圳當局希望出入境旅客能充份合作，配合海關的原訂計劃，並填報所携物品，這樣即可加快流量，避免出現擠擁情況。

## 農曆新年 法定假期

（港訊）勞工處首席勞工事務主任周東山昨天提醒僱主，年初一、初二及年初三（二月八、十及十一日）均爲法定假日。他解釋，由於今年之農曆年初一適爲星期日，僱主須另定除夕爲法定假日。

周氏說，所有體力勞動僱員及月入不超過九千五百元之非體力勞動僱員均有權享有這些假日。

倘僱員在法定假日前已連續爲其僱主工作三個月，則僱主必須支付假日之工資。他說，但僱主不可以假日工資代替發放予僱員其應得之假日。他續說：「若僱員需於法定假日工作，則僱主須在假日前或後六十日內，給予僱員另定假日。」

任何人士如對法定假日有所詢問，可向就近之勞資關係組分區辦事處查詢。

## 廿三萬個住戶 中期戶口統計

（港訊）約二十三萬個本港住戶，將於數日內，接獲政府統計處處長簽發有關本年度中期戶口統計的函件。

統計處將於三月七日至十六日期間進行是項戶口統計，目的在蒐集最新的人口、社會及經濟資料，以供分析及規劃各項政策之用。

中期戶口統計，通常在每兩次戶口統計相距的十年間進行一次，將會抽取總人口的一部份作爲統計樣本。

統計處發言人說：「本處採用隨機抽樣方法從每七個住戶當中抽取一個作爲八六年中期戶口統計的樣本。同時，並會於本週內發信通知被選中的住戶。」在進行統計前，統計處會再次發信通知住戶屆時到訪的統計員姓名及其身份證明書編號。他補充說：「我們希望被選中的住戶衷誠合作，提供準確資料，因爲蒐集所得的資料將會成爲政府及私人機構制定及分析各項計劃時的重要參考基礎。」發言人保證，所有蒐集的資料將絕對保密，並於處理完後即予毀滅。

## 電燈公司展望 今年電費不變

### 除非有不能預測之情況出現

### 一九八三年起電費未有增加

（特訊）香港電燈有限公司宣佈，除非出現不能預測的情況，一九八六年的電費將會維持不變。——這表示港燈由一九八三年一月起至今未有增加電費，雖然在該期間內曾受到通貨膨脹及港幣疲弱的影響。該公司發言人證實，根據管制法則行政局已批准一九八六年之電力收費。

該公司並宣稱：行政局已批准重新採用燃料費調整條款，並指令須在一九八六年之電力收費內包括一項相等於每四十四千兆焦耳七百元之燃料費。

行政局批准此項收費結構是基於一項嚴格遵守的默契：如燃料費與每四十四千兆焦耳七百元之基價有差異，則一九八六年之燃料費超收或低收賬項均不歸入公司，而將會聯同政府每季進行檢討，並在釐訂將來之電費未來時列入考慮。公司發言人又謂，八六年燃料附加費會維持於零水平。

該公司發言人在答覆詢問時稱，重新採用燃料費條款是因爲外匯兌換率不浮動，石油價格與政策之改變，及可能出現於南非這個世界最大產煤國之一的政治動盪都可以影響煤價，這都表示現時很難以絕對把握預測將來燃料之價格。但在最近幾年，燃料成本的趨勢是下降的，而這個趨勢亦可能持續。——若燃料價格下降，港燈相信用戶應該獲益，同樣地若燃料價格提升，公司亦不能承担此項成本大量增加。基於這種原故，重新採用的燃料費條款已由一九八六年一月一日起生效。

該發言人證實，行政局已批准該公司最近之五年財政計劃，但拒絕透露有關日後電費之詳情，並指出在五年財政計劃內包括有多項假設，而每年實際的電費價格是根據管制法則由政府經濟事務科每年進行全面檢討後決定的。


年宵

# 陶瓷大減價

·每件三十元起·

日期：農曆年二十五至年三十晚

時間：每日上午十時至下午六時

地點：九龍加連威老道十八號博雅藝術公司


## 小評

### 貨輪進出如「無蓋雞籠」

### 應即加強監管縫補漏洞

最近一艘由外地來港的貨輪，載了五百噸含有核子輻射性原料磷銅礦砂，由印度經港轉運上海，但因上海拒絕入口又再轉運來港，並且在青衣島貯存停留達一個月之久，港府接獲船公司的通知派員檢驗，並且一度下令船上的人員疏散，如今雖然已事過情遷，醫務衛生署又聲明未有受到輻射污染，但卻引起社會各方關注。

立法局議員將於明日立法局會議中提出詢問，並研究現行法例是否有監管輻射物料運載入境的法例以及今後的預防辦法。

貨輪所載運的原料據說輻射性很低，不致引起危險。不過，值得我們關注的問題是，此次事件，反映了本港法例的漏洞，對於輻射原料欠缺有效的監管以致貨輪運載出入港境竟如「無蓋雞籠」進出自如，甚至貨輪運載什麼貨物，似乎也沒有專責的政府部門專司其職，今次雖然幸告平安大吉，但萬一發生災禍事故，後果應該向那一個機關追問？

我們認爲港府當局，應該立即查明這事「進出自如」的責任眞相。其一：亡羊補牢，加強對輻射原料的監管法例。其二，在新監管法例下公告所有海陸空的運輸交通，如載運輻射物料者必須申報。其三，今次事件明顯缺乏專責機構，今後必須指定部門，負起監管輻射物料的責任。

## 議員問精神病數字 醫療設備是否足夠

### 立法局明會議共十六項詢問

（港訊）非官守議員將於明天的立法局會議席上，提出十六項質詢，其中多項涉及醫療設施是否足夠及有關專業人員訓練的問題。

李汝大議員將要求政府提供過去三年來的精神病統計數字，並詢問現有的醫療設施是否足以應付所需。

招顯洸議員亦會就醫療方面提出三項質詢。他會問及爲護理人員提供的在職訓練及其工作前景，在公立醫院工作的麻醉師及病理學家人數和職員編制，以及註冊牙醫數目和該等牙醫現仍執業的人數。此外，許賢發議員將詢問有關在港開辦一所語言治療員訓練中心計劃的進展，以及該訓練課程可否如期於一九八八年開辦。

至於傷殘人士的設施方面，潘志輝議員將詢問若只在傷殘人士聚多的住宅及工業區才考慮設置斜路天橋及隧道系統，再加以充足的康復巴士服務將他們直接送往目的地，是否會比現時在所有行人天橋及隧道設置斜路更有利於他們和成本更輕。

許賢發議員將問政府會否考慮在人口密度高的戰後樓宇地區推行陳舊社區發展計劃，而陳英麟議員則希望知道警方消滅吸毒及販毒活動「黑點」的行動。

林鉅成議員會問港府向香港的海外留學生所提供服務的種類，以及每年支出若干。

廖烈科議員則希望知道政府對法律改革委員會建議將合法年齡由現時之廿一歲降至十八歲這個問題的研究進展。

許賢發議員將就「有問題的銀行」詢問政府會否在業務未至最壞時取銷其註冊，及是否有一套長遠而根本的改善辦法，以保障存款客戶、股東和納稅人的利益。

戴展華議員將要求政府提供養鷄、養鴨、養鴿及養豬等行業由一九七五年開始每年的生產總值、從業人數及農場集中地點。

蘇海文議員會請政府澄清是否仍然維持過去的立場，除特殊情形外，不批准來自東歐國家的眞正遊客和商人入境。如若不然，則將來是否會採更開明的政策。

張人龍議員希望知道政府現時有否採取行動以防止因關閉獅子山隧道以便進行維修工作而造成的交通擠塞。

爲本地建造商利益計，鄭漢鈞議員將問政府會否在合適的情況下，在招標進行公共工程時，把邀請對象局限於本地建造商。

雷聲隆議員將指出一九八三年地政署署長承諾提出修訂法例，使八點二三米高的村屋亦可免受建築物條例的管制。他將詢問該項法例修訂現時的情況。

## 區議會撥款裝燈飾賀歲 維園今晚亮燈

### 港督伉儷大除夕遊花市

（特訊）港督尤德爵士將照往年一樣，於農曆年卅晚前往維多利亞公園行花市，並順道參觀東區醒獅賀歲表演。

尤德爵士出任港督以來，每年農曆大除夕均往花市一遊，港督夫人亦購買年花賀歲。

另外在維多利亞花市側當晚將有東區「醒獅賀歲」節目，預料港督亦會順道參觀醒獅表演。該「醒獅賀歲」節目是由東區區議會撥款籌辦。

又：維多利亞公園今晚開始亮起農曆新年燈飾，直至二月廿三日爲止。

燈飾由東區區議會撥款三萬五千元設置，圖樣是三個小孩舞獅賀歲，圖中並有「東區區議會及市政局致意」的字樣。

燈飾會於每日下午六時至午夜十二時亮着，而農曆新年大除夕會亮至清晨六時。由二月九日至十一日（年初一至初三）期間，燈飾亮着的時間是由下午六時至翌晨一時。

東區政務處發言人說，由於去年的賀歲燈飾備受市民歡迎，所以區議會決定再度撥款設燈飾。他說：「區內居民及前往維園遊年宵市場的市民可藉此機會觀賞燈飾，共享節日氣氛。」

東區政務專員梁寶榮、東區區議會主席岑才生及香港區文康總主任盧彼得將會主持明日的亮燈儀式。

同時，政務處又印備新年利是封，免費派發給市民。利是封現於東區政務處及其分處備索，先到先得。（輝）

## 沙田麗豪全部股權 富豪酒店三億收購

（特訊）富豪酒店（集團）有限公司宣佈，以二億九千二百七十萬元，收購原由百利保投資有限公司擁有的沙田麗豪酒店的全部股權。

另一方面，富豪及百利保於昨晨召開的特別股東大會上，亦通過原由富豪酒店擁有的五千零六十多萬股已全部註銷。

百利保及富豪主席韋理表示：此兩宗交易完成後，對百利保及富豪酒店的盈利能力均有良好影響。此外，他指出目前本港的酒店需求極大，並預測今後數年仍會保持強勁需求。（有關兩間公司資產部份請閱本報經濟版）


# "女主角你嘅，威來O.V.B.我嘅"

相信很多人都記得，上面是
威來O.V.B.電視廣告片的精彩
對白之一。

古時候，不愛江山愛美人的
風流皇帝多的是。但是
在威來的廣告故事裡居然
反其道而行，不愛美人愛名酒，
這算是那門子的邏輯？

有威來O.V.B.擁躉云：天下美女，
雖不至於俯拾即是，但又如何
比得上威來之獨一無二。所以
寧捨美女而取美酒者，亦可謂
之慧眼識威來也。

如此邏輯，服未？

**飲靚啲 飲威來O.V.B.**

總代理：國際啓祥有限公司
香港黃竹坑香業道50號聯益工業大廈3樓 電話：5-546371（10線）

# 本港新聞

## 十年前低估黑社會為免過度渲染
# 政府承認策略錯誤
### 向市民保證全力承担撲滅三合會匪徒責任
### 警方目前已具備更有效收集罪案情報系統

（港訊）政府發言人昨日稱，行政立法兩局議員保安事務小組與保安司韋彼德及副警務處長（行動）李君夏於一月卅一日（星期五）會面，討論三合會問題。

發言人說：兩局議員對於警方在一九七六年所提出的一份有關三合會問題的檢討報告表示關注，認為這份報告顯然低估該項問題，兩局議員要求政府解釋有關情況。

發言人表示，會後兩局議員對於在會上所提出的詳細解釋表示滿意。發言人稱，警方在一九七六年主動就三合會的情況作出評估。

該項檢討報告描述當時三合會在本港的活動情況。檢討的結論是三合會問題的確存在，但在描述若干三合會內可能會有的組織程度及這些有組織的三合會控制會員的程度時卻混淆不清。當時為了不給予三合會情況過度的宣傳，有關情況只以低調處理。發言人說，事後當局覺得這種做法可能是錯誤的策略，因為它未能達到預期的反應。

他續說：但報告書經提出多項具建設性及影響深遠的建議。報告書亦載列有關對付三合會及有組織罪案應採取的整體策略的提議。

發言人繼謂：「政府包括警方持續採取行動對付此類匪黨。警方目前具備一渐經改良收集罪案情報的系統，遠較目前更能準確評估犯罪情況。警方並發展及採用新的調查技巧，在這方面頗進展。」

他說：「撲滅罪行委員會及匪黨問題研究小組在其他方面的工作非常活躍，他們不但對鮮魚市場、寮屋區及居者有其屋計劃的裝修等各項問題詳加研究，並對修訂法律方面可作的選擇加以考慮，現時正將這些事項提交行政局。」

發言人說，政府瞭解兩局議員對這件事的關注及興趣。政府向兩局議員及市民一再保証，當局全力承担撲滅三合會及涉及有組織罪案的匪徒的責任。

## 上水營盤村敷水管地盤發生意外
# 吊臂車突翻側倒塌
# 判頭之子慘遭壓斃

（特訊）上水粉錦公路營盤村一建築地盤，昨晚發生嚴重工業意外，一名操作吊臂車工人被重達卅多噸的吊臂壓破頭顱喪命，死狀恐怖，消防員聞訊到場，由於無法將死者拖離事發現場，其後由軍部協助，至今日凌晨十二時卅分才將屍體枱走。

死者是卅二歲的判頭小東郭志強，他的父親是事發地盤亞牛記的判頭，事發後郭父亦趕至現場，但因受刺激，引至心臟病發，當時昏倒，其後由救護人員送院治療。

現場是靠近上水粉錦公路的熊谷組地盤，上址正敷設大型水管，接連東江之水；而意外發生於昨晚八時左右，當時死者郭志強連同另一名四十一歲的李X雄修理吊臂車技工，一同於地盤附近一處高廿米的山腰，為一部失靈的吊臂車進行修理，稍後李師傅檢查完畢離開，而死者便操作和檢查該車是否維修好。

豈料該車突失控由廿米高的山腰翻倒，郭當時見狀會跳車逃生，但人算不如天算，他跳出的地點竟是吊臂翻落的現場，結果郭被壓在一個用作寫字樓的貨櫃箱上，當場頭顱爆裂死亡，警方對該意外正展開調查。（合）

# 旅遊美加敗興而回
# 團友投訴貨不對辦
### 旅行社表示應由航空公司負責

（本報專訊）時近農曆新年假期前後，照例是海外旅遊旺季，但同時也是旅遊「貨不對辦」投訴最多時候，因此奉勸有意外遊人士，必須尋找一些殷實旅遊公司，以免日後掃興，勞神傷財。

昨日本報又接獲一宗投訴事件，一位徐君之來函稱，去年十二月二十日，參加某美加旅行團，自以為可以安享精華遊，可惜事與願違。據說公司安排疏忽，引致團友蒙受時間、精神及金錢上損失。投訴要點如下：（一）原定由香港飛日本東京，再轉乘某航空公司班機經西雅圖飛洛杉磯。但結果沒有把團友送到洛杉磯，只送到西雅圖附近之PORTLAND。（二）同行沒有領隊，在PORTLAND亦沒有人接應，被迫自行安排酒店及交通。滯留PORTLAND期間，食宿交通自行支付，但在港時已支付全部費用，變成雙重開支。（三）團友打電話到該公司洛杉磯辦事處，無人接聽。後來打電話返港與公司有關人士接觸，仍不得要領，自行安排機票到洛杉磯，白白自費數日。（四）回港進行交涉，公司職員態度欠佳，甚至拒絕接見。

本報記者昨日接觸有關公司，要求澄清事件。發言人瞧一月四日，接到徐君投訴信，查事件誤失，責任在於有關航空公司，已於一月十五日把投訴情形轉達。又一月卅一日已覆函徐君解釋事件原委。事實香港公司在接獲團友投訴損失旅遊天數，即通知美加當地辦事處，順延行程兩天作補償，只不過部份團友因時間關係未能接納。

關於未能接送旅客到西雅圖這一點，解釋是當時濃霧，飛機不宜降落，故此轉降於PORTLAND。當時航空公司未能及時派人員協助轉機，安排食宿，這並非公司責任，現已去函代追討賠償，每旅客賠三千三百港元。

談到當地辦事處無人接聽電話，發言人謂當天恰巧是星期六，當地慣例每週工作五天，所以沒有人接聽。

關於沒有領隊一事，發言人指出這是無理指責，因為公司政策是旅行團不超過十六人，不派人隨團，這是事前已聲明的當時團友週知，亦沒有人提出異議。

甚麼時候才可以獲賠償呢？發言人謂航空公司在港辦事處人員已轉呈有關資料到美國總部，希望農曆新年後有圓滿解決，不過無論如何，對這不愉快事件發生是深表遺憾。

消費者委員會人員謂目前尚未接獲有關投訴，因為手頭欠缺資料，難作評論。如果證實錯誤是在於航空公司身上，旅行社是無需負法律上責任，但道義上責任則另議。（强）

# 馬鞍山地盤工潮解決
## 勞資雙方達成協議
## 解僱工人獲發欠薪

（特訊）新界沙田馬鞍山居屋地盤工潮，勞資雙方在勞工處安排經多日來接觸談判，昨終達成協議，解僱工人可獲發還欠薪，事件完滿解決。

工人代表昨午與地盤三判負責人何炳鴻及二判代表，在尖沙咀添成道一間建築公司進行談判，於晚上十時二十分，雙方達成協議，工人可獲發還全部欠薪，各工人可於二月五日親到大埔勞工處憑身份證及工作證領回薪金。全部工人薪金欵項達三十七萬。在勞資雙方談判期間，近百工人一度齊集建築公司外，警員會到場維持秩序，未有不愉快事件發生。

四十餘名地盤工人，因不滿資方未付遣欠薪及解僱金，昨晨再一度在地盤內聚集抗議，及阻止其他工人開工，情況一度緊張，無釀成不愉快事件，昨午勞工處及警方人員在現場進行排解。

肇事地盤在沙田馬鞍山大水站，是由一間日本公司承建，而今次遭解僱之一百三十八名男女工人，是由「三判」公司僱用進行沉箱工程，而上述工潮已擾攘多日，工人追討欠薪及解僱通知金共約五十萬元。

昨晨十一時許四十餘名工作，將地盤一度通道大門鎖上，及阻止其他工人開工，工人同時拉起橫額抗議，當時氣氛一度緊張，地盤一部車也被推翻，事後，大批警方人員及勞工處人員立即聞訊到場進行排解。（合）

## 非法藏爆竹 男子被拘控

（港訊）警方現已將一名五十二歲男子浴室控以非法藏有爆竹罪，他將於今日在粉嶺法庭提堂。

上水警署人員接獲線報，於昨日下午約三時半在靈山村搜查一間士多。他們在店內拘捕了一名男子並搜獲一批重約二百八十磅的爆竹。

## 揭發怡閣苑停車場有人偷車
# 三疑匪驅車迎頭撞
# 兩警遇襲各開一槍
## 可疑男子乘黑逃去相信有人中彈

（特訊）警方一輛執行反罪惡任務巡邏車，昨晨在巡經深水埗麗閣邨一處列為罪惡黑點的停車場，截破三名匪徒正在偷車，警員上前制止，遭匪駕車追撞，兩警各開一槍，但終被賊車逃去，警方相信賊車上有人中槍，已呼籲各醫院，診所留意受傷可疑人下落，警方仍對事件展開調查中。深水埗助理指揮官（刑事）宗浩爵警司昨晨表示，兩名警員當時各開一槍，事後警方在現場祇尋獲其中一顆彈頭，另一顆彈頭相信已射中賊車，及懷疑有匪中槍受傷。

宗氏強調，昨晨開槍現場的麗閣邨怡閣苑多層停車場乃一處罪惡黑點，經常有偷車及打刦罪案發生，而警方稍後經調查並發現上址停車場已有六輛汽車會遭人損毀。

宗氏稱，昨晨巡經現場的一輛巡邏車，當時正在執行反罪惡任務，而巡邏車上包括有一名警長及三名警員其中人為便裝警員。

他最後呼籲，若有市民發現一輛私家車車身上有中槍跡象，請立即與警方連絡或致電報警。此外，各醫院診所若發現有中槍可疑人求醫，亦請立即通知警方。

昨晨六時三十分，一輛執行反罪惡任務的巡邏車，當巡至深水埗麗閣邨怡閣苑一處多層停車場時，車上警員發現三名可疑男子正在一輛私家車旁有所行動，當時一名軍裝警員及一名便裝警員立即跳下車，大聲呼喝，並上前進行截查，距料三男子見警員出現，立即登上車，並開車向兩警員撞去，警員亦反應及時，立即走避，及躲過賊車之撞擊，同時各人迅速拔出配槍，向賊車鳴槍各一響，但賊車終在槍彈下逃去無蹤，由於當時現場環境黑暗及混亂，警員未能看清三男子面目，事後大批警員聞訊到場，一方面將現場周圍封鎖搜尋彈頭，另又在附近街頭索疑賊車，並聯絡各醫院，但最後祇在現場檢獲一顆彈頭，另一顆子彈相信已射中賊車，警方仍在追捕賊車下落。（合）

## 打金工場刦殺案從當鋪發現線索
# 警方追緝歷十九年
# 查身份證拘獲疑兇
## 昨解上法庭證人供述案發經過

（特訊）一宗發生在二十年前之刦殺案，警方從當舖中獲得疑兇線索，十九年後終在一項例行檢查身份證行動中，拘捕一名嫌疑男子，該案昨在高院刑事庭審訊，被告否認謀殺及行刦罪名，控方傳召有關證人，出庭供述案發經過，全案聆訊未畢今日繼續。

被告：黃志偉，卅八歲，被控兩罪（甲）一九六六年六月廿三日，在彌敦道三喜珠寶公司，謀殺十七歲男子鄭志成，（乙）同時同地與其他人士行刦該珠寶公司一批珠寶。

控方案情：約廿年前該三喜珠寶公司附設有打金工場，死者當時乃在工場內出任學徒，而被告亦會幫助其表兄，在該址六樓另一打金工場工作，因此與死者相識。

迄一九六六年六月廿三日，當日適為端午節。工場工友於上午九時四十五分返工場時，發現工場鐵閘被打開，死者身有刀傷倒臥血泊中，而現場亦有搜掠過痕跡，但門鎖未有撬過痕跡，估計刦匪為熟人所為，死者送院之後證實不治，身上驗出有刀傷十八處。

事發兩年後即六八年，警方在一當店押中發現金工場失物，而警方又查出當時當押賊物之人名黃志偉，警方遂此線索進行追查，但十餘年來一直無結果。

迄去年七月間，警方在港澳碼頭，一次例行搜查身份證行動中，却發現被告，乃將其拘控。

被告落案時向警方作供，否認與該宗刦殺案有關，但承認當日曾與一名叫阿輝之男子往工場找死者，二人因錢銀事起爭執，繼而動武，死者被阿輝用刀刺傷，彼當時只是助阿輝拾飾物。（均）

## 法例已草擬建議在高速公路實施
# 規定若非超越前車
# 一律禁止行駛快綫
## 道路安全季刊已面世介紹駕駛安全守則

（特訊）為使公路高流量增加，本港將效法外國，除超越前車外，駕駛人士一律禁用快綫行車。當局已將有關法例草妥，現正交由律政署審核，再呈交立法局通過。

警務處行動處副處長（交通）甘明治昨午表示，本港很多車輛在高速公路行駛時，尤以在最右綫（快綫）的行車速度慢，因而影響其他車輛的行駛，因此，當局現正考慮效法其他國家的駕駛人士，規定除超越前車，否則不可以在快綫行走。

他說，本港的多條高速公路將會實施此法律，現時一個有關的委員會，已將法例草案交予律政署，待該署研究審核後，就可呈交立法局通過。

此外，甘明治表示，去年的交通意外的數字，較八四年減少百分之一點三。構成意外的數減少是因為八二至八五年的汽車數量減少，當局實施人車分路的設施，私家車的司機及前頭乘客需配戴安全帶等外，在去年中港島地鐵的通車亦是使交通意外減少的成因。

但甘明治謂：在六十歲以上的行人，仍是佔交通意外宗數最多，他們正就此問題尋求解決方法。

去年全年交通意外個案，引致死亡的有二百九十一宗，下跌百分之三，嚴重受傷的個案有四千三百六十宗，跌百分之六點六，輕傷的宗數為一萬零二百六十七宗，降百分之一點一，總數為一萬四千九百一十八宗，較前年下跌百分之一點三。

去年在交通意外導致傷亡的人數計有三百零九人在車禍中喪生，較前年下跌百分之四，嚴重受傷有五千零三十八人，下降百分之六點二，受輕傷有一萬四千五百七十一人，較前年上升百分之零點五。

道路安全議會昨日在中環美梨道運輸署香港區牌照事務處舉行一項簡短的儀式，慶祝道路安全季刊創刊號的出版。

道路安全季刊印有中英版本，免費派發給市民，目的是提高道路使用人士對道路安全的警覺性。

道路安全議會發言人說：「道路安全季刊將會分發至各個派發地點，包括其他各區牌照事務處、政務處、香港高級汽車駕駛協會及交通安全會，供市民免費索閱。」

道路安全季刊創刊號的主題為「高流量公路」。

本期的專欄介紹「兩秒守則」，駕車人士在高流量公路駕駛時，可利用這項簡單的守則，保持兩車之間的安全停車距離。本期並有專文介紹安全駕駛的另外一項重點——車道守則，詳列在高流量公路駕駛，進入及離開時的安全守則。此外，本期亦有涵蓋夜間駕駛的準備。

道路安全議會由警務處副處長（行動）出任主席，負責統籌道路安全所涉及的多方面工作——興建道路、管理交通、執行法例及宣傳活動。

道路安全議會的前身是於一九七三年九月成立的道路安全常務委員會，議會的名稱是在一九八三年一月重組後，才正式成立。自此之後，道路安全議會不但負責統籌執行的工作，並且負責制訂防止交通意外的建議及就有關政策提供意見，供交通諮詢委員會及行政局考慮。

道路安全議會的成員分別來自運輸科、政務總署、警務處、教育署、新聞處、工程拓展署、香港英軍、香港交通安全會、香港汽車會、高級駕駛協會及皇家香港警務處。（合）

# 三雌雄賊刦醫館
## 迫主婦簽提欵單
## 銀行提欵從容逃去

（特訊）三名雌雄匪昨午行刦灣仔天樂里一間中醫館，迫令一名主婦簽署提欵單，並搶去其女兒一條值五百元的金鍊，匪徒在銀行提取九百元折返，連同留守的女同黨逃去，在刦案中事主女兒因不甘損失，會與匪徒糾纏，使其面部受輕傷。

現場爲灣仔天樂里十六至廿號恆安大廈九樓某座，昨午十二時五十分，一名女子假扮病人進入上址，其後有兩男子一同湧進，連同該女子向一名四十九歲印尼籍主婦行刦。三名匪徒迫令女事主簽署一張九百元的提欵單，然後由兩名男子前往銀行提欵，兩匪提欵後折返，正欲與女同黨逃去。

但，與此同時，女事主的十九歲姓施的女兒，剛好自外返家，聽聞其母在屋內高喊打刦，又見有三名男女從內走出，她欲想向隣居求助時，被三名匪徒用刀脅持入屋，然後搶去其一條金鍊約值五百元，在糾纏中女子受輕傷，三名雌雄匪徒得手後逃去，其後，事主向警方報案。（合）

## 非法索取報酬
# 四名警員
# 判監緩刑

（新亞社訊）四名警員被控向一名長生店營業代表提供殮葬資料，從中獲取報酬，爲廉署揭發，昨在九龍地方法院分別被判入獄三個月，緩刑一年。

被告（一）曾憲貝，卅一歲，（二）陳家强，二十五歲，（三）馬樹庭，二十二歲，（四）黃廣訓，三十歲。

四人被控於八四年八月七日至八五年三月二十六日期間向一名長生店營業代表提供需要殯殮人資料，使其獲得生意而從中收取報酬。

鰂魚涌康怡花園建築地盤昨日發生三級火警，冒出大量濃煙。（本報記者攝）

## 鰂魚涌康怡花園地盤
# 建築中樓宇大火
# 一批器材被焚燬

（特訊）港島鰂魚涌康山康怡花園建築中一座大廈，昨午發生一場三級火警，燒毀建築物內一批木料器材及部份棚架，火警中未有傷人報告，初步相信，起火原因是有人遺下火種所致，並無可疑之處。

發生三級火的建築物，是康怡花園建築中的第十五座，位置是靠近英皇道的基利路，現時，第十五座建築至十一樓。昨午二時卅分，消防處接獲火警報告，到場開喉灌救。

由於火警現場是局限於上址建築中大廈的十一樓最高一層，而且有一度遍及全層，火勢有波及其他正在建築中的大廈之勢，消防處遂於三時零五分將火升為三級，增加人手灌救，直至下午四時零八分終將火警撲滅。（合）

## 區議員吳明欽遇襲案
# 總督察稱從未見過
# 第三被告遭人毆打

（新亞社訊）三名青年涉嫌被控傷害屯門區議員吳明欽一案，昨續在維多利亞地方法院審訊，一名姓古總督察出庭作供時表示，從未見過有任何警務人員對第三被告毆打，聆訊押後至今日續訊。三名被告（一）楊錦華，十八歲，（二）鄧興文，十九歲，（三）葉根前，廿三歲，三人同被控在去年十月十一日在屯門大興政務分署外，與其他在逃人士，意圖令他人身體受嚴重傷害，他們否認控罪，各延聘律師代表辯護。

姓古總督察作供時稱他屬重案組第三隊之總督察，在本案發生後，會得到上級之指示，協助重案組第二隊之警務人員調查本案，並在元朗警署內，成立臨時指揮部，專責調查本案，後來會接報，第三被告及其拘捕，後將第三被告帶返沙田警署內調查，他另附姓余警長替第三被告錄取口供。證人在辯方大律師盤問時表示，在錄取口供時，沒有加派人手，因為證人認為沒有特殊情況，因第三被告已超過十八歲，通常疑犯如年齡低於十八歲，是會要疑犯之父母在場，才向疑犯錄取口供，或是所犯之罪是兇殺罪，證人又表示相信他所派遣之姓余警長，是有足夠之經驗及有能力應付，證人表示沒有見過任何警務人員毆打過第三被告，至於第三被告翌日到廉正公署投訴被毆打一事，證人事後才知悉，他感到很驚奇。

# 兩賊伺伏酒樓
## 截刦解欵職工
## 掠去現欵支票九萬

（特訊）兩名持有類似手槍匪徒，昨晨伺伏在青山道一間酒樓內搶去兩名携欵往銀行存欵職員手上九萬元現欵及支票逃去，刦案中無人傷，警方仍對刦案調查中。

被刦之富城大酒樓，位於青山道一五一號，昨晨十時三十分，酒樓一名經理及一名姓丘女出納員，在三樓賬房攜着兩日來之營業欵項，包括七萬元現欵及兩萬元支票，準備往附近銀行存放，但當兩人步至酒樓二樓梯間，突被兩名持槍匪徒衝向前，强行將兩人手上之錢袋搶去，匪徒得手後，即轉身逃出酒樓，而職員追出，已失去匪踪，酒樓事後致電報警調查。


16間分社 爲您服務

# 永安遊覽團

歷史悠久 信用最佳

**＊春節團加價加得最少＊** （旅行社註冊編號NO. 350074）

**苦口婆心、肺腑之言**大部份香港人（尤其是工廠人士）由年頭忙到年尾，好難得等到春節才有十天八天較長假期，甚多人都會利用此寶貴假期及辛勤勞動之積蓄，到海外旅遊渡假，解除身心疲勞，享受美好人生，由於外遊人數極衆，致機位供不應求，機票漲價，成本增加，旅行團增加團費，但小部份旅行社却坐地大幅起價，乘機斂財，聽說：曼谷團，日本團某些旅行社加價一千元，甚至達千四五元……加價達三、四成甚至五成！

我們永安旅行社一向憑良知做事，反對此種"謀取暴利"行爲，因此每年春節旅行團加價，永安旅行社加價加得最少，事實上，由農曆年廿七至年初四，永安各綫旅行團加價由100元至800元，平均加幅僅400元左右，這是鐵的事實。

我們是間眞正以服務爲宗旨之旅行社，凡事講道理，講良知，反對謀取暴利。俗語云：好心必有好報！我們希望您出外旅遊搵永安，支持永安，新的一年我們將會更加努力將旅行團辦得更好，來報答社會各界人士對本社之支持。

**復活節團現在報名決不加價！**

| 國家 | 團名 | 團費 | 出發日期 | 遊覽地區 | 下列春節團尚有餘額 |
|---|---|---|---|---|---|
| 美加 | 美國西岸七天 | $6280 | 星期一、五出發 | 暢遊檀香山、珍珠港、洛杉磯、迪士尼樂園、荷里活影城等風景名勝，住宿一流大酒店。 | 2月3,7,10,17日 |
| | 美國西岸八天 | $7080 | 逢星期一 | 暢遊夏威夷、珍珠港、洛杉磯、迪士尼樂園、荷李活影城、金門大橋、三藩市，住宿一流大酒店。 | 2月3,7,10,17日 |
| | 美國西岸賭城十天 | $8780 | 星期一、三出發 | 暢遊檀香山、珍珠港、洛杉磯、迪士尼樂園、影城、拉斯維加斯、三藩市、金門大橋等風景名勝。 | 2月3,7,10,17日 |
| | 美加西岸十二天 | $11780 | 星期一、三出發 | 暢遊檀香山、珍珠港、洛杉磯、迪士尼樂園、影城、賭城拉斯維加斯、三藩市、溫哥華等風景名勝。 | 2月3,7,10,17日 |
| | 美加東岸十三天 | $13780 | 2月8日 | 暢遊紐約、華盛頓、大西洋城、費城、多倫多、尼加拉大瀑布、奧蘭度迪士尼、甘迺迪太空中心、世界[illegible]影城。 | 全滿 |
| 澳紐 | 澳洲墨爾砵雪梨八天 | $7980 | 逢星期五 | 暢遊澳洲墨爾砵、菲臘島、金礦場、雪山、坎培拉、雪梨等住一流大酒店、專人領隊。 | 2月8,11,12日 |
| | 澳洲黃金海岸十天 | $9380 | 逢星期二 | 暢遊布里斯本、黃金海岸、海洋世界、雪梨、歌劇院、場場拉、牧羊場、雪山、金礦場、菲臘島、墨爾砵等 | 全滿 |
| | 紐西蘭澳洲十三天 | $13880 | 逢星期五 | 暢遊墨爾砵、金礦場、雪山、坎培拉、雪梨、渥克蘭、羅多路亞維多摩螢火洞（世界七大自然奇景）、陶普湖、溫干雷伊、威靈頓。 | 2月8日 |
| 歐洲 | 西歐五國十天 | $6990 | 逢星期四 | 意大利（羅馬、梵蒂岡、威尼斯）奧地利（因斯布魯克）瑞士（琉森）法國（巴黎）。直遊小國列支登士坦。 | 2月13日 |
| | 西歐五國十一天 | $7490 | 逢星期五 | 暢遊意大利（羅馬、比薩、佛羅倫斯）瑞士（琉森、日內瓦）法國（巴黎）比利時（布魯塞爾）荷蘭（阿姆斯特丹）。 | 2月8日 |
| | 西歐五國十三天Ⓐ | $8590 | 逢星期五 | 暢遊荷蘭阿姆斯特丹、比利時（布魯塞爾）意大利（羅馬、梵蒂岡、威尼斯）奧地利（因斯布魯克）瑞士（琉森）法國（巴黎）奧地利因斯布魯克、小國列支登士坦。 | 全滿 |
| | 西歐五國十三天Ⓑ | $8790 | 逢星期六 | 暢遊荷蘭（阿姆斯特丹）英國（倫敦）法國（巴黎）瑞士（琉森）意大利（佛羅倫斯、羅馬）。 | 全滿 |
| 日本（韓國） | 本州日光迪士尼六天 | $3830 | 星期三、五 | 暢遊東京、迪士尼樂園、富士山、白絲瀑布、箱根、橫濱、日光，早機出發，夜機返港。 | 2月5,6,12日 |
| | 本州迪士尼七天 | $4210 | 天天出發 | 暢遊大阪城、奈良、京都、名古屋、熱海、富士山、富士五湖、箱根、白絲瀑布、橫濱、日光、東京等，行程包括：乘子彈火車及迪士尼樂園。 | 2月2,4,5,12,13,15 |
| | 全本州迪士尼富士山八天 | $4590 | 天天出發 | | |
| | 九州、瀨戶內海八天 | $4750 | 逢星期四 | 暢遊鹿兒島、指宿溫泉、宮崎、別府溫泉、地獄奇景、阿蘇火山、熊本、雲仙、長崎、福岡、加遊瀨本州全日本最著名之秋芳洞、廣島、宮島等。 | 全滿 |
| | 九州本州迪士尼八天 | $4990 | 星期二、日、五 | 暢遊鹿兒島、宮崎、別府、雲仙、阿蘇火山、熊本、福岡、日光、東京迪士尼樂園，住宿帝國大酒店。 | 2月4,5,12日 |
| | 北海道東京迪士尼七天 | $4990 | 逢星期四 | 暢遊函館、大沼、有珠活火山、洞爺湖、登別溫泉、賴牧場、定山溪、白老族文化村、千歲、札幌、東京迪士尼樂園，東京住帝國大酒店。 | 全滿 |
| | 韓國日本本州八天 | $4790 | 逢星期六 | 暢遊漢城、民俗村、雪嶽山、大阪、京都、奈良、山中湖、箱根、富士山、東京、迪士尼樂園。 | 全滿 |
| | 韓國、濟州四天遊 | $2788 | 星期二、日、六 | 暢遊漢城、濟州島、西歸浦、正房瀑布，住凱悅大酒店。 | 2月7,12日 |
| 台灣 | 台北南北五天 | $1980 | 星期一、日、六、日 | 暢遊高雄、澄清湖、佛光山、台南、日月潭、台中、八卦山、野生動物園、台北、陽明山、故宮。 | 2月14日 |
| | 台灣環島七天 | $2400 | 天天出發 | 暢遊高雄、澄清湖、佛光山、台南、日月潭、台中、八卦山、谿山、天祥、花蓮、六福村、台北、故宮等。 | 2月5,7,13日 |
| | 台灣阿里山八天 | $2610 | 天天出發 | 暢遊台北、故宮、樣園、六福村、小人國、台中、日月潭、阿里山、台南、高雄、澄清湖、佛光山、八卦山、谿山、天祥、花蓮、陽明山、故宮、台北等。 | 2月13,15日 |
| | 台灣環島九天 | $2890 | 星期五、六 | | |
| 菲島 | 菲律賓、宿霧六天 | $2350 | 逢星期二 | 暢遊馬尼拉、宿霧、大雅利溪避暑勝地、百勝灘等。 | 2月7,9,13日 |
| | 菲島賞心遊五、六天 | $1670起 | 逢星期二 | 暢遊馬尼拉、百勝灘、碧瑤、菲島縮影、大雅地、火山湖等名勝古蹟，住宿嘉來登及碧瑤花園等五星級大酒店，參觀賭場夜總會。 | 2月7,9,13日 |
| | 菲島百島、碧瑤七天 | $2230 | 星期四、六 | 暢遊馬尼拉、火山湖、蝴蝶樂園、大雅地、百島、蜜松島、碧瑤、百勝灘瀑布、文化村等，住宿嘉來登、碧瑤等最高級酒店。 | |
| 泰國 | 曼谷、芭堤雅、五天 | $2270 | 天天出發 | 暢遊曼谷、故宮、桂河橋、玫瑰花園、水上市場、古城、皇宮寺廟、芭堤雅珊瑚島、鱷魚湖，住宿一流酒店。 | 六天：2月8日 |
| | 曼谷、芭堤雅、桂河橋七天 | $2630 | | | 七天：2月13日 |
| | 布吉島、曼谷、芭堤雅七天 | $3180 | 星期六 | 暢遊布吉島、攀牙灣、象鼻洞、曼谷、芭堤雅、玫瑰花園、泰皇故宮、水上市場、乘兩次內陸航機。 | 全滿 |
| | 清邁、曼谷、芭堤雅七天 | $2850 | 星期二 | 暢遊清邁皇宮、文化村、素貼山、曼谷、玫瑰花園、水上市場、鱷魚湖、珊瑚島、芭堤雅、桂河橋等。 | 全滿 |
| | 泰馬星布吉島十二天 | $4890 | 逢星期六 | 暢遊曼谷、芭堤雅、布吉島、攀牙灣、檳城、太平怡保、金馬崙高原、雲頂高原、吉隆坡、馬六甲、新加坡，乘內陸機，行程最好，全港首創。 | 全滿 |
| 馬星 | 馬星（檳城）七天 | $3530 | 星期一、六 | 暢遊吉隆坡、黑風洞、雲頂高原、錫礦湖、太平湖、檳城、新加坡、聖陶沙島等風景名勝。 | 2月13,15日 |
| | 泰馬星（檳城）十天 | $4390 | 逢星期四 | 暢遊曼谷、水上市場、玫瑰花園、鱷魚湖、芭堤雅、檳城、吉隆坡、雲頂高原賭場、聖陶沙島、新加坡等。 | 全滿 |
| | 全馬星東西岸八天 | $3880 | 逢星期三 | 暢遊馬來亞東西岸各大城市，包括關丹、丁加奴、哥打峇魯、吉隆坡、檳城及新加坡，全港首創。 | |
| | 星馬泰布吉島十二天 | $4890 | 逢星期日 | 暢遊星馬泰三邦十餘名城，參遊布吉島及攀牙灣，南洋風光盡收眼簾。 | 全滿 |
| 國內綫（北韓） | 北京雙程航空七天遊 | $2790 | 逢星期二、五 | 暢遊：北京頤和園、卧佛寺、碧雲寺、雍和宮、天安門、萬里長城、八達嶺、故宮、天壇、王府井等名勝。 | 2月7,9日 |
| | 華東（南京、無錫、太湖、蘇州、杭州、上海）九天豪華遊 | $2890 | 逢星期六 | 暢遊：南京中山陵、明孝陵、玄武湖、無錫、太湖、上海、杭州、西湖十景、鎮江、靈隱寺、虎山、岳飛墓等名勝。 | 2月9,10,11日 |
| | "錦江輪"江南海陸空九天豪華遊 | $3890 | 2月10,12日 | 乘搭中國最大遊輪，欣賞東海風光，暢遊江南名勝，由杭州直航機返港。 | 2月10日 |
| | 桂林、漓江、陽朔雙程航空五天遊 | $1390 | 逢星期一、四 | 暢遊：桂林七星岩、蘆笛岩、伏波山、象鼻山、漓江、陽朔等名勝。 | 2月7,8,12,13日 |
| | 瀋陽、哈爾濱八天遊 | $3090 | 2月9日 | 暢遊：沈陽、吉林、長春、哈爾濱冰雕展覽、北京等地區風景名勝。 | 2月9,11日 |
| | 瀋陽、哈爾濱、北京十二天遊 | $3790 | 2月10日 | | |
| | 廈門、鼓浪嶼、泉州六天遊 | $1338 | 逢星期五 | 暢遊：廈門、南普陀、鼓浪嶼、泉州、開元寺、萬石公園等名勝。 | 九天：2月8日 |
| | 廣東精選（澳門、廣州、從化、南湖、星湖、七星岩）五天遊 | $1380 | 逢星期三、六 | 暢遊：澳門、中山、從化溫泉、天湖瀑布、肇慶、七星岩、鼎湖山、慶雲寺、廣州、黃花崗、越秀山等。 | 2月8日 |
| | 東莞、虎門、惠州、羅浮山三天遊 | $488 | 天天出發 | 暢遊：虎門、東莞、惠州西湖八景、湯泉溫泉、九龍潭瀑布及嶺南第一名山——羅浮山仙境等。 | 全滿 |
| | 深圳、惠州西湖、羅浮山兩天遊 | $338 | 天天出發 | 暢遊：深圳灣遊樂場、惠州西湖、湯泉溫泉、羅浮山仙境等。 | 2月6,7,13,14,15日 |
| | 深圳、虎門、太平、莞城、香蜜湖兩天遊 | $338 | 天天出發 | 暢遊：虎門、太平、可園、莞城、深圳水庫、香蜜湖。 | 全滿 |
| | 石岩湖溫泉兩天遊 | $288 | 天天出發 | 暢遊銀湖、香蜜湖、石岩湖、西麗湖等風景名勝。 | 2月8,13,14,15,16,17 |
| | 中山珠海兩天遊 | $298 | 天天出發 | 暢遊石景山、九州城、珍珠樂園、石岐、長江樂園、翠亨村、中山溫泉、拱北等名勝。 | 2月7,8,13,15,16 |
| | 北京朝鮮平壤板門店八天遊 | $4290 | 2月8,9日 | 暢遊：北京、朝鮮、平壤、板門店等地區風景名勝。 | 2月9,11日 |

W.O.T.S 永安旅行社

16間分社爲您服務

# 本港新聞

## 房委會公布新市鎮調查顯示
# 公屋居民 多對所居滿意
### 逾半數表示區內社區設施非常足夠
### 百分五十二公屋住戶認為治安良好

（特訊）房屋委員會昨日公布一項新市鎮調查報告，結果顯示公屋居民普遍對他們在新市鎮的居所各方面，例如屋邨及單位設計，居住環境，各項設施及公共交通，均感滿意。

調查結果又顯示，大部份居住於新市鎮出租公共屋邨及居者有其屋屋苑的家庭，對他們所居大廈的設計，例如空氣流通，天然光綫，室內間隔及升降機設備方面，都感到滿意。

是次調查是房委會委任一間私人研究機構，於八四年末至八五年初進行，調查對象為居住在荃灣（包括青衣）、屯門、元朗、粉嶺、上水、大埔及沙田新市鎮的公屋居民，調查採取隨機抽樣方式，選出四千個家庭作代表樣本進行訪問，作答的家庭佔百分之八十七。調查範圍包括房委會及房屋協會轄下的出租屋邨，居者有其屋計劃或私人機構參與發展計劃屋苑，房委會屬下臨屋區及平房區內的所有家庭。

房屋署副署長（行政）鍾麗幗昨在記者會上表示，此項調查目的在搜集社會經濟，交通及其他有關公屋居民之資料，同時徵求他們對屋邨設計，提供的設施及初搬入新市鎮時所遭遇困難的資料。

她強調，此等資料無論在改善現有屋邨及屋苑方面，或設計新屋邨或屋苑方面，都可提供極大的幫助。

調查報告顯示，居住於新市鎮公屋，居屋，臨屋區及平房區的住戶，有超過半數，或百分之五十二，表示區內的社區設施方面，非常足夠。百分之五十二公屋住戶則認為他們所居的新市鎮的治安良好，或非常良好。

在康樂設施提供方面，大部份新市鎮居屋屋苑的住戶（由百分之五十一至百分之八十八）認為足夠。居於公屋邨出租單位的家庭，有半數亦有同感。

報告又指示，百分之八十居於新市鎮公屋出租單位及居屋屋苑的住戶，都在他們居住的屋邨或屋苑或鄰近屋邨或屋苑的商店，市場或商業中心，購買大部份日常生活的必需品。

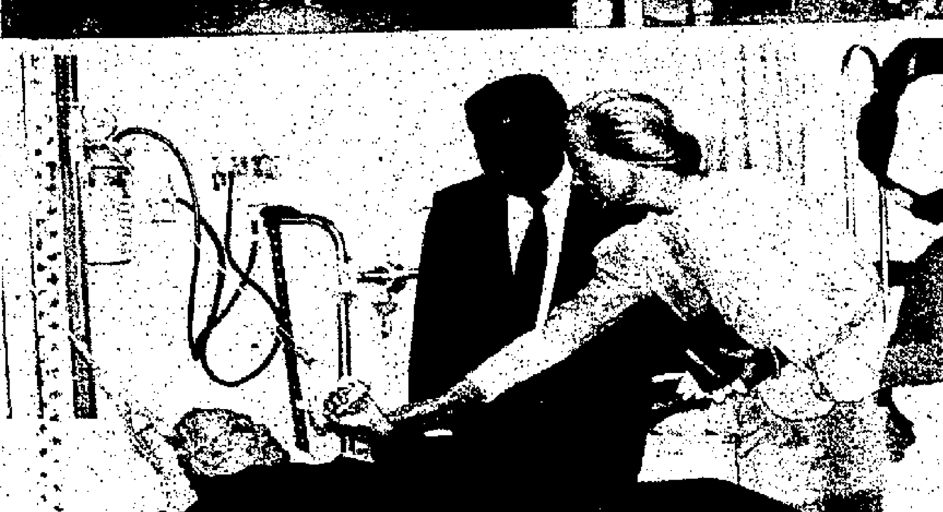
## 新市公共屋邨學生 八成就讀區內學校
### 新市鎮屋邨臨屋區平房區家庭 兩成有興趣將來申請居屋單位

新市鎮出租屋邨之家庭，百分之六擁有汽車，其中約半數是私家車，另外四分之一是貨車。至於居屋之住戶，他們有百分之十八擁有汽車，而絕大部份（百分之八十二）是私家車。

調查報告指出，大約有兩成租住新市鎮公共屋邨及臨屋區或平房區而未有申請過居屋的家庭，表示有興趣將來申請居屋單位。

至於工作地點方面，新市鎮公屋住客於本區內工作的比率，就有較大的分別。在荃灣區有百分之四十八公屋住客在本區內工作，而粉嶺／上水區則有百分之十七。至於沙田及大埔新市鎮之公屋居民，就有較多前往九龍及港島工作。

在教育方面，八成新市鎮屋邨內之學生，在本區的學校就讀。比率是由沙田之七成半至粉嶺／上水區之百分之八十八。



根德公爵夫人（上左）主持演藝學院劇院大樓牌扁揭幕。（上右）根德公爵夫人致詞，其右為港督尤德。（下圖）根德公爵夫人昨訪威爾斯親王醫院時，慰問老人科病人時攝。

## 公共交通服務 近半認為不足
### 大部份對巴士服務表示不滿意

新市鎮出租屋邨之家庭，過半來自私人樓宇，另外近三成來自木屋區，其餘的兩成來自其他公共房屋。

至於居屋單位之家庭，大部份（百分之六十）原本住在私人樓宇，而百分之三十七以前居住公共屋邨。

在臨屋區及平房區家庭方面，絕大部份（百分之八十二）是因木屋區清拆而獲分配新市鎮的居住單位。

該項調查又發現，過半數（百分之五十四）是經由公屋編配輪候冊而獲分配公屋單位，另外近兩成是來自發展清拆及受第一、二型屋邨重建計劃影響之家庭。

新市鎮出租及居屋邨家庭，百分之六十一以前在九龍市區及港島居住。由該等地區遷入臨屋區或平房區的亦佔總數之四成半。

在公共交通方面，百分之五十五居民認為足夠，至於表示公共交通不足的居民，大部份（百分之九十一）對公共巴士服務感到不滿意。另方面，大部份住戶（百分之五十四）指出，在他們最初遷入新市鎮時，交通是他們唯一的難題。

對於四成半被訪者感到交通不足，需要改善的情況，鍾麗幗強調不能以一個統計數字反映實際情況，當局尚需要詳細查閱資料，以了解居民不滿的原因，如長途跋涉到市區工作，或子女要在區外就業，及對那種交通工具不滿，例如對巴士不滿，是不滿價格，亦或對班次和路綫不滿，這亦有待詳細研究。

最後，鍾麗幗表示，整體而言，這個調查結果反映政府在發展新市鎮方面的努力。政府正致力發展新市鎮為均衡的社區，建有設計優良的公共屋邨，各式各類的社區、康樂及其他基本設施，與及必須的基本建設，例如道路網等等，以確保新市鎮居民的生活質素。

鍾麗幗表示，該份調查報告會交與各政府部門參考。（積）

## 近期天氣穩定尚非嚴寒 盆桔年花收成美好
### 成本雖增售價不升 市況差年宵花市難樂觀

（特訊）今年農曆歲晚的花市價格如何？據九龍一間著名花圃負責人表示：由於入冬以來的天氣相當穩定，氣溫不太冷亦不過暖，有利於花卉及盆桔的栽植，故貨價方面，比起去年差不多；但以成本而言，約增加一成，祇是有鑒於市況不景，相信一般花圃都不會提高售價。

又據指出：正因為市況不景，市民購買力疲弱，再加上今年回鄉客及出外旅遊人士特多，故預料年宵花市殊不樂觀，因此，市面上臨時開設之售賣盆桔及各種應時卉花之檔口，將亦遠比往年為少。

以四季桔而言，在本港栽植之十二吋盤售價為三百元，九吋盤為二百五十元；巨型沙柑以個數計，每個一百元；硃砂桔及龍吐桔每盤四百元；芍藥及雞冠花每盤百餘元。

水仙花售價，每擔為十元，與去年售價相若；祇是蜜爪水仙，由於水仙花頭的揀選嚴格與人工高漲，故今年售價，將會比去年高出一至二成，而每盤水仙花，以四個頭而言，起碼亦逾百元。

桃花方面，據花圃人士估計，正因為近期天氣穩定，收成相當理想，儘管栽植人工高漲，充其量亦是比去年高出一成；祇是尾市的看法，實難樂觀，成為零售花販的絕大顧慮。

至於內地供港的四季桔，據說今年採取分省分區定量銷港之分配辦法，以免有供過於求的現象出現，致影響售價。

不過，一般而言，大陸盤桔之成色及果實數字，遠比本港原盤栽植者為遜，故每盤售價，平均僅為本港栽植者五成左右。（燦）

## 牛年第二春

（特訊）今日為農曆牛年「第二春」。據曆學家蔡伯勵之編記：「立春」在午初九分，即標準時間上午十一時零九分。今日第二度「立春」，本港有「春寒」氣息。（立）

## 廣播業檢討委員認為 設第五個台技術可行 八八年啓播則太倉卒
### 立法局下月十七日休會辯論

（特訊）立法局研究廣播業檢討報告書的專責小組，昨日與已解散的廣播業檢討委員會會晤，委員認為開辦第五個電視台播放香港電台電視部的節目，技術上可行，但如果要配合八八年啓播，則太過倉卒。立法局已訂於下月十七日，休會辯論該份報告書。

小組召集人何錦輝昨在會晤後表示：雙方就廣播事業檢討委員會有關成立審裁處的建議，進行了討論，小組成員對審裁處的組成，表示關注，成員希望被委任審裁處的成員，必需有一定資格，成員不單要代表觀眾，亦該了解電台，及電視台操作，以便向市民清楚交待。

何錦輝議員表示：部份委員解釋使用第五條電視頻道問題，雖然技術上可行，但需要時間與大陸方面磋商。他表示：小組昨晨主要討論以何種形式播送港台電視部節目，建議設立的廣播業管理局，及處理兩電視台節目投訴的審裁處如何成立及權力問題。

何氏說，關於港台電視節目如何播送，數個選擇昨晨都有討論，而廣播業檢討委員都是以個人身份表示意見，故此沒有結論。

他說：立法局將於三月十九日辯論該報告書。辯論前會再度談晤這些委員一次，主要會就電視機構附屬企業問題。

小組將於明日見行政司雷廣榮徵詢其意見。（般）

## 李柱銘晤五屋邨卅九商戶代表後稱 問題公屋單位賠償 應以特殊方式處理

（特訊）立法局議員李柱銘重申，該局議員認為受公屋結構影響的居民，不應以重建計劃方面作為賠償，而議員更會極力爭取的特殊情況，處理今次事件，惟賠償金額多寡則非議員的權力範圍。

葵芳、葵興、藍田、石籬和秀茂坪五個屋邨的卅九名商戶及擁權戶主，昨日聯袂前往兩局議員辦事處，再次就受影響和賠償方面，向議員反映意見。

他們獲得李柱銘、伍周美蓮、李汝大和雷聲隆四位議員接見，而議員更聆聽商戶申訴達個多小時。

李柱銘議員亦就較早時報導「有關補償金額是基本足夠及可以接受」，作出澄清，並認為受影響的居民，應給予特別賠償，至於調整後的特惠津貼，給予一、二型重建屋邨居民，則為合理。

此外，商戶代表又重申，要求政府必須徹底追究責任及向有關方面追討賠償，並要檢討房委會的結構，同時，房署必須與受影響的住戶和商戶，進行條件談判，解決有關搬遷安排和補償問題。

而葵芳和葵興商戶代表指出，由於住戶搬離影響生意額下降，故要求給予象徵式交租的權利，至於石籬、藍田和秀茂坪居民的徙置權益，應予保留。

上述五個屋村的商戶更促請當局提供遣散費，予無力繼續經營之商戶和擁權。同時，更應暫停所有屋村的新舊商業單位的公開競投，以先作安排受重建影響的商戶，並立即公佈有關於舊商業單位的詳細資料，以供選擇。（蘭）

五個屋邨卅九名代表往兩局辦事處，向兩局議員反映賠償方面的意見。（本報記者攝）

## 鄒燦基澄清 非遲交按金
### 違非意料所及因素才不參選

（特訊）原擬參與三月六日市政局選舉，作為九龍城東選區之候選人鄒燦基昨晚表示：他於一月三十日到庫房繳交按金一千元，正擬前往登記之際，忽遭逢一宗非意料所及之因素，遂決定不予參選，並於是日下午三時通知九龍城政務處。

鄒燦基澄清外間一遲交按金一說傳時指出：他本人從事法律工作，雖初次參加市政局競選，但對於競選手續，熟知其詳，斷不至遲交按金簡單手續，亦會延誤的。

他表示：外間竟有謠傳，謂他因超過辦公時間，被拒收按金，因而導致失去參選機會。他指出，此種流言，實屬毫無根據的。（區）

## 旺角環境改善運動 清拆五個棄置招牌

（特訊）旺角區環境改善運動，近日清拆區內五個棄置已久的招牌。

此運動為期三個月，是由旺角區議會贊助，旨在引起居民關注環境清潔衛生。

旺角政務處較早時調查區內危險棄置招牌的數目。建築物條例執行處指出其中有廿八個招牌是有危險性，由該處進行清拆。另外，最近清拆的五個招牌雖不會對途人造成危險，但由於棄置已久，所以在警務處、運輸署及旺角政務處人員協助下，終於被拆除。

環境改善運動委員會發言人說：今次是旺角區議會首次發起清拆招牌行動。其成功顯示區議會和居民合作，確能有效地改善居住環境。

他表示，希望今次清拆能刺激更多大廈業主向本辦事處舉報棄置和危險招牌，以便各政府部門在取得足夠的資源後進行清拆。（蘭）

## 根德公爵夫人舊地重遊 訪沙田威爾斯親王醫院 主持演藝學院劇院啓用

（特訊）根德公爵夫人昨晨前赴沙田威爾斯親王醫院訪問，逗留達一小時，以瞭解這座于三年前啓用醫院的最新發展情況。

設有一千四百四十六張病床的威爾斯親王醫院，為新界東部的地區醫院。亦為香港中文大學醫學院的教學醫院，根德公爵夫人於一九八二年十一月為該院主持開幕。

根德公爵夫人在衛生福利司湛保庶陪同下抵達醫院。醫務衛生署署長唐嘉良、副署長李紹鴻及醫院高級職員均在場迎迓。

公爵夫人首先往觀看她年前為醫院揭幕之紀念匾。

耗資七億一千三百五十萬之威爾斯親王醫院分四期啓用之計劃已於一九八五年七月圓滿施行，現時提供一系列全面性的醫療服務，包括二十四小時的急症室服務。公爵夫人對計劃之進展感到高興。

稍後根德公爵夫人前往醫院大樓的老人科日間醫院，受到香港中文大學醫科教授韋浩雲歡迎。

韋教授在解釋老人科服務時說，該科旨在幫助老人過獨立生活，克服例如孤獨等的社會問題，同時向他們提供醫療及康復服務。

公爵夫人獲悉每日有二十名老人前往使用中心內各種服務，包括物理治療及職業治療。

公爵夫人隨後前往外科女病房，在病房遇見五名正在實習的中文大學醫科學生。

根德公爵夫人進入兒科病房時，有一個意外的驚喜，一名八歲的男病童胡錦靚在病房門口迎迓接公爵夫人，並獻上一束鮮花。

兒科病房主任戴偉志教授隨即陪同公爵夫人巡視病房，並與在兒科病房紅十字會學校上課之小童交談。

設立在兒科病房內的紅十字會學校係由紅十字會學校管理委員會主辦，目的為小病人提供授課服務，使他們離開醫院重返學校時，在應付功課上減少困難。該紅十字會學校有三名教師，負責來自醫院各病科約三十五名小病人的授課工作。

當夫人對上課學童的詢問要不要去英國時，天真無邪的小孩，竟全部搖頭，甚至有母親陪同都不肯去，夫人事後，祇好笑道：大感失望。

隨後根德公爵夫人更往中大文物館訪問，參觀由晉至唐代千年前廣東出土文物，在場陪同者有中大校長馬臨，校董會主席利國偉，和教育八人力統籌司韓達誠，她在文物館逗留約半句鐘然後離去。

根德公爵夫人於晚上七時零二分左右，在港督尤德陪同下抵達香港演藝學院，為演藝學院劇院大樓主持啓用典禮，賽馬會副主席李福和等在場迎迓。

夫人穿桃紅色曳地晚禮服，頭挽髻，由演藝學院發展局主席與樹熾及院長丁柏兆引領邁步至台階。她在致詞時表示：當她在一九八二年來港為演藝學院主持奠基禮時，已強烈地希望能夠再度來港，看其運作情形。

「現在，在那麼短的時間內，完成這座壯觀的建築物，是一項不平凡的成就。」

她又讚揚學院內設備是世界上最優良的設備，相信演藝學院所提供的各項課程，必能推展至最高峰，而賽馬會對於演藝學院不單只是慷慨捐款，同時亦顯示出其對未來之充滿信心，是一種果毅的決定，也是對年青人發展個人天賦的一種鼓勵。

根德公爵夫人續稱，表演藝術對於一個健康的社會是極為重要的，它不但讓人們在一天工作之後得到享受，也是靈感的資源和在有煩惱的時候，也好有個安慰。

根德公爵夫人致詞後隨即主持劇院大樓牌扁揭幕禮，然後稍事休息，於七時卅分即觀看昨晚在演藝學院首演的格蘭特堡歌劇合唱團。

出席昨晚儀式者包括布政司鍾逸傑伉儷，財政司彭勵治，行政司鍾逸傑伉儷，運輸司麥法誠伉儷，首席按察司羅弼時伉儷，律政司唐明治，工商司何鴻鑾，副布政司施恪，市政局主席張有興，副民政司黎敦義，邵逸夫爵士，包玉剛爵士等數百人。（忠、綺）


台北環亞大飯店 ASIA WORLD PLAZA HOTEL

四天 $1780 天天出發

費用包括：
1. 馬航、韓航或日亞航台北來回機票，乘搭國泰或華航者另加 $350。
2. 兩人住宿一房，若單人住宿者另加 $600。
3. 機場——酒店接機或送機一程車費。
4. 每天自助式（歐陸式及中式）早餐。
5. 贈送水菓籃及歡迎雞尾酒飲品。
6. 房間雪柜汽水飲品全免。
7. 免費使用游泳池及露天花園。
8. 延期住宿，每晚單人房 $500NETT　雙人房 $520NETT。

香港總代理：利華旅運有限公司　牌照號碼：350362
香港九龍彌敦道638號銀行中心905室　電話：3-306331-4，3-309925
分社：九龍尖沙咀星光行752室　電話：3-697215-6，3-660206-7

四季風 旅行社 5-451094 3-7236389
牌照號碼：350247
世界各地機票加酒店總滙
美加 歐洲 澳洲
包四 機海
專線機票特廉
豪華貴賓團
尖沙咀星光行1635室　3-7236389
中環國際大厦2204室　5-451094

四海旅行社 FOUR SEAS TOURS LTD.
牌照號碼：350161
韓國喜來登酒店三晚單人房包兩個早餐，一個晚餐，三溫暖，桑拿，機場接送夜總會大型表演，只收HK$1150。
韓國樂天酒店，雙單房同價每晚HK$530，世宗酒店每晚HK$230。閣下乘搭大韓、國泰、中華、泰航、前往漢城公幹，旅遊，本公司忠誠替你服務。請電：
香港中環德輔道中40號通明大廈12樓　電話：5-232065
尖沙咀河內道3－4號世紀商厦7樓　電話：3-7226112
九龍彌敦道525號寶寧大廈A座20樓　電話：3-302237

VACATION CARD INTERNATIONAL 誌標譽信

司諾旅遊有限公司
・定期舉辦各地旅遊團體
・代理各大航空公司機票
・代客預定世界各國酒店
・專人辦理各國特快簽証
☎3691692(旅遊部)　3-698008(機票部)
香港九龍尖沙咀彌敦道100號東英大厦1120-1122室

大通
牌照號碼：350272

| 城市 | 航空公司 | 酒店 | 晚 | 合計 |
|---|---|---|---|---|
| 漢城 | 中華 | 豐田 | 3 | $2150 |
| 曼谷 | 印航 | 麗澤 | 3 | $1500 |
| 東京 | 印航 | 金剛 | 3 | $2200 |
| 台北 | 大韓 | 第一 | 3 | $1100 |
| 星加坡 | 泛美 | 海景 | 3 | $2600 |
| 吉隆坡 | 中華 | 太平洋 | 3 | $2400 |

機票十酒店

百福旅遊有限公司
牌照號碼：350042
美加・歐洲・澳洲
東南亞各地酒店十機票
特價套票・歡迎查詢
5-211391-3　5-259241-6
香港德輔道中45號永隆銀行大厦17字樓

唯一旅遊 3-301315-6　3-304297-8
牌照號碼：350216
預訂 上海國際飯店　華僑飯店　上海虹橋機場賓館　北京華都飯店　香山飯店　京風賓館
代售港穗往返，及廣州、北京、上海至全國各地飛機、火車、輪船票，暨預訂房間服務。
各地取票及住房服務處：北京市青年旅行社　上海市中國旅行社　上海民航空運公司
九龍彌敦道363-373恆成大厦904室（普慶戲院對面，恆生銀行樓上）

立明國際旅行社
北京西苑飯店大特價 $380　牌照號碼：350253
＊代訂世界各大酒店及機票服務＊
廣州—白天鵝賓館　花園酒店　東方賓館　白雲賓館　中國大酒店　越秀賓館
北京—西苑飯店
西安—人民大厦　金花飯店
杭州—杭州飯店　望湖賓館
上海—錦江飯店
南京—金陵飯店
昆明—昆明飯店
漢城—奧林匹亞酒店　樂天酒店
澳門—總統酒店
新加坡—文華酒店
羅省—美倫酒店
香港九龍尖沙咀東加連威老道98號東海商業中心708-9室3-7238803

七海旅遊 機票酒店服務中心
牌照號碼：350313
美加・歐洲・澳洲
特廉機票★訂房服務
代理各大航空公司及各國高級旅行團
價錢特平・專人主理・歡迎垂詢
熱綫電話：5-413083
地址：香港德輔道中88－98號華僑商業大厦1802室

英美公司 E&A Co.
牌照號碼：240082
歐洲・美加・澳洲
各地廉價機票服務
代訂世界各國酒店
專門辦理學生海外留學服務
地址：香港皇后大道中37號余道生行408室
電話：5-240863　5-268237

永安
牌照號碼：350074
歐洲・美加・澳洲
及世界各地機票十酒店服務
價錢最平・電腦訂位
快捷妥當・歡迎查詢
分社電話：5-775656　3-7566993　3-694447　0-403998　3-888999　0-6067666　3-7656583　0-472397
地鐵分社：分佈中環、尖沙咀、旺角、觀塘及荃灣各站

韓國酒店服務中心 3-698141-4　5-215266-0 假日照常辦公
牌照號碼：350144
特約代理澳門凱悅大酒店 $260
漢城希爾頓 US38　樂天 US35　新羅 US32　凱悅 US26　巴喇沙 US30　華克山莊 US30　朝漢 US46　漢城皇賓 US18　國賓 US18
總統 US18　世宗 US18　高麗娜 US18　釜山朝鮮 US32　慶州朝鮮 US22　皇冠 US16　如意島 US12　濟州凱悅 US25　豐田 US12
機票十3晚單人房十早餐十接送 祇收$2700天天出發
特惠：大韓747廣體客機逢2,4,6,7直航漢城

澳門,台灣,美國訂房服務中心 3-698141-4　5-215266-0 假日照常辦公
牌照號碼：350144
特約代理澳門凱悅大酒店 $260
台灣：台北國賓 $420　三德 $270　碧富邑 $320　美琪 $200　一樂園 $160　第一 $120　希爾頓 $420　統一 $440　環亞 $500　富都 $380　中原 $140　高雄國賓 $400
美國：羅省康特利 $380　羅省龍門 $360　夏威夷華都 $330　夏威夷歐陸 $330
大韓航空公司　中華航空公司　特惠酒店十機票 天天出發

台北美琪大飯店 MAJESTIC HOTEL
歡迎光臨
台北美琪大飯店
令你享受
最現代化設備，賓賓式的服務
地址：台北民權東路二號
電話：(02)581-7111　TLX：21828

馬策旅行社
牌照號碼：350116
各國特平機票
酒店訂房服務
專人主理・歡迎垂詢
地址：香港干諾道中159號啓德商業大厦1101室
電話：5-437243　5-438226

台北美麗華大飯店 HOTEL TAIPEI MIRAMAR
擁有600間現代化豪華客房的：
台北美麗華大飯店
房間寬敞・設備豪華
服務週到・賓至如歸
地址：台北民權東路420號
電話：(02)505-3456
TLX.19788 TPMIRAMA

世界各地機票及酒店 聯合廣告
詢查迎歡 索備彙簡
查詢電話：5-8151122

# 本港新聞

## 張健利向專家組提政制構想
# 立局主席互選產生 有權罷免行政首長
### 選舉形式務以維持穩定爲基礎

（特訊）大律師公會主席張健利昨日向專家小組建議，九七年後本港的政制模式應由立法機關領導行政機關，立法局的主席由該局議員互選產生，地方行政首長則應由立法局議員提名，再呈交中央政府委任。

香港大律師公會及律師公會八名代表，昨日第二次與專家小組就基本法的草擬模式提出意見。張健利在會後表示：中國務院港澳辦公室秘書長魯平沒有出席是次會議，但他們能與小組的七名法律專家坦誠的交換意見。

張氏稱：會議中討論的重點是香港未來的政治架構和法庭的權力範圍。他向小組成員提出建議，爲保障九七以後香港特別行政區能享有高度自治，立法機構應領導行政機構，立法局主席由議員互選，地方行政首長由立法局議員互相提名，呈交中央政府任命。立法局並具權力罷免行政首長。

選舉的方式可採用兩種方法，部份議席採一人一票直接選舉，而又應保留現有的功能團體間接選舉制度。

他續說：這種政制模式才會使香港成爲一個向市民負責的政府。至於司級官員及以下職位，則不須由立法局議員提名。他並反對設立一個由特權階層組成的「顧問院」，由顧問院成員選出或監察日後的行政人員，因這會產生權力相抗衡的情形。

他們並向專家小組重申要求香港法庭具有基本法的解釋權，張氏並對小組成員強調要保持香港穩定，必要在九七後實施港人治港，聽從民意和保持政制互相制衡，立法機關具有眞正的諮詢和罷免權。

另外，香港大律師公會會員鄧國楨則表示：根據中英聯合聲明附件一中指出，香港在九七年回歸中國後，會成爲一享有高度自治的政府。他希望基本法內能淸楚列明此政府將如何選出，使能與英政府統治上銜接，如此香港才能在過渡期中健全發展。鄧氏認爲中國政府不用過份担心本港應採取直接選舉或間接選舉，因其最終目的均只爲保障本港能穩定繁榮。

法律團體的另一位代表，香港律師公會主席戴思德則主張把現時的委員會制度擴大，並像英國般實行上議院和下議院制度，使行政機關和立法機關互相制衡。

出席會議的專家小組成員包括：邵天任，蕭蔚雲，吳建璠，賀錫嘉，廉希堅，許崇德和魏定仁。（輝）

圖示：香港大律師公會主席張健利向專家小組建議，日後本港的立法機構應領導行政機構。

## 魯平訪律政署 了解組織運作

（特訊）由中國國務院港澳辦公室秘書長魯平所率領之專家小組四名成員，昨日往律政署與該署官員會晤，以了解律政署之工作情況。律政司唐明治未有出席。

專家小組四名成員——廉希堅、蕭蔚雲、吳建璠及許崇德，昨晨往律政署訪問，他們在該署官員及港府總譯主任鄒仰平之陪同下，參觀了律政署之工作情況。

據許崇德表示：他們昨晨會面時亦曾經與律政署官員討論過將法律譯成中文之問題。

較早時，專家小組曾經與律政署方面會晤過，而當時律政司唐明治亦有出席。

據悉，魯平及專家小組經過個多月訪問後，將在本週三離港返回中國，他們會將在港收集到各方面基本法起草工作之意見整理妥當，然後才交中國有關方面審閱。

律政專員范達理在與專家小組會晤後表示，他們主要是向專家小組成員介紹該署組織及運作。

范達理稱，他們並詳細及具體談及民事與刑事兩方面之情形。

他說，專家小組成員對昨日之訪問甚感滿意。他並證實雙方於上周四曾經會晤。（殷）

## 美國學者談政制 建民主架構 須切合實況

（特訊）一位美國政治學者認爲本港未來政治行政架構，必須切合實況而逐步建立，爲維持本港的穩定和現行生活方式持續下去，這個架構必須是民主架構。

美國印第安納大學公共及環境學系教授占巴利，應中文大學邀請担任該校政治及行政學系客席講師，昨日主持「從美國公務員制度改革看香港的現況」講座，提出上述意見。

他認爲要繼續維持香港穩定必須要建立非官僚性的政治架構，但仍要維持現時公務員的質素。

從個人的瞭解，本港市民對於政府現時的官僚架構是存有一定程度的不信任，隨着九七的轉變，他建議本港應逐步建立由市民控制的民主政治制度。

占巴利認爲何時建立這個民主政制並無固定的時間表，但期間改革必須要關注到能否使政府繼續運作良好，和維持公務員的質素。

他又表示，如果這個民主架構在九七年建立，且是根據中英聯合聲明，則未來香港特別行政區的首長應該是由立法局選出，行政機關向立法機關負責，此外行政首長亦應與中國彼此共識。

在談及現時本港進行公務員本地化的問題，他認爲公務員本地化的政策是正確的，但必須要考慮對是否能夠維持政府的質素，尤其是一些首長級公務員。

他認爲當市民本身的參政經驗和行政能力提高之後，才逐步減少外籍高級公務員的數目。

對於近期本港公務員的薪酬問題，他認爲以美國爲例低級公務員的加薪比率一般是較高級公務員爲高。他個人認爲提高公務員的薪酬，可以提高士氣和避免人才外流。不過，他表示公務員最好不參政，否則可能會導致貪污和濫用權力。

除建立民主架構來外，占巴利認爲香港未來穩定和繁榮亦依賴一個廉潔的政府及盡量避免受到中國的影響，保留本身的特點。（來）

## 虎虎生威·慶賀新春

（港訊）海洋公園今次主辦的「世界馬戲大觀」自演出以來，深受歡迎，觀衆已超逾十八萬人。爲迎接虎年來臨，馬戲班班主特別安排十頭孟加拉老虎來港賀歲演出。新春期間由二月九日（初一）至二月十六日（初八）每日演出四場，表演時間爲上午十一時，下午二時，五時及晚上八時。馬戲入場劵可在各主要地鐵票務處或海洋公園購買。歡渡佳節，欣賞老虎精彩演出，實屬難得的最佳節目娛樂。

圖示：「世界馬戲大觀」的一頭老虎預早向全港市民恭喜發財，祝大家龍精虎猛。

## 年初二放烟花 公共交通加班
### 中環灣仔銅鑼灣尖沙咀封路
### 多條大巴線巴線改行車路線

（港訊）爲配合維多利亞港於農曆年初二（二月十日）晚上八時起燃放烟花，公共交通服務將有若干特別安排。

因烟花匯演而封閉之地點，其巴士、專線小巴及渡輪服務將暫時取消或改道行駛。

各項公共交通工具將加强服務以方便市民前往觀賞烟花。

詳情如下：

**加班行走**

行走中環至山頂之中巴第十五號線將增加班次，由晚上六時起每十分鐘開出一班。

地鐵將加班行走，由下午二時至晚上十時每三分鐘開出一班。

在烟花匯演後，九廣鐵路將加開行走九龍與上水之間的班次。火車將於晚上八時四十四分，晚上八時五十五分及晚上九時五十九分由九龍開出。

在烟花匯演後，電車公司亦加班行走北角至屈地街，及銅鑼灣至筲箕灣。

油蔴地小輪及天星小輪將加班行走以應付乘客需求。

過海隧道巴士亦增加班次。

山頂纜車將視乎乘客需要而加班。

**暫停服務**

行走港島東區走廊之中巴第七八〇號線由下午五時二十分起停駛。行走九龍城至天星碼頭之九巴第五號A線將於晚上六時零五分起停駛，而行走廣播道與尖沙咀東之九巴第二〇八號則下午五時三十分起停駛。在道路封閉期間，行走尖沙咀地鐵站至尖沙咀東之九龍專線小巴第一號線暫停服務。

油蔴地渡輪灣仔至佐敦道線由晚上七時二十分至八時四十分停航。灣仔至紅磡線由晚上七時十五分至八時四十五分停航。

**改道措施**

由於中環、灣仔、銅鑼灣及尖沙咀區若干地點封閉，及道以下服務將改道行駛：中巴第八、十一號A、廿一、廿四及四十號線；九巴第一、一號A、一號K、二號、二號C、二號K、三號、三號C、四號A、五號、五號C、六號、六號A、七號、九號、十三號、廿六號、廿八號、六十八號、七十號、七十一號及二〇一號線；港島專線小巴第一號、二號、三號、三號A、六號、七號、十號、十一號、廿四號M、廿五號、廿五號A及三十一號線；及九龍專線小巴第六號、七號、八號及卅一號M線。

**更改終站位置**

港島專線小巴第一號、二號、三號及三號A由晚上六時起改以康樂廣場爲終站。

九龍專線小巴第三號線由晚上六時三十分起改以樂道爲終。

尖沙咀天星小輪碼頭巴士總站由晚上六時三十分起暫停使用。九巴第一號、一號A、二號、六號、六號A、七號、九號及二十六號改以介乎九龍公園徑及北京道之廣東道臨時巴士總站爲終站。九巴第二號C、八號、二十八號改以尖沙咀東加連威老道巴士總站爲終站。九巴第五號及五號C線與二〇一號將改以位於科學館道之尖沙咀東巴士總站爲終站。

**尖沙咀地鐵出入口站特別安排**

晚上六時至八時，除金馬倫道入口准乘客進入外，其他入口一律只供下車離站之乘客使用。晚上八時後，除加拿分道之出口准乘客離站外，其他入口一律只供乘客進入乘搭地鐵。堪富利士道入口整晚均予封閉。

## 運磷鈽鑭礦砂躉船 並無受到輻射污染
### 醫務署指出已進行預防措施

（港訊）醫務衞生署昨日就一份英文報紙所作有關運載放射物體的一項報導，發表以下評論：

醫務衞生署屬下的放射衞生部，係放射物質管理局的執行機構。它於一九八五年十一月十六日獲悉一批磷鈽鑭礦砂由香港運往上海在接獲FREICHT—TRANS INTERNATIONAL CO. LTD.負責處理運載該批礦砂的通知後，放射衞生部一隊專業人員隨即前往靑衣島，檢查該貯存礦砂的躉船，結果證實該批貨物所含輻射程度在安全規限內，同時該躉船並無受輻射污染。有關人員隨即將若干應採取之安全守則告之予負責運載該批礦砂的公司。

此外，作爲預防措施，住在船上的家庭則被勸喻搬離。但家庭成員並無接受體格檢查，因爲放射衞生部人員認爲船上發現輻射程度極低，甚至任何人士留在該船一個月，亦不會危害其健康。放射衞生部於一九八五年十一月二十一日，發出一封警告函件予有關公司，重申其對該批貨物所應採取之預防措施。該等規定包括：

（一）船上所運載之貨櫃須應原封不動，直至須轉運爲止。同時該駁船暫時不可用作其他用途。

二、採取預防措施去保證貨物的安全，此等措施包括聘用一位安全護衞人員。

三、駁船上之船艙不能作起居用途。

四，在駁船上應掛起放射物質的警告牌，除貴公司的指定人員外，其他人等一律不准登上該船。

五，在轉運該批貨物前三日通知放射物質管理局。該管理局將會把負責轉運的工人應該採取之預防措施通知貴公司。

六，在轉運過程中，如有磷鈽鑭礦砂漏出，應將之鏟起放入厚膠袋，再放入蔴布袋內，封密後將它們與貨物一併交還原本供應商。

七，應與船務公司立即作出安排將貨物盡快運返印度。

當放射衞生部一知道該批貨物已離香港前往上海途中，該部人員便再登上該躉船檢查輻射情度，並證實該船並未受污染。

放射衞生部並沒有向船公司採取任何法律行動，因爲該公司本身並不知道載運的貨物含有放射物質，該批貨物於十一月由上海運返香港後，經由一間公證行進行調查後始揭露。該公司在整件事情發生過程中都十分合作，並且已遵守，放射衞生部所發出的規定。

## 管制桌球室 月內可決定

（特訊）市政局將在本月內決定如何立例管制桌球室，並於三月底執行，新例規定設有超過五張桌球枱的桌球室，均需要領牌。

市政局議員黃夢花昨日指出，立例管制桌球室，雖然已獲大部人士贊同，但期間却因多項問題，致使立例工作拖延了一年多，他表示希望在三月離任前，完成有關程序。

他說：市政局將設委員會考慮開辦桌球室，與青少年參加。黃氏指出：桌球是一項正當的活動，惟目前有些人利用法律罅來經營生意，因此，爲防止桌球室滋擾市民安寧，防止不良份子聚集，立例管制是需要的。

担任市政局民選議員十九年，並於下月退休的黃夢花，希望八七年政制檢討，能包括市政局的職權範圍。他認爲市政局應演變爲市議會，擁有實際管理市區的權力。

他指出，目前的所謂市政，只不過是眞正的市政工作的小部份，而職權僅屬文娛康樂和清潔方面，此亦等於倫敦區議會的職權。

黃夢花認爲，一般市議會職權應包括公共房屋、社會福利、城市設計、公共交通、甚至消防，都屬市議會管轄範圍，因此，如果市政局能夠擴大在此方面，並在擴大後，將文娛康樂交回屬下的區議會，則是合理的安排。（輝）

## 六千名老人獲贈歲晚錢

（港訊）港九新界五十八間老人院內約六千位老人，於昨日獲上海總會分發利是，每人一百元。

致送歲晚敬老紅封包儀式是於昨晨開始，三百九十名居於香港耆康老人福利會關泉及白普理護理安老院的老人首先獲贈利是。其餘的老人亦在於昨日稍後時間獲贈利是。

該會理事會於今年共撥出善款六十萬元以供派發利是。

社會福利署助理署長杜潘雪濤於派發利是儀式致辭時，讚揚該會是一個樂善好施的團體，並可爲香港各工商業團體樹立良好榜樣。

參予致送歲晚敬老紅封包者，包括上海總會副理事長王惟翰及其夫人、名譽顧問姚運生夫人及譚通威夫人。

該會亦於前日派發一百張毛氈予聖瑪利安老院的老人。

## 社工總工會贊同連續性契約定義應爲「四一一八」

（港訊）勞工處於去年十一月推出將連續性契約的定義由「四三大」修訂爲「四一一八」，藉此擴大受僱傭條例保障的僱員範圍，香港社會工作者總工會對此建議表示贊同。唯有方提出將停工的定義亦隨之由「連續四週開工不足十二天」改爲「連續四週，每週開工不足十八小時」，以免出現雙重標準的意見，該會則絕不贊同。原因是月入十二天工資已令工人生活陷於困境，若將開工日數的規定刪去，對大部份的日薪工人將更爲不利；僱主祇要每週提供十八小時的工作或工資（工作日數沒有規限），僱員便不能要求遣散。

該會之立場重申爲：

（一）贊成將連續性契約定義由「四三大」修訂爲「四一一八」。

（二）反對將停工定義由「連續四週開工不足十二天」修訂爲「連續四週，每週開工不足十八小時」；

（三）建議將停工定義修訂爲「連續四週開工不足十六天」。

## 多國儀器儀表展覽 四月中在北京舉行

（港訊）中國有史以來最大型的「多國儀器儀表展覽會」，四月十六至廿二日在中國的北京展覽館舉行。以「先進儀器儀表系統應用在測試、管理上」爲主題的國際性學術會議，將在展覽會期間同時舉行，聯合國爲此會議的贊助人之一。

參加這屆展覽會的有來自十五個國家和地區的近二百家公司。美國、英國、日本、西德、法國、瑞士等國家均派出政府代表團參展，東歐國家如波蘭、匈牙利等國的儀器儀表公司亦參予展出。參展公司包括世界各地頂尖的儀器儀表製造商，有雷尼韋爾有限公司、福克斯波羅有限公司、貝克曼儀器公司、歐同精密儀器公司、西門子、VG儀器公司、横河金—埃爾默公司、珀北辰電機株式會社、日立、威特希爾布魯格公司、布魯愛爾克雅。

據主辦機構新鴻基國際服務有限公司透露，這個展覽會反應熱烈，主要是基於國內對儀器儀表這種急需進口的產品的重視，在現行的國家緊縮外匯措施下也不受到影響。

## 青洲英坭投資地產
### 股市工商 錢良

當本港地產物業好景的時候，建築業自然是如火如荼，不單只勞工難求，而且連建築材料的需求也十分的殷切。興建樓宇，缺少不得鋼筋水泥。在那個時候，「青洲英坭」的業務，可以說是如日方中。

然而，好景不常，在物業市道陷於不景時，「青洲英坭」的業務也受影響。

幸好，在艱難的日子中，擁有百分之四十四點一的「長實」，在財政上却一直支持「青洲英坭」，除了包銷「青洲英坭」的兩次供股外，而且還幫助其在地產上的發展。

最近，「青洲英坭」在「長實」的協助下，準備在屯門發展物業，興建一座擁有住宅，商場，車位的大型屋邨，其投資數將超過二億港元。

緣於「青洲英坭」的一家附屬公司，最近，以一億零二百六十八萬元，投得了屯門的一幅面積爲八萬平方呎的商住用地。「青洲英坭」計劃在這地盤上，興建一個屋邨，其下層爲兩層商場，一層停車場，而在平台上則興建三幢住宅，住宅大廈每幢樓宇二十五層，約爲六百個住宅單位。

「青洲英坭」這次進行此項地產發展計劃，本身要有足夠的資金運用，估計可以無須由「莊家」支持，或是再向銀行舉債。「青洲英坭」在這兩次的供股集資，八四年初，三供一，每股九元四角半，集資了一億二千二百萬元，而在六個月後，再度集資，也是三供一，每股供五元，共集資八千五百萬元，在這前後六個月內兩度供股集資，共二億元，那麼，自然是可以應付今番屯門地盤的發展了。

當然，站在投資的立場上看，羊毛出在羊身上，「青洲英坭」不會將這些資金全部的投入屯門的發展中，而是會向銀行借債，將按權的利潤計算出利息支付上，這是十分正常的事，可以預見的，「青洲英坭」這次的屯門投資，會有一筆數以千萬元計的收益。

## 過肥年博彩機會 金多寶明晚開獎
### 倘一票中至少獨得千五萬

（新訊）上星期一名香港市民在一月廿八日的六合彩開獎之後，一夜之間獲得頭獎金六百三十萬元。而到本星期三，一九八六年二月五日，另一名本港市民，如果能夠一票贏得這期六合彩，將最少可以獲得一千五百萬元獎金，因爲這期六合彩加入了一千四百三十萬元的農曆新年金多寶。

由於這一次是全年的三個金多寶鉅獎之一，也是本星期的唯一次六合彩開獎，馬會估計這期六合彩投注勢必掀起一片熱潮。爲便利市民投注，馬會將於今天（二月四日）及明天（二月五日）延長各場外投注處之營業時間以便接受六合彩投注。各場外投注處今日將開放服務至下午七時卅分，明天則至八時四十五分，即在二月五日晚上九時攪珠開獎前十五分鐘方始停止接受投注。

馬會亦宣布倘是期之六合彩頭、二獎獎金超過五百萬元，中獎者須於二月六日星期四上午九時至下午五時內，致電五一七九〇四八二七向馬會先行辦理登記。

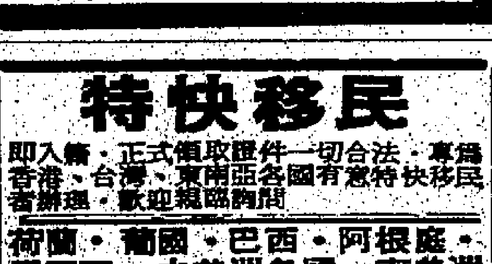
香港獎劵管理局於去年十月推出新式金多寶，並將金多寶攪珠開獎次數減少，以配合農曆新年、端午節及中秋節。


# 商業專欄廣告
集中宣傳　費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刋（拾寸位）
加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

港澳總代理：通惠電業公司
香港高士威道2-6號

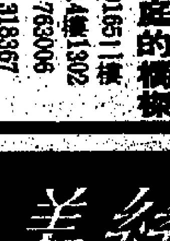
**東瀛錦鯉魚場**
魚場：新界屯門小坑村48號A4
（青山醫院直入村公所對面）
電話：0—841792
傳呼機：3—839111叫9792
新到特大　日本名種
錦鯉金魚　專人保養
魚缸魚池　零沽批發
價錢相宜　歡迎比較

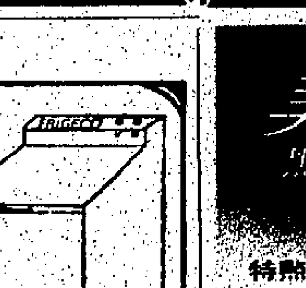
**花本蘭 音樂學苑**
TERESA FAHY music studio
Member of the Composer and Authors Society of H.K.
香港作曲家及作詞家協會會員
The Royal College of Music (Highest Diploma)
英國皇家音樂學院高級文憑
唱片公司創作女歌手
課程範圍
①教授鋼琴
古典音樂班——1至8級
初級班——4歲至14歲
②教授流行音樂——培養音樂興趣
③聲樂訓練——培養歌唱新秀
④分個人及小組教授
Bl. A, 14/F OPL-KSIP Holdings Centre, 74—76 Kimberly Rd., TST Kln.
九龍尖沙咀金巴利道74—76號品質奇盛集團中心15樓A座　Tel：3—684568

**徵求代理商**
最新型炒冰機與電鋸冷切機，銷路好，利潤高，徵求本地總代理，請以華語聯絡3—319111轉9021房吳先生接洽。日期1986年2月4—6日
台灣聯絡地址：高雄市四維二路147號電話：7610961


**鄉村飯店**
汪顧月琴主理
全女厨家庭小菜
乳鴿竹笙湯·干貝椒醬肉
天天新鮮·原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5-771819

**特快移民**
即入籍·正式領取證件一切合法·專爲香港、台灣、東南亞各國有意特快移民者辦理·歡迎親臨詢問
荷蘭·葡國·巴西·阿根庭·墨西哥·中美洲各國·南美洲各國·美國·加拿大·澳洲等
代持大陸雙程證者辦理移民
並辦理學生留學手續：英國·加拿大·美國
歐美移民有限公司
自置物業·保證忠誠
九龍彌敦道221號恒豐大厦一樓
電話：3—7239133　3—7236300
TELEX：37683 CHAUN HX

**眞善美婚姻服務公司**
集婚姻專家，社會學家，爲士女多方選擇
男性：委託之男性，品學兼優，善良可靠，有穩定工作，事業基礎
女性：出身清白，賢淑大方，受良好教育，善理家政，有高尚職業
創立20載，擁合適世界，享譽國際一流婚姻服務
是你婚姻資料館，美滿家庭的橋樑

香港跑馬地黃泥涌道165二樓
彌敦道343永安大厦14樓1302
電話：香港770404、763006
九龍328615、318367
修身齊家男兒有責，遲婚影响事業健康！


**飛香牌 洗衣機**
FRIGECO
WASHING MACHINE
雪櫃及洗衣機零件
總經理：民生冷氣雪柜公司
九龍打士甸道148A地下　3-680526　3-692877

**美絲 黑髮乳**

特點：
全新配方，
水溶性黑髮乳。使白髮三、四日內迅速變黑，過程自然。
總代理：
錦遠貿易公司　電話：5-486517，5-487531

**olivetti**

好利獲得
ET Compact 60
螢幕顯示及記憶電子打字機，滙聚尖端科技，
與時並進，可接駁電腦
作印字機使用，操作簡便，深受信賴。
ET 60
超偉公司　電話：5-664688

華僑日報讀者七海旅行團
# 恭喜發財新春遊
新春同歡樂·百美耀香江
隆重推出香港人遊香港
**本港旅遊賀歲節目**

**恭喜發財大吉遊**
年初三2月11日（星期二）
乘坐豪華遊覽車新春行大運
車公廟參神轉運新圍府安康
基督教藝林巡禮拍新春勝景
沙田新花園酒家進發財春茗
步步高陞慈雲閣內氣象萬千
觀賞世界一流溜冰花式匯演
頤和園川菜享用海鮮鮑翅席　每位祇收：248
請早報名　欲免向隅

**大嶼山一日遊**
年初二、初三及初五
乘豪華客位專輪往返梅窩
瀏覽東方威尼斯大澳漁村
自由選購著名特產及海味
專車直達昂平寶蓮寺攬勝
遍遊大嶼山風光秀麗如畫
寶蓮寺齋堂享用精美上素
漫遊茶園品嘗山水豆腐花
觀光石壁水塘賞偉大建設
每位祇收$115

詳情請詢：
七海旅運有限公司　德輔道中88號華僑商業大廈1802室　電話：5-413081（四線）

# 新界版

## 離島建設截至上年耗三億
# 全部需十三億
### 各島新年度預定有八項工程即動工
### 區議會要求提早在長洲建康樂中心

（特訊）新界鄉鎮拓展工程處每年平均使用五千萬元在離島區進行各項工程及社區設施，截至八五年三月底止，各項工程的總支出爲二億九千萬，而據目前所作的估計，所有工程的全部支出約爲十三億一千六百萬元。

根據該處於昨日提交離島區議會討論的文件顯示：已定期於八六至八七財政年度動工的工程有以下八項：坪洲第三組合發展計劃第一期擴闊填海區；長洲第四組合發展計劃第二期填海工程；長洲第四組合發展計劃第二期公共房屋地盤的開拓工程；長洲居房；長洲靈灰安放所；大澳鄉舍遊憩用地；坪洲第三組合發展計劃鄉舍遊憩用地；大澳龍田邨休憩花園。

該處又計劃於八七至八八年度展開下列工程：長洲方面有消防局、火葬場及靈灰安放所、街市大廈、室內康樂中心、公廁；坪洲方面有污水處理工程、消防局、公廁；梅窩方面有第四組合發展計劃第三期工程、政府大樓、鄉舍遊憩用地。

對於上述計劃於八七至八八年動工的長洲室內康樂中心，目前被定爲工務計劃的乙類項目，昨日由區議員黃維坤動議區議會要求政府加快建成，是項動議獲得通過。（新）

林偉強（右四）昨主持離島區議會會議。（本報記者攝）

## 港府已接納建議規定須加入十二條款
# 公共契約趨合理化 仍需具追溯性效力
### 區議員簡松年在新界扶輪社分析指出 呼籲考慮立例保障小業主

（特訊）政府接納多層大廈管理常務委員會之建議，規定今後的公共契約須硬性加入十二條款，使公共契約更趨合理化。雖然這些建議仍未達致令小業主滿意的地步，但已是一個好的開始。沙田區區議員簡松年昨在新界扶輪社每週例會致詞時表示。

簡氏係以「對追溯性法律條文的君法」爲題，認爲政府的立場都只關注今後公共契約的條文，而忽略了現時小業主受現存的公共契約的束縛，而大多數這類舊「公契」的條文都不被小業主接納。故此他呼籲政府再三考慮，訂立法例，使這十二條款都具有追溯性法律效力，以達到改善本港現時多層大廈的管理更加完善，以保障小業主權益。

他表示：作爲一個法律工作者，他對立法當局訂立追溯性法例持有以下見解：維護公益是立法的基本精神，在通常情況下，法例是不會干預或侵犯個人既定利益。無疑，追溯性法例會干預私有合約權益，但若以公衆利益爲前提，立法當局在必要時是有責任去訂立追溯性法例，以保障公衆利益。例如有關收回官地作公衆發展或興建地下鐵路之有關追溯法例，明顯證明若公衆利益大於私有權益時，法例之責任是發揮其保障公益之功能。當然，亦會顧及受影響之私有權益，而加以補償。在英國於一九七七年訂立之「不平等合約條款法例」（UNFAIR CONTRACT TERMS ACT 1977）證明立法當局是有責任發揮其立法功能去糾正不公平合約所引起對公衆利益之損害。

他指出：目前，大部份多層大廈公契是保障發展商及管理公司之利益而忽略公衆及小業主之權益，因而引起各種紛爭。爲改善此等問題，是有需要糾正那些不平等之公契條款，使到公衆及小業主之利益獲得保障。在公衆利益前提下，立法當局是需要追訂十二條款於現存各多層大廈公契內，給與小業主有選擇管理公司之權力，以達到香港整體屋宇管理完善之目標。

他並列舉有關公契十二條款如下：

（一）歸於發展商或代理人的最初管理期，切實的期限可毋須訂明，但通常最少三年，最多不超過五年；

（二）上述的最初管理期期滿後，如果各小業主願意，可以聯合起來，接手管理大廈；

（三）有關管理費的交收，須訂立明確的規則，包括管理機構可循法律途徑追討欠款的權力；

（四）管理機構有禁止濫擅及危險情況的權力；

（五）管理機構有經常爲大廈的公共地方投保的責任；

（六）管理機構須每年公佈經審核的帳目；

（七）倘達到指定數目的不可分割部份業主提出要求，則除具有強制之條款外，公契所有其餘條款得予撤銷或更改。（有關指定數目，委員會認爲應該約爲百分之七十五）；

（八）管理機構有權入屋進行必要的修理工作；

（九）管理機構有權訂定大廈規則；

（十）經理人的薪酬，最高不可超過妥善而有效管理工作所需的合理開支總數百分之十五；

（十一）將管理費存入信託帳戶，存款只可供作管理之用；

（十二）清楚說明公用地的定義；將公共地方的圖則附加在公契上，或存放在田土註冊處，以供查閱；禁止將公共地方轉讓。

新界扶輪社第八四二次例會，由社長李乃元主持，與會有：古道誠、王德仁、郭明義、卓國耀、李學聘、林偉培、區彬、馬水深、陳廣權、曾正麟、陳永華、王東源、黃智強、劉敏恆、黃俠民、王浩銘、陳添正、區凱驂、梁錦濂、鄧光榮、鄧羽林等多人。（木）

簡松年議員昨在新界扶輪社主講時攝，旁爲社長李乃元。

## 富善邨室內體育館命名五月啓用
# 大埔區委會決建議 增建體育館游泳館
### 提議對區內各康體設施按序施工

（特訊）建築費近八百萬元之大埔富善邨室內體育館，將於本年五月間可望落成啓用。

該室內體育館位於富善邨發展範圍第三期停車場的天台，體育館內提供的主要設施包括可供體育活動之用的多用途大堂一間，活動室兩間，辦事處暨急救室一間，舞蹈室一間，健體室一間，瞭望走廊及看台。

有關該室內體育館的名稱，將命名爲「富善室內體育館」。昨日臨時區議局大埔區委員會會議經獲得各出席委員同意。

此外，大埔區委員會並通過大埔區的工程計劃，並建議區域議局於一九八六及八七年向政府工務進行次序委員會提出建議，期使這些工程可分別於一九八七—八八年及八八—八九年度施工。

建議於一九八七—八八年度興建的項目包括大埔室內體育館及大埔游泳場館。至於一九八八—八九年度施工的計劃則爲大埔運動場館、分區車房，以及另一座室內體育館。（木）

## 山景邨居民要求 保留郵政局計劃
### 兩局議員允與區會聯絡

（港訊）屯門山景邨居民昨日前往兩局非官守議員辦事處，要求政府保留在該邨設立一個永久郵政局的計劃及在過渡期間加強現有爲邨民提供的流動郵政服務。

在屯門區議員嚴天生的陪同下，邨民代表獲兩局議員伍周美蓮、劉皇發、蘇海文及戴展華接見。

代表說取消此項計劃會對邨民造成不便，尤其對需要經常前往郵局領取老人津貼的邨民。

他們說，經考慮山景邨附近的人口增長及該邨在本年六月全部入伙後，實有需要在邨內設立一個郵局。

他們又說，計劃中的郵局將可減輕鄰近大興邨郵政局的工作量。目前該郵局爲七萬名居民服務。

會上，居民代表將支持設立郵局的三千七百多個居民簽名，遞交議員。

議員表示明瞭他們的意見，並會就此事與屯門區議會聯絡。

百多個居民簽名，遞交議員。

議員表示明瞭他們的意見，並會就此事與屯門區議會聯絡。

他們又說，計劃中的郵局將可減輕鄰近大興邨郵政局的工作量。目前該郵局爲七萬名居民服務。

會上，居民代表將支持設立郵局的三千七百多個居民簽名，遞交議員。

議員表示明瞭他們的意見，並會就此事與屯門區議會聯絡。

## 屏山鄉事會選舉 分日先選村代表
### 元朗政務處排定共舉行三天

（特訊）屏山鄉事會本屆任期將於三月底屆滿，會方現正依章進行辦理改選，並於昨日舉行本屆最後一次執委會議，共商有關選舉事宜。

該會爲配合下一屆鄉議局、區議會等三年一任的任期，故下一屆的村代表及執行委員任期須延長共五年，始能吻合，故下屆新員任期由一九八六年四月一日起，至一九九一年三月底才告滿任。有關上項修改，早已獲得大會通過及新界政務當局的核准。

會議由主席梁培主持，出席者有副主席吳仲溫、鄧炳友，執委梁東維、梁伙祺、林枝發、鄧桂芳、陶富昌、鄧祖添、蔡創、揚禮榮等多人。

議程中，對元朗政務處排定於二月十八、十九及廿日一連三天舉行村代表選舉，屆時，將由元朗政務專員或政務主任分別前赴各該村落主持監選，表示同意。

由於選舉關係，該會三月份的執委會議，亦通過相應取銷。（君）

## 邊境文錦渡 擴建停車場
### 減少輪候過境車輛

（特訊）位於邊境文錦渡路與蓮蔴坑路交界處之停車處將予擴建，以減少繁忙時間內在文錦渡路輪候進入中國之車輛數目。

工程包括興建一條土堤、排水渠及行人路。

當新停車處兩面之新車輛入口完成後，現有停車處之入口將永久封閉禁止車輛使用，而現有入口附近之行人路及行車路將予修改。

任何反對者須於四月一日前送抵地政工務司。（區）

## 離島區議員反對管制廢物扼殺養牧
# 清除蘆狄灣無牌養魚戶
## 漁農處定期採勸諭行動
### 正研究擴大多個養魚區可行性

（特訊）漁農處定於本月二十八日對在南丫島蘆荻灣養魚區內從事無牌養魚的漁戶執行清除行動，而另一方面，該處現時正在與其他部門研究將多個養魚區範圍擴大的可行性，其中包括蘆狄灣及大嶼山長沙灣。

漁農處署理高級漁業主任陳劍榮昨日在離島區議會作以上透露時謂：該處執行清除行動主要是針對那些本身無牌而又在養魚區內霸佔了有牌者的漁戶，以便使其他合資格者得以在漁區內養魚。

他謂：該處屆時將會以勸諭方式，着非法漁戶將魚排拖離養魚區。

區議員周財貴對漁農處是項行動表示贊同。

在漁農處所考慮擴大範圍的養魚區中，陳劍榮於會後只透露有蘆狄灣及長沙灣兩個，他昨日表示由於本港水域有限，其用途須要與其他方面競爭，例如康樂、航道及發展等，因此該處必須要獲得其他有關政府部門同意始能將養魚區擴大，上述計劃在本月份內將會有所決定。

區議員周財貴昨日於會上又指責漁農處對申請輪候養魚的處理不當，指出該處容許非本區人士往養魚區內養魚，而本區漁戶反而不獲發牌。

區議會主席林偉強總結各方面意見後，建議漁農處參照房屋署對長洲民居政策的做法，對長洲居民入住的政策，倘若有關養魚區獲得擴大範圍時，當地漁戶應獲優先。

離島區議會昨日又就「動物廢物污染的管制問題」發表意見，發言者都反對當局以扼殺本港飼養業的途徑，作爲改善動物廢料污染問題的方法。他們認爲當局在執行以前，應要不影響到民生。（新）

## 葵青區五大廈參加
# 鄰里守望計劃展開
### 石籬邨十四座首啓用

（特訊）參加葵青區鄰里守望計劃的石籬邨第十四座互助委員會，昨日爲該樓宇的防盜警報系統舉行啓用禮。該樓宇是區內五幢參與鄰里守望計劃的樓宇中，首間裝設有防盜警報系統的樓宇。

葵青區議會主席何多青、葵青區撲滅罪行委員會主席高琦、葵涌警區總指揮官伊力行及石籬邨第十四座互助委員會主席陳其主持啓用儀式。何多青在致詞中表示：石籬邨第十四座防盜系統順利完成，象徵着居民對於撲滅罪行運動的支持和居安全的重視。在保障家庭財物和人身的安全，鄰里守望計劃無疑是一項積極和有效的方法。

葵青區五座參加鄰里守望計劃的樓宇共有家庭二千零五十四戶，總共組成了一百五十四個鄰里守望小組。除了石籬邨第十四座外，其餘四座樓宇爲石蔭邨第二座、葵興邨第一座、葵涌邨第十九座及青衣長康邨康和樓。（偉、新）

## 不滿太接近運動場民居易生意外
# 西貢墟居民昨向兩局要求
# 改移垃圾站否則杯葛選舉
### 張人龍允討論但認應投票選理想議員

（特訊）西貢墟部份不滿政府計劃在邨肇堅運動場附近設垃圾站的居民，昨晨到兩局議員辦事處要求協助將垃圾站地點更改，並謂倘若當局的最後答覆不能令他們滿意，便會杯葛下月的區域議局選舉。

但接見他們的其中一議員張人龍指出此舉實屬不當，並認爲反而要積極參加投票，選出理想的區域議員。

由西貢高富樓、高勝樓及西貢大廈居民以及經常使用邨肇堅運動場人士組成的「西貢墟關注擺放垃圾站委員會」四個代表，昨晨向兩局議員列出反對在該處設置垃圾站的理由，指出該處太接近運動場公衆居及民居，而且該處又接近巴士總站出入要道，易造成擠塞及意外。

發言人又謂，西貢區議會曾於上月中會議時建議將垃圾站在西貢大會堂另一邊馬路空地興建，但遭將軍澳拓展工程處長以其他理由而反對，該會對於其所列理由亦不表滿意。發言人昨日向議員提議另外三個地點，予政府選擇，包括：新巴士站公廁側、大會堂另一邊的空地，或西貢大運動場的一側或在邨肇堅運動場的一側。

張人龍表示稍後會將是項要求與區域市政署及將軍澳拓展工程署討論，以及諮詢西貢區議會的意見。

昨日接見居民的議員還有伍周美蓮、劉皇發及李汝大。（新）

## 離島教師流動大需發給舟車津貼
### 區議會向教育署動議

（特訊）離島區議會昨日通過議員曾連的動議，要求教育署對離島區在職教師發給舟車津貼。

教育署目前只是對在大嶼山任職的老師給予津貼，每月可得三百元；但其餘各島的教師則無此項津貼。

曾連昨日發言時指出：近年離島區的教師流動相當大，究其原因是離島區學校路途遙遠，減少教師都要其長途跋涉及要負擔昂貴交通費，而不願到該處任教。政府一向只對大嶼山區任教的教師給予津貼，其實其他各島的情況亦差不多。他希望政府能考慮對其他島的教師亦給予同類津貼，俾可以吸引更多教師到該處任教，及減低流動性。

區議會主席林偉強認爲曾連的建議乃合情理，他促請當局能予以考慮。（新）

## 電腦公司遭賊爆竊
### 損失二萬餘元

（特訊）旺角彌敦道五百二十八號某樓一間電腦公司寫字樓，昨晨九時十九分發現遭人爆竊，損失現款一萬四千元。

據悉，昨晨九時許，一名姓張廿七歲女職員返工發覺公司內寫字樓的櫃桶被人撬開，櫃桶內的一萬四千元現款亦遭爆竊，遂通知廿九歲姓黃主管報警。警方到場，發現櫃桶內的一萬四千七百元現款不見了，懷疑匪徒於昨晚深夜爬窗口潛入爆竊。（合）

# 本港新聞

## 各界熱心捐款源源而至
# 29屆救童助學運動
# 續收善款八千多元

華僑日報第廿九屆讀者救童助學運動，昨（三）日續收到各界熱心捐款響應，芳名如下：

香港港東獅子會二千元，陳氏善長二千元，利功甫、蔡婉瓊紀念基金一千元，抱道堂同人一千元，香港善提學會一千元，天德聖教明禮佛堂五百元，歐陽潔冰小姐二百元，廖星樹街坊福利會二百元，麥顯芳女士二百元，梁祺畇先生二百元，MS. WONG YUH WAN二百元，會宅一百元，張寶明先生一百元，潘永強先生一百元，港九報販總工會一百七十元。

合計共八千九百七十元正。

各界捐款救童助學如用支票寄付，請寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃綫，及劃去「或持票人」數字爲荷。

### 香港港東獅子會二千元

香港港東獅子會，樂善好施，一向對公益事業大力推動，昨捐來二千元，響應本報運動，義舉仁風，至足敬佩。現茲刊列來函如下：

敬啓者：貴報主辦救童助學運動，歷年濟助青年學子不少，社會均至稱頌，敝會每年亦均予響應捐助，以盡些微棉力，本年援例捐助港幣二千元，隨函附同支票，敬新察收爲荷。此致

華僑日報救童助學執事先生

香港港東獅子會會長區潔名暨同人謹啓

一九八六年一月卅一日

### 陳氏善長捐二千元響應

陳氏善長平素熱心社會公益，對救童助學不遺餘力，昨響應捐來二千元，此舉功在社會，令人感奮。

### 利功甫蔡婉瓊基金一千

利功甫、蔡婉瓊紀念基金熱心公益及教育事業，響應救童助學，捐出一千元，俾清貧學子賴以繼續學業，義舉仁風，殊堪欽佩。

### 抱道堂同人捐善款一千

抱道堂同人造福社會，捐出一千元予作響應本報運動，善舉義義深長，令人敬佩。

### 香港善提學會捐一千元

香港善提學會樂善好施，關懷公益不遺餘力，昨捐出一千元響應救童助學，精神可嘉。

### 天德聖教明禮佛堂五百

天德聖教明禮佛堂對本報運動關懷備至，特捐五百元支持，其造福後輩精神，殊堪景仰。

## 港九報販總工會 初一郊遊營素食

（港訊）港九報販總工會同業會員，在業務上的操作時間之長度，可謂全港百業之冠，爲業務而辛勞，難得有農年正月初一這一天的休閒，因而經執行委員會議的決定，舉辦新春郊遊一天，藉以調劑市塵緊張的生活。

農年正月初一日上午八時半，在九龍南昌街海旁天橋下集合，乘旅遊專車，準時啓程。第一站遊荃灣圓玄學院，再赴青山紅樓中山先生革命聖地—紅樓，中午於清涼法苑設素食，午膳後繼續赴妙法寺遊覽，下午約四時回程九龍。

郊遊收費每位六十元（除手抱幼兒免費外，其餘均不分大小），包括交通及午膳在內，茶水則請各人自備。參加者請向各區代表或當屆職員報名，並領取旅行佩證，以便在旅途識別。報名日期至農曆十二月廿八日截止，以便統籌辦理，歡迎會員偕眷及親友參加。

## 道德會董事敬老 慰問兩老人院耆英

（特訊）道德會以儒釋道三教合一之宗旨，恢復先天，共登極樂，昭張道德，廣結善緣，濟世，修老子之道，守釋氏之戒，行儒家之禮，喚醒世人去惡揚善，歷五十年，爲不牟利之慈善法團。該會農曆歲晚敬老，前（二）日上午十時，會長：吳紹章，區廣強及董事：譚煥文，董宗傑，談祥，湯昌富，林尚德，譚榮昌，區士達，麥灃森，潘昌瑞及總司理區潘，慰問沙田先天道安老院老人，抵達時由安老院負責人接待，陪同到宿舍派贈利是四封（三封由吳紹章，譚煥文，董宗傑送出）禮品一包（鹽風油，餅乾，萬金油及毛巾）每人一份。

昨（三）日上午十一時，永遠董事董宗傑偕同董事區湘等，往元朗盲人院慰問住院老人，盲人院負責人歡迎，陪同參觀護理設施及盲人老人生活情況，到宿舍向老人派發利是（董宗傑送出）老人均歡欣致謝。（天）

## 九龍西區扶輪社 選出八六年度理事

（港訊）九龍西區扶輪社，日前由遴選委員會選出八六年度理事會：社長：盧觀榮。副社長：陸慶濤、李養泉。顧問：何鍾泰。秘書：何錫安。財務：黃養安。監察：郭文泰、陳濟強。理事：羅其才、馮家仁、余漢生、蔡和平。

九龍西區扶輪社八六年度理事會。

## 獅子山獅子會舉獅子行 籌募百萬元社會服務

（港訊）國際獅子總會、港澳三〇三區總監冼祖謙，日昨宣式訪問，獅子山獅子會，例會由蕭旭成會長主持，報告會務概況，隨請冼總監致詞，講述本年度之社會服務計劃，四月間將舉行慈善運動獅子行，籌募目標一百萬元，呼籲會員踴躍贊助，此外尚有禁毒警覺月的展出，將假梁顯利社區中心舉行。爲籌備該會之女賓夕慈善餐舞會，陳泰副會長，即席贊助經費三萬元，刻已展開各項籌備事宜。

圖：獅子山獅子會例會，區總監冼祖謙訪問時攝。

## 利園酒店菱電簽約 推廣業務電腦化

（港訊）利園酒店日前與菱電工程有限公司簽約，訂購一批電腦系統，藉此將該酒店業務邁向電腦化。

酒店當局經三年時間不斷研討及挑選適當的電腦系統來配合其業務所需，終決意向菱電購買IBM—SERIES 1電腦及採用LODGISTIX物業管理系統。該電腦系統具有IBM主容，而聯機儲藏器容量達三百MB，共配備十七部終端機及七套印字機。其功能尤爲廣泛，能操作酒店客務部的各項環節，包括客務訂房，團體處理等，完全自動化地登記入住記錄，對入住客人情況予以深切瞭解。另外更能儲存及編製管理資料，如營業額及損益賬目等分析報告，並可連接酒店內之電話總機及不同餐廳收銀部，使結算賬目更形簡單快捷。

整系列電腦之安裝工程將於四月中進行，而於七月期間則全面投入服務。

香港利園酒店簽約訂購IBM/SERIES 1型電腦系統。圖左起：菱電工程有限公司執行董事胡曉明及利園酒店總經理余黃慶盛樹森。旁觀左起爲LODGISTIX亞太公司高級顧問賀爾、業務執行經理葉勵泉、菱電工程有限公司電腦部高級經理吳日康、利園酒店副總經理戴鎮華及管理訊息系統部經理方鑑強。

## 勞工處就業輔導組 職業介紹服務

（港訊）勞工處本港就業輔導組爲求職者提供免費之職業介紹服務現有部份急聘空缺如下：

**電腦技工（男）**

黃竹坑，會考五科合格包括中、英、數、工業學院證書（ELECTRICAL）一年有關經驗，二十至三十歲。月薪：二千二百—二千四百元。編號：PM—二四一—八六。

**營業經理（男、女）**

紅磡，年三十五左右理工或大學程度，有三年以上有關珠寶貿易之工作經驗，又以與日本家有良好關係者爲優，需操流利日語及廣東話，間中要往外地公幹年薪二十萬另加佣金。編號：HEK—MF三八五。

**地盤管工（男）**

屯門，中五程度，四年有關經驗須備電器及地盤打樁及持有一二號駕駛執照，年二十五至三十五。月薪四千八百元正。編號：TM一五二。

**車間指導員（女）**

沙田，須具五年車衣經驗，工作時間每日早上八時至下午五時三十分。月薪二千五百至三千元正。編號：ST七六。

**臨時救生員（男、女）**

市區，新界區及離島各海灘及泳池，小六程度，年三十五以下，體格健全及視力良好，而無須佩戴眼鏡，持有皇家救生會銅章證書，有急救證書及曾任拯溺工作者優先，工作日期由八六年度泳季開始，每日輪班當值每八小時。月薪三千零五十五元或日薪一百二十一元。編號：政零一零及零三一。

**臨時工人（男、女）**

九龍西區及港島柴灣，年三十五以下，小六程度，工作日期由八六年二月十七日至二月十九日或由二月十七日至二月廿一日，每日由上午九時至下午一時。日薪九十九元。編號：政零一九及零二四。

**船上電器技工（男）**

昂船洲，年二十五至四十歲，船上電器技工經驗三至四年，無需學歷。月薪：三千二百一十二—三千六百零一元。編號：PM—一二六四—八六。

**布料技工（男）**

荔枝角，會考五科合格包括中、英、數、工業學院證書（TERCTELE CLETHING）三年有關經驗，二十至三十歲。月薪：二千六百元。編號：PM—一四二—八六。

勞工處就業輔導組，查詢地址及電話：

一、灣仔辦事處：香港灣仔軒尼詩道四號地下，電話：五—二七〇二七六，五—二七〇六二二。

二、油蔴地辦事處：九龍油蔴地捫街二六〇至二六四號地下，電話：三—六九五五二五—七。

荃灣辦事處：新界荃灣大河道六十七至六十九號地下，電話：〇—四二〇一五四—六。

## 柴灣街坊會濟貧 歲晚派發白米利市

（特訊）柴灣區五百多名貧苦無依老人，昨日在柴灣街坊福利會門前，排成兩條人龍，輪候領取歲晚濟貧白米。

柴灣街坊會，每年農曆歲晚派發敬老食米，昨日撥出白米及利是五百份，贈送與區內老人，請東區高級政務主任韋嘉思博士，柴灣警署指揮官吳志堅，房屋署高級事務經理楊炯超，東區警民關係主任洪昭媛監派。

下午三時開始，坊會首腦及理事：嚴培良、趙質光、陳埔豐、陸強、黃金、郭美萍、孫潔明、陳坤江、嚴衍芬、朱濟、羅昆、曾張展、陳林江、鄭華祐、姚惠歡、吳木奎、陳宜興、伍鴻、陳水德、張容新、張玲照、李海滄、趙森、梁劍秋、吳柱記、鄭焯文、林楚忠、方作標、鄭松、陸裕和、陳豐玉、湯燕維、沈錢理、陳肇龍、馮東雲、郭樂文、劉欽、陳炳文、鄭杏、陳漢傑派發，柴灣警署派出警員維持秩序。（濤）

柴灣區街坊會歲晚濟貧，吳志堅指揮官（左二）派米，中爲理事長嚴培良。（本報攝）

## 各區續展開歲晚大掃除

（港訊）市政局環境衛生委員會主席黃夢花議員昨日在油麻地主持市政局歲晚大掃除開幕禮，港九十一區的歲晚大掃除活動亦相繼展開。

在市政局議員郭志權博士及當地區議員，以及一些志願人員的陪同下，黃夢花議員親自動手，協助清理一個垃圾收集站的廢物。

至於其他市政局議員亦先後分別在他們所屬區域主持了同類性質的開幕禮，以及協助清掃地方，用實際行動來支持歲晚大掃除。

在灣仔區，開幕禮是由市政局主席張有興主持，而中區的儀式則由譚惠珠議員揭開序幕。

而本月一日，市政局副主席雷士傑亦主持了在西區舉行的儀式，梁孝華議員則在東區進行同類活動。

此外，葉錫恩議員及林碧霞議員亦於同一日在觀塘主禮，港島南區的儀式由陳若瑟主持。

黃大仙區方面，主禮的議員有梁剛寶及鍾世傑，九龍城區的主禮嘉賓是盧茂文議員。

至於前日在深水埗舉行的儀式，主禮嘉賓是范錦平議員。

這次歲晚大掃除活動將於本月八日結束。在此期間內港九一百零七個垃圾收集站將會延長開放時間供市民使用。

有關就近垃圾收集站地點，市民可致電五一九五五五查詢。

（港訊）市政局環境衛生委員會主席黃夢花議員昨日在油麻地歲晚大掃除出一分力。

# 本港新聞

## 八五年十二月份金融統計
# 外幣存款增長迅速 貸款需求跌百分一
### 貨幣供應大增．物業按揭躍升

（港訊）據昨日發表的金融統計數字顯示，十二月份的港元及外幣存款的增長較十一月迅速，而外幣存款增加繼續較港元存款爲迅速，這起碼可部份反映出當貨幣市場利率與香港銀行公會之存款利率差額增大時，外幣掉期存款進一步增加。

所有定義的貨幣供應增加，除了最狹義的港元貨幣供應，即M一外，總貨幣供應較相應的港元貨幣供應增加爲速。

十二月份的貸款需求下跌，供本港有形貿易使用的貨幣在持續下跌了六個月後連續第二個月微有增加，而供在本港使用的其他貸款則有所下降。

**存款**

港幣存款總額繼十一月份增加百分之零點四後，在十二月份增加百分之一點二，截至去年十二月爲止的三個月，港幣存款增幅爲百分之三，而整年計算的增幅則爲百分之九點八。

外幣存款繼十一月增加百分之二點八後，在十二月迅速增加百分之三。截至十二月爲止的三個月，外幣存款增幅爲百分之八點五，而整年計算的增幅則爲百分之三十五點二。

外幣掉期存款在十一月增加百分之一點八後，於十二月亦告增加百分之二。經調整後包括上述存款在內的港幣存款在十二月增加百分之一點二，與未經調整的增幅相同，而截至十二月爲止的三個月，港幣存款的增長率爲百分之三，經調整的外幣存款增長稍爲迅速，在十二月增加百分之三點二，在截至十二月爲止的三個月則增加百分之九點三。

銀行存款（所有貨幣）繼十一月增加百分之一點六後，在十二月增加百分之二點一；接受存款公司的存款總額在十一月維持不變，但在十二月則增加百分之二點二。截至去年十二月爲止的三個月，銀行存款總額增加百分之六點八，接受存款公司存款總額則增加百分之二，而二者整年計算的增幅則分別爲百分之廿四及百分之十三點一。

**港元貨幣供應**

所有定義之港元貨幣供應均有所增加。最狹義的港元貨幣供應，即港元M一在十一月份上升百分之零點四後，在十二月份上升百分之一點二。港元M二上升百分之一點五，港元M三則上升百分之一點四。十一月份的增幅，港元M二爲百分之零點九，港元M三則爲百分之零點六。

截至十二月的三個月內，港元M一上升百分之一點一，M二上升百分之三點九，港元M三則上升百分之三點三。而整年計算，三者分別增長百分之二十五點四、百分之十二點八及百分之十二。

在對掉期買賣存款作出調整後，十二月份港元M二和港元M三增長稍爲迅速，分別爲百分之一點六和百分之一點五。截至十二月的三個月內，兩者的增長率分別爲百分之三點七和百分之三點二。

**總貨幣供應**

所有定義之總貨幣供應在十二月續有增加。M一總計繼十一月份上升百分之零點七後，在十二月續升百分之零點五。M二總計上升百分之二點二，M三總計則上升百分之二點三。十一月份的增長率則分別爲百分之二及百分之一點七。

截至十二月的三個月，M一總計下跌百分之零點九，M二總計上升百分之六點五及M三總計上升百分之五點九。

在過去一年內，三者的增長率分別爲百分之二十三、百分之二十四點二及百分之二十二點六。

**貸款及墊款**

銀行及接受存款公司所放出的貸款及墊款繼在十一月份增加百分之一點八後，在十二月份下跌百分之一點四。截至十二月的三個月內，其增幅爲百分之一點一，而在過去十二個月則增加百分之四點五。

在十二月份，港元貸款上升百分之零點三，而外幣貸款則下跌百分之三。十一月份的增長率則分別爲百分之二點五及百分之二點一。截至十二月的三個月內，港元貸款增加百分之一，而外幣貸款則增加百分之一點一。

在總數內，供香港有形貿易使用的貸款繼十一月份上升百分之零點一後，在十二月續升百分之二。截至十二月的三個月內，其增幅爲百分之一點三，而過去十二個月則下降百分之五。供在香港使用之其他貸款，繼在十一月上升百分之二點三後，在十二月下降百分之二點五。截至十二月的三個月，其增長爲百分之零點五，而過去十二個月則上升百分之六點四。

給製造業的貸款及墊款在第二季有所增加後，在第四季則下降百分之三點四。此類貸款全年計算上升百分之五。供批發及零售業的貸款在第三季微降百分之〇點六後，第四季上升百分之三點九，而以全年計算，則增加百分之四點六，可能由於一些地產商之現金週轉情況好轉，供屋宇營造及建築業的貸款繼於第三季下降百分之四點一後，持續下降第五季，其降幅達百分之八點三之多。全年計算，此類貸款下降百分之十六點七。

供私人機構購買住宅物業的貸款（購買居者有其屋及私人機構參與計劃住宅單位者除外）繼續大幅上升，增幅爲百分之五點二，第三季之增長則爲百分之七點二，顯示地產市道的復甦。而全年計算則增加百分之二十三點八。

**流動資產比率**

所有銀行的平均流動資產比率（按照銀行業條例第十八條的定義）爲百分之五十點七，較十一月的百分之五十一點六有所減少。所有接受存款公司的平均流動資產比率（按照接受存款公司條例第二十四條甲的定義）則由十一月的百分之四十六點三下降至百分之四十五點三。

**呈交報告之金融機構數目**

呈交報告之持牌銀行及持牌的接受存款公司總數仍分別爲一百四十三間及三十五間。呈交報告的註冊接受存款公司數目減少兩間，減至二百七十八間。

兩局及市政局議員譚惠珠（左二）主持中西區街市歲晚大掃除揭幕禮後，與環境改善小組劉濱銓等合攝。

## 譚惠珠深信英政府能找到適當字眼
# 到英國純粹爲旅遊 毋須申請入境簽證

（港訊）兩局及市政局議員譚惠珠，昨晨主持中西區街市歲晚大掃除運動揭幕禮後談及，立法局關注香港（英國）國籍令草案對港人的影響時，她深信英國政府能夠找到適當字眼，列入英國公民（海外）護照內，讓新護照持有人能夠無需申請簽證，進入英國國境。

譚惠珠對本報記者說：立法局屬下的國籍令小組暫未有開會討論，一切事情有待港府官員代表團赴英結果後，返港提供此行成果再次研究討論。她個人支持港府批註字眼，清楚訂明護照持有人如到英國純粹是爲旅遊，則毋須申請入境簽證。

此外有關非華裔少數民族人士大英籍問題，譚惠珠表示，這些少數非華裔人士在本港不竟是少數，英國是應給予他們方便，對於退伍軍人入英籍，她同意這批爲數三百名的退伍軍人，經過大戰洗禮，盡力保衞香港，亦應該得到英國政府的厚載，不應漠視他們的功勞和貢獻。

上週三的立法局會議上，首席非官守議員鄧蓮如發表對國籍令建議，譚惠珠稱立法局議員的會議聲明是一致的。（般）

## 太平洋公共關係協會 年會選出新委員
### 三月在廣州舉行研討會

（港訊）爲本港及太平洋區公共關係從業員，增進了解及溝通人際關係而組成之太平洋公共關係專業協會，自一九八一年在成立以來，即推行多次公關聚會，獲得各方面專業人士支持。最近爲了加強推廣及溝通中國之公關及廣告學術，特與廣東省廣告協會合辦「公共關係與現代化」研討會；研討會定於一九八六年三月廿一日至廿三日在廣州市電視塔議事廳舉行，由香港加德士有限公司及香港文匯報贊助，先進業務促進中心協辦。是次研討會邀得余也魯教授、張漢彪先生、麥華章先生及林錦寬先生爲名譽顧問，籌備委員會爲：主席黃賽森，秘書郭朗派，義務司庫余開堅，聯絡委員周佐強及彭健欽。

該會希望藉着研討會與參觀各傳播機構，以促進學術及經驗交流。歡迎香港及國內在職之公共關係、廣告行業及行政人員參加。查詢電話爲五—四九五三二九。

又訊：太平洋公共關係專業協會日前舉行年會，選出職員如下：會長林錦寬、副會長董梁康藍女士及孟慶瑞、義務秘書郭朗派、義務司庫余開堅、董事委員黃賽森、李奕嫻女士、彭健欽、黃銘源、黃世友、麥華章、盤惠儀女士、莫華勳、阮繼鳴、容永和及澳門聯絡員霍家華，義務律師劉海慶律師及義務會計師何鐵文會計師。


# 嘉華銀行有限公司
# 通告

嘉華銀行有限公司（"嘉華"）董事會對有關明輝發展有限公司（"明輝"）於昨天在南華早報分類廣告所刊登之通告作出以下之評論。

1. 嘉華已委任"的近律師行"爲明輝訴訟一案之辯護律師。
2. 對有關訴訟，嘉華嚴重否認。嘉華之法律顧問現正研究申請將所有指控事項以全無根據及蓄意中傷爲理由全部撤消。
3. 有關法律訴訟程序，明輝未有將下列資料向股東報告。
（1）有關一九八六年一月七日向高等法院申請對劉燦賢頒發法院禁制令前並未知會劉燦賢。
（2）在劉燦賢於一九八六年一月十四日向高等法院申請後，法院裁定：
（甲）對劉燦賢之法院禁制令獲全部撤消。
（乙）明輝得向劉燦賢賠償法律之費用。
4. 該通告第二段謂稱：
"倘若本公司上述訴訟得直，嘉華銀行宣稱的透支欵項將可完全抵銷，屆時本公司以1985年12月31日爲準之資產淨值將爲每股港幣2.95元，但本公司對嘉華銀行所宣稱的有關透支欵項是否合法和確切存在爭論且並不同意。"

據嘉華銀行之紀錄，嘉華事實上並未對明輝作出透支安排，同時明輝並未如申訴對嘉華欠款港幣壹億二仟柒百陸拾萬元。嘉華之法律顧問同日已向明輝發出函件要求明輝將該通告文內有關與嘉華銀行有透支安排一事擬以撤消，並作出公開道歉更正。同時嘉華保留一切法律之權利。

5. 明輝附屬公司及其中現有董事所控制之公司和嘉華有客戶來往；有鑑於最近之發展嘉華可能對其中一間或多間公司採取法律行動。

**嘉華銀行有限公司**

一九八六年二月四日



SILK SCREEN PRINTING CO.,Calgary, Alberta, Canada, 19 years in operation, exellent track record, modern equipment, 10 employees, yearly average 1980,81,82 gross $414,000.-, net $135,000.-,Yearly average (recession) 1983, 84, 85 gross $324,500.-, net $85,000.-, without realestate $780,000.-. Please reply: Box No. 50, Wah Kiu Yat Po, 110 Hollywood Road, H.K.



# 啓事

自一九八六年二月一日起潘志雅（又名潘卓賢）君已脫離本公司所有職務，以後其對外之一切轇轕概與本公司無關，並本公司所印之收據，號碼由〇一〇一至〇六〇〇宣佈作廢。

**恒利貿易公司**

地址：沙田火炭黃竹洋街十五—二十一號 華聯工業中心十五字樓十八號

（圖：大丸開業廿五周年抽獎，得獎者在東京及岩手縣豪華遊出發前攝。）

## 大丸開業廿五週年抽獎 幸運顧客免費暢遊日本

香港大丸百貨有限公司去年爲慶祝開業廿五週年銀禧紀念，而舉行之幸運抽獎，經於去年十一月廿一日抽出，有關獎品除特別獎外，亦已頒發完畢。爲配合參觀岩手縣之盛大慶祝節目，並觀賞雪景，七名特別獎幸運兒應得之雙人日本岩手縣及東京迪士尼七天豪華遊，亦延至本年二月一日始行出發，由大丸營業推進部部長若野信夫率同企劃宣傳課專門課長徐同輝領隊，沿途照料一切，一行人等將於二月七日回港，結束愉快旅程。


## 欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.27 OF 1986 準於一九八六年二月四日即星期二日上午十一時正在香港灣打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在香港皇后大道西門牌六〇八號 SUM WAY MANSION 五字樓A室（TSANG CHUNG SHING）（NATURE OF GOODS—DOMESTIC FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五—二三〇二二四

## 欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.122 OF 1986 準於一九八六年二月四日即星期二日上午十一時正在香港灣打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍青山道（譯音）門牌三三八號——三四〇號 SHUN LEE COMMERCIAL BLDG. 一字樓單位D LEE MOON TONG（NATURE OF GOODS—HAIR DRESSERS. ARM CHAIRS 貨物性質——理髮器，椅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五—二三〇二二四

## 欖勿兄弟拍賣行拍賣寫字樓傢俬用具廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.118 OF 1986 準於一九八六年二月五日即星期三日上午十一時正在香港灣打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍彌敦道門牌一號A SUPREME HOUSE 二字樓寫字樓四（OFFICE 4）（LAI KA KAM）（NATURE OF GOODS—SAMPLE CLOTHING ELECTRIC TYPEWRITER. OFFICE FURNITURE 貨物性質——衣服樣品，打字機，寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二三〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

## 欖勿兄弟拍賣行拍賣 AMERASIA BUSINESS ADVISERS 之寫字樓傢俬各物廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.116 OF 1986 準於一九八六年二月五日即星期三日上午十一時正在香港灣打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍彌敦道（譯音）門牌二號A七字樓寫字樓 AMERASIA BUSINESS ADVISERS（NATURE OF GOODS—COPYING MACHINE, COMPUTER, TELEPHONE SYSTEM 貨物性質——影印機，電腦，電話機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二三〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

## 欖勿兄弟拍賣行拍賣電腦，影印機寫字樓傢俬廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.117 OF 1986 & KC# 2030/85 SEIZED UNDER 準於一九八六年二月五日即星期三日上午十一時正在香港灣打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍彌敦道門牌二號A五字樓寫字樓四（OFFICE 4）（WONG PUI KEE）（NATURE OF GOODS—COMPUTER WITH PRINTER. COPYING MACHINE, OFFICE FURNITURES. 貨物性質——影印機，寫字樓傢俬電腦）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二三〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓


## 香港台山商會召開會員特別大會通告

逕啓者本會現定於一九八六年二月二十四日（星期一）下午四時三十分在香港干諾道中一三七——一三九號三台大廈四樓本會會所召開會員特別大會通過下列提案：

「一、提請通過有關屬於各堂院名下所有座落在香港之物業全部業權轉移給香港台山商會有限公司名下。計開：

聯安堂物業：伊興街三十一號及永樂街十二號。

光有堂餘慶堂物業：永樂街三十二號。

安良局物業：永樂街五十號。

聯安堂保安堂物業：荘士敦道一二四、一二六、一二八號（一連三間）

寧濟醫院物業：廣源東街六號。

香港台山商會有限公司有權將上述之物業進行重新發展或改建新廈或買賣等。」

除分函外相應登報通告並請屆時出席爲荷

此致

本會全體會員

香港台山商會謹啓 一九八六年二月一日

## 學友社九龍區 舉辦各項活動

學友社九龍區舉辦各類型活動，除兼顧學生功課外，更着重他們身心均衡發展，各活動如下：

（一）中一至中三全科補習班（以英數爲主），學費每月一百元。除了功課輔導外，同學可加入少年活動組，該組提供活動，靜的有工藝製作，模型製作，動的包括參觀，旅行和各類比賽等。

（二）中四，中五會考班，由現任教師半義務授教，課程針對八六年會考。同時，備有充足講考生輔導組，今年開設會考同學一連串活動，提供會考模擬會考，試前及放榜熱綫輔導，會考試題分析講座等。

（三）興趣班有兒童舞，兒童畫，均適合四歲以上兒童參加。藝術班組有舞蹈組，戲劇組，舉辦不少觀摩及演出。

歡迎學生青年朋友致電三—八一二二五二查詢，或親臨深水埗長沙灣道一四一號十三樓學友社索取章程。

# 香港政府公佈

## 海事處佈告
### 一九八六年第十九號——一九八六年二月十日（星期一）烟花匯演

茲於一九八六年二月十日（星期一）約二〇〇〇時在灣仔附近之維多利亞港將舉行烟花匯演，特此公告通知。

二、爲方便停泊一艘燃放烟花之躉船起見，於一九八六年二月七日日間時候在北緯22°17'18"及東經114°10'30.5"之位置將安設一個臨時無燈繫泊浮泡。該繫泊浮泡會於一九八六年二月十二日日間時候移去。

三、航經右述浮泡附近之船隻，務須小心駕駛。

四、於一九八六年二月十日由一三〇〇時至二一〇〇時止將封閉燃放烟花地點所選括之區域。上述之封閉區域包括由A至D各點以直線連接之範圍內。

| | 北緯 | 東經 |
|---|---|---|
| （A） | 22° 17' 22.5" | 114° 10' 18" |
| （B） | 22 17' 32.5" | 114° 10' 38" |
| （C） | 22 17' 17" | 114° 10' 46.5" |
| （D） | 22 17' 07.5" | 114° 10' 27" |

於右述期間，封閉區域將暫停開放予所有海上交通工具使用，但負責燃放烟花之躉船，水警輪及海事處小輪則不在此限。

五、敬請所有使用海港之人士注意，在烟花匯演期間任何時間內，必須禁用紅磡航道，務使該航道保持絕對通暢無阻。

六、倘於二月十日取銷烟花匯演，即會改期於二月十六日補行燃放。而本佈告第（二）段所指之浮泡則會繼續留放該處，直至二月十七日爲止，至於本佈告第（四）段所指之封閉區域則會於一九八六年二月十六日由一三〇〇時至二一〇〇時止實施。

海事處處長 陳汝仁

## 運輸署公告
### 一九八六年農曆新年年宵之特別交通措施

**A．銅鑼灣之特別交通措施**

銅鑼灣由一九八六年二月八日下午六時至一九八六年二月九日上午六時（下文另有規定者例外）將實施下開交通措施：

**I．封路**

（A）波斯富街以東之駱克道
（B）波斯富街以東之謝斐道
（C）敬誠街（第21M號專綫小巴例外）
（D）景隆街
（E）介於京士頓街與怡和街之百德新街
（F）記利佐治街
（G）糖街
（H）介於告士打道與加寧街之京士頓街
（I）介於高士威道與南行告士打道天橋南端之告士打道
（J）介於棉花路與禮頓道／邊寧頓街交界處之加路連山道
（K）樂聲迴旋處
（L）由告士打道通往大坑道之大坑道天橋南行
（M）新會道
（N）介於駱克道與軒尼詩道之堅拿道東
（O）東角道

由下午八時起

（A）介於軒尼詩道與駱克道之波斯富街
（B）介於東院道與大坑道（北行）出口斜路之銅鑼灣道

**II．更改道路行車路綫**

由下午六時起

（A）介於禮頓道與恩平道之希慎道改爲單程東行
（B）敬誠街改爲單程西行（只准第21M號專綫小巴行走）
（C）琉璃街由電氣道至興發街之一段改爲單程西行
（D）禮頓道由邊寧頓街至希慎道改爲單程西行
（E）禮頓道由堅拿道東至黃泥涌道改爲單程東行
（F）銅鑼灣道由摩頓台至通往大坑道南行之斜路改爲單程西行

**III．限制車輛駛入之道路**

（A）由下午八時起，下列道路只限專利巴士及公共小巴：
①軒尼詩道由其與波斯富街交界以東之一段
②怡和街東行
③高士威道東行
④英皇道與銀幕街交界以西之東行方向
⑤介於禮頓道與伊榮街之一段邊寧頓街
⑥介於恩平道與渣甸街之啓超道

（B）下列道路由下午八時起只限專利巴士及貨車行駛：
①介於帆船街與興發街之電氣道
②介於電氣道與琉璃街之興發街

（C）下列道路由下午八時起只限專利巴士、專綫小巴及獲授權者行駛：
①介於銅鑼灣道／天后廟道交界處與摩頓台之高士威道西行方向
②介於高士威道與電氣道之興發街
③介於邊寧頓街與樂聲迴旋處之怡和街
④伊榮街
⑤介於灣仔道與軒尼詩道之天樂里
⑥介於邊寧頓街與渣甸街之怡和街西行方向
⑦介於伊榮街與怡和街之邊寧頓街

（D）渣甸街於下午八時後只限公共小型巴士行駛

**IV．改道**

（A）由金鐘道／軒尼詩道前往北角區域之東行車輛請使用：
①軍器廠街天橋；或
②菲林明道天橋；或
③馬師道天橋；或
④波斯富街、禮頓道、黃泥涌道、堅拿道西及天橋

（B）由金鐘道／軒尼詩道前往大坑區域之東行車輛請使用：
①皇后大道東及司徒拔道；或
②波斯富街、禮頓道、黃泥涌道及藍塘道

（C）由英皇道前往灣仔區域之西行車輛請使用：
①清風街天橋；
②銅鑼灣道、摩頓台、高士威道、禮頓道、黃泥涌道及摩理臣山道；或
③銅鑼灣道、摩頓台、大坑道天橋（北行）及告士打道

（D）駱克道之西行車輛可右轉駛入馬師道

（E）沿禮頓道西行之公共小型巴士禁止駛入伊榮街而須改經邊寧頓街往渣甸街。沿邊寧頓街行駛之公共小型巴士（專綫小巴除外）禁止右轉駛入怡和街東行。

（F）加路連山道之北行車輛禁止右轉駛入禮頓道東行

**V．禁止學習駕車者駛入**

下列道路於一九八六年二月八日由下午七時三十分至下午十一時禁止學習駕車者駛入：

（A）禮頓道（波斯富街至黃泥涌道之西行車道例外）
（B）天樂里
（C）加路連山道
（D）東院道
（E）勵德邨道以北之大坑道
（F）銅鑼灣道
（G）歌頓道以南之電氣道
（H）皇后大道東以北之摩理臣山道
（I）軒尼詩道東行
（J）雲景道以西之天后廟道（西行）
（K）灣仔道東行

**VI．取消泊車位**

下列地點由一九八六年二月八日上午八時至一九八六年二月九日上午六時禁止泊車：

（A）銅鑼灣道
（B）波斯富街（包括的士站）
（C）波斯富街以東之駱克道
（D）駱克道——介於波斯富街與馬師道之間之南面
（E）波斯富街以東之謝斐道
（F）恩平道
（G）敬誠街
（H）利園山道
（I）白沙道
（J）蘭芳道
（K）開平道
（L）新會道
（M）新寧道
（N）介於堅拿道東與波斯富街之謝斐道
（O）興發街維多利亞公園停車場
（P）百德新街介乎京士頓街與高士打道之間（的士站）

**VII．禁止上／落客貨**

各類車輛一律禁止在下列道路上／落客貨：

（A）怡和街東行
（B）摩頓台
（C）介於摩頓台與禮頓道之高士威道西行方向
（D）波斯富街以東之軒尼詩道東行方向
（E）介於軒尼詩道與駱克道之馬師道

**B．新蒲崗之特別交通措施**

新蒲崗區由一九八六年二月八日下午六時起至一九八六年二月九日上午八時止將實施下列特別交通措施：

**I．封路**

下列各段道路將會封閉，不准車輛通行：

（A）五芳街
（B）介於四美街與大有街之未名通路
（C）大合街
（D）介於大有街與七寶街之未名通路
（E）四美街
（F）景福街介於四美街與景虞街之一段
（G）七寶街介於大合街與八達街之一段
（H）新蒲崗工廠大廈第五座前面，介於四美街與景福街之未名通路

**II．更改道路行車路綫**

七寶街介於八達街與三祝街之一段將由單程西行改爲單程東行

**III．提供的士站**

一個可容納約七輛汽車之臨時的士站將在上述改道之七寶街與八達街交界之北面路旁設立

**IV．取消泊車位**

由一九八六年二月七日下午八時起至一九八六年二月九日上午八時止，下列路旁之咪錶泊車位將暫時取消：

（A）五芳街
（B）四美街
（C）大合街
（D）七寶街
（E）八達街
（F）景福街介於三祝街與四美街之一段
（G）三祝街介於大有街與景福街之一段

有關地點將有適當交通標誌，指示駕車人士。

運輸署署長 李舒


# 公開拍賣

茲定於一九八六年二月六日（星期四）下午二時卅分在本行公開拍賣

①新界元朗丈量約份第一二四約之二八六號地段連同上蓋建築物（如有上蓋建築物）
面積：約0.19英畝

②新界屯門丈量約份第一三零約之一八二五號地段連同上蓋建築物（如有上蓋建築物）
面積：約1.77英畝

交易清楚後交吉，欲知詳情請與拍賣行聯絡。

**賣主代表律師**

黃許律師行 九龍旺角彌敦道664號匯豐中心6樓 電話：3-910565 3-914341

簡松年 何志強 律師行 香港中環干諾道中30號三和大廈5字樓 電話：5-222107

**協聯估價及拍賣行**
地產測量師●機器估價師●拍賣師
5-222088 5-216366



# 天氣驟變 宜防咳嗽

天氣驟變，最易感染咳嗽病，故宜趁早購買**唐拾義久咳丸**。此丸係集數代名醫專研肺科之醫咳心得採用治咳特效藥材配製，治咳效能特優，對引起咳嗽之氣管中痰涎有特強袪除力，治標治本收效令人驚服，凡初咳、久咳、或纏綿未愈者，不論有痰無痰日咳、夜咳、喉痛胸痛種種形式之咳嗽，均奏奇效，凡曾服各種糖漿、咳水而未見效者，立即改服**唐拾義久咳丸**，確是明智之舉。港九各大藥店，均有代售，香港文咸東街唐拾義藥廠發行。

# 華僑文化

## 教署辦比賽鼓勵學生參觀展覽
## 展品觀衆及週圍環境皆可入畫
# 中小學生各展才華 描繪亨利摩爾作品

「亨利摩爾的藝術」展覽，自本月一日開幕以來，連日在香港藝術中心，香港演藝學院，大會堂紀念花園，尖沙咀海濱公園等陳列地點，不少市民參觀。與此同時，市政局與教育署聯合舉辦的學生繪畫比賽，也正式展出，此爲「亨利摩爾的藝術」展覽的教育及推廣服務活動之一，旨在鼓勵學生參觀該展覽及提供一個藝術創作的機會。

參加的學生可選擇各展覽場內的展品、觀衆及週圍環境作爲繪畫題材。

本港中小學均可提交學生作品參加。參賽作品分爲兩組，作品規格如下：

（一）小學組：A3（即297×420毫米）

（二）中學組：A2（即420×594毫米）

每一參賽學校最多可提交二十件作品，而每一參賽學生只可提交一件作品。作品必須爲平面創作，採用的材料與技巧不限。

參賽作品應於一九八六年二月二十六日（星期三）或二十七日（星期四）上午九時半至下午五時正送交香港大會堂高座八樓展覽館。

每組設立下列獎項：

（一）獎額十名，各書劵一千元，頒予十位作品最優秀之學生。

（二）凡作品入選之學校及學生，皆可分別獲得個人及團體獎狀乙張。

所有入選作品將於一九八六年四月於香港藝術館展出。

## 演藝學院展開活動 多項音樂舞蹈公演
### 三至六月舉行・部份門票免費

香港演藝學院搬進新校舍，已有五個月。學院首次推出一連串的公開演出，全部由學院學生及導師們担綱表演，將於二月十四日開始陸續舉行。

各項舞蹈、戲劇及音樂演出，全部假演藝學院舉行，表演場地包括學院之歌劇院、管弦樂廳、戲劇院及實驗劇場。學院現已印備附各項節目詳細資料及訂票表格之節目手冊，於演藝學院及藝術中心公開派發，歡迎索閱。

演藝學院舞蹈團將於五月二十一至二十四日，表演四場芭蕾，中國及現代舞。舞蹈學院導師則於六月十九及二十兩日表演兩場舞蹈。

戲劇學院爲了今次公開演出，特別邀請了本港三位劇作家：莫昭、陳敢權及杜國威，爲戲劇學院創作粵語劇本三齣獨幕創作劇：「年初二」、「星光下的蛻變」、「困獸」分別由戲劇學院院長鍾景輝，及表演系主任毛俊輝導演，由三月四日至八日，共演六場。另外，創作劇「榕樹下」，由鍾景輝導演，將於六月二日至八日，共演七場。

音樂學院推出之節目，包括演藝學院三重奏星期天音樂會，星期二導師音樂會，及多個學生音樂會，將分別於三月二十三日至六月十五日，二月二十五日至六月十七日，及二月十四日至七月五日舉行。三個學院全部演出，均由科藝學院担任製作。

一部分節目門票免費，歡迎索取，其他節目門票可於香港藝術中心票房及各易達票門市部購買，或採用郵購與電話購票服務。

側臥像（銅） 亨利摩爾作
（「亨利摩爾的藝術」，今日起在港九七處地區舉行。）

峽（水墨畫） 蔡沛賢作
（「山水美景畫展」作品之一；一月廿九日至二月十五日美國圖書館舉行。）

蟹（油畫） （香港）陳海鷹作

## 理工音樂社辦「節拍解放」爲扶康會籌欵

香港理工學院音樂社將於三月八日晚上七時正，於紅磡高山劇場舉辦一個名爲「節拍解放」的慈善音樂會，目的是爲扶康會籌款及推動本港組織樂隊的風氣（扶康會乃全力爲嚴重弱智及身體弱能之人士提供康復服務的機構）。是次活動集合了全港頂尖兒的樂隊，樂隊陣容包括有夏韶聲＆VISA BAND、小島、RIC HALSTEAD & ONE FINGER SNAP、太極和BEYOND。售票日期定於二月六日起在通利琴行（金馬倫里及萬宜大厦）、一鳴音樂中心及精富唱片公司發售，而理工平台售票處亦於二月十七日起開始售票。票價分兩種，樓上三十元；樓下五十元。

## 琵琶家劉德海 明晚荃灣演奏

中國琵琶演奏家劉德海，將偕同五位中國音樂界的後起之秀，於明晚（二月五日）晚上八時，在荃灣大會堂舉行一九八六年荃葵藝術節一場演奏會。

劉德海自幼學習琵琶和多種民族樂器，二十歲進入中央音樂學院深造琵琶，並接受歐洲傳統音樂教育。七○年起在中央樂團担任獨奏，先後在歐洲、亞洲、非洲及美洲三十多個國家演出。

今次演奏會的節目包括合奏「瑞鶴仙影」，「傾杯樂」及「夜深沈」；琵琶獨奏「飛花點翠」，「霸王卸甲」，「秦俑」及「春蠶」；阮獨奏「火把節之夜」及「流水頌」；箏獨奏「廣陵散」及「葵桑曲」；揚琴獨奏「春到湄江」及「林冲夜奔」；三弦獨奏「合歡令」及「梅花調」；阮三重奏「小牧民」及「潑水節」。

門劵分十元，十五元及二十元，在荃灣大會堂票房發售。二十五歲以下的日校學生及六十五歲以上的老人，可購買半價特惠票。

## 四屆工人文學獎 獲獎作品已選出

新青學社主辦之第四屆工人文學獎，已揭曉。這屆工文獎，由於審稿評稿以至整理方都因人手不足，比原定的日期延遲。

今屆的投稿十分踴躍，總數有七十多份，而作品的水準比往屆也有所提高，這些都是使人高興的。龔金依先生，韓牧先生，海華先生爲今屆作品評選，在此向他們致以深切的感謝。

今屆因經濟和人手的關係，籌委決定不舉行頒獎禮儀式。而籌委會將獎品郵寄到得獎者手中。以下是得獎作品：

| 詩歌名稱 | 作者 | 名次 |
|---|---|---|
| 流水綫，黑色的小河 | 孫寅賓 | 冠軍 |
| 孩子的媽媽 | 錢國華 | 亞軍 |
| 永恆的問 | 黎國明 | 季軍 |
| 我的朋友，來自大陸 | 李樹林 | 優異 |

| 散文名稱 | 作者 | 名次 |
|---|---|---|
| 萍踪 | 陳少華 | 冠軍 |
| 靜夜 | 方育成 | 冠軍 |
| 小溪 | 陳少華 | 亞軍 |
| 野草花開 | 陳少華 | 季軍 |
| 在寒風裏 | 馮木清 | 優異 |
| 空虛？充實！ | 楊運闖 | 優異 |
| 落葉惹鄉愁 | 林少英 | 優異 |
| 憶母親 | 陳樹根 | 推薦 |
| 平凡的人平凡的工作 | 林志香 | 推薦 |

| 小說名稱 | 作者 | 名次 |
|---|---|---|
| 夢幻食品廠—20小時 | 劉英傑 | 冠軍 |
| 石硬子的回憶 | 陳林艷 | 亞軍 |
| 婚事前夕 | 馮木清 | 季軍 |
| 開拍之前 | 陳林艷 | 季軍 |
| 加班費風波 | 馮木清 | 季軍 |
| 藝化比賽 | 林維盛 | 推薦 |
| 擬定題目組 | | |
| 九七與我 | 朱洪輝 | 推薦 |
| 香港，工人 | 劉英傑 | 推薦 |

## 簡訊

一、書畫文物展覽

△故宮博物院書畫複製展：大會堂八樓。

△漫畫展：海港城。

△曉意麗作品展：新世界中心天橋。

△春節書畫展：集古齋。

△中國木板年畫：銅鑼灣商務印書館。

△香港雕塑八六展：馮平山博物館。

△畫之廟宇：藝穗會。

△攝影我見：法國文化協會渣華中心。

△蘇慶强攝影展：置地廣場二樓。

△激光攝影展：置地廣場西翼橋。

△直覺藝展：統一中心。

△「近視」攝影展：新港中心。

二、文娛表演

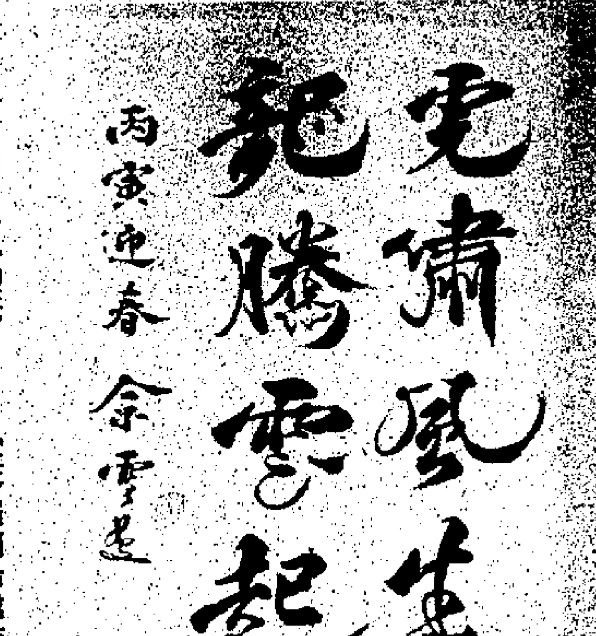
△綜合遊藝晚會：九龍城海心公園，晚八時。

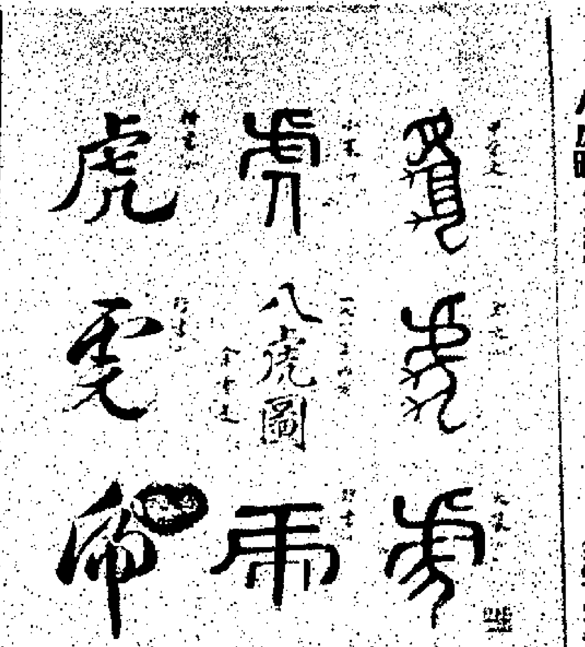
△粵曲演唱：慈雲山中央二號球場，晚八時。

△福建提綫木偶劇：葵興邨籃球場，晚八時。

上述節目，全部免費。

冬日的田野（油畫） （英）羅蘭希達作




八虎圖（書法） （香港）佘雪曼作

## 藝穗節 Fringe

### 「激光攝影」展

理工學院高級講師翁均明博士將在香港中環置地廣場西翼橋舉行個人攝影展覽，題名爲「激光攝影之三」展期由二月二日至八日，展出時間爲每日上午十時至下午六時。

翁均明現年三十五歲在香港長大及受教育。一九七三年獲中文大學物理學學士，繼往英國倫敦大學深造，於一九七四年考取倫敦大學帝國理工學院應用光學碩士學位。一九七七年考取博士銜。回港後任教於香港理工學院，現爲該學院醫療服務系之高級講師。

作者自少對光學有濃厚興趣，中學時代已自製天文望遠鏡和顯微鏡。雖然現在工作性質與光學完全不同，但常在閒餘時間在自己家裏的實驗室研究激光之應用。

這個研究在一九八四年底有了突破性之發展，他將激光投射入特製的一套光學配件上，創造出千變萬化，色彩繽紛的藝術圖案。這種利用高度科學化的激光作畫的技術，不單在香港屬於首創，在世界上也是罕有。他於去年初及年中，先後將作品公開展出。經過最近半年的不斷研究，在色彩的運用及圖案的構造上有長足的發展。今次展覽的新作品百多幀，題名包括「大江東去」、「星雲組曲」、「黑洞之旅」、「創世紀」等。並將在展覽場內以文字介紹激光攝影之原理及激光藝術作品的特徵。

是次展出是藝穗節的一部份，歡迎各界人士參觀。

### 直覺藝展、玉月之愛畫展

挾着去年展覽經驗再度於本屆藝穗節衝刺的「直覺藝展」及劉豹，將分別於香港統一中心展出作品：

直覺藝展二月二日至八日。劉豹「玉月之愛」畫展二月九日至十五日。開放時間爲每日上午九時至晚上七時。

本屆直覺藝展成員包括：劉婉卿、鄭邦媛、張建龍及葉志剛。四人均來自不同的文化背景及接觸層面，故是項展覽將有四種獨特風格及型式的作品。有以人物、環境爲題材的攝影，簡樸踏實，着重意境構圖；有以陶泥加上金屬、綑索等混合媒介而作出造型古拙而極富感性的陶雕；亦有着重意念，意圖創出新路向的描繪等。作者希望藉着此次組合，令觀者透過視覺及感觀接觸，引發起他們對創作者的關注及對本地藝術的潮流動向作出迴響。

「玉月之愛」乃作者劉豹謹以摯誠獻與「玉月」的第二次個人畫展。玉月曾激勵作者之創意，據其謂，自玉月離去後，作者變作城市吉卜賽，過往之創作意念只餘雪泥鴻爪隱現在展品中。

## 八三至八四年 美國最佳得獎書籍 美國圖書館展出

「八三至八四年美國最佳得獎書籍」展覽定二月四日至三月一日，假座金鐘道統一中心二樓美國圖書館舉行。

展出書籍乃由八十多家美國出版社挑選出來，並曾獲「美國書籍大獎」、「班克羅夫特」或是「普立茲」等獎。展出書目共有一百四十餘項，內容豐富，種類包括：文學、歷史及科學等。更有彩色美麗而圖片生動的兒童讀物。獲獎書籍各擅勝場，有的內容創新，有的設計別緻，更有些以製作的精巧和優良見稱。書本作者不乏早負盛名之文壇高手，亦有見地獨新的新秀，這顯示出美國的寫作人材輩出。

美國圖書館開放時間：星期一至五，上午十時至下午六時；星期六：上午十時至下午一時，二月八日至十一日期間爲農曆新年假期，而圖書館將休假四天，而二月十七日爲美國國父華盛頓誕辰紀念假期，圖書館亦休息一天。書展期內香港圖書文具有限公司將提供免費訂書服務，爲讀者訂購圖書。

激光攝影 翁均明作

### 美術講座

香港美術會將於本月六日例會後，敦請劉敬賢主講「極限藝術之我見」。時間爲二月六日下午六時三十分，假座大會堂九樓演奏廳舉行。歡迎各界參加，免費入座。

## 今日節目（二月四日星期二）

HONG KONG ARTS 86 FESTIVAL 香港藝術節

・美國踢躂芭蕾舞蹈團

熱身運動、米高、米高！米高！上課、嘩！砰！！無題、獻給艾路、加拿及美女豺狼。

地點：大會堂音樂廳 時間：晚八時

・劉德海、楊靖師生琵琶獨奏會

瀛洲古調、漢宮秋月、霸王卸甲、塞上曲、平沙落雁、十面埋伏及劉德海近作多首。

地點：大會堂音樂廳 時間：晚七時四十五分

・格蘭特堡歌劇團

指揮：珍・高路希

布烈頓：仲夏夜之夢（英語演唱）

地點：演藝學院歌劇院 時間：晚七時半

・圓規話劇團

蕭伯納：聖女貞德（英語）

地點：壽臣劇院 時間：晚八時

・中英劇團

元宵

改編自莎士比亞「第十二夜」（粵語）

地點：藝術中心演奏廳 時間：晚七時半

## 明日節目（二月五日星期三）

・美國踢躂芭蕾舞蹈團

節目見二月四日

地點：大會堂音樂廳 時間：晚八時

・新倫敦古樂團

中古時期歌曲

地點：大會堂劇院 時間：晚七時四十五分

・格蘭特堡歌劇團

指揮：李察・白勒沙

莫扎特：唐・喬望尼（意文演唱）

地點：演藝學院歌劇院 時間：晚七時半

・圓規話劇團

蕭伯納：聖女貞德（英語）

地點：壽臣劇院 時間：晚八時

・中英劇團

元宵

改編自莎士比亞「第十二夜」（粵語）

地點：演藝中心演奏廳 時間：晚七時半


IN THE MATTER OF
HEADCLIFF LIMITED
（戴安遠東貿易有限公司）
AND
IN THE MATTER OF
THE COMPANIES ORDINANCE
（CHAPTER 32）
CREDITORS' VOLUNTARY WINDING-UP
NOTICE OF CREDITORS' MEETING

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a meeting of the Creditors of HEADCLIFF LIMITED will in pursuance of section 241 of the Companies Ordinance be held at 50th Floor, Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Hong Kong on the 7th day of February 1986 at 11:00 a.m. for the purposes set out in sections 241, 242 and 243 of the Companies Ordinance namely:
(a) To consider a Special Resolution for winding up to be passed by the company on the 6th day of February 1986.
(b) To consider a statement of the position of the company's affairs together with a list of creditors of the Company and the estimated amount of their claims.
(c) To nominate and appoint two persons to be liquidators for the purpose of winding up the affairs and distributing the assets of the company.
Creditors may vote either in person or by proxy. To be valid a proxy must be lodged with Kwan Wong Tan & Fong, Chartered Accountants, of 50TH FLOOR, HOPEWELL CENTRE, 183 QUEEN'S ROAD EAST, WANCHAI, HONG KONG not later than 4:00 p.m. on the day before the meeting or adjourned meeting at which it is to be used.
Dated this 16th day of January 1986.
By Order of the Board
Secretary
W. T. (Secretaries) Limited

IN THE MATTER OF
MANX COMPANY LIMITED
AND
IN THE MATTER OF
THE COMPANIES ORDINANCE
（CHAPTER 32）
CREDITORS' VOLUNTARY WINDING-UP
NOTICE OF CREDITORS' MEETING

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a meeting of the Creditors of MANX COMPANY LIMITED will in pursuance of section 241 of the Companies Ordinance be held at 50th Floor, Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Hong Kong on the 7th day of February 1986 at 2:00 p.m. for the purposes set out in sections 241, 242 and 243 of the Companies Ordinance namely:
(a) To consider a Special Resolution for winding up to be passed by the company on the 6th day of February 1986.
(b) To consider a statement of the position of the company's affairs together with a list of creditors of the Company and the estimated amount of their claims.
(c) To nominate and appoint two persons to be liquidators for the purpose of winding up the affairs and distributing the assets of the company.
Creditors may vote either in person or by proxy. To be valid a proxy must be lodged with Kwan Wong Tan & Fong, Chartered Accountants, of 50TH FLOOR, HOPEWELL CENTRE, 183 QUEEN'S ROAD EAST, WANCHAI, HONG KONG not later that 4:00 p.m. on the day before the meeting or adjourned meeting at which it is to be used.
Dated this 16th day of January 1986.
By Order of the Board
Secretary
W. T. (Secretaries) Limited

IN THE MATTER OF
JAMIN COMPANY LIMITED
AND
IN THE MATTER OF
THE COMPANIES ORDINANCE
（CHAPTER 32）
CREDITORS' VOLUNTARY WINDING—UP
NOTICE OF CREDITORS' MEETING

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a meeting of the Creditors of JAMIN COMPANY LIMITED will in pursuance of section 241 of the Companies Ordinance be held at 50th Floor, Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Hong Kong on the 7th day of February 1986 at 3:30 p.m. for the purposes set out in sections 241, 242 and 243 of the Companies Ordinance namely:
(a) To consider a Special Resolution for winding up to be passed by the company on the 6th day of February 1986.
(b) To consider a statement of the position of the company's affairs together with a list of creditors of the Company and the estimated amount of their claims.
(c) To nominate and appoint two persons to be liquidators for the purpose of winding up the affairs and distributing the assets of the company.
Creditors may vote either in person or by proxy. To be valid a proxy must be lodged with Kwan Wong Tan & Fong, Chartered Accountants, of 50TH FLOOR, HOPEWELL CENTRE, 183 QUEEN'S ROAD EAST, HONG KONG not later than 4:00p.m. on the day before the meeting or adjourned meeting at which it is to be used.
Dated this 16th day of January 1986.
By Order of the Board
Secretary
W. T. (Secretaries) Limited

THE COMPANIES ORDINANCE
（CHAPTER 32）
KINDGOOD LIMITED
(In Creditors' Voluntary Liquidation)
NOTICE OF MEETING OF CREDITORS

NOTICE IS HEREBY GIVEN, pursuant to Section 241(2) of the Companies Ordinance, that a meeting of creditors of the above-named company will be held at 50/F, Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Hong Kong on 7th February 1986 at 3:30 p.m. for the following purposes:
1. To receive a statement of the position of the company's affairs;
2. If thought fit, to appoint one or more persons to act as liquidators for the purposes of the winding up of the company;
3. If thought fit, to appoint not more than five persons to serve on a committee of inspection for the purposes of the winding up of the company, and to review the appointment to such committee of any person nominated by the company; and
4. To fix the remuneration of the proposed liquidators if no committee of inspection is appointed.
Creditors may vote either in person or by proxy. To be valid a proxy must be lodged with TOUCHE ROSS & CO. of 50TH FLOOR, HOPEWELL CENTRE, 183 QUEEN'S ROAD EAST, HONG KONG not later than 4:00 p.m. on the day before the meeting or adjourned meeting at which it is to be used.
David John Jordan
for and on behalf of
Joint & Several
Provisional liquidators
Dated 24th January 1986

# 體育

## 昨晚埔頭六强盃足球賽
# 1—1 南華迫和花花
## 少林兵雖佔九成攻勢竟未能取勝

（特訊）南華昨晚在政府大球場上演之「六强盃」賽中，雖然佔盡優勢，却被對手花花一次突擊而首開紀錄，及至完場前三分鐘才追和對手一比一，沒法打響頭一炮，與花花各取一分。昨仗入場觀衆達五千三百八十六人，收入達十四萬一千元。

**南華** 昨晚未能全取三分，可算令人有點失望及意外。南華昨仗幾乎佔上逹九成攻勢，而且進攻節奏較過往來得快捷，幾輪急攻令花花後防忙於招架。惟全場欠缺埋門一腳，多次錯失良機，無法將花花拋離。尤其是在上半場，南華攻勢有如排山倒海，只可惜球員每每因埋門時猶豫不決，望門興嘆。

新外援柏連昨晚在中場亦甚活躍，輸送力雖不比飽維出色，但偶有佳作，只嫌此子速度及射門腳頭不濟，否則應有幾次埋門威脅。南華踢來雖然快速，但組織力並不很强，攻勢又多集中於兩翼，斬中，窮球員衝門，始終未有收穫。論到後防，南華昨晚可算不堪一擊，在花花一次突擊，後衛忙亂得出錯，令到對方有機可乘。

**花花** 全場處於被動，中、前場幾乎陷於「癱瘓」，過前場進攻可謂少之又少，多名中場球員踢來甚為拘謹，反之，後防一班「勇將」確十分賣力，門將劉棟平演出甚健，曾救出彭錦全一次近門抽射。此外，沈冠良亦曾以倒掛護空門，力保花花不失。可惜一球在手的花花，並未珍惜屈波機會，在百密一疏下被南華追和。

十六分鐘，張志德後場出擊，無人接應下推至「孩蹈月」抽射，皮球乏力滾地被劉棟平沒收。廿一分鐘，南華沿右路再起，彭錦全右邊助攻，大腳斬至中路，連尼「獅子擺頭」，皮球貼楣而出。廿七分鐘，黎永昌左邊盤向中路，離門廿八碼地波抽射，劉棟平衝出迎救甩手，連尼從後趕到，劉棟平幸而回身擒住。四十分鐘，柏連左中場大腳斬至右邊，張志德禁區邊鏟交左，彭錦全衝射，劉棟平檔出底綫。四十三分鐘，花花後防草木皆兵，連尼在禁區邊醞欲抽射，劉棟平出迎封位拍出，連尼回身吊向遠柱，彭錦全衝頂中網側，南華又無功而退。「少林兵」經過四十五分鐘急攻，依然未有「斬獲」，雙方上半場卒「交白卷」。

易邊再戰，十五分鐘，柏蘭尼禁區邊交前，李福榮攔截「甩拖」，彭錦全入楔斬出，陳炳安門前解圍。十六分鐘，南華右邊得一角球，黎永昌第一腳彎向遠柱空門，沈冠良糊底倒掛解圍，南華錯失入球良機。十七分鐘，柏蘭尼中路廿五碼接應彭錦全施射，皮球欠缺角度下被劉棟平蹲身沒收。廿分鐘，廖華智入替徐國安。廿三分鐘，廖華智中場犯柏連被罰黃牌。廿七分鐘，花花終於突擊奏效，先拔頭籌。李菲臘後場竟誤傳池一坡伊在左邊近底綫傳出，格連遠柱輕易撥向右邊死角入網，一比〇。四十分鐘，南華全軍反撲，李菲臘左邊禁區頂向遠柱，柏連頭槌點後，柏蘭尼拉弓抽射高出。四十二分鐘，余國森左邊斬至遠柱，彭錦全被力壓下傳中，柏蘭尼六碼點地波送入左網，一比一。雙方卒在「六强盃」首仗握手言和。

兩隊昨仗開賽時陣容如後：

南華
黎永昌
余國森　何佳　柏蘭尼
譚耀華　柏連
李菲臘　張志德　連尼
彭錦全
任燦雄

花花
劉棟平
池一坡　吳志英　陳炳安　沈冠良
施建熙　迪斯　格連
徐國安
李福榮　鄭偉基

## 總督盃足球昨舉行抽簽
# 最佳前鋒守衛 俱獲獎三千元
### 另入球每得三千全部獎金逾廿八萬

足總副會長陳瑤琴（左）主持總督盃賽抽簽。

（特訊）本年度「總督杯」足球賽已訂於下月三十日假旺角球場揭開戰幕，贊助商和香港足總特於明日中午假利園酒店召開記者招待會，並即席為參賽隊伍進行抽籤儀式。

參加本屆賽事的隊伍共達四十一隊，包括本港十支甲組及三十一文乙丙組球隊，四支晉入初、高級組決賽隊伍，將於四月廿七日爭錦標。

本屆「總督杯」賽總獎金達廿八萬四千一百七十八元，高級組賽事佔廿二萬八千七百九十五元，初級組佔五萬五千三百八十三元，尚未包括入球獎。

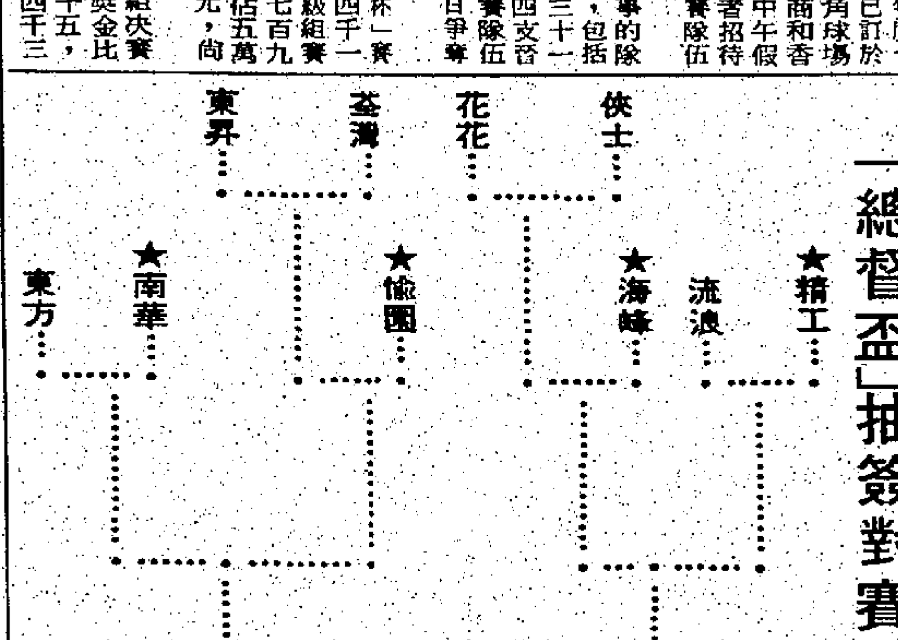
獲晉入高級組決賽的兩隊，所獲的獎金比去年增加百分之十五，冠軍獎金為四萬四千三百九十元，亞軍則獲二萬七千四百八十五元。

特設的入球獎為每球三千元，與「最佳前鋒」及「最佳守衛」獎金相同。

高級組「總督杯」將以上屆冠、亞軍及聯賽冠、亞軍作為種籽隊，但由於上屆這兩項賽事的冠、亞軍均為精工及南華，故其餘兩個種籽隊空缺，由上屆聯賽季軍海峰及殿軍愉園補上。

上屆冠軍精工首仗於次回合出戰流浪；亞軍南華則首東方。此外，海峰首仗將戰俠士或花花；愉園則與荃灣或東昇爭奪晉級。

## 「總督盃」抽簽對賽形勢



油蔴地天主教上午「齊來共舞」（上）獲低小級優異獎及編舞獎。

## 男子甲一組籃球聯賽
# 均安植美交鋒 福建巧逢消防
### 今晚七時正九龍伊館上演

籃聯與市政局合辦之籃球聯賽，今晚有兩場甲一組賽事在九龍伊館舉行，七時名次賽均安對植美，八時十五分四强賽福建對消防，門券十元，學生及籃聯屬會五元。

福建、消防之戰，為季軍席位之爭，消防在決賽週勝思遠而敗於南華，現為獲得三分，福建兩戰皆北，只得兩分。因此消防今夕倘能消雪首循環以二十分受挫之辱，則可於決賽週追使福建居於四强之末，若福建仍能壓倒消防，甲一組聯賽將產生雙季軍，在形勢而論，消防球員並無心理負擔，可望演出較佳水準。

至於福建，此役許勝不許敗，自亦力求爭取勝利，觀該隊上仗經賽至加時始敗於思遠手下，足見實力較季初增强，李萬然與約翰之「雙中鋒」打法，威脅力强，辛民富，鄭振平憑隊友之支援，施展遠投近射。消防由陳惠民領軍，利永雄，卓劍雄，鍾偉梁東成滲入取分，鍾偉强在三分綫外施射。攻力不弱，使今仗拉成一「五五波」，預料雙方將有劇戰。

植美對均安爲名次之爭，勝負無關宏旨，但今役爲雙方在聯賽最後一仗，雙方球員亦將施展渾身解數，以求制勝，屆時仍不致冷場。

## 費城室內職業網球賽
# 蘭度不戰而勝
### 美游受傷遵醫囑吩棄權

（美聯社費城三日電）由於對手美國的美游受傷棄權，捷克的蘭度不費吹灰之力，奪得第廿五屆美國室內職業網球賽冠軍。

美游說，在週六晚對法國盧亞的一場準決賽中，打到第二盤時，肚部抽筋。

今日賽前十分鐘，美游忽忽舉行記者招待會說：「在這個時候，我沒有競爭的機會。」美游解釋週日早上曾接受治療，希能出場，並努力熱身，「但我只能保持百分之六十的發球。」

這位世界排名第十二的好手說：「在這種狀態下，上場比賽就毫無意義。」又說：「我極為失望，因為最近我打出了自己迄今最佳的網球。」

醫生告訴美游說：如果他參加麥演賽才不致使傷勢加深。

「但他說：比賽而不使傷勢惡化是不可能的，並且可能因此轉為慢性病。他說，我需要七至十天的休息。」

賽會於是宣布蘭度冠軍，獲得六萬七千五百美元獎金，美游亞軍獲得三萬三千七百五十美元。（揚）

## 歐洲各國甲組足球聯賽
# 賓菲加擊敗薩度布 保持葡國聯賽首席
### 眞馬德里聖捷文分踞西班牙法國榜首

（路透社里斯本二日電）賓菲加今天以一比〇奏捷，保持在葡萄牙甲組足球聯賽以一分領先地位。制勝的一球在接近完場由中場球員曼紐建功。

**史砵亭** 以四比〇大勝巴加後，保持他們的爭霸機會。波圖以二比〇勝艾夫斯後，落後榜首隊兩分。

賓菲加的攻勢，多次受制於薩度布的年青門將米高，直至最近傷愈復出的曼紐最後建功。曼紐在完場前四分鐘，禁區內射球入網。

去年十月曼紐的入球令葡萄牙一球擊敗西德，並晉身世界盃決賽週廿四强。

波圖的高美斯是葡萄牙世盃賽的另一可能人選。他在對艾夫斯一仗個人包辦兩個入球。第一球是開賽後兩分鐘射入十二碼，下半場再添一球。

（路透社馬德里二日電）西班牙甲組足球聯賽，眞馬德里今天憑對手一個「烏龍球」，以一比〇勝艾力迪高。制勝的一球，由艾力迪高後衛盧斯誤頂入己隊網內。

**眞馬德里** 保持西班牙聯賽榜首位置。獲勝後，以四分優勢，上屆冠軍巴薩隆拿以〇比〇踣和西維里後，再跌落次席。

盧斯的致命錯誤發生在十六分鐘，當時他攔截眞馬德里中場干沙里斯的長傳，但他的頭槌將球頂入己隊網內，艾力迪高的阿根廷門將菲路企錯位，欲救無從。

主場艾力迪高失手後，在剩下時間全力反撲，但受制於眞馬德里穩固的防守。

**巴薩隆拿** 在西德舒施達及蘇格蘭鋒將阿治布因傷缺陣下，演出暗失光采，祇在最後十分鐘較佳。

**標布** 保持聯賽第三位，主場輕取榜末隊卡迪斯二比〇後，仍落後於眞馬德里九分。

奴希馬卅五分鐘頭槌先開紀錄。下半場二分鐘，緣緣奴斯門前混戰中再添一球。

（路透社巴黎二日電）巴黎聖捷文隊，經過廿六場保持不敗後，今天在法國甲組足球聯賽遭第二場敗北，〇比一受挫於南斯。

十二天前敗於里利〇比二後，居榜首的聖捷文隊在首場的球場上，在卅三分鐘被曾植攻入一球。

**聖捷文** 輸波後仍以六分優勢居榜首，次席南斯星期五晚一比〇勝里哈華後，成續進一步迫近。

聖捷文保持廿六場不敗，是法國的新紀錄，舊紀錄是聖伊天在一九五七至五八年度廿一場保持不敗。（呂）

## 世界盃足球熱身賽
# 葡萄牙明戰盧森堡
### 賓菲加中場曼紐傷癒復出助陣

（路透社里斯本二日電）賓菲加中場球員曼紐今天在聯賽以美妙的入球慶祝他傷癒復出，並於星期三代表葡萄牙國家隊出陣，在世盃熱身賽鬥盧森堡。

曼紐因傷錯過了葡萄牙上場熱身賽一月廿二日對芬蘭。

年青的中場艾達興亦入選對盧森堡的十七人代表隊。他在葡萄牙以一比一踣和芬蘭一仗，首次代表國家隊上陣即有好表現。

缺陣的主將是波圖對艾夫斯的比賽中受傷，預料須休息約兩星期。另一缺席者是波圖守衛連度，他患上感冒。

葡萄牙隊陣容如下：

門將：賓圖（賓菲加），達馬斯（史砵亭）。後衛：卓羅萊（賓菲加），艾華奴（賓菲加），莫華杜（史砵亭），伊雲南西奧（史砵亭），賓特列高（波維斯達），安東尼奧（比蘭尼斯），恩拿西奧（波圖）。

中場：曼紐（賓菲加），佐捷（史砵亭），柏捷高（史砵亭），查美（比蘭尼斯），艾端奧（古馬華斯）。

前鋒：戴亞曼天奴（賓菲加），盧亞加斯（賓菲加），高美斯（波圖）。（呂）

## 華人游泳聯會昨議決元宵
# 週年頒獎聯歡
### 冬泳賽三月十五日維多池舉行

華泳聯會前晚召開執行委員會，商討各項事宜，出席者陳華，蘇鵬舉夫人副會長，主席羅瑞達，古敏求，黃啓東，黃錫林，梁泰林，劉金麟，周文端，梁華康，周翅，黃錫漢，鄭頌年，林韓，區樹聲，樊金滿，曾古昌，蔡昌，陳偉明賢，宋秀棠，區小梅，莫艦首先總幹事古敏求報告事項，今屆之最後執委會將在二月尾召開以決定人選，並在三月舉行改選周年大會，故最後一次執委會，定在二月廿六日召開，三月中開周年大會，周年頒獎及春節聯歡，定二月廿三日（年十五）元宵佳節在新光酒樓舉行頒獎，小組推定黃啓東，劉金麟，梁泰林，周文端，梁華康担任。台東游泳隊定於二月十六日到港十七日在灣仔摩利臣泳池作多角對抗賽。各有關團會將分別招待歡宴。各隊共廿二人由台東教育局長劉永水率領，周年冬泳賽三月十五日在維池舉行，三月五號止截報名，全部獎品由陳華副會長捐助云。（呂）

## 灣仔田徑運動大會
## 六百健兒參加

由市政局主辦之「灣仔田徑運動大會」已於日前假灣仔運動場盛大舉行，參加健兒數逾六百，共分六組，角逐六十多項錦標，場面十分熱鬧，大會更邀請區內機構參加行蛋四百公尺接力賽，反應熱烈。賽事由上午八時開始，直至下午五時才完滿結束，茲將各組成績列下：

**男高級組**

| 項目 | 第一名 | 第二名 | 第三名 |
|---|---|---|---|
| 百十跨欄 | 周永麟 | 楊學恩 | 鄭紹光 |
| 鉛球 | 林志强 | 李智靠 | 徐灝衡 |
| 跳遠 | 鍾麟 | 朱國樑 | 余植明 |
| 八百公尺 | 葉啓德 | 梁堅祥 | 梁紹明 |
| 千五公尺 | 葉啓德 | 郭瑞强 | 黃友發 |
| 四百公尺 | 廖冠東 | 朱國樑 | 胡偉國 |
| 一百公尺 | 羅錦榮 | 廖建東 | 翁建榮 |
| 二百公尺 | 羅錦榮 | 翁建榮 | 戴恩常 |
| 跳高 | 余植明 | 黃國光 | 葉振文 |
| 四百接力 | C.T.Y.M. | 新秀 | 十字城 |
| 千六接力 | 飛達 | 理公 | 快斯 |

**男中級組**

| 項目 | 第一名 | 第二名 | 第三名 |
|---|---|---|---|
| 百十跨欄 | 李志祥 | 鄧黎民 | 李亮然 |
| 跳高 | 麥偉霖 | · | |
| 鉛球 | 陳葆雄 | 陶天興 | 楊子榮 |
| 八百公尺 | 陳日森 | 馮迪文 | 蔡智明 |
| 跳遠 | 夏偉雄 | 黃國雄 | 張志雲 |
| 千五公尺 | 蔡智明 | 鄧志輝 | 余家强 |
| 一百公尺 | 夏偉雄 | 陳恩慈 | 洪勵輝 |
| 二百公尺 | 李志成 | 陳恩慈 | 歐焯豪 |
| 四百公尺 | 林本聰 | 廖偉昌 | 曹勇 |
| 四百接力 | 未來飛虎 | 伍若瑜 | 培僑 |
| 千六接力 | 伍若瑜 | 華仁乙 | 維工 |

**男初級組**

| 項目 | 第一名 | 第二名 | 第三名 |
|---|---|---|---|
| 跳遠 | 朱永威 | 江爲民 | 譚君驥 |
| 跳高 | 李奕忠 | 陳舒穎 | 譚君驥 |
| 八百公尺 | 葉穎 | 唐紹康 | 黃華 |
| 鉛球 | 胡廣欣 | 郭錦明 | 鄭吉源 |
| 千五公尺 | 葉穎 | 勞振中 | 唐瓊雄 |
| 一百公尺 | 胡廣欣 | 歐永權 | 蘇偉健 |
| 二百公尺 | 歐永權 | 衛文盛 | 黃英强 |
| 疊球 | 李奕忠 | 唐聯銳 | 蘇偉健 |
| 四百公尺 | 陳舒穎 | 李乃春 | 潘森 |
| 四百接力 | 基全 | 伍若瑜A | 伍若瑜B |

**男公開組**

| 項目 | 第一名 | 第二名 | 第三名 |
|---|---|---|---|
| 標槍 | 林志强 | 王禮龍 | 黎志坤 |
| 鐵餅 | 陳謀雄 | 王禮龍 | 陶子興 |
| 三級跳 | 黃國光 | 張啓華 | 江彥林 |

**女高級組**

| 項目 | 第一名 | 第二名 | 第三名 |
|---|---|---|---|
| 跳高 | 鄧若娟 | 袁佩宜 | 趙巧儀 |
| 四百公尺 | 李寶媛 | 伍海燕 | 歐困玲 |
| 跳遠 | 薛紅 | 薛傲 | 何偉佩 |
| 八百公尺 | 查明敏 | 杜雅思 | 陳秀珠 |
| 二百公尺 | 李寶媛 | 鄧少英 | 郭寶儀 |
| 鉛球 | LISA CHENG | 朱秀霞 | 談慧蘭 |
| 一百公尺 | 薛敏 | 陳美芬 | 薛紅 |
| 四百接力 | 眞光 | 海燕 | ST.PAUL |

**女中級組**

| 項目 | 第一名 | 第二名 | 第三名 |
|---|---|---|---|
| 跳高 | 甘恩賜 | 古寶珠 | 白少君 |
| 跳遠 | 譚嘉明 | 周淑貞 | 陳漫冕 |
| 八百公尺 | 王惠玲 | 張詠慈 | 吳世英 |
| 鉛球 | 胡慧兒 | 王佩儀 | 許淡儀 |
| 一百公尺 | 古瑞華 | 蕭嘉瑋 | 譚嘉明 |
| 二百公尺 | 梁頌行 | 黃佩慈 | 翁昌玲 |
| 四百公尺 | 曾艷亭 | 李竹萍 | 吳世英 |
| 四百接力 | 培僑 | 協恩B | 三育 |

**女初級組**

| 項目 | 第一名 | 第二名 | 第三名 |
|---|---|---|---|
| 疊球 | 鄧惠儀 | 胡寶珠 | 馬燕玲 |
| 跳遠 | 張傑淯 | 陳詠嫣 | 周瑩 |
| 跳高 | 馮敏淮 | 李麗華 | 麥露 |
| 一百公尺 | 張潔淯 | 黎燕珊 | 簡惠屏 |
| 二百公尺 | 張結慈 | 張偉淯 | 黎燕珊 |
| 四百公尺 | 馮敏華 | 林玉珍 | 蔡美娟 |
| 四百接力 | 眞光A | 協恩C | 毓秀 |

**女公開組**

| 項目 | 第一名 | 第二名 | 第三名 |
|---|---|---|---|
| 鐵餅 | 何順宛 | 陳華鳳 | 許翠萍 |
| 百米跨欄 | 蕭慈敏 | 何文慈 | 陳安娣 |
| 標槍 | 陳雯翠 | 朱秀霞 | 何順怡 |
| 千六接力 | 協恩A | 協恩B | 培僑 |

## 地利亞田徑運動會
# 月華榮膺總冠軍
### 高級教育主任關樹津頒獎

地利亞修女紀念學校第十五屆田徑運動大會，業於日前（卅一）假九龍旺角市政局運動場隆重舉行。

當日上午九時正，舉行開幕儀式，在該校銀樂隊帶頭下，綠、藍、黃、白四組運動健兒逾千浩蕩進場；依次爲協和校、月華校、美孚男女校、太古城校，以整齊步伐，鮮艷運動服裝跟隨隊旗之後，繞場一週，然後排列司令台前。升旗禮後，校長李昭中宣佈第十五屆田徑會開幕，幷向全體運動健兒祝賀，要發揚體育精神，繼續以往成就，爭取更優異之成績云。運動員宣誓後，各項比賽隨即展開。

該校業於日前進行初賽，從三千多報名同學中甄選，於卅一日舉行總決賽。當天陽光普照，氣溫暖和，加上各屬校之啦啦隊伍助威，故爭持異常激烈，各項成績，均打破以往紀錄，成績美滿。

正午十二時舉行閉幕禮，恭請官塘高級教育主任關樹津主持頒獎幷致訓詞：「衆祝賀運動員今日獲致優異之成績，實有賴校方之積極推動，與利用本身之資源發展有以致之，語多勗勉。」

是日應邀表演友校，有中華廠商會職業先修學校、東華三院張明添中學、民生書院、皇仁書院，陳樹渠紀念中學、男拔萃書院，結果冠軍爲男拔萃書院，亞軍爲陳樹渠紀念中學，季軍爲東華三院張明添紀念中學。

茲將各項成績列后：

**女子甲組**

| 項目 | 第一名 | 第二名 | 第三名 |
|---|---|---|---|
| 一百公尺 | 劉秋華 | 鄧健娥 | 張小玲 |
| 二百公尺 | 黃翠瓊 | 朱琴寶 | 曾鳳英 |
| 四百公尺 | 陳秀英 | 朱琴寶 | 楊美玲 |
| 百公尺欄 | 陳秀英 | 曾婉玲 | 陳潔英 |
| 跳高 | 曾婉玲 | 陳潔英 | 杜麗芳、張楚君、鄧婉詩 |
| 跳遠 | 劉秋華 | 黃翠瓊 | 黃寶芳 |
| 鉛球 | 阮少春 | 薛紅 | 許小珠 |
| 四百接力 | 美孚 | 月華 | 協和 |
| 千六接力 | 美孚 | 協和 | 太古城 |

團體冠軍：月華，甲組冠軍：美孚，個人全場冠軍：陳秀英。

**女子乙組**

| 項目 | 第一名 | 第二名 | 第三名 |
|---|---|---|---|
| 一百公尺 | 陳水蓮 | 陳玉芬 | 黎玉瓊 |
| 二百公尺 | 陳水蓮 | 陳玉芬 | 吳素儀 |
| 四百公尺 | 俞慧敏 | 殷伊文 | 袁惠思 |
| 百公尺欄 | 邱麗芬 | 張素珊 | 梁秀英 |
| 跳高 | 湯家雯 | 關艷娟 | 勵潔嫦 |
| 跳遠 | 湯家雯 | 關艷娟 | 鍾美麗 |
| 鉛球 | 俞慧玲 | 梁敏玲 | 黎玉瓊 |
| 四百接力 | 月華 | 協和 | 美孚 |
| 千六接力 | 月華 | 美孚 | 太古城 |

團體冠軍：月華，乙組冠軍：月華，個人全場冠軍：陳水蓮。

**女子丙組**

| 項目 | 第一名 | 第二名 | 第三名 |
|---|---|---|---|
| 六十公尺 | 葉玉儀 | 黃玉瓊 | 葉玉珊 |
| 一百公尺 | 葉玉儀 | 歐陽佩珊 | 黃玉瓊 |
| 二百公尺 | 黃麗英 | 吳敏芝 | 何鳳儀 |
| 四百公尺 | 梁偉珠 | 黃麗英 | 勞思雅 |
| 百公尺欄 | 江翠蓮 | 鄭秀如 | 翁潔珊 |
| 跳高 | 歐陽佩珊 | 吳潔芳 | 金麗如 |
| 跳遠 | 江翠蓮 | 陳若磬 | 何鳳儀 |
| 疊球 | 羅美玲 | 吳華鳳 | 周靜莉 |
| 鉛球 | 單桂枝 | 吳覺儀 | 陳月薇 |
| 四百接力 | 月華 | 美孚 | 太古城 |
| 千六接力 | 太古城 | 月華 | 美孚 |

團體冠軍：月華，丙組冠軍：月華，個人全場冠軍：葉玉儀。

**男子甲組**

| 項目 | 第一名 | 第二名 | 第三名 |
|---|---|---|---|
| 一百公尺 | 羅錦華 | 吳宇奇 | 林建華 |
| 二百公尺 | 羅錦英 | 梁威揚 | 鄭志昂 |
| 四百公尺 | 梁威揚 | 鄭志昂 | 黎志昌 |
| 八百公尺 | 譚偉華 | 楊成豐 | 龍永康 |
| 千五公尺 | 譚偉華 | 楊成豐 | 龍永康 |
| 百一高欄 | 李志航 | 鍾子樑 | 陸炳沛 |
| 跳高 | 華勇光 | 梁日康 | 鄭燦猛 |
| 跳遠 | 李志航 | 陳志偉 | 張其昌 |
| 三級跳遠 | 梁日康 | 黃明理 | 鍾子樑 |
| 鉛球 | 邱劍光 | 林本輝 | 霍潤忠 |
| 四百接力 | 月華 | 美孚 | 太古城 |
| 千六接力 | 月華 | 協和 | 美孚 |

團體冠軍：月華，甲組冠軍：月華，個人全場冠軍：譚偉華。

**男子乙組**

| 項目 | 第一名 | 第二名 | 第三名 |
|---|---|---|---|
| 一百公尺 | 容金紅 | 賴瑞雄 | 冼志偉 |
| 二百公尺 | 容金紅 | 賴瑞雄 | 冼志偉 |
| 四百公尺 | 譚裕發 | 邱武 | 蘇俊華 |
| 八百公尺 | 江達輝 | 顏文强 | 譚裕發 |
| 千五公尺 | 陳日良 | 顏文强 | 江達輝 |
| 百公尺欄 | 吳偉强 | 車炳泉 | 陳偉雄 |
| 跳高 | 徐辰華 | 林俊威 | 張俊威 |
| 跳遠 | 鄭偉常 | 張俊雄 | 黃健文 |
| 三級跳遠 | 鄭偉常 | 陳亞細 | 林漢 |
| 鉛球 | 高育明 | 徐俊杰 | 翁曉輝 |
| 四百接力 | 月華 | 協和 | 太古城 |
| 千六接力 | 月華 | 美孚 | 協和 |

團體冠軍：月華，乙組冠軍：月華，個人全場冠軍：鄭偉常。

**男子丙組**

| 項目 | 第一名 | 第二名 | 第三名 |
|---|---|---|---|
| 一百公尺 | 何少平 | 鍾文偉 | 李耀明 |
| 二百公尺 | 李耀輝 | 李偉明 | 方嘉光 |
| 四百公尺 | 李耀輝 | 周浩雯 | 林德謙 |
| 八百公尺 | 周浩雲 | 陳國華 | 黃惠强 |
| 百公尺欄 | 黃兆基 | 蔡文輝 | 方嘉光 |
| 跳高 | 葉文輝 | 洪日明 | 吳博 |
| 跳遠 | 何少平 | 鍾文偉 | 歐陽國偉 |
| 疊球 | 李智勇 | 郭維城 | 羅文東 |
| 鉛球 | 郭維城 | 王永澄 | 陳鎮佳 |
| 四百接力 | 月華 | 協和 | 太古城 |
| 千六接力 | 美孚 | 太古城 | 月華 |

團體冠軍：月華，丙組冠軍：月華。個人全場冠軍：何少平。

## 佛羅里達州女子網球決賽
# 艾華特輕取格拉芙
### 直落兩盤六比三，六比一，艾氏前後已勝格氏五場

（路透社佛羅里達州，比斯卡尼角三日電）首席種子艾華特今日以六比三，六比一擊敗二號種子西德的格拉芙，贏得此間廿五萬美元的女子網球賽冠軍。

今次是艾華特第五次在職業賽中打敗十六歲的格拉芙。格拉芙在過初的表現甚有冠軍希望，但結果還是在世界排名第二的高手前認輸。

首盤僅卅六分鐘就敗下陣來的格拉芙，在次盤强力反撲，先破艾華特的首個發球局，第二局時，在艾華特領先的情況下，文華特打出一個長的底綫球，球證判在界內。

這個裁定使這名西德少女十分挫折，沮喪，竟然無法再恢復過來，重新集中注意力。

尚未贏過艾華特一仗的格拉芙說：「自從那個錯判球之後，我再也不能集中精神，這是重要的一分。」

她說：「如果我能勝出該局，整個比賽會緊湊得多，她可能因此而更加心情緊張。」

格拉芙說：「打到最後，我不知如何是好，我犯了很多輕率的錯誤。」艾華特在最後十四分裡面，勝了十三分，從而贏得她今年首次勝利，獲得四萬美元獎金。

對於贏得次名二萬美元獎金的格拉芙，艾華特並不同情對方所取的態度，她說：「如果你認爲那球判錯了，就把它忘掉，全神去爭取下一分。如果她辦不到，那是她的問題。」

艾華特說：「對於本週本人的表現，甚感滿意。全部比賽，我一直精神充沛，鬥志高昂，即使打勝了最後一分，覺得自己還有精力再打一兩盤。今年還有漫長的時間，我不知道自己能否每一項賽事均能有如此的表現。」（楊）

## 巴黎短池國際泳賽
# 法國卡龍贏兩金牌
### 蘇聯波利安斯基百米二百背俱捷

（路透社巴黎二日電）歐洲冠軍法國卡龍，在此間今天結束的廿國短池國際游泳賽，奪得兩項自由泳冠軍。

卡龍在星期五贏二百米首名，今在百米賽以兩秒之差再摘元。

他的百米自由泳成績四九秒〇七，遠不及美國麥加的世界最佳績四八秒廿二及東德禾夫的歐洲紀錄四八秒八九。

但他在星期五的二百米以一分四六秒三三勝出，祇不及西德高斯的一分四四秒五。

蘇聯世界紀錄保持者波利安斯基亦奪得第二項錦標二百米背泳，成績一分五九秒〇九。他昨天會在百米背泳摘元。

波利安斯基今天遇到的挑戰較卡龍更大，但實力足以壓倒重要對手匈牙利達義及法國奧運銀牌妯篤特。（呂）

## 歐洲十二傑乒乓賽結果
# 華拿布拿杜娃 分膺男女冠軍
### 男單杜格拉斯亞軍林德第三

（路透社瑞典二日電）瑞典乒手華拿，今天奪得此間的歐洲十二傑乒乓賽冠軍，壓倒英國杜格拉斯。華拿獲得十場勝利，另一仗對手波蘭谷巴因病棄權，華拿不戰而勝。

蘇聯女將布拿杜娃贏女子后座，她獲得九場勝利。另一名贏九場的西德尼美絲屈居次席，因她會敗於蘇聯布拿杜娃。

華拿今天贏得幸運，上午對蘇聯馬蒙奴夫時逃過兩個「塲點」，然後對手谷巴因胃部不適退出最後一天比賽，他獲得機會休息，然後再鬥杜格拉斯贏得決定性勝利。

當華拿休息時，杜格拉斯力戰挫敗另一瑞典乒手林德，在決定性一局贏廿一比十八。華拿然後擊敗杜格拉斯成績廿一比十九，廿三比廿一、八比廿一、廿一比十五。

林德以八勝排名第三，另一瑞典選手卡爾遜第四。

女子單打最後一週，布拿杜娃以廿一比十九，廿一比十挫尼美絲。在較早的比賽，布拿杜娃會負於匈牙利巴杜菲及烏賓，而尼美絲則敗於荷蘭華錫古。（呂）

## 意大利脚佐丹奴
# 撞車意外中受傷
### 已無望入選角逐世盃決賽週

（路透社羅馬二日電）拿玻里球會職員今天稱，該會球員意大利國腳佐丹奴昨天在一宗撞車意外中，左肩胛斷骨。

隊醫稱佐丹奴預料須休息大約六星期。

來自球會的消息稱，這次受傷可能使佐丹奴入選意大利隊角逐世盃決賽週的希望結束。（呂）

# 曼聯再度喪師 聯賽榜首失落
### 隊長笠臣更因傷離場，該隊受嚴重打擊。

（美聯社倫敦二日電）曼聯再次喪失領導群雄機會，他們在星期日作客對阜斯成的一場聯賽中以一比二落敗。另外，隊長笠臣更因傷而中途退出，對曼聯爭霸更構成一項嚴重打擊。

由於上星期對新特蘭的一場足總盃賽事被罰出場，笠臣已經不可以在第五週賽事中上陣，現更觸傷足踝舊患，相信不可能代表英國在北非的世界盃熱身賽上陣。對英國代表隊來說，這是一項很嚴重打擊，因為笠臣在這場賽事中表現出色，上半場更接應晚士的傳球，笠入阜斯成守門柏斯，使曼聯領先，不過，下半場華特及葛地的入球，令到阜斯成終於以二比一獲勝，攀上聯賽榜上的第五位。而曼聯只能保持第二位置。

由於連串的傷患影響，二十九歲的笠臣由去年中開始到現在，只是正式上陣過一場。希望這次受傷不會阻礙他在六月時代表英國世界盃上陣機會。不過，國家隊領隊納遜卻親眼目睹笠臣這次受傷，因為他是當時的座上客。無論如何，笠臣都會暫時缺陣，因為他被罰兩場停賽令已開始執行。（陳）

# 精心設計的栢麗購物大道

## 將爲尖沙咀區帶來璀璨生輝倍增妍麗

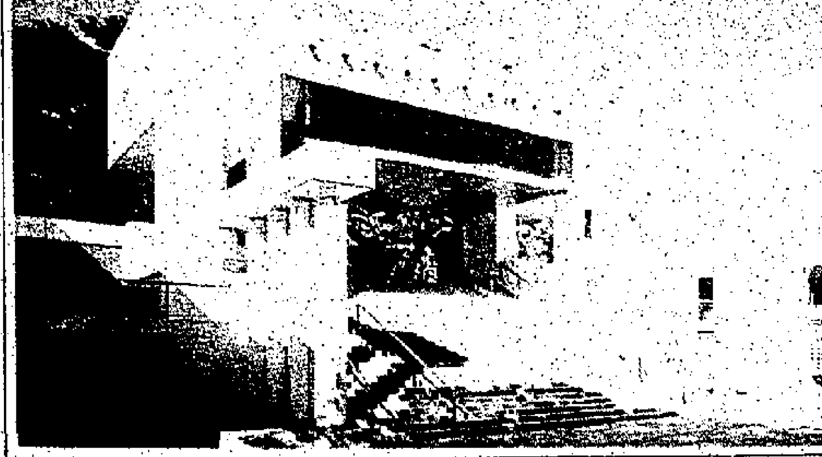
**樓宇環境介紹**

香港，世界上彈丸之地，亦爲世界知名之「東方之珠」，長久以來，吸引世界無數遊客瀏覽觀光，尤以尖沙咀區爲最，而海外鉅賈經商，專家雲集會議，與及購物消費，飲食娛樂經營，亦以尖沙咀區爲最佳選擇。

位於尖沙咀黃金地帶，彌敦道中心之「栢麗購物大道」經專家精心設計，建築雄偉瑰麗，旺舖一列六十餘間，長達一千多呎，由金馬倫道口延至柯士甸道口，壯觀華麗，氣勢非凡。商場外牆用金屬建造，商場門前行人專用路，鋪砌以美麗圖案地磚，美侖美奐，入夜，金屬外牆由泛光燈照射，行人路兩側有路燈反照，相映成趣，閃爍如鑽石，璀璨生輝，使整個商場雄壯華美，倍增妍麗。

栢麗購物大道發展概念參考世界知名的購物大道——比華利山的羅德奧大道及巴黎的聖安娜大道設計而成，將來亦可成爲舉世知名的購物大道。

栢麗購物大道位於彌敦道九龍公園前，落成後，勢必成爲尖沙咀的新標誌，兩端皆爲地鐵站出入口，多綫巴士直達，附近有多間多層停車場，提供充足車位，與區內其他各類餐廳酒樓，使散步之流，外牆獨特設計的燈飾，配合前面的大樹，加以交通方便，栢麗購物大道必成爲亞洲最興旺的商業中心。



栢麗購物中心外型設計引人。

栢麗購物中心旺舖深闊，寬敞適用，均由名家設計，實用面積比率高，每舖獨立，均面向彌敦大道，部份店舖設有專用雲石洗手間，面積由五百五十三方呎起，適合經營各類不同之商店。

材料及設備說明如下：

外牆——外牆選用高級白色焗油金屬鋼板外牆，外觀出衆，華麗奪目。

玻璃窗櫥——位於一樓的店舖皆安裝透明強化玻璃，明亮通透。

洗手間——大廈每一地方，均經精心設計，地下部份舖位設有私用洗手間，洗手間牆身鑲砌石磚，地台鋪雲石，洗手盆配以雲石枱面，化粧鏡，假天花，坐廁及紙斗，設備一應俱全。

內牆及地台——店舖牆身油乳膠漆，地台英泥沙批蕩。

捲閘——爲保持大廈外型整潔，每店舖均預先安裝白色鋁質電動捲閘。

中央冷氣——大廈採用中央冷氣系統，每間店舖均有獨立控制的風櫃及溫度調節器。

栢麗購物大道將交由專業性的物業管理公司負責管理，一切商場的基本服務，包括全日夜值勤的護衛服務，屋宇及公衆地方清潔，保險，中央冷氣，垃圾清倒，水泵及消防設備維修保養等，均安善安排，務求達到保値之旨。

**地產版** 逢星期二·六出版 Building & Construction

# 從首次賣地看市道

·長弓·

八六年首次土地拍賣大功告成，四幅地順利成出，進賬一億一千萬元，其中三幅工業用地價錢更超出底價達四至五成多，實屬開工大吉。

南灣道的高級住宅用地，爲是次賣地唯一的住宅地，加上曾經遭買主「撻訂」收回今次再推出，自然較受矚目。位於淺水灣南灣道的住宅用地，面積三千六百五十方米，去年五月曾以七千六百萬元售出，其後買主棄訂金由政府收回。這次拍賣官底價開出六千萬元，每口價一百萬，但自承價報出，並無競爭對手，結果由「中旋有限公司」以底價成交。這幅土地建築比率爲地積之三倍，成交價每平方米爲一萬六千四百三十八元，但較上一次成價低百分之三十一。

記得去年也有一幅住宅用地是因買主「撻訂」而被政府收回的，那是位於窩打老道九十四至九十六號，九龍醫院附近，面積有一千六百三十五方米。當時叫價可謂令人側目，拍賣官開出之底價是二千四百萬元，在一輪競投後，竟以六千萬元成交，高出底價兩倍多。而政府現已決定在本月二十六日，再推出這幅官地。成績如何，到時便有分曉。

從去年兩幅高級住宅用地遭「撻訂」，可見住宅樓價經一輪急升後，目前已進入消化期，高級住宅因需求放緩及供應趨增而止升回軟，所以建築商也步步爲營，小心謹愼，寧願放棄訂金而不敢輕舉妄動。

賣地成績足可反映物業市道，據政府報告公佈去年四月至十一月的收支，土地收入在八個月內收益達三十四億七千四百五十四萬餘元，成績斐然。然而，今次南灣道住宅用地以底價出售，却令人敏感地聯想到市道問題。

事實上，香港目前無論在政治及經濟均在穩定狀態，高級住宅用地的價格回軟，並非物業市道回落，而是經過一輪急升後進入調整期，整個高級住宅市場沒有收縮，只是在急攻之後需求放緩，在技術調整和轉入消化階段，在長綫而言，高級住宅市場仍是大有作爲的。新年伊始，我們且拭目以待今年的賣地成績。

**樓價指引**

| 物業名稱 | 面積 | 樓價 | 樓齡 |
|---|---|---|---|
| 城市花園 | 1,048呎 | $ 98萬 | 3年 |
| 城市花園 | 996呎 | 104萬 | 3年 |
| 和富中心 | 1,537呎 | 123萬 | 3年 |
| 和富中心 | 1,431呎 | 108萬 | 3年 |
| 碧瑤灣 | 1,135呎 | 98萬 | 6年 |
| 碧瑤灣 | 1,600呎 | 115萬 | 10年 |
| 薄扶林花園 | 535呎 | 47萬 | 6年 |
| 薄扶林花園 | 833呎 | 72萬 | 6年 |
| 跑馬地雅詩 | 1,227呎 | 110萬 | 8年 |
| 雅詩 | 1,000呎 | 88萬 | 8年 |
| 怡景 | 600呎 | 57萬 | 2年 |
| 金光 | 600呎 | 54萬 | 6年 |
| 友誼 | 1,100呎 | 78萬 | 9年 |
| 堅尼地道 | 950呎 | 98萬 | 6年 |
| 慧景台 | | | |
| 玫瑰新村 | 2,500呎 | 230萬 | 10年 |
| 瑞士花園 | 1,580呎 | 135萬 | 14年 |

資料提供：威泰地產代理公司 5——296688查詢

# 大專學生對中國市場感興趣

## 尤以建築就業發展前景爲然

「本港學生欲從商界領袖獲知如何運用學術知識，尤其在兩個制度銜接的時局中。」三D-I香港有限公司總經理鄧賓先生最近向理工學院及嶺南學院學生演說時作上述表示。他又補充：「本港學生有見於香港在中國之現代化計劃中扮演重要角色，欲明瞭有關的就業前途機會。」

香港理工學院的土木及結構工程學系學生對英美及中國在建築規劃方面之異同甚感興趣，尤以在中國施工的建造工程爲然；而嶺南學院工商管理學系學生則對應用於國內服務行業的管理學原理興趣較濃。鄧氏在演說中除了提供職業輔導外，還闡述其公司爲發展中國引進建築科技及如何在中國運用。三D/I香港有限公司乃三D/I國際有限公司的東南亞區辦事處，三D/I國際有限公司是管理及建築設計公司，總部設於德州侯斯頓。三D/I香港有限公司曾爲設於交易廣場的美國會所及萬國商業機器公司之新總部擔任主要建築師，及負責設計及建造中國最高之建築物——樓高六十二層之廣州世界貿易中心。

鄧賓先生之演說由美國商會演講組安排；旨在爲美國業務在香港樹立良好形象，爲未來商界主人翁造就職業良機及爲本地大專院校學生提供職業輔導服務。在過去兩年來，均定期舉辦演講，主題包括本港製造業，金融財務及服務等行業，備受學生歡迎。

3D/I香港有限公司總經理鄧賓先生向嶺南學院學生演講。

**建築與材料**

# 混凝土界面處理劑

混凝土預製板和裝飾磚板的應用極之廣泛，但這些材料及構件的基層表面或較光滑或由於脫模劑及油污存在，使它們與水泥砂漿的粘結強度減弱，因而導致水泥砂漿或磚面鼓起甚至脫落，這情況不但影響建築物的外貌美觀，更是十分危險的。有工人用乳膠等加入水泥中或直接採用樹脂砂漿或聚合物混凝土的方法，但由於改善不大兼且價格昂貴，也無補於事。

而混凝土界面處理劑是一種廣散能力極强的化學反應型材料。此處理劑不僅對多孔性的建築材料如混凝土、裝飾磚板有很强的粘合力，且對水泥砂漿拌合物有很好的散力，對混凝土表面的油性又有一定的乳化作用，於帶有脫模劑、表面光滑的混凝土基層可省水碱洗工序，於裝飾磚板又可免受施工或風震等影響而導致脫落的危險。

混凝土界面處理劑是雙組分水乳性膠料。無毒不污染環境，不燃不爆，耐水耐熱，耐凍耐老化等，可於潮濕環境下施工，操作清洗方便。

經界面處理劑處理過的混凝土基層或水泥砂漿的粘結强度比經過碱洗等工序者大三倍，比全未經處理者高十五至三十倍。

## 各行業工廠昨日經已開始陸續休產

# 各廠訂單較多新春開工稍高

### 曾健士法案被列根否決後美國衣服急單驟見增加

### 最近港出口成衣所用衣料部份是高質完製料輸入

（特訊）距春節只有五天，除少數已於去週週末經已停工外，本港一部分工廠昨（三日）開始陸續休產，由於今年舊曆除夕（二月八日）是公衆假期，大工廠生產以本星期五（二月七日即爲曆年廿九）爲春前最後一天，預料新春開工，個別行業內廠家生產率比去年同期稍爲提高，例如本港個別紡織製衣廠商接入訂單排至八月交貨，雖然並不是接滿今年首八個月生產額的訂單，一部分屬於跳期交貨，但亦顯示最近個別廠家接入訂單確已增加。

據有關紡織製衣廠商近期接到不少美國訂單。美國訂單增加是基於紡織品在當地甚爲暢銷，市道壯旺。加上美國總統列根否決了曾健士法案，使美國入口商較爲放鬆落單購貨，引致香港接單驟增。有相當部分廠號還接到不少美國急單，可見當地存貨量明顯減少。西歐方面，紡織品訂單也有所增加。特別是西德的訂單，增長最爲明顯。由於出口市場轉活，紡織製衣廠的開工率也比前些時爲佳。

紡織品訂單轉增的同時，出口配額轉讓價格於近幾個星期有大幅度上揚。尤其是一些熱門的出口產品項目，增幅更是惹人注目。以毛絨，呢絨及絨綫衫而言，今年一月二日的每打配額轉讓價約爲四百五十元，至昨日已增至八百元，增幅幾達一倍。這是各類配額價增加最顯著的其中一項。

至於棉線衫，今年開盤價約爲三百一十元，現在已升至五百二十元，增加二百一十元，幅度也有百分之六十七點七四。有部分小拆家會把棉綫衫的配額價抬高至每打五百七十元。聚酯纖維的配額價增幅也高達六成。

與此同時，棉外套的配額轉讓價也由每打二百七十元增至大手買賣的三百四十五元，而增幅爲百分之二十七點七七。其它紡織品的配額轉讓價全面上揚，只是幅度各自不同。紡織製衣廠商又稱，紡織品配額轉讓價近期急升的原因有：①海外訂單有急劇增加。自去年九月開始，港商已陸續接到若干歐美訂單，部分且屬急單，而一月份新單仍見暢旺。㈡受到新配額制度的影響。新制規定，廠號的配額轉讓數一年超過其全部的百分之三十五，翌年要削減配額。

他認爲，配額轉讓價如此大幅上升，會影響靠買配額出口的廠號增加成本，並削弱他們的出口競爭能力。相信大廠會較能支持，小廠受到的壓力則不輕。

近期市內增加了「簽盤」的情況。不少擁有配額的廠號把轉讓價壓低一兩成，但要買家把出口的成品列明是該廠的紡織品，以保存其配額的擁有數量。

有關紡織製衣廠商預料配額的轉讓價仍會上升，因爲紡織品出口市場復甦，港商接單復增。同時，市場的供應量減少，也影響配額價緊俏。去年紡織品一至九月的出口表現不理想，港府遂減少廠商的配額，使廠家的持有量少了，讓出數量有限。

有關紡織製衣廠商又表示，最近製衣廠接入的出口成衣訂單，所用衣料並非全部委託本港印染整理廠加工，而是有一部分是進口的高品質完製衣料，而在本港加工處理的，又有大部分是較具規模印染廠接入訂單。

據香港漂染印整理業總會副理事長，五章機織染廠董事總經理堵綏漢表示：本會會員約四十家，大部份爲梭織布染廠。雖然本會只有四十家會員，但每月漂、染、印、整理之總產量約爲六十萬碼，佔全港梭織布產量九成以上。這數天我會與本港四間最大染廠，中國、香島、乾丰、華南（每間都超過四百工人）談過。他們二、三、四月印花單已滿，但染色單則二月和三月都有很多空缺，其他月份還未有甚麼單。中型染廠（約一百工人）我與慶丰、港新、太平、寶隆、德利、鼎丰等談過，他們二、三月的生意暫時都不佳。其他小廠的生意更差。此外我又與美羅針織廠及美亞染廠董事林輝實先生談過，他表示染紗及針織布二月及三月之生意亦不大佳。

## 市場好轉港內外需求增加

# 針織整染前景樂觀

**針織整染業商會主席郭守謙指出，該業目前正經歷四年來最好階段，而年內仍可作審慎樂觀。他認爲廠商投資仍會增加，但政府在開拓市場方面應負更大責任。**

（特訊）本港針織整染業，自去年開始扭轉逆勢之後，今年內的前景仍可作審慎樂觀的估計，而甚於來自外地的競爭壓力日大和市場需求之下，整染廠商預料仍會作進一步的投資以改善生產效能。

據針織整染業商會主席郭守謙指出，該業自去年八月起至目前爲止已經歷着四年來最好的時期，特別是與前兩年比較，剛過去的聖誕旺季和目前的復活節旺季皆有顯著的改善。

郭守謙表示，去年的聖誕節市和今年的復活節市的回旺原因，主要是歐美市場的存貨已疏，買家面對兩大主要銷貨節市和預料節市好轉之下，必需外出訂貨活動以應市需。

他說，在這些節市訂單回旺之際，同時也爲港商帶來不小的壓力，原因在這些訂單都來得很急和大宗，港商在接單之後的起貨期只有很短，故趕工都趕得很急。

以這個復活節市而言，該業才剛剛渡過最緊張的階段，大多訂貨都能在農曆年前做妥交由製衣廠商起貨出口，開工率也有先前的十成回降至七成，待農曆年過後仍會保持在這個七成的開工率，除了趕積未完的訂貨外，一些補單仍會繼續到來。

雖然針織整染業自去年下半開始回難，但郭氏說業內廠商的利潤並未因此而增加，原因是成本增重之後而單價依舊，即使開工率較高營業額加大，廠商之利潤卻未能隨之相應提升。

在各項經營成本之中，郭守謙特別指出整染廠的設備投資增重最甚，估計在過去一年內廠商的投資增加達到百分之三十之多。

針織整染廠需要在整染設備增重投資的原因固然是爲了提高生產的質與量，而背後卻還有來自鄰近地區如台灣，南韓及大陸的競爭壓力。

郭守謙預料，整染廠需要在改善生產設備方面增加投資，而實際上來自內地的加工需求亦足以刺激該業在今後作進一步的投資，換言之，本港的整染需求雖已在配額限制下難有大增長，但內地的配額亦可爲本港帶來加工生意。

至於針織廠方面，由於本港廠商所產製的主要是棉織及混紡織品，故在產地來源證風潮中所受影響較少，而問題已漸成過去，且在質素及生產效率方面仍非台韓及內地可比，故就長遠而言，郭守謙認爲本港針織業前景仍可樂觀。

展望今年內的針織整染業前景，郭守謙亦表示可以審慎樂觀，理由之一是石油價格大幅下跌，足可刺激工業國家的經濟復甦，其次是美元弱勢已成，以本港幣值仍與美元掛鈎之下，美元的下跌將更有利於本港在出口方面的競爭。

談及出口市場方面，郭守謙表示目前以歐美市場爲主導的形勢仍難改變，雖然日本市場有意對外開放，而本港廠商亦作出積極的開拓，但估計港商仍需一段時間之後始可熟習日本市場和取得成果，而他認爲政府在開拓市場的工作方面亦應作出更大的努力，因爲本港工業一向均乏政府的支援和協助，而廠商的能力有限，政府很應該就開拓市場工作方面負上更大的責任。

（華盛頓電）美國海關說，三月九日起所有紡品及成衣之商業進口要提出「正式通關」文件，爲防止外國出口商及美國進口商鑽技術「漏洞」，決定採取此項行動。

根據美國與許多國家的雙邊協定，每批價值低於二百五十美元的小量進口不計入紡品及成衣進口配額內。三月九日起要加強管制，以免進出口商分批、低報價格和數量進口。

貿易署發言人宣布：署方將對以織片製成之成衣實施一項經修訂之產地來源證制度。

發言人表示，經修訂的制度是與紡織業諮詢委員會及其他政府核准之簽證機構磋商後而決定。「此項修訂制度旨在使本署能對本港製織片之生產力取得最新資料及方便本署鑑證報稱爲港製織片之來源。」

由一九八六年四月一日起，簽發產地來源證予針織品之條件爲：倘織片報稱在本港織造，織造工序必須由一名與貿易署特別登記之織片商進行。

由一九八六年二月一日起，貿易署將爲本港之織片廠辦理一項特別登記。

貿易署擬爲這些有意向署方申請登記爲織片商之廠家舉辦一連串講座。第一次講座定於一九八六年二月三日上午十時在貿易署之會議室舉行。

經修訂制度之詳細情形，載於日昨發表之產地來源證通告之第三／八六號。

**表一：一九八五年十二月貨幣統計數字**（百萬港元計）

| | 一九八五年十二月 | 前較月（與一九八五年十二月比較之變動百分率）一九八五年十一月 | 一九八五年九月 | 一九八四年十二月 |
|---|---|---|---|---|
| **貨幣供應** | | | | |
| M1 — 港元 | 41,806 | 41,293 (+1.2%) | 41,363 (+1.1%) | 33,351 (+25.4%) |
| 外幣 | 3,460 | 3,760 (-8.0%) | 4,316 (-19.8%) | 3,440 (+0.6%) |
| 總計 | 45,266 | 45,054 (+0.5%) | 45,679 (-0.9%) | 36,791 (+23.0%) |
| M2 — 港元 | 194,641 | 191,746 (+1.5%) | 187,396 (+3.9%) | 172,547 (+12.8%) |
| 外幣 | 195,597 | 190,255 (+2.8%) | 178,975 (+9.3%) | 141,533 (+38.2%) |
| 總計 | 390,239 | 382,001 (+2.2%) | 366,371 (+6.5%) | 314,081 (+24.2%) |
| M3 — 港元 | 233,230 | 229,961 (+1.4%) | 225,785 (+3.3%) | 208,266 (+12.0%) |
| 外幣 | 242,730 | 235,162 (+3.2%) | 223,756 (+8.5%) | 180,035 (+34.8%) |
| 總計 | 475,960 | 465,102 (+2.3%) | 449,541 (+5.9%) | 388,301 (+22.6%) |
| **存款** | | | | |
| 活期存款 | 28,409 | 28,494 (-0.3%) | 29,074 (-2.3%) | 23,518 (+20.8%) |
| 儲蓄存款 | 98,765 | 98,063 (+0.7%) | 96,407 (+2.4%) | 81,150 (+21.7%) |
| 銀行定期存款 | 240,050 | 232,997 (+3.0%) | 218,457 (+9.9%) | 191,436 (+25.4%) |
| 接受存款公司定期存款 | 81,744 | 80,015 (+2.2%) | 80,161 (+2.0%) | 72,283 (+13.1%) |
| 全部港元存款 | 212,132 | 209,703 (+1.2%) | 205,857 (+3.0%) | 193,190 (+9.8%) |
| 全部外幣存款 | 236,837 | 229,866 (+3.0%) | 218,243 (+8.5%) | 175,198 (+35.2%) |
| 總計 | 448,968 | 439,569 (+2.1%) | 424,100 (+5.9%) | 368,387 (+21.9%) |
| **貸款及墊款** | | | | |
| 供香港之有形貿易用 | 30,855 | 30,259 (+2.0%) | 30,459 (+1.3%) | 32,467 (-5.0%) |
| 供非到達香港之商品貿易用 | 3,738 | 3,860 (-3.2%) | 4,917 (-24.0%) | 4,448 (-16.0%) |
| 在香港使用之其他貸款 | 234,943 | 238,559 (-1.5%) | 233,882 (+0.5%) | 220,905 (+6.4%) |
| 在香港以外使用之其他貸款 | 146,319 | 150,203 (-2.6%) | 146,570 (-0.2%) | 142,790 (+2.5%) |
| 在不明地方使用之其他貸款 | 24,109 | 23,285 (+3.5%) | 19,475 (+23.8%) | 20,439 (+18.0%) |
| 以港元計之全部貸款 | 222,929 | 222,369 (+0.3%) | 220,692 (+1.0%) | 206,930 (+7.7%) |
| 以外幣計之全部貸款 | 217,035 | 223,796 (-3.0%) | 214,611 (+1.1%) | 214,119 (+1.4%) |
| 總計 | 439,964 | 446,165 (-1.4%) | 435,303 (+1.1%) | 421,049 (+4.5%) |

## 反映外幣存款利息與港息差距大

# 外幣存款繼續顯著報增

# 工商對貸款需求仍疲弱

### 第四季對工業貸款比上季回降百份三

### 十二月份各類港元貨幣供應均告上增

（特訊）據昨（二月三日）發表的金融統計數字顯示，十二月份的港元及外幣存款的增長較十一月迅速。而外幣存款增加繼續較港元存款爲迅速，這起碼可部份反映出當貨幣市場利率與香港銀行公會之存款利率差額增大時，外幣掉期存款進一步增加。

所有定義的貨幣供應增加，除了最狹義的港元貨幣供應，即M一外，總貨幣供應較相應的港元貨幣供應增加爲速。

十二月份的貸款需求下跌。供本港有形貿易使用的貨幣在持續下跌了六個月後連續第二個月微有增加，而供在本港使用的其他貸款則有所下降。

一九八五年十二月的摘要數字及與前數月的比較數字列於附表一。

**存款**

港幣存款總額繼十一月份增加百分之零點四後，在十二月份增加百分之一點二。截至去年十二月爲止的三個月，港幣存款增幅爲百分之三，而整年計算的增幅則爲百分之九點八。

外幣存款繼十一月增加百分之二點八後，在十二月迅速增加百分之三。截至十二月爲止的三個月，外幣存款增幅爲百分之八點五，而整年計算的增幅則爲百分之三十五點二。

外幣掉期存款在十一月增加百分之一點八後，於十二月亦告增加百分之二。經調整後包括上述存款在內的港幣存款在十二月增加百分之一點二，與未經調整的增幅相同，而截至十二月爲止的三個月，港幣存款的增長率爲百分之三，經調整的外幣存款增長稍爲迅速，在十二月增加百分之三點二，在截至十二月爲止的三個月則增加百分之九點三。

銀行存款（所有貨幣）繼十一月增加百分之一點六後，在十二月增加百分之二點一；接受存款公司的存款總額在十一月維持不變，但在十二月則增加百分之二點二。截至去年十二月爲止的三個月，銀行存款總額增加百分之六點八，接受存款公司存款總額則增加百分之二點一，而二者整年計算的增幅則分別爲百分之二十四及百分之十三點一。

**港元貨幣供應**

所有定義之港元貨幣供應均有所增加。最狹義的港元貨幣供應，即港元M一在十一月份上升百分之零點四後，在十二月份上升百分之一點二。港元M二上升百分之一點五，港元M三則上升百分之一點四。十一月份的增幅，港元M二爲百分之零點九，港元M三則爲百分之零點六。截至十二月的三個月內，港元M一上升百分之一點一，M二上升百分之三點九，港元M三則上升百分之三點三。而整年計算，三者分別增長百分之二十五點四，百分之十二點八及百分之十二。

在對掉期貿貨存款作出調整後，十二月份港元M二和港元M三增長稍爲迅速，分別爲百分之一點六和百分之一點五。截至十二月的三個月內，兩者的增長率分別爲百分之三點七和百分之三點二。

**總貨幣供應**

所有定義之總貨幣供應在十二月續有增加。M一總計繼十一月份上升百分之零點七後，在十二月續升百分之零點五。M二總計上升百分之二點二，M三總計則上升百分之二點三。十一月份的增長率則分別爲百分之二及百分之一點七。截至十二月的三個月，M一總計下跌百分之零點九，M二總計上升百分之六點五及M三總計上升百分之五點九。

在過去一年內，三者的增長率分別爲百分之二十三、百分之二十四點二及百分之二十二點六。

**貸款及墊款**

銀行及接受存款公司所放出的貸款及墊款繼在十一月份增加百分之一點八後，在十二月份下跌百分之一點四。截至十二月的三個月內，其增幅爲百分之一點一，而在過去十二個月則增加百分之四點五。

在十二月份，港元貸款上升百分之零點三，而外幣貸款則下跌百分之三。截至十二月的三個月內，港元貸款增加百分之一，而外幣貸款則增加百分之一點一。

在總數內，供香港有形貿易使用的貸款繼十一月份上升百分之零點一後，在十二月續升百分之二。截至十二月的三個月內，其增幅爲百分之一點三，而過去十二個月則下降百分之五。供在香港使用之其他貸款，繼在十一月上升百分之二點五後，在十二月下降百分之一點五。截至十二月的三個月，其增長爲百分之零點五，而過去十二個月則上升百分之六點四。

**分類行業在本港使用之貸款及墊款按季分析**

給製造業的貸款及墊款在第三季有所增加後，在第四季則下降百分之三點四。此類貸款全年計算上升百分之五。供批發及零售業的貸款在第三季微降後，第四季上升百分之三點九，而以全年計算，則增加百分之四點六。可能由於一些地產商之現金週轉情況好轉，供屋宇營造及建築業的貸款繼於第三季下降後，持續下降第五季，其降幅達百分之八點三之多。全年計算，此類貸款下降百分之十六點七。供私人購買住宅物業的貸款（購買居者有其屋及私人機構參建居屋計劃住宅單位者除外）繼續大幅上升，增幅爲百分之五點二，第三季之增長則爲百分之七點二，顯示地產市道的復甦。而全年計算則增加百分之廿三點八。

**流動資產比率**

所有銀行的平均流動資產比率（按照銀行業條例第十八條的定義）爲百分之五十點七，較十一月的百分之五十一點六有所減少。所有接受存款公司的平均流動資產比率（按照接受存款公司條例第廿四條甲的定義）則由十一月的百分之四十六點三下降至百分之四十五點三。

**呈交報告之金融機構數目**

呈交報告之持牌銀行及持牌接受存款公司總數仍分別爲一百四十三間及卅五間。呈交報告的註冊接受存款公司數目減少兩間，減至二百七十八間。

## 歲晚各地運港蔬菜

# 限定年廿八日沽清

### 果菜行商會昨通告各會員

（新聲社）港九果菜行工商總會公佈，乙丑年歲晚截止蔬菜來貨日期及沽貨辦法。明年開市日期則定正月初五日，幷通告各會員欄商遵守，辦法如后：

（一）凡定購及代售客貨之來貨者，除本港新界蔬菜外，其他外國以及中國各口岸，澳門、台灣省等各地之蔬菜，無論海運空運及陸運，均限於農曆十二月二十七日（二月五日）晚上十時以前到達港九區城，包括到達岸邊或在港海內客貨，（如因特殊情形，不能依限於晚上十時以前到達港九區城時，得延長最多兩句鐘），即行登記及起卸（與卸庄交易者，亦照此辦理），並須於翌日（二十八日）下午二時以前將貨起妥沽清。倘有逾上開日期仍未起妥沽清者，則須將貨物登記存，待至丙寅年正月初五日方得沽售。

（二）來貨商所存雪房之蔬菜，須於二十七日晚上十時前予以登記，亦限於翌日（二十八日）下午二時截止發售，並限同日晚上十時將貨交清。

（三）二盤商所存雪房之蔬菜，由雪房出貨及售貨等日期不受限制，（其倉單以二盤商名義爲準。）但須於二十七日晚上十時前予以登記。

（四）在第一條截止沽貨辦法期內，除港九及新界出產蔬菜不在此限外，各欄商二盤商等，不可在港九及新界採購蔬菜發售。

欄商與二盤商，如違背本會所定截止來貨辦法，及各二盤商與該違例之定購及代售客貨交易，與及來貨商故不依辦法而私自發售者，經本會即爲有意破壞者，此後全行拒絕與該來貨者及其字號之貨交易。

## 本港外幣行情

（2月3日收市價）

| 外幣 | 單位 | 買價 | 賣價 |
|---|---|---|---|
| 美電 | 每百 | 780.50 | 780.70 |
| 美鈔 | 每百 | 779.50 | 780.50 |
| 美單 | 每百 | 779.60 | 780.60 |
| 英鎊 | 每十 | 108.30 | 109.20 |
| 加拿大元 | 每百 | 546.50 | 548.00 |
| 西德馬克 | 每百 | 327.50 | 328.50 |
| 瑞士法郎 | 每百 | 387.20 | 388.20 |
| 法國法郎 | 每百 | 106.80 | 107.50 |
| 荷蘭盾 | 每百 | 290.50 | 291.50 |
| 澳洲元 | 每百 | 553.00 | 554.00 |
| 紐西蘭元 | 每百 | 415.50 | 418.50 |
| 日圓 | 每萬 | 408.00 | 409.50 |
| 台幣 | 每百 | 19.00 | 19.80 |
| 菲律賓披索 | 每百 | 38.00 | 41.00 |
| 馬來西亞元 | 每百 | 316.00 | 317.00 |
| 新加坡元 | 每百 | 365.80 | 366.80 |
| 泰國銖 | 每百 | 29.50 | 31.00 |
| 印尼盾 | 每萬 | 63.00 | 69.00 |
| 南韓紙 | 每萬 | 88.00 | 89.00 |
| 港幣兌人民幣 | 每百 | 40.69 | 40.89 |
| 港匯指數 | | 69.50 | （不） |

·東亞銀行提供

## 猪市漸晉高潮

# 燒種成量四千新高

### 生猪總成逾萬

（特訊）還有幾天便是春節，本港生猪交易漸晉高潮，燒種成量高達四十頭，市道還算不錯，新界普通成交價約爲七百元，大猪盤價尚穩，荃灣及港島兩市，大猪成量倒趨增多，惟九龍市場大猪成量却比常日減銷四百頭。昨（三）日有台泰猪充場，泰猪中有燒種應節。全港生猪總成量一萬一千五百九十一頭。大陸猪來自河南、湖北、湖南、江西、廈門、肇慶、湛江、北海等地。

九龍市場有大陸大猪二千八百頭，每担最高成四百五十元，燒種一千六百四十七頭，最高成六百八十元，最低成三百九十元。該市場另有本地大猪二百頭，最高成五百三十元，最低成四百五十元，燒種二千頭，最高成七百五十元，最低成五百五十元，普通貨七百元。台灣大猪一百六十三頭，最高成五百六十元，最低成五百四十元。

荃灣市場有大陸大猪一千七百二十二頭，最高成四百五十元，最低成三百八十元，燒種最二百三十元，成六百二十元，猪花一百七十八頭，成一千一百二十元。

香港市場有大陸大猪一千七百二十二頭，最高成四百五十元，最低成三百六十元。本地大猪二十四頭，成五百元，燒種十四頭，成六百六十元。台灣大猪二百三十七頭，最高成五百六十元，最低成五百四十元。泰國大猪五百三十六頭，最高成五百四十元，燒種一百一十八頭，成六百五十元。

## 北海原油再跌 美國亦大減價

（外電報導）北海油價繼續下跌之際，委內瑞拉準備再度大幅調低原油售價。

據紐約消息，委內瑞拉正向個別合約原油客戶表示，會由一月二十七日起將每桶原油價減低五點五至三美元。

一間購買委內瑞拉石油公司表示，他們預料週一會接獲減價的正式通知。在倫敦，北海布連特原油的公開市場每桶價格週三下跌一點〇五至一點三美元。

## 香港黃金白銀昨日市價

·利昌金舖有限公司提供·

| 類別 | 開市 | 收市 | 升跌 |
|---|---|---|---|
| 九九金 | 3231 | 3220 | -7 |
| 期金（2月） | 350 | 346 | -6 |
| | 352 | 348 | |
| 飾金 | 3420 | 3420 | --- |
| 滙豐金 | 3240 | 3250 | -15 |
| | 3227 | 3237 | |
| 富格林 | 2687 | 2707 | -11 |
| | 2687 | 2707 | |
| 金楓葉 | 2800 | 2810 | -4 |
| | 2800 | 2810 | |
| 白銀 | 470 | 470 | --- |

## 國際金融股市行情

一九八六年二月三日（當日時間）

倫敦股市（金融時報指數）HTSE100

開市 — 2.30（1432.70）

午市 — 9.50（1425.00）

五種主要港股價（買盤及賣盤）

| | | 買盤 | 賣盤 |
|---|---|---|---|
| 滙豐 | H.K.$ | 7.80 | 7.95 |
| 怡和 | H.K.$ | 12.10 | 12.30 |
| 和黃 | H.K.$ | 25.75 | 25.95 |
| 九倉 | H.K.$ | 6.90 | 7.05 |
| 置地 | H.K.$ | 6.32 | 6.46 |

紐約股市

開市指數 — 1.03（1569.95）

東京股市（道瓊斯指數）

收市指數 +42.86（13086.47）

倫敦金市（每盎斯）

頭盤 U.S. — 3.15（347.35）

尾盤 U.S. — 3.20（347.30）

美元開市價格：法蘭克福 2.3830 馬克；倫敦 1.3882 美元；東京 190.45 日元；巴黎 7.3000 法郎

## 港元外幣存款利率昨日收市行情

| 貨幣單位 | 一個月 | 二個月 | 三個月 |
|---|---|---|---|
| 港元 公會訂價 | 3.00% | 3.00% | 3.25% |
| 港元 50萬元或以上 | 6.50% | 6.375% | 6.375% |
| 美元 | 7.875% | 7.875% | 7.875% |
| 英鎊 | 12.25% | 12.375% | 12.375% |
| 日圓 | 6.125% | 6.00% | 5.875% |
| 澳洲元 | 17.00% | 17.25% | 17.25% |
| 西德馬克 | 4.25% | 4.25% | 4.25% |
| 加拿大元 | 10.25% | 10.25% | 10.25% |
| 紐西蘭元 | 17.00% | 18.50% | 20.00% |

●東亞銀行提供

# 今年世界衣服時款轉變頗大

# 採辦漸擴至共市以土及南非

### 旗泰洋行董事長陳敬德指出：最近美歐訂單接至四五月份，以薄料時恤牛仔上衣及套裝外褸爲多。因厚料新單仍稀，故目前仍難體會全年衣服全面產銷形勢。

（特訊）儘管一九八五年爲首三季本港成衣出口下降了近三成，但從第四季開始由於美國和歐洲兩大市場在節前紛紛在本港落單進貨，於是全年度成衣出口仍達四百六十多億元，總計比較上年度減縮不致太遠，然而去年本港製衣業仍然可以說得上經營困苦的一年。

甚麼原因造成半年本港製衣頭三季產銷特別低落呢？旗泰洋行、旗宏時裝製造廠董事長陳敬德在回顧及前瞻時說：去年海外市場在本港落單訂購各款成衣大爲減縮，首先要說的固然是世界經濟整體不好影響購買力弱所導致，但另外一點要算因經濟的連鎖性關係的形成，比如各市場不景氣使到高級成市售出量不振，大部份入口商轉而向生產中下層成衣地區落單購貨，這也是造成香港製衣業平淡成因之一。

陳氏說：雖然去年第四季起本港成衣接單有了極佳的表現，但仍非意味該業今年產銷一定很好，因爲成衣是對外最大貿易對象，決定因素還需要視乎美國和歐洲兩大市場稍後的經濟情況而定。尤其是最近美國注入的定單多是較薄料的時款女恤，時款牛仔上衣及套裝外褸者居多，這顯然與去年當地新年前後氣候非寒冷有關。至於較厚型衣料的大宗訂單仍屬稀疏，故此在目前階段仍難體會今年全年該業的全面產銷形勢。

陳敬德氏說：「現時美國和歐洲入口商在本港落單的形勢觀察，大多數廠商接單只維持至四、五月之間，極小部份則接單至七月或八月不等。」陳氏說：「如果把今年上半年度廠商的接單情況與去年同期比較，毫無疑問其表現應該是頗佳的」。陳氏又說：「現將美國和歐洲的來單大多數是要求製造商能於三十至四十五天之內交貨的急單居多，有一些最流行的時款成衣訂單，所要求的交貨期則更短，於是形成製造商今年在接單方面安排生產及交貨期增加極大的壓力」。

今年時裝與成衣流行的是什麼款式呢？陳氏說：本年度世界時裝領域款式轉變頗大，女裝方面有關時恤和流行性服裝開始復興繡花和鈎珠片等等。至於牛仔時裝的上身外褸和外套等，其款式變化則趨向印花和時款等等。

陳敬德說：「以樂觀情況觀察今年製衣形勢，如無特別情況出現，其對外出口貿易與產銷應該是穩定的。不過由於本港生產成本高漲，加上去年貿易署修訂配額制度，廠商只能將配額轉讓率百分之三十五，立即引至那些熱門類目的配額轉讓價大幅度上昇，而本港的出口單價目前階段仍却無法向上調整，因此今年經營利潤會大爲削減。」

在談及保護主義對香港影響方面，陳氏說去年美國會健士法案攪到滿城風雨，儘管最後受到列根總統的否決而使到香港甚至整個東南亞出口地區鬆了一口氣。但是基於國際保護主義的抬頭，縱使一個法案雖被否決，但接踵而來的會有更多的限制措施和壓力，尤其是本年七月份香港和美國及歐洲共同市場所簽訂的多種纖維協定已屆滿期，在可預見的將來於談判席上，香港、台灣、南韓、新加坡「這四條小龍將會受到極大的壓抑」。

陳敬德最後說：「值得一題的是近年美國和歐洲的成衣入口貿易商在採購貨品方面，繼續發生變化。在來源地區對象上面已逐漸轉變和擴大。譬如以往大部份依賴香港和遠東區爲供應來源者，現時逐漸擴大至歐洲共同市場國家或以色列、土耳其和南非等地區進貨，由於入口商這種轉變現象，毫無疑問對香港今後有重大的影響，這種情況也認爲值得製衣商和政府的重視。」（鄧雯）

旗泰洋行董事長 陳敬德先生

## 北京逾八百家外商常駐機構

（北京一月電）據北京市對外經濟貿易委員會提供的數字：一九八五年又有二百一十九家外國企業在北京設立了常駐機構，至此外國在北京常駐機構總數已達八百四十八家。

北京市外國企業服務總公司已向四百二十八家外國企業駐京機構提供了僱員。僅去年就提供僱員七百四十九人，比上年增長百分八十七點三。

與此同時，截止到去年底，北京市批准在美、日和港澳等九個國家和地區建立的企業已有二十四家。去年新建立的七個海外企業包括：在美國的北京食品公司和美國北京食品公司、在日本的北京會館健康中心、在菲律賓的北京電接頭廠、在香港的冠京公司、翡翠增飾公司和燕江玻璃廠。

## 港匯指數並無升跌

（特訊）一九八六年二月三日（星期一）港元實際匯兌率指數爲六十九點四，比上週六指數無升跌。

## 供量保持充足價格互有升降

# 鮮果批銷漸晉高潮

**今年美國、台灣及大陸羅崗橙價格均稍升，而美國紅提則大跌，台灣柑、天津鴨梨、沙田柚均略降。美國萍果、大陸及新界蕉桔保持穩定。**

世界各地的鮮果，源源不斷的運到香港市場，使香港成爲鮮果品種極豐富而價格又較低的市場，市民對鮮果有特殊的嗜愛，需求不斷增加。平時，鮮果是市民茶餘飯後的美食。近幾年盛行減肥，鮮果更是佳品。在節日，鮮果較之春節之煎堆油角，端午節的粽子，中秋節的月餅及聖誕節的大餐，其受歡迎的程度不遑多讓，成爲節日期間送禮自用的熱門貨。

據果欄商人表示，按照近年的情況，鮮果的批銷生意在年廿六開始暢旺，廿八、最九爲最高潮，相信今年亦不會例外。商人說，以前零售商及小販均有提前十天八天備貨的情形，但近年此種情形已頗少見，因供量充足，價格甚至會在越近新年時下降的現象，故無須備貨，而備貨要付出倉租及運費，並不化算。

今年春節的鮮果供應及價格，與去年比較互有增減，互有升降，總的來說仍屬於供量充足，價格不算昂貴。

美國新奇士橙是節日中銷量最多的品種。據美國新奇士橙代理商，本港信誠洋行總經理吳新民表示，今年春節前的兩個星期，美國鮮橙的到港量將爲三十八萬箱，這個數字較去年同期減少三成，且目前本港貯存的鮮橙存貨並不多。他表示。今年同美國方面訂貨減少，主要是基於下列幾個原因：（一）美國方面的橙價上升，成本增重，故此訂貨較爲謹慎。（二）今年本港外遊及返大陸的人數將會創高紀錄，此舉將會導致本港消費市場生意受影響。（三）市民購買力並不穿好。（四）去年的供量過多，市場有供過於求之勢。吳先生說，今年的成本較高，將會抑低價格，可能會造成虧蝕故此今年需要減少訂貨。

他稱：根據去年的銷情及今年港人外遊增加，相信今年來量三十八萬箱是適當和合理的，供求將會較爲均衡。

果欄消息說，今年美國鮮橙的供量較去年減少，而另一點不同之處是去年以大裝貨佔多，今年却較少，形成今年大裝貨更爲搶手。近日八十八裝靚貨每盒爲一百四十元，較去年同期的一百二十元稍爲上升。近日的一一三裝靚貨爲一百十五元，去年同期則爲一百元至一百零五元。而今年的細裝貨普遍較去年爲低，一三八裝售七十元，一六三裝六十至五十五元，一八〇裝四十二元，入口商多要虧蝕。

萍果亦是頗受歡迎的果品，今年的供情及價格較去年大致穩定。近日一百裝靚貨每盒一百五十元，一一三裝一百三十至一百二十元。

去年美國紅提甚少貨到，但今年却蜂湧而至，據悉較去年多達十倍。近日紅提每箱低至五十元，普通貨四十五至四十元，去年則高至一百五十至二百四十元。另方面，青提及黑提的情形與去年則差不多。近日南非無核青提五公斤裝每盒一百零五元，澳洲貨十公斤裝則爲二百二十元。

台灣柑橙亦是節市的主角，價格較去年稍有升跌。近日柑大裝每盒成九十元，中裝七十元，較去年略跌。而台灣橙每盒六十五元，則稍升。

蜜瓜方面，近期間以澳洲貨較多，白蜜瓜三十磅裝每盒八十五元，較去年降低一成多。靚皮蜜瓜每盒爲一百二十五至一百二十元。

大陸鮮果供量大致保持穩定，萊桔每担一百五十元，較去年無大變動，天津鴨咀每盒五十元，較去年跌一成半。羅崗橙每盒四十元，則稍升。此外，特級沙田柚每百個四百五十元，一級三百五十元，二級三百元，較去年稍升。另方面，新界萊桔每盒二百二十元，大致穩定。

由辦館代客送貨的果品收費，今年亦較去年提高。今年八十八裝鮮橙每盒爲一百八十元，一百裝萍果二百二十元，近日所接顧客落單已普遍增加，與去年同期比較大致穩定。

港九各果欄年卅晚仍照常批銷，九龍欄僅一休假，初二即復市。香港方面則初四才開市。

今年市民消費力較低，且假期間外遊者衆，料對果市有一定不利影響，但由於價格不算昂貴，且不少市民外遊返港仍會拜年，則對市道有助。

琳瑯滿目的鮮果，是頗受市民歡迎的年貨。

# 股市專欄

## 港股市交投依然感淡靜
# 恒指重攀千七點關

**全日開做總值祇略過二億元。恒生指數以一七〇二點三八收市，比上週收市指數回升六點六〇。大市走勢顯轉反覆，純屬技術性變動，東亞銀行、電話反彈較有力，康力與青洲英坭跌勢仍明顯。**

（特訊）昨（三）日香港股市交投依然淡靜，市價則顯轉反覆，收市之恒生指數重攀千七點，比上週收市指數升六點六〇。成交數值仍只略過二億元。上午開市後，買賣雙方俱持觀望，交投既疏少，做價亦呈呆定，上午十一時之恒生指數與上週收市指數幾無變動，只報低〇點〇九。自此後，賣盆落行漸增，繼而演變為輕微低拋，做價低跌轉明顯，上午收市指數低跌一二點三八。午後復市，初則仍沒有若何變化，但市價則趨穩定，近收市做價突趨升明顯，收市價反而多比上週收市價為高。市道之反覆並沒有特殊的入市消息而影響，純然是屬於技術性變動。

根據香港、遠東、金銀及九龍交易所四市場交易總值合計，全日交易總值只有二億零三百六十三萬元。在交易總值中，香港交易佔三千八百五十八萬元。遠東交易所佔八千八百一十二萬元。金銀交易所佔七千六百四十九萬元。九龍交易所佔四十四萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時數報低〇·〇九而為一六九五·六九，上午收市指數低降為一六八三·四〇，比上週收市指數跌一二·三八。下午收市指數彈升至一七〇二·三八，反比上週收市指數升六·六〇。恒生分類指數均已報升，推升幅同屬輕微。遠東指數收市為七六六六·九一，比上週收市指數升二三·二七，遠東分類指數中，酒店、投資及紡織類微報低外，其餘各類均見報升，升幅亦屬輕微。金銀綜合指數為一三六八·〇一，比上週收市指數升一·五六，金指數為一五〇二·六〇，比上週收市指數升四·六七。銀指數為一一一七·三六，比前日收市指數跌七·九四。在遠東交易所有成交之九十五項股票中，上升者有二十八項，下降者有三十九項，無變動者有二十八項。

整日成盆依然多集中數項一綫股，做價曾遍反覆中，回升稍較明顯者計東亞銀行升三角，愛美高升四分，遠東酒店升三分，電話公司升二角，大昌地產升三分等，做價低跌明顯者計康力投資跌五分，青洲英坭跌一角半，港機工程跌三角，邵氏跌四分及寶光跌三分等，至於其他股票之收市價與上週各該項收市價比較，榮降俱在一兩個價位之間。

# 收購麗豪酒店建議
## 百利保與富豪股東大會分別通過

**據主席韋理表示，完成交易後對該兩公司盈利能力均有良好影響。富豪酒店今年可望恢復派息。**

（特訊）百利保投資有限公司及富豪酒店（集團）有限公司昨日召開股東特別大會，分別通過由富豪酒店以二億九千二百七十萬元代價，向百利保收購其所擁有之麗豪酒店。

另外，在百利保之股東特別大會上又通過，將現由富豪酒店所擁有之百利保認股權證五千零六十五萬六千七百三十七股註銷。

百利保及富豪酒店主席韋理表示，完成交易後，對百利保及富豪酒店的盈利能力均有良好的影響。

他表示，富豪酒店今年可望步復派息，初步估計今年派息每股五仙。他指出，富豪酒店八六年業績表現會向好，由於現時酒店需求仍大，估計今後數年將保持強大的需求。

透過今次收購麗豪酒店，百利保持有富豪酒店的股權由現時的百分之三十四點八增至百分之四十點三，而富豪酒店則不再持有百利保的任何股權，從而解除兩者互控的關係。

根據該宗交易建議，估計富豪酒店產生為數一億零八百萬元之溢利，百利保在實施出售建議所賺獲之估計溢利約一億六千六百萬元。

根據建議，富豪酒店支付予百利保的二億九千二百七十萬元代價將採用下列方式支付：（一）其中五千六百萬元由富豪酒店將富豪酒店物業曾予百利保作為支付，（二）其中六千二百三十萬元以註銷富豪酒店所擁有之全部百利保認股權證五千零六十五萬六千七百三十七股作為支付，認股權證就此建議之作價為每股一元二角三仙，（三）其中六千六百五十萬元由富豪酒店按每股一元六角五仙之價格發行新股四千零三十二萬四千股予百利保作為支付，（四）其中三千八百四十萬元以派發百利保特別股息之方式將現由富豪酒店擁有之百利保股份九百二十五萬六千八百九十八股免費派予百利保股東作為支付，及（六）餘下六千八百九十萬元以現金支付。

# 東京股市交投暢活
# 做價普遍續挺升

**杜瓊斯平均指數再升四二點八六，以一三〇八六點四七收市。全日成交四億三千萬股。**

（東京二月三日電）東京股市趨向個別發展，市場交投活躍，股價一般漲升。

東京杜瓊斯平均指數繼上週六升一九點三一後，是日再升四二點八六以一三〇八六點四七收市。新市場指數則升三點六七而為一〇四八點。

市場全日總成交量為四億三千萬股，上週六半日市成交量為二億八千萬股。

經紀稱，整日買盤廣泛進行吸納，惟由於日圓匯價上漲，令到近收市前，買盤力減弱。

建築股帶領升市，非人壽保險股、地產股、貨倉股、公用股及鐵路股行情上升。大型資本鋼鐵股、石油股及其他活躍綫股表現堅穩。國際通行股如TDK及日立、精密儀器股如錦囊表現偏軟。

# 聯利企業股
## 有大額成交

（特訊）甚少有交投的聯利企業有限公司，昨日在遠東交易所有大手買賣，以二元價格分別承一百九十六萬三千股及一百二十二萬股，合共三百一十八萬三千股，金額為六百三十六萬六千元，該兩手大盤均為兩邊客成交。

# 大市回升非顯示已見底

## 縱橫談

本港股市昨（三）日轉現明顯的反覆，據恒生指數祇比上週上升六點六〇，但以全日高低指數比較，則可顯亦反覆明顯。在上午收市之恒生指數已續跌一二點三八而降至一六八三點四〇，下午恒市指數再復升越一千七百點而為一七〇二點三八，換言之在下午一小時之交易內，指數上升近二十點之多。以個別股票而言，部份做價反覆確急激，如東亞銀行最低做二十四元三角，收市價回升至二十元八角，愛美高最低做價至六角二分，收市價回至六角六分，恆基兆業最低做價降至一元八角一分，收市價回升至一元八角七分，九龍倉最低做價降至六元八角半，收市價回升至七元零五分，電話公司最低做價降至十元四角，收市回升至十元八角等，由此可想見大市反覆型態。

隨着市道之淡靜，兩邊客較大額成交亦相應減少，較突出者乃遠東交易所有兩宗聯利企業股同以二元價格分別成交一百九十六萬三千股及一百二十二萬股，該兩宗交易合共為三百一十八萬三千股，成值逾六百萬元。至於其他股票較巨額兩邊客成交者只在香港交易所有九龍倉以七元五角成交十萬股，置地優先普通股以五元五角成交十六萬七千股，又以六元五角成交十六萬股，工業投資以三元二角半成交三萬六千股等。

在上週外圍股市普遍報升，尤其是紐約股市不僅再現大幅提升，且再創歷史新高峯。促使紐約股市之勁升，主要是投資者對聯邦儲備局降低貼現利率之可能性大為提高。據此，本港股市亦應有間接刺激作用，然而，當昨日上午開市，做價雖未有低跌，惟是留意雙方的意態顯然悠閒，基於大市無力提升，遂形成中段賣家拋售而做價低跌轉明顯。午後市價轉升，乃是基於賣家沽售壓力轉和緩而出現技術性反彈。

大市跌而復升，場觀刺性。儘管大市轉現回升，且收市指數再復越千七點，未能作為大市已見底的顯示，市勢仍甚飄忽，指數之重越千七點關，但對人心當會有一定刺激作用。

## 一九八六年二月三日

| 恒生分類指數 | 收市 | 升跌 |
|---|---|---|
| 工商類 | 1469.25 | +3.66 |
| 金融類 | 1311.75 | +2.96 |
| 地產類 | 2068.60 | +12.18 |
| 公用類 | 2288.96 | +11.19 |
| **遠東分類指數** | | |
| 銀行類 | 7553.89 | +8.72 |
| 公用類 | 9930.42 | +18.50 |
| 地產建築類 | 9273.72 | +58.70 |
| 工商企業類 | 6792.11 | +4.03 |
| 倉塢類 | 27241.81 | +386.41 |
| 酒店類 | 5880.41 | −21.98 |
| 投資類 | 5010.11 | −29.12 |
| 航業類 | 599.58 | +4.24 |
| 紡織類 | 4304.70 | −1.39 |

# 上市公司消息

▲第一太平實業 將於二月五日宣佈業績。

▲恒生銀行將於三月七日宣佈業績。

# 年假後大市會反覆明顯

正如上月十四日我們在這裏指出：股市在短期內會出現調整。當時我們更指出恒生指數會下跌至千七點，雖然指數下跌幅度不大，但由於機構投資者換馬，個別股票跌幅會相當明顯。

上星期五，恒生指數已跌至一六九五點七八，比較我們的預測多跌了四點。個別股票，例如怡和收市為十二元一角，比較上月中的十四元一角下跌百分之十四，長江實業收市為十九元七角，比較上月中的二十二元，下跌逾百分之十，和記黃埔亦下跌百分之九點五。上週調整主要導因是陳群川在新架坡被捕。不過就算沒有泛電事件出人意表的轉變，股市亦會因謠言而向下。月中市場傳出鄧小平主任健康的謠言可作為這方面的旁證。

上週華光航業因需要重整債務而停牌。華光航業去年九月二十三日宣佈八五年上半年的盈利為七千一百萬元，十一月十三日又宣佈該公司附屬公司發行一九八九年到期十二厘二五周息之有抵押無抵押債券派發半年息。再者，從八四年年報顯示，計及八五年上半年未派發之盈利滾存，華航每股資產淨為值四元七角六仙。去年十月，該公司大股東兼執行董事趙世彭更在中英文報章發表對航運業樂觀的看法，而且認為投資者應投資航運公司。從過去數月的大量資料去看，以華航停牌前的七至八角市價而言，應是超值投資。故此上星期二，當華航股價急跌至四角多時，我們認為投資者不應恐慌性拋售。華航的實際債務情況現未公佈，我們暫不宜作出進一步評論，不過華航停牌事件已使投資界穩健的「基本派」（FUNDAMENTALS）感到失望，因為如果年報及最新公佈的資料可以在數月間出現急劇改變的話，以後我們憑什麼標準去選擇股票呢？

根據過去半個月股市的成交狀況及多宗上市公司停牌的事件去看，我們認為在農曆新年前股市會轉趨淡靜，而且在二、三月間，大市將出現相當明顯的反覆，長實、和黃、怡和、置地、九倉等投資者向有信心的公司的股價，會在創下今年的新低點後反彈，至於具有實力的冷門股亦將會有傑出的表現。短綫投資者須留意可能出現的股價波動。在較長綫的投資方面，我們認為銀行股可趁低價吸入，以現價而論，匯豐、恒生、東亞均為理想的目標公司。

（諸兆鈞公司資料室）

# 選擇性買盆落行吸納
# 星股市稍現上升

**市場分析家認為暫仍不宜入市。**

（新加坡二月三日電）在選擇性買盤吸納下，新加坡股市行情上揚，普通股指數升六點八三而為六一四點一五。

經紀稱，補倉盤及部份趁低吸納買盤，可望令本週股價微升，但傳統上農曆新年前，股市不會有太大的升幅。此外泛電事件仍然對市場構成壓力。

市場指數升一點二三而為二二七點〇八。總成交量由上週五的九百二十萬股減至七百七十萬股。

酒店股，地產股及商品股微升。

新航五·五五元（升廿仙），森那美一·四九元（升三仙），DBS四·八四元（升十仙），UOB三·三〇元（升十仙），虎豹一·八六元（升六仙）及凍倉二·五〇元（升八仙）。

# 天椒

（特訊）據外電訊：市場觀察家表示，經歷兩年半下跌之後，新加坡股市的個別股份已接近可吸納的水平，但由於不利因素依然存在，加上馬來西亞政局不穩的因素，多數分析家主張在一段時期內不宜入市。

新鴻基證券一分析家說，除非打算作長綫投資（例如十八個月），否則不宜沽手，只建議作高度選擇性的吸納，如資本額巨大的傳統藍籌股。

詹金寶經紀行一分析家表示：我們處於難境地，新加坡政府宜佈丁一連串刺激經濟措施，而大公司的整體經營環境較幾年以來爲佳，但其他經濟環境有着許多難題。去年十一月三十日，新加坡一個主要商業集團泛電工業公司被法庭頒令接管，令經紀行呈現危機，影響股務下跌。

# 外圍美元弱無影響
# 澳紐元匯市齊跌

（特訊）綜合二月三日外電報道：澳洲元及紐西蘭元兌美元均告下跌。

雪梨外匯市場：澳洲元以〇·七一二五至〇·七一三二美元開盤，收市順成〇·七〇七一至〇·七〇八，比上週五收市價〇·七一四一，至〇·七一四八爲低。

外匯商稱：美元在東京市場開市跌過一九〇日圓關口，成爲近七年零三個月來最低點，但澳元並未能順勢上升，而觸發強大的拋售壓力，早市時幾個大手沽盤將澳元迅速推低至〇·七一美元下以水位。本地的外匯商在下週公佈外貿數字前不願支持澳元匯價。

威靈頓外匯市場：紐西蘭元以〇·五三四〇至〇·五三五五美元開市，收市順成〇·五三三〇至〇·五三四五，比上週五收市價〇·五三四五至〇·五三六〇爲低。

外匯商稱：是日紐元全日在〇·五三三〇至〇·五三三五美元窄狹範圍交易，由於外國市場美元的拋售強勁，令部份交易商採觀望態度。市場的注意力仍集中於利率的動向。

# 澳洲股市
## 反覆偏軟

（雪梨二月三日電）雪梨股市行情反覆偏軟，普通股指數跌二點五而爲一〇七二點力。

由於金價在上週末下跌及其他商品市場價疲軟，令到資源股表現欠佳。其中金股及基本金屬股同告下跌，西方礦務三·六〇元（跌點〇四），北破山二·七八元（跌點〇二），GMK力·一〇元（升點一〇），中央荷斯曼七·四〇元（跌點二〇）。

不過，工商業股則有强力買盤支持，股價上揚。石油及天然氣股報跌，但主要銀行股却交投堅俏。

# 市場鱗爪
## 先跌後揚十分反覆

艾里斯

花旗股再創新高，米字旗股又創新高，袋鼠旗股也創新高，唯獨香江金魚缸獨憔悴，上禮拜五連千七亦打爛埋，尋日一度跌至一六八三，跌十二點幾，幸而尾市又回穩，但揸公仔紙者已嚇到鼻哥窿有肉矣。

一直以嚟，香江股跟隨花旗股者，但近來香江多事，星洲泛電首先唔生性，華航業股又唔妥停牌，「老先生」由只聽不講，變爲語不驚人誓不休，唔少人都聽到剌鼻剌耳，加上久唔久又話邸公實體違和，所以俾花旗股威晒。

個市咁反覆，真係認真難玩，但以「恆指十四RSI」嚟睇，則唔駛太悲觀，事關上禮拜五以一六九五點七八收市，「十四RSI」跌到卅五點九，尋日最低潮之時，估計有十六點之下跌，即「十四RSI」，只有三十二左右，因而出現反彈，而全日反升六點六〇，收復千七。

舊年九月，個市由一七一一跌到飛起，而跌到一五一一·八，其「十四RSI」爲卅一·三八，已經到底。另一次大跌市係由一六四八跌到一四二七。即八五年六月，當天「十四RSI」爲卅點八，亦已到底。

所以，就算大市再跌，幅度相信唔會好大，而一六六〇至一六二〇，都有承接力。

如要向好，則要重上恆指五十天綫（一七四四）之上。

# 尋幽探秘

年近歲晚銀根漸緊，股市前半段疲態畢露，市場承接力薄弱，淡友趁勢控制全場，各熱門「藍籌」紛告挫落三數價位。中午收市「恒指」下跌逾十二點子。惟下午市道逆轉，個別股份有大盤吸納，市場又傳出「收購」消息，「買家」再度落行攝貨，大市旋即反彈，各冷熱門股份均以全日最高價收市，「恒指」報一七〇二·三八，急升六點六，千七大關失而復得。

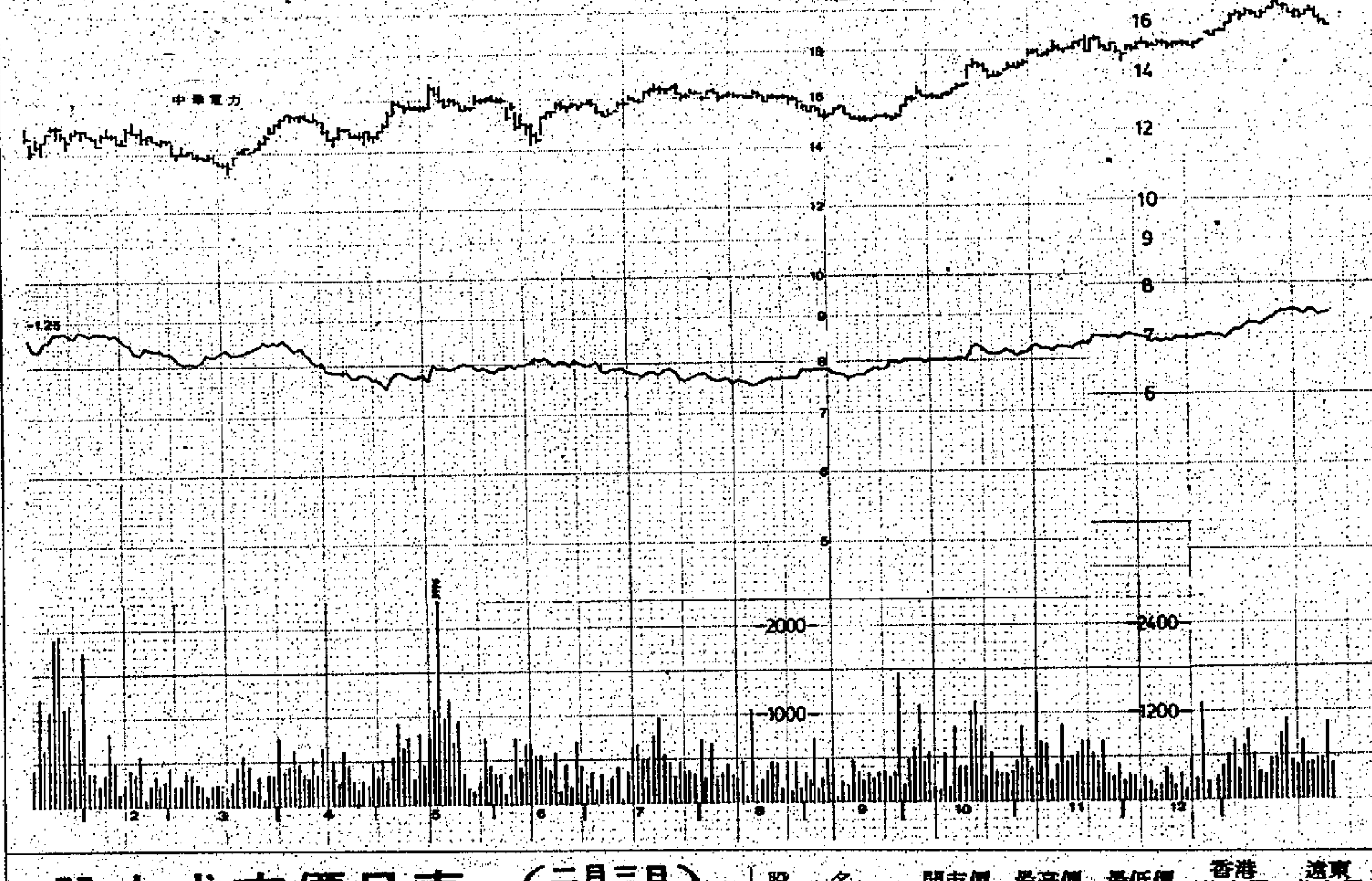
「富豪」與「百利保」特別股東大會中通過改組建議，由「富豪」以股票及現金二億九千二百七十萬元，向「百利保」收購沙田「麗豪酒店」。同時，「百利保」亦通過出售麗豪酒店及購入「富豪」擁有之物業。並通過增加「富豪」持股量由百分之卅四點八增至約分之四十水平。

「富豪」與「百利保」雖有收購活動，但昨市兩者股價並無波動。前者在「花伊時」一會以一皮二角五仙開造，最低見一皮二角四仙，收市成一皮二角五仙，與上週收市價相同；後者成交更疏，僅以「兩邊客」成交二千股，成價四皮四角亦與上週五收市價相同。上述兩股近日來交投雖未見暢旺，惟造價卻相當穩定，僅「百利保」於上週三，四兩日未有成交而已。

·高晉·

## 一九八六年二月三日
## 遠東會十項成交股數最多股票

| 股名 | 股數 |
|---|---|
| 聯利 | 3,183,000 |
| 大寶 | 770,000 |
| 寶成國際 | 740,000 |
| 遠東發展 | 641,000 |
| 亞細安 | 606,000 |
| 信和置業 | 544,000 |
| 隆豐國際 | 536,000 |
| 希慎興業 | 515,000 |
| 愛美高 | 453,628 |
| 匯豐 | 429,242 |




# 中華電力

中華電力：是衆多股票中的表表者，屬強勢股，短期而言，由於十六元的頸綫失守，因此短期看淡，因爲十六元與十七元之間所形成的小型頭肩頂已失守，因此見十五元水平或以下才有支持。是毫不出奇的。短期不宜入貨

# 股市成交價目表（二月三日 星期一）

香港會成交：38,580,000元　遠東會成交：88,120,000元

金銀會成交：76,490,000元　九龍會成交：440,000元

**四會成交總額：203,630,000元**

恒生指數：1702.38升6.60　遠東指數：7666.91升23.27

金指數1502.60升4.67 銀指數1117.36跌7.94 金銀指數 1368.01升1.56

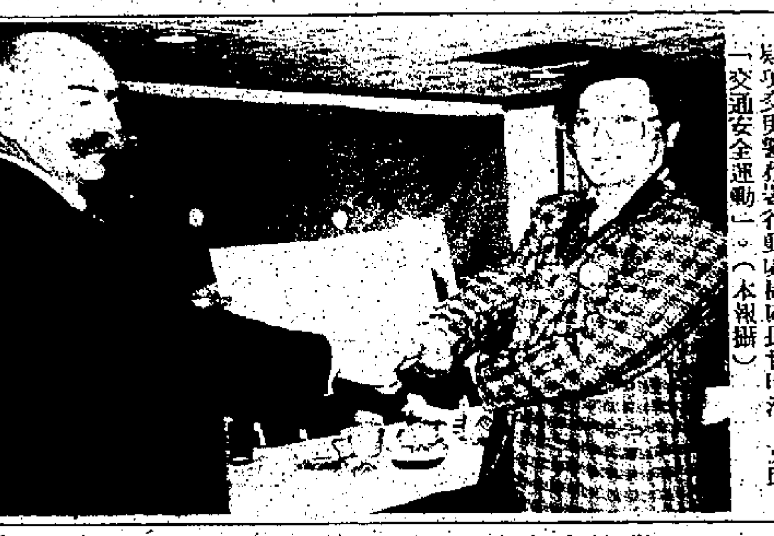
| 股名 | 開市價 | 最高價 | 最低價 | 香港收市價 | 遠東收市價 | 金銀收市價 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **（一）銀行及財務類** | | | | | | |
| 東亞銀行 | 24.40 | 24.80 | 24.30 | 24.50 | 24.80 | 24.70 |
| 恒生銀行 | 45.50 | 45.75 | 45.25 | 45.75 | 45.75 | 45.50 |
| 匯豐銀行 | 7.85 | 7.85 | 7.70 | 7.85 | 7.85 | 7.85 |
| 工商銀行 | — | — | — | — | — | — |
| 嘉華銀行(暫停牌) | — | — | — | — | — | — |
| 國銀亞洲 | — | — | — | — | — | — |
| 永盛財務 | — | — | — | — | — | — |
| 友聯銀行 | 1.57 | 1.57 | 1.57 | — | 1.57 | 1.57 |
| 永隆銀行 | 33.00 | 33.00 | 33.00 | — | 33.00 | — |
| 怡和證券 | 13.90 | 14.00 | 13.80 | 13.90 | 13.90 | 13.90 |
| **（二）債券類** | | | | | | |
| 港燈債券7.25% | 92.0% | 92.0% | 92.0% | — | 92.0% | — |
| 港燈認股權證 | 17.00 | 17.40 | 17.00 | — | 17.40 | — |
| 和黃認股權證 | 13.70 | 14.10 | 13.70 | — | 14.10 | 13.80 |
| 九倉債券7.5% | 87.0% | 87.0% | 87.0% | 87.0% | 87.0% | — |
| 和黃債券 | — | — | — | — | — | — |
| 置地債券8% | 82.0% | 82.0% | 82.0% | 82.0% | — | 82.0% |
| 置地認股權證86 | 12.30 | 12.30 | 12.10 | 12.30 | 12.20 | 12.30 |
| 怡和認股權92 | 0.70 | 0.70 | 0.66 | — | 0.69 | 0.68 |
| 置地認股權證91 | 2.80 | 2.80 | 2.775 | 2.775 | 2.775 | 2.775 |
| 置地優先普通股 | 6.50 | 6.50 | 6.45 | 6.50 | — | 6.50 |
| **（三）公用事業類** | | | | | | |
| 中華電力 | 15.70 | 15.70 | 15.40 | 15.70 | 15.70 | 15.70 |
| 中華巴士 | 12.40 | 12.60 | 12.40 | 12.40 | 12.60 | 12.50 |
| 海底隧道 | 10.00 | 10.00 | 9.95 | 10.00 | 10.00 | 10.00 |
| 港燈集團 | 8.60 | 8.65 | 8.50 | 8.65 | 8.60 | 8.65 |
| 中華煤氣 | 13.30 | 13.40 | 12.80 | 13.30 | 13.30 | 13.30 |
| 電話公司 | 10.70 | 10.80 | 10.40 | 10.80 | 10.80 | 10.80 |
| 油蔴地小輪 | 3.55 | 3.65 | 3.525 | 3.575 | 3.60 | 3.65 |
| 九龍巴士 | 9.60 | 9.75 | 9.60 | 9.65 | 9.75 | 9.75 |
| **（四）工商企業類** | | | | | | |
| 聯合企業 | — | — | — | — | — | — |
| 依利安達 | 0.27 | 0.275 | 0.265 | 0.27 | 0.275 | 0.275 |
| 蜆殼電器 | 0.94 | 0.95 | 0.94 | — | 0.95 | 0.95 |
| 其士 | 1.14 | 1.16 | 1.14 | — | 1.15 | 1.14 |
| 開達實業 | 1.59 | 1.60 | 1.59 | 1.60 | 1.59 | — |
| 迪生創建 | — | — | — | — | — | — |
| 德昌電器 | 2.90 | 2.90 | 2.90 | 2.90 | — | — |
| 金山實業 | 1.17 | 1.17 | 1.15 | — | 1.17 | 1.17 |
| 寶威 | 0.74 | 0.74 | 0.74 | — | 0.74 | — |
| 愛美高 | 0.62 | 0.67 | 0.62 | 0.67 | 0.66 | 0.66 |
| 王氏工業 | 0.78 | 0.78 | 0.76 | — | 0.78 | 0.78 |
| 第一太平實業 | 2.15 | 2.15 | 2.15 | — | 2.15 | — |
| 周生生 | — | — | — | — | — | — |
| 莊士集團 | 0.30 | 0.35 | 0.30 | — | — | 0.35 |
| 和記黃埔 | 25.90 | 25.90 | 25.50 | 25.80 | 25.80 | 25.90 |
| 能達科技 | — | — | — | — | — | — |
| 怡和 | 12.20 | 12.30 | 11.90 | 12.10 | 12.30 | 12.20 |
| 利豐 | — | — | — | — | — | — |
| 利民實業 | — | — | — | — | — | — |
| 速卡佛A | — | — | — | — | — | — |
| 志正 | — | — | — | — | — | — |
| 彩星實業 | 0.93 | 0.93 | 0.93 | — | 0.93 | — |
| 樂聲電子 | 0.56 | 0.56 | 0.56 | — | 0.56 | 0.56 |
| 太古洋行A | 30.25 | 30.25 | 29.90 | 30.25 | 30.25 | 30.25 |
| 新鴻基 | 1.16 | 1.18 | 1.16 | — | 1.18 | 1.18 |
| 瑞興公司 | — | — | — | — | — | — |
| 先施公司 | — | — | — | — | — | — |
| 永安公司 | — | — | — | — | — | — |
| 永安集團 | 1.85 | 1.85 | 1.85 | — | — | 1.85 |
| 仁孚 | — | — | — | — | — | — |
| 英之傑 | 4.65 | 4.65 | 4.65 | — | — | 4.65 |
| **（五）地產建築類** | | | | | | |
| 亞細安 | 0.18 | 0.185 | 0.175 | — | 0.185 | 0.185 |
| 紀德置業 | — | — | — | — | — | — |
| 世紀城市 | 0.105 | 0.105 | 0.10 | — | 0.105 | — |
| 長江實業 | 19.80 | 19.80 | 19.50 | 19.80 | 19.80 | 19.80 |
| 莊士置業 | 0.255 | 0.255 | 0.255 | — | 0.255 | — |
| 四海地產 | 3.10 | 3.10 | 3.10 | — | 3.10 | — |
| 遠東發展 | 0.51 | 0.51 | 0.49 | 0.50 | 0.51 | 0.50 |
| 第一城市 | — | — | — | — | — | — |
| 金山地產 | — | — | — | — | — | — |
| 德智發展 | 0.115 | 0.115 | 0.11 | — | 0.11 | — |
| 鷹君地產 | 0.68 | 0.68 | 0.67 | — | 0.68 | 0.68 |
| 恒隆 | 6.10 | 6.15 | 6.05 | 6.05 | 6.15 | 6.10 |
| 夏利文 | — | — | — | — | — | — |
| 恒基兆業 | 1.86 | 1.87 | 1.81 | 1.86 | 1.87 | 1.84 |
| 協成行 | — | — | — | — | — | — |
| 置地公司 | 6.35 | 6.45 | 6.30 | 6.40 | 6.40 | 6.40 |
| 信託A | 10.60 | 10.80 | 10.50 | 10.80 | 10.70 | 10.80 |
| 合和 | 2.225 | 2.225 | 2.20 | 2.20 | 2.20 | 2.225 |
| 新昌集團 | 1.32 | 1.35 | 1.32 | — | 1.33 | 1.35 |
| 新昌地產 | 0.88 | 0.88 | 0.85 | — | 0.88 | 0.85 |
| 希慎興業 | 0.65 | 0.66 | 0.65 | 0.66 | 0.66 | 0.66 |
| 激成投資 | — | — | — | — | — | — |
| 宇隆地產 | — | — | — | — | — | — |
| 瑞安 | 0.80 | 0.80 | 0.79 | 0.80 | 0.80 | 0.79 |
| 廖創興 | 1.83 | 1.83 | 1.80 | — | 1.82 | 1.81 |
| 建煌新記 | 0.29 | 0.30 | 0.29 | — | — | 0.30 |
| 利興發展 | — | — | — | — | — | — |
| 利安地產 | 0.88 | 0.88 | 0.88 | — | — | 0.88 |
| 美居集團 | 1.94 | 1.95 | 1.94 | 1.94 | 1.95 | — |
| 萬邦投資 | — | — | — | — | — | — |
| 新城市地產 | 1.60 | 1.64 | 1.60 | 1.60 | 1.60 | 1.64 |
| 新世界發展 | 6.25 | 6.30 | 6.20 | 6.25 | 6.30 | 6.30 |
| 鴻昌國際 | — | — | — | — | — | — |
| 百利保 | 4.40 | 4.40 | 4.40 | — | 4.40 | 4.40 |
| 保華建業 | 1.99 | 2.025 | 1.98 | 2.00 | 2.025 | 2.025 |
| 聯邦地產A | 5.95 | 6.05 | 5.95 | 5.95 | 6.00 | 6.05 |
| 信和置業 | 0.89 | 0.89 | 0.87 | 0.88 | 0.89 | 0.88 |
| 兆安地產 | — | — | — | — | — | — |
| 大新公和 | 5.10 | 5.10 | 5.10 | — | 5.10 | — |
| 新鴻基地產 | 11.50 | 11.60 | 11.30 | 11.50 | 11.60 | 11.60 |
| 大昌地產 | 1.75 | 1.78 | 1.73 | — | 1.78 | 1.77 |
| 天德地產 | — | — | — | — | — | — |
| 大生地產 | 1.62 | 1.62 | 1.58 | 1.58 | — | — |
| 泰盛發展 | 3.00 | 3.05 | 3.00 | 3.00 | 3.05 | 3.00 |
| 德榮建業 | 0.61 | 0.63 | 0.61 | — | 0.63 | — |
| 大寶地產 | 0.10 | 0.105 | 0.10 | 0.10 | 0.10 | 0.10 |
| 華光地產 | 0.79 | 0.80 | 0.79 | — | 0.80 | 0.80 |
| 永泰發展 | — | — | — | — | — | — |
| 華信地產 | 0.67 | 0.67 | 0.67 | — | 0.67 | — |
| 輝煌 | 7.60 | 7.60 | 7.50 | — | 7.60 | 7.50 |
| **（六）倉塢運輸** | | | | | | |
| 中華造船 | 0.95 | 0.95 | 0.95 | — | 0.95 | — |
| 亞洲航業 | 0.98 | 1.01 | 0.99 | 1.00 | 1.01 | 1.00 |
| 九龍倉 | 7.00 | 7.05 | 6.85 | 7.05 | 7.05 | 7.05 |
| 萬邦航業 | — | — | — | — | — | — |
| 海南發展 | — | — | — | — | — | — |
| 東方海外(暫停牌) | — | — | — | — | — | — |
| 安全貨倉 | 2.80 | 2.80 | 2.80 | — | 2.80 | — |
| 華光航業(暫停牌) | — | — | — | — | — | — |
| 隆豐國際 | 2.40 | 2.45 | 2.40 | 2.45 | 2.425 | 2.45 |
| 偉進航運 | — | — | — | — | — | — |
| **（七）酒店旅遊** | | | | | | |
| 凱聯國際 | — | — | — | — | — | — |
| 遠東酒店 | 0.68 | 0.68 | 0.68 | — | 0.68 | — |
| 海港企業 | 57.00 | 57.00 | 57.00 | — | — | 57.00 |
| 大酒店 | 34.75 | 35.00 | 34.75 | 34.75 | 34.75 | — |
| 美麗華酒店 | 3.95 | 3.95 | 3.85 | 3.95 | 3.85 | — |
| 百樂酒店 | — | — | — | — | — | — |
| 富豪酒店 | 1.24 | 1.25 | 1.24 | 1.25 | 1.25 | 1.25 |
| 富麗華酒店 | 4.30 | 4.30 | 4.25 | 4.30 | 4.25 | 4.25 |
| **（八）紡織製衣** | | | | | | |
| 鱷魚恤 | 4.05 | 4.10 | 4.05 | 4.05 | — | 4.10 |
| 南豐紗廠 | 29.50 | 29.50 | 29.50 | — | 29.50 | — |
| 南洋紗廠 | — | — | — | — | — | — |
| 南海紗廠 | 7.80 | 7.80 | 7.75 | — | 7.80 | 7.75 |
| 裕泰製衣 | — | — | — | — | — | — |
| 南聯實業(除息) | 5.75 | 5.80 | 5.70 | 5.80 | 5.75 | 5.80 |
| 長江製衣 | 10.20 | 10.20 | 10.20 | — | 10.20 | — |
| **（九）其它** | | | | | | |
| 海化大同 | — | — | — | — | — | — |
| 忠德石油 | — | — | — | — | — | — |
| IMPALA | 11.80 | 12.00 | 11.70 | 11.80 | 12.00 | — |
| 康力投資 | 1.08 | 1.10 | 1.08 | 1.08 | 1.09 | 1.09 |
| 青洲英坭 | 7.60 | 7.60 | 7.60 | — | 7.60 | 7.60 |
| 港機工程 | 22.00 | 22.00 | 22.00 | — | 22.00 | 22.00 |
| 香港電視 | 6.05 | 6.05 | 5.95 | 6.05 | 6.05 | 6.05 |
| 茂昌眼鏡 | — | — | — | — | — | — |
| 立興鐘錶 | 5.65 | 5.65 | 5.60 | — | — | 5.60 |
| 南順 | — | — | — | — | — | — |
| 菲立斯礦 | — | — | — | — | — | — |
| 生力啤酒 | 9.40 | 9.40 | 9.30 | 9.40 | 9.30 | 9.40 |
| 邵氏 | 1.85 | 1.85 | 1.85 | — | 1.85 | 1.85 |
| 森那美 | — | — | — | — | — | — |
| 南華早報 | — | — | — | — | — | — |
| 寶光實業 | 1.78 | 1.78 | 1.75 | — | 1.75 | 1.75 |
| 紅寶石發展 | — | — | — | — | — | — |
| 宋加剌膠 | — | — | — | — | — | — |
| 人頭馬 | — | — | — | — | — | — |

# 本港新聞

## 寶馬山獅子會 五萬元送交警察 支持「交通安全運動」

（特訊）香港寶馬山獅子會，將一筆五萬元善款轉交警方，為將來警方推行「交通安全運動」經費。

香港寶馬山獅子會，昨日在皇后大道中澳門賽馬會會所舉行「高級安全駕駛賽督慈善籌款大會」開幕禮。大會籌得善款五萬元，寶馬山獅子會會長麥錦城，將該款交與警務署行動處副處長（交通）甘明治，作為警方日後推行「交通安全運動」經費，該「交通安全運動」，主要針對老人在路上安全。



寶馬山獅子會會長麥錦城（右）將籌得款項交與警務署行動處副處長甘明治，支助「交通安全運動」。（本報攝）

## 天主教教友總會 籌募常年活動費用

（新聲社）香港天主教教友總會估計八六年度赤字將逾二十六萬元，該會獲胡振中主教允許，在本月八、九日（星期六、日）在各台主日彌撒中，向教友募集捐獻，作為一年一度籌募常年活動經費。駱鏗祥神父籲請教友捐助，以支持教友總會推動各項工作，該會雖為教區組織工作，但財政獨立要自負盈虧，預算本年度募道工作計劃需十三萬元，現時在培育教區人材和提供資料，使赤字一年比一年多，有賴各堂區及熱心人士支持，如個人捐款，可直接以支票寄交教區中心，亦可指定作為某種用途。

## 山海之友 初三賀歲遊

山海之友新年初三賀歲大環遊，九時中間道公園開車，首遊馬場公園，全賞新春勝景：蝴山、雅湖、海草、花亭、春賓郎拜歲。繼驅車大埔在此海公路，經馬窩，半春園直達粉嶺新路遊蓬瀛仙館新景象，佛教觀宗寺至北陸，賞生蜜蜂園。中午前上素聯歡，十二人席，車上編席（小童作成人計）。此地水榭繁花，樓台殿宇，所見皆美。續車經迴環新路，遊錦綉花園，然後全賞元朗及屯門公路，抵北荃灣遊佛教東普陀寺，三教園玄學院。五時頃車歸至市。即發車素全券。路賴關係，隨時提前滿止。山東街六一恆星，克街長風書局，士瓜灣道卅七愛華冲印，大道中一三五佳麗唱片（港四三八五二）。注意

（新聲社）新年初八即星期日，車遊新界同上時地開，首程主題「普及組」洞梓，圍下、蝦地下、遊資魚灘、船灣半島連串，全程春賞，張組另定。午大埔。下午車入烏蛟騰主組串步古道及全新郊野遊步道至鳳坑鹿頸。強隊洞嶺連登與主組同經沙螺角海岸齊歸。即起發車券。


**地產與樓房**

每天收費

三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

**ATTA REALTY**
益泰地產代理
遵照業主指示的樓價或租金，忠誠服務，歡迎電話委託，快捷妥當 5-401184

超值樓宇　割價清貨
**旺舖商場十七萬餘元起**
舖位每呎只售$423起
商場每呎只售$300
屯門新市172地段鹿苑
電話：0-810292
陳氏企業有限公司
九龍尖沙咀麼地道67號半島中心619室
電話：3-679081

**美洲酒店式樓** 尖沙咀 銅鑼灣
豪華新樓新裝修專人管理清掃房間洗衣交收歡迎短住
全層週租$2450雙房$1925單房連廚房費食近酒店出入便
私用電話電器齊即住　電假日夜　簡章備索，電話寄到
③7241765　⑤8930666　月租特價平

中區 **萬宜大廈**
寫字樓招租實用面積計
電話5—226917　5—239859

**裕昌大廈**
德輔道中48—52號
寫字樓招租實用面積計
中央冷氣系統
電話：5—226917　5—239859

**宇宙閣**
北角建華街18至26號
超值高尚住宅　罕有兩梯兩伙
三面單邊由768至923呎
尚餘數單位每尺只售七百餘元起
可按八成　欲購從速
永安祥置業有限公司
（永安祥集團成員）
香港中環永樂街七號永安祥大廈二樓
電話：5—430303—9　地盤電話：5—663691

**華僑日報**
**救童助學**
**善長仁翁**
**請解善囊**


## 新加坡旅遊便覽 免費送給旅行社

（港訊）新加坡旅遊促進局新編印的「旅遊便覽」中文版已經出版。將免費贈送予本港旅行社，作為旅遊新加坡的參考，歡迎各界索取。

這本綜合社的旅遊便覽，內容包括：新加坡的風土人情，名菜佳餚，土產名店，勝地美景，食宿交通，傳統，節日……以及各種旅客須知等，內容詳盡。將可為您解答有關旅遊新加坡的各項疑問，讓您擁有更美好旅遊假期。

近年來新加坡已被證實為越來越受旅客喜愛的地方，從一九八一年以來，平均每年到新加坡的旅客多達三百萬人。這本旅遊便覽對本港旅行社在協助顧客安排假期時，將有莫的助益。

新加坡旅遊便覽數量不多，旅行社業者可去函索取。去函可寄：新加坡旅遊促進局駐香港辦事處，香港金鐘道九十五號，統一中心十七樓。

## 獅子山女獅會同人 訪問聖約瑟安老院

（港訊）獅子山女獅會一行，昨由會長勞潔儀、蕭莫靜璇、麥燕卿、淺天碧籌，驅車前往牛池灣聖約瑟安老院探訪慰問老人，並致送日用品食品，糖果一批，俾供應用。該安老院，歷史悠久，創辦於一九二三年，現時收容六十歲以上老人一百八十九名，其中三成多屬男性，近七成則為女性，有三位女性人瑞，一百歲，一百零一歲，一百零二歲各佔一名，人生七十古來稀，如此高壽，難能可貴。

院長李美施，劉修女引領參觀慰問老人，據稱該院經費來源，除由政府支助外，不敷費用則向外募捐，甚得各界人士贊助。

圖：獅子山女獅會探訪聖約瑟安老院致送日用品食品時攝。

## 擴充亞洲酒店網 莎華酒店系統 香港設辦事處

北歐最大的酒店集團——莎華酒店系統，現計劃在亞洲大張旗鼓，在香港開設分公司，擴大業務發展。

莎華酒店集團近期在中國西安市開設了當地唯一的國際水平五星級酒店——金花飯店，此亦為該集團在北歐以外地區經營的第一間酒店。

莎華駐香港的亞洲區總裁京年武先生表示：「金花飯店自開業以來深受國際旅客歡迎。它的成功確定了我們在亞洲擴展業務的信心，鑑於國際旅客前往中國遊歷人數與日俱增，因此本集團計劃在中國各地擴大酒店網，迎合這些講究舒適享受人士的需求，有關這些擴充計劃，目前正在積極洽商中。

另外本集團亦在亞洲各地物識理想地點。開設服務優的新酒店，雖然競爭劇烈，但以我們百多年來在酒店管理上的豐富經驗，和優良的服務傳統，當可在亞洲的酒店市場建立一個穩固基礎，為國際旅客提供顧客至上的酒店服務。」

莎華酒店統系目前共管理卅二間酒店，瑞典廿九間，挪威兩間，和一間在西安。

莎華的總裁馬思祺先生日前專程來港主持酒會，慶祝駐港辦事處開幕，然後轉往中國磋商開設酒店事宜。

沙華酒店系統總裁馬思祺與馮秉芬爵士攝於酒會。

## 黃族聯合屬校教師 本月十六春節團拜

（特訊）香港黃族宗親會，定於本月十六日一時，在會所祀祖，分派神主胙肉。下午七時，聯合屬校教師，假尖沙咀海城酒樓舉行春節團拜。同時賀會長黃肇焯，理事長黃福培，副會長黃肇强榮膺，副理事長黃頌盈榮獲英女皇獎章，禮成春茗聯歡，並祝春禧。（燦）

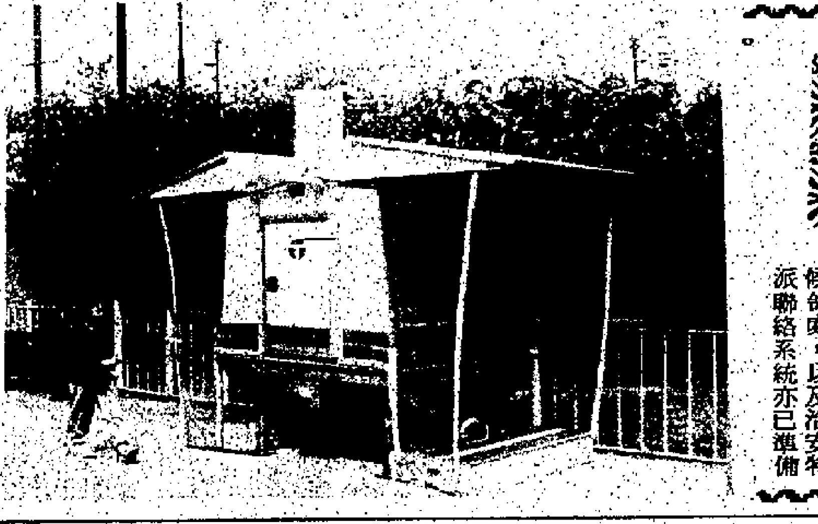
## 力生公司創業 卅三週年紀念

力生公司創辦以來，總代理日本歐美及澳洲各國產品，業務蒸蒸日上，多蒙各界支持。欣逢該公司三十三週年紀念，日昨假灣仔合和城酒樓舉行聯歡晚會，宴開四十餘席，各界友好及惠顧客戶，來賓約五百餘位，歡聚一堂，並設抽獎助慶，獎品豐富。特邀請日本象球牌廠會長大下高明先生蒞港主持抽獎。該公司負責人叢培林，羅炳坤，叢浩楷等親自招待來賓，氣氛熱鬧，盛況空前。

力生公司負責人與大下高明會長留影

## 沙田路邊 年宵流動電話

圖・文：郭立



配合，與準備更多市民在維園花市中打電話，這一座新增電話亭，現先拖置於年宵花市旁。

此外，遺失兒童候領處，以及治安特派聯絡系統亦已準備


**康泰旅行社**　沙田分社　澳門分社　開始營業

總社：中環大道中31號皇后戲院樓上1字全層　5-240061
分社：銅鑼灣百德新街松坂屋百貨公司樓上20字　5-778111
尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈11字　3-676111
旺角彌敦道636號銀行中心17字　3-322301
官塘康寧道9號東亞銀行樓上8字樓　3-440222
荃灣地鐵站南豐中心商場A72舖位　0-440101
沙田新城市廣場地下舖位G181　0-6981198
澳門南灣街南灣商業中心16字樓　563333

**機票十酒店**
（直接訂酒店・全港最平）

| 城市 | 酒店名稱 | 晚數 | 雙人房 | 單人房 | 航機 | 出發日期 | 早餐 | 接機 | 送機 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 曼谷 | MANDARIN | 三晚 | 2370 | 2270 | 泰航 | 天天出發 | 包 | | |
| | ASIA BANGKOK | 三晚 | 2370 | 2270 | 泰航 | 天天出發 | 包 | | |
| | BANGKOK PALACE | 三晚 | 2370 | 2270 | 泰航 | 天天出發 | 包 | | |
| 芭堤雅 | ROYAL CLIFF | 三晚 | 2470 | 2370 | 泰航 | 天天出發 | 包 | | |
| | PATAYA MERLIN | 三晚 | 2370 | 2270 | 泰航 | 天天出發 | 包 | | |
| 清邁 | PORNPING | 三晚 | 2410 | 2310 | 泰航 | 天天出發 | 包 | 包 | 包 |
| 布吉島 | ISLAND RESORT | 三晚 | 2800 | 2700 | 泰航 | 1,3 | 包 | 包 | 包 |
| | PHUKET MERLIN | 三晚 | 2750 | 2650 | | | | | |
| 新加坡 | FURAMA | 四晚 | 3050 | 2950 | 華航／新航 | 天天出發 | | | |
| | SHANGRI-LA | 四晚 | 4050 | 3950 | | 天天出發 | | | |
| 馬尼拉 | MANDARIN | 三晚 | 2190 | 2090 | 國泰 | 1,3,6,7 | | | |
| | SHERATON | 三晚 | 1990 | 1890 | 國泰 | 1,3,6,7 | | | |
| 台北 | 環亞 | 三晚 | 2430 | 2330 | 華航 | 1,3,6,7 | | | |
| | 國賓 | 三晚 | 2100 | 2000 | 華航 | 1,3,6,7 | | | |
| | 天成 | 三晚 | 1870 | 1770 | 華航 | 1,3,6,7 | | 包 | 包 |
| 高雄 | 國賓 | 三晚 | 2150 | 2050 | 華航 | 天天出發 | | | |
| 東京 | KIEO-PLAZA | 四晚 | 4850 | 4650 | 華航 | 天天出發 | | | |
| | SUNSHINE PRINCE | 四晚 | 3650 | 3450 | 華航 | 天天出發 | | | |

**全台灣**
增遊：①世界最大"小人國"　②六福村野生動物園　③暢遊台東、楓港　④佛光山、墾丁公園
眞正台灣環島（阿里山、墾丁公園、台東）
九天$2890　八天$2690　七天$2490
台北四天$1790　高雄七天$2400
台北、花蓮、高雄五天$1990
高雄、阿里山、台北五天$2190
天天出發・乘華航早機
①住宿最新最大最豪華之環亞大酒店
②台北——花蓮乘華航內陸機

**全泰國** Thai
新增：七岩曼谷芭堤雅七天$2630
清邁四天$2310　清邁七天$2850
曼谷芭堤雅五天$2290　曼谷七天$2630
布吉島五天$2790七天$3190（雙程內陸機）
清邁曼谷布吉島八天$3490　（三程內陸機）
天天出發・乘泰航早機
本團優點：
①乘泰航A300豪華客機、早去晚返。
②清邁——布吉島乘泰航內陸機。
③曼谷住最新之花園、文華大酒店。
④芭堤雅住皇家、七岩住麗晶大酒店

**日本本州**
增加日光國家公園、迪士尼樂園
七天$4210　八天$4590
逢星期一、二、三、四、六、日出發
本團特點：
⑴獨家增遊世界聞名之日光國家公園
⑵乘搭國泰747直航大阪、東京晚機返港，可自由停留台北（只加收$150元）
暢遊：大阪城、奈良大佛、京都清水寺、富士山、皇居御苑、東京迪士尼樂園、淺草、日光、東京鐵塔、乘子彈火車

**菲律賓**
五天$1890　七天$2290
逢星期一、三、六、日出發
乘搭國泰747豪華客機
早機出發・晚機返港・玩足七天
獨家增遊最新渡假勝地——碧桃灣
住宿：①碧桃灣大酒店（全亞洲最大）
設有私家海灘、高爾夫球場、網球場、保齡球場、騎馬、風帆、潛水及游泳池等。
②馬尼拉最高級文華大酒店（五星級）


# 康泰旅行周刊

歷史悠久、本社一九六六年創立

信譽超卓、分社遍佈世界各地

逢星期二出版

## 西班牙政治經濟文化中心 馬德里古都風範 藝術品價廉物美

馬德里是西班牙的首都，位於伊比利半島的中央，海拔六五〇公尺，人口大約是四百萬，為歐洲手屈一指的大都市，不僅是西班牙的政治中心，同時也是經濟、文化的中心。

馬德里市的很多街道仍舊保持着用石磚砌成路面，表現出豐富的歷史古都風範，而在摩登大廈林立的大道之旁，到處均可看到綠蔭宜人的大小公園，這是此地的特徵，也是表現西班牙人開朗的民族性格。

市內可以分為三個地區，舊市部份小道路仍然保持着古色古香的味道。市的中心為市太陽門廣場，由馬幼大道而至馬幼廣場一帶，擁有很多小食店和餐廳。商業地區則由格蘭比亞至色拉諾及哥雅大道等附近一帶，百貨公司、服裝店、劇場、電影院、銀行等各業林立，通常在黃昏以後，前來此區遊覽，購物者蜂擁而未，非常熱鬧。沿着卡斯迪亞拿大道一帶便是新的市區，住宅，體育設施，政府機關，與及外國使館和有關機構都集中於此。

西班牙到處都有所謂的「馬幼大廣場」（PLAZA MAYOR），這是西班牙所獨有的典型廣場，一般而言，廣場是四方形，四週留有一道廻廊的建築物所圍繞而建成的，在古代政府的一般公共活動，鬥牛，民衆集會，宗教審判，均是利用此種廣場。

由於西班牙物價比歐洲其他各國低廉，具代表性的特產如女裝手提包、皮鞋，皮革製品、寶石、陶器、象牙，以及各類手工藝製品等，應有盡有，而其中的室內裝飾品、民族特色的人像、古董美術品，價錢可說是便宜到極。

但是馬德里商店的營業時間不能一概而論，大致是早上十點至下午二點、四點至七點是開門營業，其餘是八點是休息時間，至於規模較大的百貨公司，中午是沒有休息時間的。而購物地區則分別是仙多娜與世拉那兩處。

其次「海盜市場」，是每個星期日上午十一點至下午二時開市，由馬幼廣場至卡斯羅廣場、里貝拉、古魯德多利斯大道及中心一帶，各色各樣的貨品令人目不暇給，不過此地的貨物價錢，尤如當年的利源東西街，切記討價還價，此外還得提防小手。

西班牙鬥牛是世界聞名的，馬德里的鬥牛季節由三月十九「巴連亞火節」開始，到十月十二的「沙拉哥沙比拉爾祭」時結束，但正式的時間應是六月至九月之間，每禮拜天舉行。

馬德里屬於大陸性氣候，比較乾燥，炎熱夏天若能躲避在陰涼的地方，則比較舒適，冬天也不會下雪，但寒風刺骨。一年中最宜人的季節是春天和秋天，所以四五月和十、十一月是最適宜旅遊此地的時光。

西班牙的鬥牛勇士裝腔作勢，勇牛則以逸待勞。

## 馬德里國際列車 總站在加馬爾丁

### 國際火車總匯・歐洲交通樞紐

如果在馬德里的巴拉哈斯機場至市中心區，大約只有十二公里的路程，但若到市內的哥隆廣場車站，則可乘搭公共巴士，每隔十五分鐘一班，需時大約是三十分鐘左右。

馬德里市內共有三個車站；其中馬爾丁車站位於市內北邊，後巴黎之國際列車，或者巴塞隆那開來的列車，均是以此站為起點與終點，車站內設備現代化，各類電訊，旅店預訂櫃枱、找換店、餐廳等等，均是應有盡有。

亞多嘉車站則設在麗迪娜公園之南端，是安達路西亞列車的終起站。

至於普林西比比歐車站，和挪德車站，則主要是開往加里西亞列車之起終站，位於甘波德莫羅公園之北端，與王宮為鄰。

而地下鐵路共有八條路綫，市中心的所啓車站有三條路綫經過，如果在途中轉車，將可盡量運用這個放射狀之地下鐵路網，車票不論遠近，均是一律同價。

巴士車站備有簡單的路綫說明圖，但因路綫網較複雜，所以最好能將目的地用紙寫好向人請教。交通主要幹綫均設有巴士專用綫，因此就算交通最繁忙時間，亦能在預定的時間內到達目的地。

馬德里的計程的士，以前是黑色的車身繪上紅色的橫綫，但幾個月前已經換上白色的車身，加上紅色的斜綫，如果沒有乘客時，正面的玻璃窗會顯示出「LIBRE」字樣，但如在晚上，則會在車頂上安上綠色燈光的標示。

馬里的雜貨市場。

## 日本的地下世界

隨想曲　黃山

不知道是什麼時候，什麼地點，曾經有人說過，世界最大的地下購物中心是加拿大中部的愛門頓市西部之愛門頓商場，商場中陳列著各式各樣的貨品，琳瑯滿目。而愛門頓市最近兩年來不斷的有香港人移居此地，所以每當移民重回香港者，大都愛談當地的「咸水架勢堂」。而亦因為移居該地的香港人越來越多之故，商場的設計儘量彷效香港的各類型最新型，最現代化的購物中心，務使這批「異鄉客」有代入的親切感。而從這些「異鄉客」的咸水口述中，我們很多時候會在不知不覺中中毒，誤導之餘竟也令人有似是而非之惑。

筆者曾經參觀過世界很多的地下城市與及商場，但如果說愛門頓的地下商場是世界最大，那麼日本大阪梅田區的地下商場豈不是稱為世界最最最大的了。

根據筆者的約略估計，加拿大愛門頓的地下商場舖位最多只有四百至五百家左右，其中以飲食業為主的約五十至六十家，應該不會超越此數。而日本大阪的地下世界，店舖大約不會低於一千五百至千六家，其中以經營飲食業者，當會超過二百家之數，當然內裏還設有小橋流水，人工瀑布等作為點綴，以免令人覺得過份單調。

在大阪的地下街中，可以由朝到晚都不用「冒出」地面，而仍然不會感覺到此地是地面，還是地下。筆者曾經看到日本當地的男男女女迷失方向的焦急情形，曾經有一次，筆者在銀座的地下街很自由自在的在優條斯理的欣賞裝飾之餘，竟有咖佬咖落向我問路，而我拼成淡不分的咖話竟令彼此尷尬異常。說實的，後來竟然連我自己也都迷失方向，到底身處何方？所以我奉勸各位如果要遊覽日本的地下世界，身邊携帶地圖與及自己居住的酒店的詳細地址，是比較安全而又實際的方式，因為任你對東京大阪是如何熟悉，但地下街的廣闊與五光十色的店舖，轉轉下很容易便會迷失正確方向。

## 身心康泰　薏米補肺治腫脹

・夫大紀・

薏米，又名薏苡仁，神農本草謂：苡仁可治風濕痺。別錄說：治筋骨不仁，利腸胃，消水腫。孟語本草又說：治風濕腳氣。

薏米可利尿去濕，治一切濕症和風濕痛症之症候，均有療效；凡患水腫、水鼓脹、腳氣腫、黃疸，均可用薏米五錢，冬瓜皮五錢，五加皮五錢，車前子五錢，熬成茶料，作為日常飲品，對於已顯著腫者，可促消腫作用，至於黃疸病初起者，而又未至腫者，每日飲之，可使身體增加發養，與利水化濕，免除日後積水，而需施放水手術。

薏米亦是肺癆病患者的營養食品，以古方採用的亦很多，有採用陳薏米的，因為歷時已久，水份消耗既盡，其石灰質更為和馴，易為人體吸收，肺癆暖血病者，作為日常飲用，有益而無害。用白芨粉、薏米粉調食，每日一錢，持久進食，可收補肺滋補養顏之效。

苡米含有極豐富的蛋白質滋養谷類食物，和鉄皮質磷質，石炭質與炭水化合物，而滋養成份遠勝於白米之上。而一般在暑夏來臨，很多家庭均能善用薏米。而薏不論糖食甜品也好，咸食湯料也好，總之醫療效果相同。所以但凡有什麼濕氣較重，均可用薏米煲水，作為日常飲料，不但可以對肺部有益，同時亦可養顏。

# 娛樂圈

## 未來偶像爭霸戰掀起角逐熱潮
## 廿四位優勝者選出
## 年紀最輕只十二歲
### 入圍者開始受訓塑造突出形象

由亞視與富才首次攜手合辦的未來偶像爭霸戰，於前晚經過整日的激烈角逐之後，已從一百五十名複賽者甄選廿四名晉入決賽。

據富才製作公司黃貫蘭透露，其中一位入圍者是職業歌星。而廿四名參加準決賽的未來偶像年齡由十二歲至廿五歲。其中最年輕的十二歲入選者是一位女孩子，由母親親自陪同參加複賽。從當日的表現，這位女孩子歌唱技巧顯得相當成熟，外表與年齡有些差別。

在入選的廿四人之中，大部份選唱廣東歌，其次是英文歌，日本歌祇有一首。其中有三位入選者是同樣選唱張學友的「情已逝」。此外亦有一隊是以三人合唱的形式獲選。

至於鄭少秋的親妹是否獲選入廿四名，黃貫蘭並未肯透露。

昨日起，亞視與富才已積極開始為廿四名入圍者塑造形象，包括服裝髮型，甚至台風儀態。

在前晚舉行的複賽，由早上十時開始試音，由於爭持激烈，評判多多要求參賽者選唱其他歌曲，分出勝負。直至晚上深夜才甄選出廿四名參加準決賽。

由亞視與富才合辦的未來偶像爭霸戰，已訂於三月廿五日舉行。當晚已決定邀請中國著名功夫明星李連杰，及本港著名武打女星楊紫瓊會演一場。而黃毅和鄭碧雲則表演話劇。

## 顧紀筠昨披上婚紗
## 本月底始補辦喜酒
### 新郎接新娘要先讀「愛的宣言」

亞視女藝員顧紀筠昨日于歸，新郎哥是從事電腦行業龍厚啟。一月二十六日一對新人已行過中國禮儀，昨日是穿上婚紗在紅棉道婚姻註冊處進行，註冊儀式，二月二十三日才補擺喜酒。

伴郎伴娘是一對新人的好朋友，至於姊妹團方面，除了有顧紀筠的朋友之外，還有亞洲早晨的藝員陳美顧。開門利是六百九十九元。

新郎當衆要求吻新娘子顧紀筠一啖。

新娘子顧紀筠接受訪問透露，前天因心情緊張，遲遲未能入睡，婚後她仍會繼續工作，生育順其自然。一對新人並於年初三前往日本渡蜜月，年初七回來。

當新郎昨日上午十時許迎接新娘，姊妹團要新郎哥當衆宣讀一篇「愛的宣言」。事後新郎哥亦接受訪問時稱，雖然當其時十分尷尬，但想深一層這個是他的責任，讀也無妨。

顧紀筠稱，奶奶送了金器給她許多結婚禮物。至於丈夫除了送結婚介指之外，還有一隻心型的鑽石介指。

她又稱，夫婿現居住在沙田，由於她在中環返工，希望短期內搬往港島居住，目前正物色之中。

龍厚啟並透露，與顧紀筠是年多前認識，與當時兩人是在珠寶公司工作。由於顧紀筠是藝員，初時有些不習慣，但後來知道她亦是人一個，只不過是職業不同而已。

## 千里救差婆票房領先上下高興
## 星馬偷製錄影帶已行銷
## 麥嘉氣憤怎能任由存在

新藝城全體演員，麥嘉、石天、黃百鳴、關德興、吳耀漢、羅明珠、袁潔瑩、陳嘉玲、柏安妮、小光頭、麥迪羅賓、鄭浩南等昨晚在沙田片廠拍攝賀歲特輯，由「無綫」及「台視」在場拍攝。

麥嘉剛從星馬歸來，知到「千里救差婆」的票房領先是值得高興，因為賀歲片大家都提前上映是鬥實力。阿麥透露到星馬活動的過程，他不是明星身份，而是演員身，接受報界及電視台訪問，又參加報業俱樂部聯歡，星洲電視台很希望是港，台的明星接受訪問大多問及一些無聊問題，如今年幾歲？光頭仔是否你的兒子等等。

第三天到大馬首次登台，場面相當熱鬧，但發覺大馬已經有「千里救差婆」的錄影帶，卻影響了影片的寶座，大馬的偷錄行為是無法製的，亦無法去追究，彼邦因何會有錄映帶偷錄到呢？後來自己調查一下，原來是一個月前先寄A拷貝到大馬電檢處申請准映證，可能A拷貝在機場檢查關口時偷錄了，又或者電檢部門管理不完善被人偷錄了，這些可能性是有的，後來向發行商追問原因時，回答的是星馬目前經濟不景，政府不會插手追究這些問題，亦暫時不會採取行動，免至影響萬餘人失業。阿麥表示又會有道理由，任由不法者繼續去做不法的事。

石天的「無敵大家庭」尚有十餘天殺便全片拍竣，他透露此片製作費不超過五百萬，因為他喜歡用新人上陣，新人有冲擊性，給觀衆有新鮮感，該片預算在香港及台灣復活節期間推出云。（堂）

## 譚莉富田血統多元
## 曾獲日僑小姐冠軍
## 龍威小子女角到港

洲立影片公司昨午為「哥倫比亞公司」影片「龍威小子」的女主角譚莉富田舉行記者招待會。

黎花婷、周持正、鄧英敏，陪同譚莉富田出席，譚莉富田是日裔美籍人，在美長大是加州大學的高材生，精通多國語言，父親日本人在美長大，母親菲籍人九州長大，是國際籍的家庭，她給人的印象是笑容可掬。

譚莉富田參加去年國際性的日僑小姐選美會，在數十佳麗當中艷壓羣芳，獲得冠軍，當選後被「龍威小子」的導演選中，出任該片女主角，她當選後的任務要東來香港，台灣，日本作為親善訪問，她是前天中午抵港，今天便轉返東京訪問。

譚莉富田現年卅歲，她表示亦會繼續大學的學業，讀歷史系，她不會以電影為終身職業，除非有好的劇本，適合自己演出的劇本會考慮的。

黎女士稱：今年倫敦院綫，由哥倫比亞公司提供了多部的大片給予洲立發行，有「科學夏娃」、「白夜逃亡」、「刀鋒情」及「龍威小子」等片，在片源方面源源不絕，今年西片市道洲立可稱一枝獨秀。（堂）

鄭少秋在精神上支持珍參賽。

## 明珠台今晚播美式足球大賽

無綫明珠台今（四）晚七時卅分將為球迷播映美國一年一度體壇盛事「第二十屆美式足球超級錦標賽」，由芝加哥與新英倫兩隊爭奪美式足球最高榮譽——「超級碗大賽」冠軍錦標。

## 秦始皇料稍勝
### 劉松仁指氣勢大人物多較吸引
### 九成依史實拍攝免非議
### 無綫寶蓮燈對撼非上策

無綫已定下決定以汪明荃掛帥的「寶蓮燈」迎戰亞視重頭製作「秦始皇」。雖然兩劇仍未正式交鋒，究竟鹿死誰手，現在難下判斷，但秦劇主角之一劉松仁昨日認為無綫以「寶蓮燈」抗衡，並不是明智之舉。

劉松仁指出，兩劇劇種不同，「秦始皇」是歷史劇，人物衆多，而有在外處製作的吸引，但寶蓮燈的重心人物單薄，觀衆亦太至熟識欠缺新鮮感，加上是神怪劇，在吸引上比較為遜色，同時，秦始皇的氣勢亦稍勝一籌，若果無綫以同樣劇種的歷史劇如「成吉思汗」和「秦始皇」打對台，則兩劇才稱得上勢均力敵。

而「諸葛亮」因與史實不符會被影視及娛樂管理處去信亞視，提出警告，除此外亦受外間非議。

劉松仁對此亦表示反感，他認為該劇既是要拍武俠劇，便不應該利用這個歷史人物，因諸葛亮是中國人智慧的代表，豈可隨意刪改，劉松仁同時表示，秦始皇有百分之九十根據史實拍攝其他增加枝節只為製造戲劇效果。

秦始皇劇國外景險經於大功告成返港，劉松仁於日前回來，他謂，進行雖然辛苦，但在雪地上拍較令他獲得很大的滿足感，不過，他讀書時為了令人看上去，覺他皮膚乾燥特別在面上搽上膠水，再者，天氣嚴寒兩邊顴骨後凍傷，昨日所見，他右邊面傷處劇仍貼上膠布，今日他便恢復拍攝，預計三月才殺科。

此外，劉松仁已向邱德根推了演亞視新劇，他表示，日前與邱氏碰頭，已正式推辭，他辭演是因沒有時間，同不願意替新人黎燕珊「跨刀」無關。他自言也曾經過新人階段，絕不介意同新人合作，可是這些要搞電影，今年內也不會再拍劇集。

新藝城拍賀年照片（右起）陳嘉玲、袁潔瑩、柏安妮、羅明珠。

## 午間小敘介紹機器劏雞過程

中國人過年準會大魚大肉，劏雞殺鴨，因此年近歲晚雞鴨的價格都會略為升高，究竟今年的雞價如何？亞洲電視今（四）日播映的「午間小敘」，會為你探索雞的價格。節目中，更會介紹機器劏雞之過程，及教你辨別老雞與嫩雞。此外，方太會烹調示範一款新春食品，「財源廣進」。

## 香港電台第一台 中國寓言

星期二下午七時三十分播

二月四日所選寓言是出自韓非子的「玉卮和瓦器」和說苑的「白龍下清冷之淵」。

韓昭侯常常把國家的機密大事毫不經意地洩露出去，使國家的策略不能施展。朝中一位大臣堂谿公通過一個價值千金的玉卮酒器和一個不值幾文錢的瓦罐的比喻，令到韓昭侯大大地覺悟，道說明了一個巧妙的設喻常常會收到極佳的效果。原文如下：

**玉卮和瓦器——韓非子**

堂谿公謂昭侯曰：「今有千金之玉卮，通而無當，可以盛水乎？」昭侯曰：「不可。」「有瓦器而不漏，可以盛酒乎？」昭侯曰：「可。」對曰：「夫瓦器至賤也，不漏，可以盛酒。雖有乎千金之玉卮，至貴，而無當，漏，不可盛水，則人孰注漿哉？今為人主而漏其羣臣之語，是猶無當之玉卮也。雖有聖智，莫盡其術，為其漏也。」昭侯曰：「然。」昭侯聞堂谿公之言，自此之後，欲發天下之大事，未嘗不獨寢，恐夢言而使人知其謀也。

**白龍下清冷之淵——說苑**

白龍下清冷之淵，化為魚。漁者豫且射中其目，白龍上訴天帝。天帝曰：「當是之時，若安置而形？」白龍對曰：「我下清冷之淵，化為魚。」天帝曰：「魚，固漁者之所射也，若是，豫且何罪？」

麥嘉昨日在片廠接受記者訪問時情形。

## 「博愛」晚新歌多欠氣氛
## 無綫進行檢討
### 劉德華張學友南音未熟練取銷

前晚舉行的博愛歡樂傳萬家，其中劉德華與張學友合唱南音的項目臨時被取消，監製甘志輝昨日對此作出解釋。

甘志輝表示，因要綵排後發覺節目超時四分鐘，而他們合唱的南音表現未夠熟練，故決定取消，惟是這項目只長三分鐘取消後還要在其他項目相減以作遷就，他強調徐小鳳在綵排時已足演唱四分鐘，同時表演時間過長無關，至於整個節目成績，甘志輝表示，大致上已算不錯，但因歌星所唱的新歌較多，令氣氛方面大打折扣，不過因這是唱片公司的要求，所以亦很難說，為此他們遲些會就此開會檢討，在今後的大型節目，歌星選唱的歌曲能夠新舊歌曲平衡，至於有說這批歌星曝光過度亦是原因之一，對此甘志輝認為他們已為觀衆接受，應該沒有關係。

另外，稍後他們亦會與博愛開會，就今次演出作出總結，作為下一次節目形式改善的參考。

此外，有關EYT計劃開拍「鍾無艷」續集一事，甘志輝表示一來陳秀珠已約滿無綫，但她的夏迎春角色深入民心，所以另覓人選甚費心思，再者，其他演員度期困難，開拍計劃因而受阻。

## 楊凡感灰心
### 拍罷「玫瑰的故事」
### 拍文藝電影難拍頭

楊凡第二部作品「玫瑰的故事」，昨日上午放映早場招待友好欣賞，嘉賓中有林青霞，潘冰嫦，焦姣等到場。

該片由周潤發，張曼玉等主演，該片沒有商業性，是一部純文藝的作品，張曼玉能挑大樑，此片可以奠定了她在影圈的前途，要看此片是否使到觀衆接受。

試映完畢，楊凡對記者表示，他對電影有點灰心，開始有引退的想法，他第一部片「少女日記」是自己投資拍攝的，付出多而收入不理想，第二部片是打工的，但壓力更大，付出更辛苦，付出的代價更高，所得到的壓力更重。

楊凡表示，他的作風希望能商業與藝術並重的影片給人接受，細想拍電影沒有藝術性的，何必那麼辛苦去拍？付出代價太大，值得嗎？拍電影實冒風險很大，他說在較早前曾與林青霞，鍾楚紅，張艾嘉各人度個一個劇本，每人合作拍一部是否能實現亦未作決定，但自己太辛苦了，起碼要休息一段時間才去考慮以後的動向。（堂）

楊凡、林青霞，昨出席試映會時攝。

## 雛鳳鳴上下排練忙
## 烽火姻緣門劵搶手
### 白雪紅健康已痊癒體重增廿磅

雛鳳鳴粵劇團全體同寅，前晚舉行除夕聯歡團年敘餐，龍劍笙、梅雪詩、朱劍丹、朱秀英、任冰兒、[illegible]、言雪芬、黃寶生等在場迎接嘉賓。

[illegible]聯歡的嘉賓有新藝社代表，[illegible]公司代表，[illegible]及新聞界朋友等。

龍劍笙稱：劇團將在近幾天內進行綵排，[illegible]「烽火姻緣」[illegible]，其中亦有些新改，[illegible]表示，大[illegible]門劵差不多售罄，[illegible]的門劵更搶手，這表示粵劇在新春期間還是受到觀衆的支持。

席間出現白雪紅，她的體重[illegible]增加了廿磅，[illegible]白雪紅[illegible]，近[illegible]，而且[illegible]（堂）

老人獲贈棉衣後與各藝員合攝。

## 傳的士高內有艷遇
## 吳啓華說無這回事

近有傳聞指吳啓華，在的士高邂逅一名圈中女人，雙方共墮愛河。

昨日向吳啓華求證此事，他首句便說：「劉青雲睬！」他解釋因每次落的士高，都是與劉青雲作伴，他同時強調未會同遇異性的士高，更追問傳聞何來，究竟是什麼一回事。

吳啓華承認經常在的士高流連，但他的目的並非為了結識女友，只要在此場地是容易找到無綫同事的踪影，他自言不喜歡在的士高結交女友，因他明白自己是藝員身份，過去曾有異性自動邀他共舞，他都拒絕，事關未知她們用意何在，還是受不了此等飛來艷福。

此外吳啓華亦否認與藍潔瑛舊情復熾，他謂，雙方一直只是普通朋友，他不欲多作解釋，以免愈描愈黑。

## 肥仔

從來都是這樣，電影裏的「肥仔」，往往都是一些丑角，供人戲謔，那有分明的性格呢？惹笑便成了。總是饞咀，笨手笨腳，膽小，體型與正義成反比……

「小靈精」裏的肥仔，也不例外，但你是不能不對他那對大門牙印象深刻的。當然，他也饞咀，甚至不停的喊着：「水，水，我要水……」但見他為搜尋雪糕而與死屍共處一室，其「大勇若性」，不能不叫你「嘆為觀止」。這「肥仔」其實非常「怕死」。

當碎肉機在他面前開動，便聲淚俱下，將自己的「所作所為」一樁樁，一件件，自三歲起如何對小妹推下樓梯，如何偷了叔叔的假鬍子去扮麼西……等等等等，一一訴說，令賊阿哥也不能不說：「我開始有點喜歡他了」……」後來居然與那位象人交上朋友了，還救出衆人，大夥脫險後，肥仔非常認真地對象人說：「以後你就和我一起生活吧，讓我照顧你……」其有情有義，令你不能不感動……。

有這麼多的「不能不……」，你不能不說這「肥仔」可愛！

林東

## 壞女孩意識不良
## 商台港台列禁播
### 湯正川指中文歌詞影響大

香港電台剔播梅艷芳的「壞女孩」，與此同時，商業電台亦在個多月前列為禁播歌曲。

上述消息是商業電台節目主任湯正川透露的，他稱，當接到這張唱碟時，第一次聽見這首歌已列入問題歌曲，經過開會研究之後實行採取禁播，但事前也播過不下三次之多。

記者問此事有否和電檢處傾過，湯正川認為這事件是屬於電台的事，播與否應該由電台決定。

黎小田早前曾說過，英文歌的歌詞亦十分離譜，中文歌稍有差錯便針對着，似乎有點過份，他又舉例剛出版的壁報雜誌中做了一個調查，是百分之四十四的青少年亦認為英文歌意識不良。

湯正川反駁黎小田一番話，他覺得目前外國方面已注意到這個問題，因為英文歌詞已隔開一層，沒有直接影響。

湯正川又稱「我要」並非禁播歌曲，而這首歌不同的地方，是着重得意，湯正川又認為他也身為填詞人，站在作者本身來說，填詞人應該負責任。同時「壞女孩」這首歌並非一句或一個字，是整首歌也有問題。

雛鳳鳴全體演職員除夕聯歡宴，經理與全體台柱合攝。

## 無綫敬老表溫情
## 新棉衣千件
## 歲晚贈老人

無綫電視「事事關心、無綫精神」發起的「新春行動——敬老表溫情」，獲得國際獅子總會港澳三〇三區第五及第七分域熱烈響應，捐贈全新棉衣一千件，分發予有需要的老人。該項贈衣儀式昨（三）午假無綫電視大堂舉行。「歡樂今宵」藝員何守信，沈殿霞代表主持交儀式，在場觀禮包括公關及國際事務總監黃瑞良、公關宣傳經理李靜雲、無綫「事事關心」隊和國際獅子總會港澳三〇三區第五及第七分域代表等，場面熱鬧。

棉衣捐贈受惠機構包括：蘇浙旅港同鄉會屯門安老院、基督教香港信義會山景邨耆年宿舍、鐘錫熙安老院長洲北社、東區婦女福利會黃鳳亭頤安苑、香港正覺蓮社佛教寶靜安老院、馬鞍山聖若瑟老人會。

此外，無綫藝員劉敏儀、李琳琳、張文瑛一隊，將於二月五日前往馬鞍山聖若瑟老人會派發棉衣，為老人們在新春帶來歡樂。

## 亞視英文台播 麥克亞瑟將軍

麥克亞瑟將軍，第二次世界大戰時統領西南太平洋區的大元帥，曾冒生命危險，逃離受日軍控制的海域範圍，抵達澳洲繼而重新計劃如何去攻擊日軍，以求菲律賓得以先復自由。

「麥克亞瑟將軍」由著名性格巨星格力哥利柏主演。

大才小用

[illegible]

美中不足

[illegible]

麗宮
今天五場 盛大獻映
洲立公司八六年唯美浪漫新貢獻
戰地舞孃
天使面孔 魔鬼身材 施維亞姬絲桃 具突破性演技之作
為國家甘於獻身為肉餌 為愛情成為有式心間諜
[illegible]
兒童不宜
下期獻映 [illegible]

## 華僑經濟

# 棉織廠新春開工用紗 舊曆歲底未急於購入

### 留待開工後因應實需補給，港產空氣紡價格調低。

（特訊）棉紗市交投已呈靜止狀態，最近棉織布廠及棉針織廠雖有新訂單接入，但新春開工後需用棉紗，很少在春節前預先購入，因為新春開市棉紗價格易降難升，棉織廠商留待新春開市後購入。

近來牛仔布生產較弱，空氣紡棉紗需用減少，本港個別紗廠現在將空氣紡棉紗價格略為調低，每包調低三十元。例如七支OEV每包二、一五〇元，OEFN二、二一〇〇元，OEF二、三二〇元，十支OEV二、四〇〇元，OEE二、三一〇〇元，OEFN二、四一〇〇元。

環錠紡精梳棉紗價仍報穩。卅二支FC金盾每包五、四二〇元，SC金賽車五、一〇八〇元，SW金杯四、八九〇元，十六支FCK金賽車四、七五〇元，二十支FCK金賽車四、八〇〇元，FWK金杯四、五七〇元，SC金賽車四、三四〇元。

粟撚度棉紗價亦無變動，七支OEFS每包三、二三〇元，十支OEFS三、四三〇元，十四支OEFS三、九三〇元，SWHT環錠紗五、二五〇元，二十支SWHT環錠紗六、二五〇元。

# 八六國際食品科技展 九月墨爾本舉行

一項國際性食品科技展覽將在澳洲舉行，為本港日益發展的食品加工、包裝和標簽工業提供參展機會，以進一步拓展海外市場。

「八六年國際食品加工、包裝和標簽科技展覽（FOODTEC 86）將於九月八至十一日在墨爾本舉行。主辦者是BPI展覽有限公司（BPI EXHIBITIONS PTY LTD），由業內出版刊物「食品加工」（FOOD PROCESSOR）聯辦，康樂博覽統籌公司協辦。

為期四日展覽將吸引食品科技專家、食品加工和製造業的採購人員和決策層人士參觀。

這次展覽將為本港飲食業人士提供開拓市場好機會，俾與澳洲和亞太區飲食業買家接觸；這些買家將會採購食品配料、技術和設備，洽大量食品供應的交易，並進行技術交流，尋求提高效率和利潤方法及討論消費者喜好的趨向。

澳洲飲食商採購額名列前茅，在八三至八四年度，飲食業的採購額和選擇性支出為一百三十億澳元，而固定資本支出則超過五億澳元。

由於澳洲主要食品製造商的總部都設在墨爾本，故此八六年度展覽選擇墨爾本的皇家展覽中心作為場地，將為高層決策人士提供不少方便。

八六年的食品科技展覽是第二度舉行，八五年度的展覽取得重大成功，定單數額超過二十萬澳元。

來自全球各地的參展商，將展出新先進的產品及科技，範圍包括食品及飲料加工及製造、包裝機器、包裝物料、食品及飲料處理和儲存、服務、品質控制和實驗室設備、食品原料和配料等。

一個由澳洲食品科技協會理事會主辦研討會，將與展覽同時舉行，出席代表可提高在食品科技方面的專業知識，並加強在瞬息萬變的食品市場上的競爭力。

# 英航購入 獨立航空公司股權

英國航空公司同意收購BRYMON航空公司股權，該公司是英國樸之茅夫一間獨立航空公司，英航現時持有該公司百分之十四股票權。

英航行政總裁馬歇爾稱，「BRYMAN」建議英航投資於其公司，我們欣然答應，並且樂於支持他們從加拿大夏維蘭公司購買管理權兼保證不會干預管理工作。」

「這純為一項投資買賣，將不會涉及該公司之日常管理工作，但仍足以顯示英航對英國境內航空業之信心及支持，因為BRYMON是此行業之先驅，使用飛機可在較短跑道中升降，英航對此等服務前境充滿信心。

我們對BRYMON管理有最高的崇敬，並展望該航空公司有輝煌成就。BRYMON宣佈該公司已透過一項管理權收購行動脫離夏維蘭公司。

BRYMON成立於一九七一年，擁有兩部OTTER飛機及三部加拿大夏維蘭DASH飛機。該公司來往英國及愛爾蘭共和國內十個機場，今年之定期班機將載客十六萬五千名，其開自英國亞伯丁之石油包機亦將載運五萬多名乘客。

## 娛樂圈

# 麗莎病後心廣體胖 何B尚未找她傾偈

何B與謝雪心為善最樂。

前晚的「博愛歡樂傳萬家」，汪明荃康復後第一次參加大型節目演出。昨日，亞姐出現電視台，被記者問她前晚演出有沒有緊張，阿姐說：「一些也不緊張。對於當晚的表現不講」。」

有人說，麗莎身體稍腫了少許，昨日麗莎聽聞，立即對住瑰鏡左照右照，並反問真的肥了嗎？

前晚亦有人說何守信坐在門口等她，並想和她說話，記者問：「何B有沒有和你說話。」

麗莎笑着說：「沒有」。

「前晚有機會但沒有時間傾嗎？」

「不覺得何B想拉我傾偈」。何B說。

麗莎稱，年卅號下午仍要為「寶蓮燈」開工，晚上才收工，然後年初一、二休息，目前為止拍攝吊威也戲和打戲亦不多。

邱德根年前曾說過以六個卡士來對撼她，麗莎對這番話表示不明點解。

「博愛歡樂傳萬家」是汪明荃康復後首次開腔唱歌的節目，雖然她的部份是預先錄映，但在現場仍有演唱，且何白雪紅月前來港治病前參加雛鳳鳴聯歡宴

守信愛的演出之後，他們初次在「博愛」碰頭，惟麗莎表示，他們沒有交談，也不打算刻意找他傾這個問題。

何守信與謝寧被無綫派往加拿大作親善訪問，何B因趕回來做博愛的司儀，所以沒有赴星希望，而謝寧則仍未返港，何B表示，今次行程緊湊，未有時間觀光，另方面對於有影迷去信無綫要求曾華倩與梁朝偉在「倚天屠龍記」一台作，曾華倩表示，不知道，總之一切由公司安排。

# 珍珍能否入決賽 秋仔稱機會微妙

## 萬一入選恐別人說做馬

鄭少秋昨日出現亞視取回頭套。

台灣有計劃拍攝「諸葛亮」，問有沒有找他時，鄭少秋稱，台灣一直有找他，但可惜沒有時間。

鄭少秋妹妹珍珍參加亞視「未來偶像爭霸戰」，問其妹的機會時，他稱機會微妙，而他聽聞有人不用試音，便可入圍。加上有不少是職業歌星，如果珍珍萬一入選，他又恐怕外界人士聯想是做馬，而今次他沒有推薦珍珍參加的，因為入選之後才是她的光榮。

秋仔又稱，珍珍純料吸引經驗，她目前是主要是臨鐵。得失之間看得十分輕，假如做了這麼年仍看不淡，已死很耐。

鄭少秋拍完「諸葛亮」之後道見過劉天賜，他大約會在六、七月間為無綫拍攝劇集，至於拍甚麼劇秋官說了無綫已有默契。拍完無綫的電視劇之後，也不會返台灣。

日僑美籍獲八五年日僑小姐冠軍的譚莉實田昨出席招待會時攝。

# 陳敏兒為生暗瘡煩惱 不願花錢看醫生 寧煲龜湯望痊癒

陳敏兒近來為生暗瘡而煩惱，家卜奉勸她前往看醫生，但陳敏兒認為看醫生最多是打針吃藥，要花數百元，倒不如買隻金錢龜回來煲湯燉補品治療。

最近，陳敏兒紅玲伍潤泉新劇，古裝和時裝劇也演過，她不覺得時裝劇舒服得過古裝劇。該劇大約在三月剩科。

陳敏兒稱，由於一連忙於兩個劇的拍攝工作，因此期間極少與親人見面，六親不認。陳敏兒感到十分內疚，她準備利用休息時間與親人見面。

早前，陳敏兒準備考電單車牌，但因工作十分忙碌，連買電單車念頭也打消了，來來此事不告訴其母，知道由於現在不成事，母親知道也不怕。

## 華僑教育

# 逾三萬會員多任教資校 教協會昨發表聲明 支持追加薪酬要求

### 行政局今討論非首長級公務員薪酬事件 聲明表示如再作不公平調整差距將更大

行政局在今日所舉行之會議，將會對最近的非首長級公務員薪酬事件，作出最後決定。在這關鍵時刻，香港教育專業人員協會特此發表聲明，堅決支持廣大公務員所提出追加百分之六點四薪酬的要求，並呼籲當局在作出決定時，必須鄭重考慮到在這過渡時期要珍惜十七萬公務員的士氣。

聲明說：教協會的三萬二千個會員，絕大部份任教於資助學校，其薪酬與公務員薪級制度掛鈎，將會受到這次薪酬調整影響。教協會從會員的反應，深知廣大公務員對這次薪酬調整的反感。八三年薪酬調整時，當局削減了百分之四，公務員雖大惑不滿，但鑒於政府財政狀況欠佳，以大局為重，只保留待狀況好轉然後追討的權利。去年，政府財政狀況經已好轉，首長級公務員薪酬由八月一日起即得到百分之六至十一的調整，而非首長級公務員的薪酬調整卻全未被提及。此舉不能不使中下級公務員激憤，遂引發追討八三年薪酬調整所欠之數的強烈要求。這次銓敘科只應允將非首長級公務員補薪數額劃一為百分之三，中下級公務員的薪酬基數已遠比首長級為低，而調整率又大大不如。

聲明指出：「不患寡而患不均。」歷年公務員薪酬調整，不論高低級，幅度幾乎相同，但由於基數不同，已造成了高低級薪酬的差距越來越大。這次，如再作這樣不公道的調整，差距就變得更大。

聲明最後說：據報導，布政司鍾逸傑與公務員代表會談這次薪酬調整時，態度是同情和友善的。我們希望：這態度不是一時的姿態，單靠一時的姿態是紓緩不了中下級公務員的情緒的，他們所需要的是合情合理的決定。

# 全面統籌德育發展 檢討師範收生標準

### 一學者謂推行德育師資教師品德重要 學校應設委會編訂課程隨機灌輸德育

一位教育界指出，道德教育要推行得成功，是要社會、家庭及教育機構三方面互相配合才能有良好的效果。雖然現在有不少中學都依照教育署的指示推行公民教育，但成效卻差強人意。他建議五點：（一）成立強有力的統籌機構，（二）家庭教育的改善，（三）師資的重整，（四）學制的改革，（五）德育課程的推行。作為全面推行道德教育的方針。

教育工作者郭漢揚在香港教師會出版之教育曙光中撰文談及有效推行道德教育，提出上述五項建議。他說，政府應率先支持承担組織德育統籌委員會的任務，委員會成員宜包括政府各部門高級官員及若干社團領袖，校長代表和教師代表，以加強其地位與影響力。這個強有力的統籌機構除可藉其力量管制不良刊物，改善傳媒質素外，更可有系統地推行道德教育，並利用其充裕的經濟力設立「德育圖書館」，存放有關資料，及鼓勵有識之士研究德育，出版道德專刊等。此外，家庭教育的重要性不低於學校，父母如能以身作側，其效果也許比學校教育更大，例如父母與兒女一齊看電視，教他們分別是非，辦清善惡，這是相當有意義的。

至於師資方面，他認為教育學院檢討及改善學生的辦法都很重要。現時教育學院招收學生仍着重學生的學業成績多於着重其品德，單就這一點就應改革。教育學院應訂立嚴格的收取新生辦法，甚至派員到學校查詢，或打電話到校稍作查詢，或作抽樣查核。在收取學生後，如發覺學生在品德上出了問題，可嚴加警告，必要時甚至可開除其學籍，以整飭這羣準教師的品德。

郭氏稱，教育學院的課程目前太重知識傳授的方法，其實設立「道德哲學」、「德育教學法」等課程已是當務之急，此外還須加強「青少年心理學」、「學生輔導法」等課程，以配合道德教育的推行。另外，該等學生應接受教育專業精神的灌輸。

他建議學校應成立一個德育課程設計委員會，由訓導主任為策劃人，其他委員應由一些學行卓舉的老師担任，有系統地，具針對性地編定德育課程。而教師推行德育時，應着重引導學生推理，使其掌握分析事理的技巧，培育他們自我控制的能力及反省精神。

最後郭氏表示，學校推行德育不應單靠道德課程，教師應隨機灌輸德育，讓學生耳濡目染，變化氣質。再者，應來一次檢討，審查及評鑑一年來德育教育的得失，以求改進。（永）

葉庚年先生頒發助學金給香港大學學生蔡文海。

# 新昌集團頒助學金 共達十七萬五千元

新昌集團創辦人葉庚年先生於上週五頒發港幣十七萬五千元助學金給七十位來自七間大學及專上學院的學生。每間大專學院分別有十名學生各獲得二千五百元之助學金額。

新昌集團主席葉謀遵博士表示這項新昌－葉庚年教育基金在一九八〇年成立，並於一九八一至八二年度首次頒發助學金給予四間大專院校共四十五名同學。

自成立後，該教育基金有大幅度增加，部份是來自無名氏不時之捐款。該基金除使有需要的學生獲得資助外，亦同時資助各學院學生會進行多項研究及實習計劃。

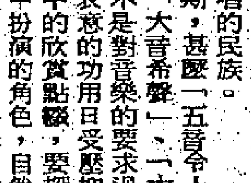
由該教育基金資助的，共有四間專上學院學生參與之「安康訓練計劃」，在去年成功地結束。

該計劃訓練參加者透過精神壓力控制、營養、運動及環境方面之醒覺等課程獲得身心健康所需之知識與技巧。

由於該計劃之成功，有數間社會福利團體已表示有濃厚興趣，將安康的概念應用到他們的社會服務節目中。

葉博士在頒發助學金致詞時總結：「這教育基金將會資助在籌備中的聯校學生計劃名為「轉變時代中的學生事務與高等計劃」，目的使本港大專院校的學生，對本港和國內的學生事務及高等教育有所認識。」

## 四絃琴



# 罰唱歌

歌唱在人類歷史中，本有很長遠的淵源，「情動於中而形於言，言之不足故嗟歎之，嗟歎之不足故詠歌之……」，唱歌用以抒發心內的情志本來是極之順乎人性、合乎人情的一檔事，可是中華民族一向以來就是一個不會歌唱的民族。

春秋戰國時期，甚麼「五音令人耳聾」、「鄭聲淫」、「大音希聲」、「大樂必簡」一等，不知道是不是對音樂的要求過份嚴格，音樂用以傳情表意的功用日受壓抑，於是只成為祭禮宴樂中的欣賞點綴，要探究中國音樂在傳統歷史中扮演的角色，自然難在這短文論述，只是環顧目前的香港，歌唱在一般學生身上仍是罕見之事。

可能我們自小在學校的羣體活動中訓練有素——捉迷藏輸了罰唱歌，估領袖輸了罰唱歌，唱歌成了哀歌。去年度香港一枝獨秀的黃金行業是唱片歌唱界，歌迷向偶像們不知進貢了多少，可是唱歌的人自唱，台下的歌迷不外是吹哨子，吶喊助威而已。

日本人在家庭集會中，常愛輪流歌唱，愛爾蘭人是一個愛歌唱的民族，英國的海員留下大量不少香港中小學生仍在學習的航海歌曲，法國家庭晚宴，有喜慶事時，各人輪流起立歌唱祝賀，黑人以怨歌聞名……香港社會又如何呢？

在生日宴會上，大家起興似的唱生日歌還常見，此外，還是大聲兒一齊唱的多，獨唱嗎？除了表演外誰有這個膽量？

日本人備受家族、社會的壓力，可是目前是世上最長壽的民族，與這個民族懂得借歌酒消憂有關沒有？我只是期望，香港的學生能少迷一點偶像，自己多唱一點，歌唱不單是別人的事，更是自己生命的一部份。（海青）

# 語文教與學

華僑日報教育版主編 中國語文學會供稿

## 游說文（一）

游說文是通過寫作，改變讀者的態度和行為的一種文體，在大部份有關文章體裁的書裏，都把游說文等入議論類。以我個人的觀點，游說文和議論文的性質和作用，是有許多不同的地方。議論文是一種說理文，是一種剖析事物，論述事理，發表意見，提出主張的文體；作者通過擺事實、講道理，辨是非，以確定某種觀點的正確或謬誤，樹立或否定某種主張，其目的在使讀者確信他所論述的某種思想、觀點，認識和見解。游說文的作者，他寫作的時候，有明顯的心目中的讀者（AUDIENCE），寫作的目的是要改變讀者的態度和行為，不一定為了說明某種真理，有時為了達到目的，有些人更會歪曲事實。一篇好的議論文，一定要有嚴密的論證過程；而游說文的要求更高，除了邏輯的論證外，更要利用心理學和傳意學的知識。

許多傳意學者認為傳意的最重要功能，是影響別人的思想和行為（VERDERBER 一九八四），這點和游說文的功能是相同的；所以從傳意角度來說，在各種文體中，游說文是極重要的。現從傳意學角度，談談游說文的寫作方法。

首先要決定文章的主張或命題（PROPOSITION），即作者希望文章達到的目的，他應該清楚知道他希望他的讀者相信些甚麼，做些甚麼。例如在「蘇秦為趙合從說楚威王」一文中，蘇秦到楚國游說楚威王，蘇秦的「主張」就是「合縱」這策略。在決定「主張」以前，作者應該考慮幾個原則：第一是作者和讀者的信條或信仰相距愈遠，作者的「主張」愈難達成。讀者的改變是漸進的、緩慢的，是需要時間的，所以作者不可能一篇文章改變他的讀者。第二是如果作者的「主張」要求讀者很高，給讀者帶來很多困擾，讀者一定會抗拒這「主張」。第三是作者愈剌傷讀者的自尊，讀者愈抗拒他的「主張」。作者一定要尊重讀者，要顧存他的面子。（WALLACE 一九六六）

除了有明確的「主張」外，作者還要注意自己的信譽，如果讀者認為作者的可信度低，就算作者的「主張」是正確，他們也會抗拒作者的。許多研究都證實作者的信譽對讀者的信仰和態度有一定的影響，（KENNETH 一九六三）因為現代的資訊實在太多，我們很多時都要跟隨別人的決定，特別是一些值得我們信賴的人。值得信賴包括幾個要素，第一是作者在某個問題是否有權威性，即他以往的主張是否正確。第二是作者的動機，如果動機良好，讀者當然接受他的主張。第三是作者的性格，如果他是一個誠懇和善良的人，當然值得人信賴。

和游說有關的還有：論理、引起動機、組織、反駁等各項，留待下文再談。

# 減學生假期車船津貼計劃 樹仁學生會函運輸署反對

### 提出五點理由謂直接加重學生負担

樹仁學院學生會日前曾致函運輸署，對該署專責檢討學生乘搭車船津貼計劃工作小組之削減建議，發表反對聲明。聲明指出：車船優待計劃的目的，乃資助缺乏足夠經濟能力的學生而設，削減車船優待的資助，無疑有違原意，並直接加重學生的經濟負担。聲明內反對原因有五點，（一）在現今填鴨式教育下，校內實難於全面兼顧德，智，體，羣，美各方面的灌輸，提倡課外活動實不容忽視。但學生參予校外活動的時間及地點，多在學校假期內及跨區性，故取消學校假期的津貼實不可行。

（二）大專學生的日常開支不菲，而每年大學及理工援款委員會所給予大專學生的免息貸款及津貼，便是為了要資助和減輕大專學生的經濟負担。此足可證明若執行運輸署的建議，會造成大專學生的經濟拮据。

（三）一般大專學生對社會事務的參予性甚強，亦頗關心，往往利用假期內的時間，不惜長途跋涉地作越區性的支持和參予，對社會屢有建樹，此為完人教育下正面的果實，是可喜的現象，若運輸署切實執行這建議，大專學生對社會事務的參予性必然受挫，間接造成社會的損失。

（四）目前香港有的認可專上學府只寥寥數間，許多大專學生的家居離校甚遠，每天都需花耗龐大的交通費用。

（五）現時的公共交通如兩巴、渡海小輪、地鐵都草擬加價，日後定必加重學生的經濟負担，若再實踐削減車船優待，一般學生肯定無力應付。

該會負責人表示日內將發起支持反對削減車船津貼簽名運動，並將聯絡其他大專院校一起注視該事的發展趨向。

# 石蔭慈幼上午 慶祝會祖瞻禮

葵涌石蔭慈幼小學（上午校）為慶祝會祖瞻禮，於去月卅一日舉行慶祝活動，校監華近禮神父主持宗教儀式。是日慶祝活動，除有電影欣賞之外，還舉行各級聖歌歌唱比賽。參加比賽人數異常踴躍，經初賽後，每級選出八位學生進入決賽，由各音樂老師組成之評判團，評選出各級優勝者。

# 教童助學 請解善囊

# 升學就業輔導園地

香港輔導教師協會供稿

## 青少年的生理、心理成長

為我們成年人，青少年人的特徵似乎離不開「善變」、「反叛」和「無法理解或控制」。但我們是否忘了我們也曾做過青少年，當時我們對長者這樣的批評又有甚麼感受呢？

不錯，青少年最大的特點就是一個「變」字。但這不是一般人想像中心「善變無常」。他們的「變」是無可選擇的生理和心理成長過程所帶來的後果。

在生理方面，一般少年在五、六年級以後便踏入「青春期」。身體上出現的轉變，如體毛、月經、夢遺，增高胸部隆起、轉聲，等等，帶來了相應的心理反應。起初他們感到驚怕和害羞，不敢告訴別人。但另一方面，好奇心一驅使他們去認識這些轉變。他們祇好私下地與「死黨」交換經驗，那不幸的便會設法從書報，或不良刊物裏尋求答案。青少年對性的好奇就由此而起。在外表，他們會多加注意自己的身體。隨之，「自我形像」便成了一件很重要的東西。女孩子，或一些男孩子也會極之注重自己的外表，衣着，潮流，偶像等東西不但成了他們生活和談話的中心，為一些青少年這些東西還是「自尊心」成缺的指標吧！在選擇朋友時，他們亦會刻意地分開男的或女的。這一連串的轉變，將會持續三數年才慢慢的適應下來。

當一個少年踏入青年期後，他的「自我觀」的發展也會漸漸從外而轉內吧。因着身體外在的成熟，青年人往往感到自己已經「長大」了，有能力去控制周圍的環境。在這個時候，父母或師長會發覺青年人變得「反叛」，「我行我素」，「對成年人感到極不耐煩」。這都是因為青年人內心的一個「我」慢慢的長起來，要爭取「自立」，建立自信心。若此時碰到挫折，他們會很快的退下來，變得迷惘不知所措。就在這時刻，他們所要的不是更多的教條，而是一個能夠體諒，了解他們內心感受的人。從事件成敗的過程中，他們學會了情緒的重要，有時他會多愁善感，但另一時則憤勇填胸。當他們被感性困住了，成年人會埋怨他們情緒化，但年青人自己卻巴不得有人能把他從這些苦惱中解救出來，保持他們的自尊。若年長者能成為一位益友，與他們共付進退，那位青年將會幸運的渡過這一關。無怪一些青年人會重視友情於親情而被父母誤會，但為父母的又有否明白他們的需要呢？

在心理方面，除了個人的情緒之外，青年人亦會被理想和幻想所困。當他們年少時，他們是不大着意分開現實和幻想的。他們甚至會在玩耍時把幻想活演出來。但踏入青年後期，他會越感到現實與理想和幻想之距離。一方面他會不想放開那美麗之理想，但另一面則想親力親辦的去解現實的難題。心理上的矛盾和鬥爭可不小。「到底我是誰？到底喜歡甚麼呢？到底我將成為一個怎樣的人呢？……」這一連串的問題和恐懼不斷在他們內心打轉。此時他們確實希望有個良師給他們指點迷津。

最後，我要得提醒大家，不是每一位青年都能順利解決這些入生過程心經的難題。不幸者會帶着自卑感，悶情緒，無自信心等問題進入成年，成了他日與人相處的障阻。或許我們成年人當盡力幫助一了解青年人在這個「變」的過程中找到自己。

# 港大校外部推動公民教育 開辦「政治科學導論」課程

### 同時辦「中國古代婦女的生活面貌」 兩項課程均由港大及中大教師主持

在一片鼓吹在學校推行公民教育的風氣中，社會似乎忽略了學生以外的市民亦有學習公民教育的必要。香港大學校外課程部有見及此，特地推出「政治科學導論」一門課程，提供一般市民學習。本課程內容包括：（一）政治科學的基本概念；（二）政治理論；（三）比較政治；（四）國際政治。

香港的女性常被認為是天之嬌女，在社會上享有男女平等的地位；在家中又有父母和丈夫的愛護關懷。但是又有多少人知道中國古代女性過着什麼悲慘的生活呢？香港大學校外課程部今季新開辦了「中國古代婦女的生活面貌」一個課程，內容包括：（一）「導論」，主要介紹中國歷代婦女地位之演變；（二）「她的一生」：探討中國古代婦女在一生中所經歷的「為人女」、「為人妻」與「為人母」三個階段的遭遇以及所要面對的問題；（三）「誰之過？」：從傳統思想、社會結構、女教師之發展及男性學人之態度等各方面探求中國古代婦女生活痛苦、地位低落的思想根源。凡此種種，俱以深入淺出的手法，加以介紹。上述兩課程均由香港大學及中文大學教師主持，歡迎有興趣人士選修。

報名及詢問可到港大校外課程部及永安中心八樓，電話五－八五九二七一八八或八五九二七九二，學額分配將依循先到先得方式。（成）


# 東南電專招男女生通告

科別：①高級電腦電子及彩色電視工程科 ②電腦電子及彩色電視技術科（夜校）

試期：在校內公佈

開學：二月三日（星期一）

校址：旺角花園街七十五至七十七號十層大廈

電話：K九六〇一二六

# 珠海書院 接受申請 入學須知

一、科、系及申請資格：
㈠大學本科（四年制日夜課程）文史、英文、社會教育、新聞、社會學及社會工作、經濟、國際貿易、會計銀行、工商管理等學系（理工學院各學系不招春季生）新生可憑高等程度會考、高級程度會考G.C.E.或同等學歷申請。
㈡上列各學系轉學生可憑原校學歷成績申請。

二、申請日期：即日起接受申請

三、本校大學本科及研究所畢業資格獲中華民國政府承認，畢業生由教育部頒給學士、碩士、博士學位。此等學位並獲自由世界各國普遍認可，其資格與中華民國公私立大學之資格相同。

四、開課日期：二月十七日

五、獎助學金：本校設獎助學金及工讀生名額約七百名，供研究所、大學本科及先修班學生申請。

六、校址：九龍亞皆老街115號，電話3—7115241 3—7114986

簡章備索

# 香港浸會學院 校外進修部

## 夜間兼讀及證書課程

語文、工商管理、電腦、會計、銀行業務、秘書、寶石鑑定及設計、音樂藝術、社會科學、大衆傳播、舞蹈、中國文史哲、法律、醫學常識等課程五百餘項。

## 現已接受報名

夜間兼讀證書課程，學員可獲取國際及本港專業資格。

銅鑼灣・灣仔・筲箕灣・九龍（培正中學及浸會學院）佐敦道・太子道七個上課地點任你選擇

索取章程（內附報名表格）

請往嘉華銀行各分行、辰衝圖書公司、中華書局、商務印書館、浸會書局、政務處（灣仔、旺角及筲箕灣）辰衝圖書公司、突破書廊、通利琴行、浸會學院校外進修部辦事處

查詢電話：3—360237 3—376245 5—778869 5—778927

# EXAM SUCCESS PROFESSIONAL OR GCE

Our complete Home Tuition Service has helped thousands of students to succeed in their examinations, providing the vital qualifications for a well paid job and satisfying career. Courses include:

- Accountancy – ACCA, ICMA, AAT etc.
- The Institute of Bankers
- Institute of Chartered Secretaries (CIS)
- GCE 'O' and 'A' Levels
- British Computer Society
- LL.B Degree (External London)
- The Chartered Institute of Transport
- Institute of Data Processing Management
- The Institute of Marketing

Your Area Careers Adviser holds local stocks of many first books in popular subjects.

FOR YOUR FREE PROSPECTUS WRITE, VISIT OR PHONE:

RRC
The Rapid Results College
Dept. YF12, (P.O.Box 23030), 6b Caltex House, 258 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong. Tel: 5-8339173

Please send me my FREE copy of the prospectus "Your Career"　CACC Accredited

NAME ____________

ADDRESS ____________

____________ YF12

# 華僑經濟

## 年關前拆息穩堅
# 需求集中於短錢 長錢鬆濫息反跌
### 隨東京市道美元日元波動 其它匯價普微跌指數企定
### 有人認爲日元近期低點是一七〇

（特訊）由於農曆年關前需求影響，銀行同業拆息做價穩堅，但一般需求仍集中短期資金，以致隔晚拆息與一個月期拆息較硬，長錢需求不大，息口稍軟。外匯方面，美元在東京匯市受投機性拋售急跌，港市美元亦下跌，港元兌日圓進一步下挫，但其他主要貨幣兌港元則普遍微跌。港匯指數企定。歐洲美元利率微升，亞洲美元利率無升跌。

據金融業消息報道：昨（三）日業內廿四小時通知拆息報六厘半，無升跌；隔晚錢以七厘至六厘八七五開成，整日在此水平交易，到收市亦無變動，比上週五收市價無升跌。長錢拆息，一個月期拆六厘八一二五，升十六分一厘；兩個月期拆六厘七五，無升跌；三個月期拆六厘八七五，跌十六分一厘；六個月期拆六厘六八七五，跌十六分一厘。

業內人士表示：由於農曆年迫近，在本週末大除夕前，除了商界方面對資金需求例增外，市民前往銀行提款渡歲者亦衆，加上適逢糧期，昨日儲蓄部及來往戶部的顧客都極爲擠擁。這是年關前的例常現象。但業內銀根並未因此出現明顯的緊勢，目前一般拆借者仍較集中於短錢及一個月期錢爲多，對三個月期及六個月期的需求不大。就供應方面，現時供應較疏的亦以短綫及一個月期較少。

外匯市方面，美元由於受到東京市勢的影響，開市時表現疲弱，但尾市時補倉者衆，做價由低位回升，但仍比上週收市略跌。港元兌日圓隨美元走低，但兌其他主要外幣則微升。

昨（三）日，業內美電以七八〇點六〇至七八〇點四〇開做，最低成七八〇點四〇至七八〇點六〇，收市爲七八〇點五〇至七八〇點七〇，比上週收市升〇點一〇港元。英鎊成一〇點九〇，跌〇點〇六港元。馬克成三二七，跌〇點五〇港元。日元成四〇八點九〇，升一點一〇港元。

其他主要外匯牌價，每百加拿大元兌五四七，跌〇點七〇港元，每百澳洲元兌五五〇點八五，跌七點五五港元。每百瑞士法郎兌三八七點四〇，利〇點二五港元。每百新加坡元兌三六五點八五，跌〇點五〇港元。每百法國法郎兌一〇點七〇五，跌〇點一〇港元。每百紐西蘭元兌四一六點八五，跌一點一〇港元。

港匯指數報六十九點四，無升跌。

外匯業人士表示：昨日外匯市場港元兌美元及其他貨幣的買賣較平淡，但美元兌日元的交投則較活躍，早市時美元在東京跌破一九〇日圓關口，成爲近七年多以來最低點，但港市美元在早市時則在一九〇點三〇至一九〇點四〇日圓之間上落，儘管市內對美元仍然十分看淡，但交易商不敢貿然大量拋出美元，他們恐怕引起中央銀行在美元跌破一九〇後會入市干預。尾市時由於日本中央銀行行長公開表示日圓升勢過急的消息傳入，觸發大量的補倉，美元回升至一九〇點七五至一九一點〇〇水平，馬克亦由早市時的二·三七七五至二·三七八五回跌至二·三八至二·三八一〇兌一美元。

外匯業人士表示：目前仍難估計美元兌日圓會下跌至那個範圍。個別人士則認爲美元兌日圓近期低點將是一七〇水平。但也有人預言日圓不會較長時間低過一九五比一美元的水平。

美國貿易代表尤特對一家日本報章表示：如果美元跌落一七五日圓左右，美國對日本的出口將可獲重大改善。

歐洲美元率，一個月期八厘一二五，兩個月期八厘一二五，三個月八厘一二五，六個月期八厘二五，九個月期八厘一八七五，十二個月期八厘一八七五，比上週五微升十六分一厘。

亞洲美元利率，一個月期七厘七五，兩個月期七厘七五，三個月期七厘八一二五，六個月期七厘八七五，十二個月期七厘九三七五，比上週收市無升跌。

## 連跌兩天近七十元後
# 港金再降七元
### 收市價三三二〇波幅廿六元，期金跌六至九美元。週一歐洲金銀開市價稍跌。

（特訊）本港九九金價在去週五、六共跌六十八元後昨（三）日再跌七元，收市價三三二〇。期金結算價跌六至九美元。

金商說，雖然昨日美元在東京兌日圓急跌，但金市人士對於石油再度降價對金價利好還是利淡仍然無可適從，故金價對美元急跌的反應保持淡靜。

去週國際金價仍然維持每安士三五〇美元關的高檔。以往原油價格下跌，一定會招致金價的下降，但目前黃金市場這種教條式的看法不一定行得通。

很久以來一般認爲，原油價格的下跌，會招致通貨緊縮而使整個商品降價，也會金價降低。然而，現在原油急劇降價，不僅未能促使貴金屬跌價，反而抬高了金價。原因是墨西哥、委內瑞拉、奈及利亞等產油國財政不安而出現償務問題，也連帶引起以美國爲主的銀行金融不安，因而造成金價上升。

另一種促使金價上升的可能原因，就是原油降價致使景氣萎縮，美國被迫降低金融利率，會造成金價上升。歐洲方面黃金經紀商之間，近來持此看法者似乎漸漸增加。

總之，金價是受到美元、美國利率、石油價格的變動而漲跌，但以目前的情況而言，石油的影響力不及美元和美國金融利率強勁。因此，目前原油雖劇跌，金價卻不下降，正好反映了近來美元的疲軟。

因爲在美元強勢時，即使國際緊張等使金價上升的因素發生，金價也不會上漲。然而，美元轉弱就會發生從美元轉移到別的資金的行動。原油價格的下跌會帶來通貨膨脹率的降低，而成爲金價下降的因素，但無論如何這只是間接性的影響。因爲投資家並不是看見石油降價才出售黃金的。

昨日九九金價開市價三三二一，較前市收市價高四元，最高價三三三五，最低三三〇九，波幅廿六元。收市價三三二〇，較上午開市價低十一元，較前市收市價跌七元，低息四·三元。

期金方面，二月期貨結算價每安士三四七美元，較上週五跌六美元，三月三四八，跌七。四月三四九，跌八。六月三五三，跌八。八月三五七，跌九。十月三六一，跌九。

週一倫敦黃金開市價每安士三四七·四〇美元，較上週五收市價跌二·一〇美元。蘇黎世開市三四七·四〇，跌一·一〇美元。白銀方面，倫敦開市價六·〇四美元，跌一美仙。

## 米行封盤提早一天
# 出倉延至年廿八
### 新春開市正月初九 比去年亦延遲一天

（特訊）米行昨（三）日封盤，以便清理貨帳，新春開市爲二月十七日（舊曆正月初九）。但白米出倉春節前最後一天爲二月六日（舊曆十二月廿八）。

據米行人士透露：米行昨（三）日封盤，比去年春節前提早一天（去年是舊曆十二月廿九開始封盤），新春開市爲二月十七日（正月初九），亦比去年新春開市延遲一天，爲正月初八適逢星期例假。

米行人士表示：新春開市米價將會報穩，泰國米及中國大陸米現在訂價亦無變動。

## 大馬錫市重開大瀉

（路透社吉隆坡電）經紀表示：吉隆坡市場重開，錫價大幅下瀉，造價每公斤十八馬來西亞元。這個價格遠低於停市前的二十九點馬元。上午成交量僅廿六噸。大馬錫市已停止交易有三個月。

## 東京匯市 美元繼續下滑
### 一度跌破一九〇關。傳日央行會干預。總成交逾四十七億美元。

（特訊）東京二月三日電：美元在東京外匯市場繼續下跌，收市價報一九〇·八五日圓，比上日收市價一九二·六五，下跌一·八〇日圓。

美元開市時即銳跌至一九〇·四五日圓，接着在投機性拋售下進一步跌至一八九·八五水平，成爲一九七八年十一月十五日以來最低點，當日也一度跌成一八九·八。但美元低跌後補倉與進口商趁低吸亦多，美元遂從低位反彈至收市水平。

市內一度傳日本中央銀行在美元跌至一八九·九的低位時入市干預，但央銀對此傳說不願置評。

是日美元全日在一八九·八五至一九一·一〇日圓之間上落，全日總成交四十七億四千八百萬美元，比上日的五十一億七千三百萬同降。

## 期豆價下跌
### 近期合約價跌幅較大，市況同穩，全日共成一千三百二十手。

（特訊）昨（三）日香港期貨交易所大豆期貨市況同穩，全日共成一千三百二十手，週上週五增加九百七十手，造價下跌，近期合約跌幅較大。

二月份大豆合約開市價報一一二點八元，收市一一一二元，共成六百一十二手，三月份開市一一三點四元，收市一一二點二元，共成一百三十七手，四月份開市一一二五點八元，收市一一三點三元，共成三十一手，五月份開市一一六點三元，收市一一四點八元，共成八十六手，六月份開市一一一五點八元，收市一一一五點六元，共成二百一十九手，七月份開市一一六點四元，收市一一六點二元，共成一百三十五手。

## 歐洲金融開市
# 美匯閃縮 金價稍回
### 白銀價微跌一美仙

（特訊）倫敦二月三日電：美元在西歐各主要金融市場開市時表現閃縮，其兌馬克，瑞士法郎，荷蘭盾及意大利里拉均報跌，但兌法國法郎，加拿大元及英鎊均報升。黃金及白銀價則微跌。

美元在東京外匯市場以一九〇·八五日圓收市後，隨着倫敦開市時亦報一九〇·八五。

法蘭克福美元由上週收市的二·三八九二跌至是日早市時的二·三八四〇馬克，蘇黎世美元由二·〇二九七跌至二·〇一七〇瑞士法郎。

巴黎美元由上週收市的七·三二〇〇升至是日早市時的七·三八六五法國法郎，阿姆斯特丹美元由二·七〇三〇跌至是日早市時的二·六八八八荷蘭盾。

米蘭美元由上週收市的一六二八跌至是日早市時的一六二五里拉，布魯塞爾美元由四八·八四升至四九·三七比利時法郎。

倫敦英鎊由上週收市的一·四二二五跌至是日早市時的一·三八八二五美元，加拿大元由一·四二〇跌至一·四二五五美元。

黃金開市價，倫敦每安士報三四七·四〇美元，比上週五收市價三四九·五〇，下跌二·一〇美元，蘇黎世每安士報三四七·四〇美元，比上週五收市價三四八·五〇，下跌一·一〇美元。

白銀開市價，倫敦每安士報六·〇四美元，比上週五收市價六·〇五，下跌〇·〇一美元，蘇黎世每安士報六·〇五美元，比上週五收市價六·一〇，下跌〇·〇五美元。

## 糖市交投疏落
# 片糖冰糖價格下降
### 幼砂糖價仍穩定 粗砂糖來少價升

（特訊）昨（三）日糖市，交投疏疏落落，砂糖價格尚穩，片糖，冰片糖，黃冰糖價格下降。粗砂糖來貨轉疏，價格扳硬，中國大陸榴花粗砂現貨轉手每噸一七〇〇元及一七二〇元。

幼砂糖來貨仍多，南韓幼砂山錦江輪，彩虹輪，太平陽光輪運到，收貨櫃每担一一〇元，拆銷一一二元。

片糖及冰糖價格下降，缸庄，蔗片糖每担再由一八〇元降爲一七〇元，缸庄冰片糖每担由一二五元降爲一二〇元，黃冰糖每担由一三五元降爲一三〇元。

---

# 華僑馬經
匡公主編

## 老父退休摩家兄弟傳不和
# 查實乃局外人誤會 大細摩陣上仍同心
八卦網

△大摩華政後，不斷傳出同摩仔唔咬弦，最近，牛年沙地最後夜賽，由於摩仔陣前以不適理由辭騎，但翌晨却施精虎猛準時到場操馬，遂令到兩兄弟不和之說，火上加油達表面化階段，到底內裏乜嘢來龍去脈，而摩氏昆仲是否真係一旦老父退隱泉林，關係咁快就惡劣成咁呢？申力星有正確答案報道。

根據消息指出，摩氏昆仲根本冇不和，但由於嚴父退休後，在某些工作上公衆場合，由於兄弟意見上出現分歧（呢種情形好普遍），彼此頂撞兩句，但事後都會好似紛板字咁抹咗就算，完全冇擺响心內。

消息話，摩仔一直以來非常關心大佬事業，即如今次赴法國打天下，大摩候任主師夏理善呢幾個月期間，一旦有空檔便飛來香港首先熱習吓環境，摩仔一直陪同夏理善往拜候部份特別深交之馬主及圈中人，大力推薦夏理善，大摩亦多數在場，兄弟唔咬弦，係局外人誤會而已。（申力星）

## 旺財盃積分已公布
# 約翰摩亞暫時領先 鄭棣池歐金洪屈居四五

旺財盃經過三十七天賽事之後，馬會昨公布目前領先爲約翰摩亞，平均得分一七三九七分，方祿麟，伍碧權，式人的積分十分接近，各皆獲一萬六千餘分，方比摩相差不足一千分，伍較摩也祇差二千一百餘分，養馬最多而且是贏頭馬最多的鄭棣池祇居第四名，在旺財盃中做「包尾大番」的不是羅拔萃，林紅飛，而是郭靈華。

計到上週六爲止，本季共賽式百六十九場，由於有一場雙冠軍，所以變成有式七〇場頭馬，以出馬場數除所得獎金就成爲積分。茲將旺財盃積分表列下：

## 可越級挑戰馬名單

馬會評磅員昨午公布下列班次之馬匹，有資格報名參加越級挑戰，茲將名單列下：

△第二班—速戰速決，的確勁，博得好，藍嬌道，至尊寶，有有怡，香港神駒，金牌殺手，飛駒，無敵良駒，新希望，全能，主力，錫山，銀影，南海，娛樂之星，萬衆歡騰，威得至上。△第三班—好電彩，雄才，藍寶石，金遊俠，飛黃騰達，國寶，金得旺，永霸天下，明德，仙履皇，百寶，德怡，五陵駒，同花順，金羅漢，聰明神駒，偉龍，成威的。△第四班—威鷹，藍霧，疊勝，無敵神鷹，今發財，金得寶，金滿贏，賞寶，樂意，海國王子，長青樹，華麗之寶，成朗，穩得寶。△第五班—百戰雄風，千鈞一髮，會所男士，奇利羅星，爽馳，賀勝，豪驥，添丁發財，長好，幸運七拾，馬中寶，新郎，新企業，利必高，欣欣向榮，駿馳，十友，特好駒，彩數，有心，贏到笑。△第六班—劍寶，龍門，轉好運，高捷，精驥，爲所欲爲，澳洲友，黃金，純華之光，起鳳，順手，快旺財，成趣，海威。△第七班—安勁，精神快樂，喜訊，怡德，特快龍。

洪國興亦不敢放鬆調練馬匹，昨課特試「怡趣」，希望此騎日後有所表現。

## 本季旺財盃積分一覽表

| 練馬師 | 冠軍 | 亞軍 | 季軍 | 殿軍 | 落第 | 共出場 | 獲獎金額 | 得分 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 約翰摩亞 | 三十 | 二十八 | 二十一 | 二十 | 一二四 | 二二三 | 三，八七九，五〇〇 | 一七，三九七 |
| 方祿麟 | 十六 | 十一 | 十七 | 八 | 六十一 | 一一三 | 一，八五七，〇五〇 | 一六，四三四 |
| 伍碧權 | 九 | 十一 | 十一 | 十一 | 四十二 | 八十四 | 一，三六四，八五〇 | 一六，二四八 |
| 鄭棣池 | 三十二 | 三十一 | 二十一 | 三十 | 一四一 | 二五三 | 四，〇三一，六五〇 | 一五，九三五 |
| 施萬賦 | 九 | 八 | 十一 | 十一 | 三十八 | 七十七 | 一，二〇七，〇五〇 | 一五，六六二 |
| 歐金洪 | 二十 | 十六 | 十七 | 十二 | 九十七 | 一六二 | 二，四七五，〇〇〇 | 一五，二七八 |
| 屈雅達 | 二十 | 二十 | 二十 | 三十 | 九十五 | 一六五 | 二，七三七，五五〇 | 一四，七九八 |
| 王兆旦 | 七 | 五 | 六 | 七 | 四十三 | 六十八 | 九一〇，一五〇 | 一三，三八五 |
| 簡炳墀 | 十三 | 三十二 | 二十 | 十一 | 一一六 | 一九二 | 二，五二九，三〇〇 | 一三，一七三 |
| 陳毓麟 | 十五 | 十二 | 十 | 七 | 九十四 | 一三八 | 一，八一二，九〇〇 | 一三，一三七 |
| 夏志信 | 十三 | 十 | 十四 | 十一 | 七十四 | 一二三 | 一，五五一，〇五〇 | 一二，七一四 |
| 吳志林 | 十六 | 八 | 十一 | 十三 | 八十九 | 一三七 | 一，六九三，三〇〇 | 一二，三六〇 |
| 艾藝思 | 十七 | 十九 | 十七 | 二十四 | 一〇九 | 一八六 | 二，二八四，九五〇 | 一二，二六五 |
| 靳達理 | 十 | 六 | 八 | 九 | 五十九 | 九十二 | 一，一一九，七〇〇 | 一二，一七一 |
| 王登平 | 十六 | 二十三 | 二十三 | 二十四 | 一三四 | 二二〇 | 二，五八三，八〇〇 | 一二，七四五 |
| 張學文 | 十三 | 九 | 十三 | 十二 | 八十七 | 一三四 | 一，五〇一，九五〇 | 一一，二〇九 |
| 朱寶明 | 四 | 十 | 十一 | 十五 | 六十 | 一〇〇 | 九一二，〇〇〇 | 九，一二〇 |
| 羅拔萃 | 三 | 四 | 五 | 八 | 三十六 | 五十六 | 四八六，一〇〇 | 八，六八〇 |
| 林紅飛 | 三 | 三 | 四 | 二 | 二十八 | 四十 | 三四一，四〇〇 | 八，五三五 |
| 郭靈華 | 四 | 四 | 十 | 四 | 五十七 | 七十九 | 六〇〇，三〇〇 | 七，五九九 |

## 加州騎警早已掂 下次再出應注意
華僑人日記

響較晚呢一段時間內都幾難爲的寫馬仁兄，報名表又未出，晨操亦冷落，練馬師同騎師亦去渡假，去馬地吼吓的馬亦冇重心，祇有睇吓的自購馬了。

上次剛出賽過嘅有一匹「加州騎警」，呢匹馬筆者認爲不俗，看走勢，前段紋風未動，但已經好輕易咁走在第三位，騎者一路按繮，但馬仍能自動跑前，未被尾隨之馬所過，證明馬是有奮鬥心者，但一路在外檔跑，馬有越跑越勁之態，但在落山之後，此馬却轉入內欄，前面被馬頂住，至此馬即慢下，而被外檔之「速戰速決」及「萬里達」一後上趕過，而騎者搭兩鞭之後亦未作狠推，此馬就此位置不入。

但以一匹初出自購馬而言，如此走勢已算不俗，如佢一路在外欄跑而不入內欄，可以會跑得更好。如以往績言，此馬亦不差，八化郎跑過第一，九點四化郎亦跑過第一，軟地八化郎亦贏過，而且亦跑過四次位置，看來「加州騎警」此馬實力不差，因爲在來港前之表現亦相當穩定也。

以路程言此馬擅跑中距離以上路程，而且在場地適應上非常之好，身處第二班並無吃虧感，在跑過今次之後，此馬會更好，下次如出千六以上路程，此馬隨時可以發難，但如果成爲熱門，各位又不妨耐心一的，因爲育馬亦相當好耐性者也。

莫侯仁

## 嘈嘈哈哈投

**吳庇** 馬會昨日宣佈一匹馬轉庇，一匹馬退役。嘈嘈哈哈——由郭靈華轉入吳志林馬房。成寶，隸屬夏志信馬房，因爲再次流鼻血，獲准退役。

## 去周賽後 五升三降

去週日夜兩次賽事結束後，馬會評磅員白禮仕昨午公布有五匹馬勝後升高一班，降班馬則有三匹，茲將名單列下：

△第一班 步如飛，萬里達（均由第二班升上）

△第二班 利是旺（由第三班升上）

△第三班 精彩（由第二班降下）

△第四班 吉利多來（由第三班降下）

△第五班 飲勝（由第六班升上）

△第六班 康乃馨（由第五班降下） 草上大鱷（由第七班升上）

## 今晨沙田試閘 九駒合成一組

沙田馬場今晨七時正有一組例行試閘舉行，有九匹馬報名參加，與庇之龍驤特別渡海參試，茲將人馬名單列下：

| 檔 | 馬名 | 騎師 | 庇 | 號 |
|---|---|---|---|---|
| ③ | 長城 | （未定） | | B一七三 |
| ④ | 綽綽有餘 | 徐寶良 | 鄭 | B一七二 |
| ⑤ | 讚中寶 | 鄭仲謀 | 鄭 | B一三三 |
| ⑥ | 捷先 | 李易學 | 摩 | T六八 |
| ⑦ | 金中金 | 徐雨石 | 簡 | A一三 |
| ⑧ | 長旺 | 洪國興 | 朱 | B一二九 |
| ⑨ | 功夫王子 | 陳炳雄 | 登 | S一五八 |
| ⑩ | 經紗 | 何敬森 | 朱 | V一〇六 |
| ⑪ | 龍驤 | 藍志祥 | 吳 | B一七四 |

## 陳志忠演出够狠 馮耀正則交得準
### 陳炳雄騎技漸成熟
伸乾譜猴

至於上一期見習生，今季也有優越演出，其中包括陳志忠，陳炳雄，馮耀正等。

陳志忠與師兄譚文就身型大同小異，此子清質不凡，的確有騎馬天才，陣上表現相當冷靜，不慌不忙，他的騎技間有出神入化表現，有着美國神童高梵的影子，筆者還般褒獎陳志忠，當然有一定支持理由，記憶所及，今季不少陰陽怪氣馬，在他胯下演出脫胎換骨，「閃電駒」就是其中一匹，此駒今季多仗在大師傅雷文胯下，儘管有拚搏之心，但始終無法有較佳表現，跑來跑去，成就也祇爭位而已，相反，改配忠仔，則有神來之筆表現，輕易壓倒對手，令雷文也黯然失色，另外一匹「同花順」亦在他手上，也是表現最漂亮，此外「玉皇大帝」今季不論長短路程，表現均一籌莫展，但轉過忠仔手後，即能輕鬆脫穎而出。

陳志忠之能夠騎出此類怪馬，除了本身繮繩好之外，與馬匹有一種相形感應，此乃緣份，人夾馬緣也，此外，忠仔出閘功夫也了得，搶閘繳銳功架，絕不比大師傅遜色，穩健，準繩，身手敏捷，以一位新人有此出閘功夫，甚少見者。

馮耀正則實而不華，亦有前有後，功夫屬硬橋硬馬格，留放頗有分寸，近期簡庇之「順手」在他胯下兩捷，足證其功架了得。

陳炳雄今季漸露鋒芒，騎功另眼相看，尤其在走位方面頗具水準，此子貌不驚人，表面甚平凡，但陣上表現全神貫注，今季代表作「喜來運」及「偉龍」兩匹短途馬搶短報長，也能且放且留，爆冷取勝，亦見其留放功力相當到家。

班紹

## 沙田晨操
# 合理勇況有增無減 海國王子體力未復

昨晨出作快跳的馬匹疏落，爲數不超過四十四，大部份都係例課性質，精彩鏡頭稀少，所有外籍騎師皆休息。

百搭人爭手，與黃汝安的發火和聶永廣之馬照跑結伴試千二米，三駒並肩爭持，於最後一程才分出勝象。內檔的百搭人奪得亞軍，台型十足，步法上乘，且日漸收身，大有進步。中間的發火先一頭位過終點，步捷勁強，自動加速，呈人馬角力狀，令人刮目相看，宜特別留意。馬照跑包尾而回，走勢生硬。

永興陳毓培試千二米，沿中檔跑來，但見精神煥發，出脚迅速，勁道十足，依然勇健。

合理助手，與另一助手的好機會一同試八百米，兩騎均在按繮之下並肩爭持，未分勝負。外檔的合理出脚自然，勁道十足，勇況有增無減，後者生氣勃勃，頗有起色。

鐵網皇冠鄭仲謀試千二米，速度很慢，頗似閒來信步，身强力壯，虎虎生威，此馬實而不華，但居第二班，肯定有着數，只要出擊令一下，便可克敵制勝，切勿輕視之。

超速名駒黃汝安試四百米，沿中檔走過，但見神體結實，落脚輕巧，勇況冒起。

海國王子何敬森試八百米，跑來無精打采，落脚欠勁，依然故我，體力未復元。

應得高洪國興試千二米，沿欄而馳，神態呆滯，步短力弱，近況仍陷於低潮。

快利黃汝安試千二米，以高速完成，一起步即快放，中段加快脚步，由於回氣不及，因此最後一程有舉步維艱之態，但體格強壯，精神健旺，近況相當活潑。

寶寶助手試八百米，沿欄慢跑，懶洋洋的不大起勁，體力尚未復元，短期內難有作爲。

金殿助手，與聶永廣的銀殿一同試八百米，兩騎齊頭並進，一起抵終點，內檔的金殿走勢仍生硬。後者收身上力，在回勇中。

易渡助手試千二米，沿欄跑來，無精打采，出脚慢吞吞，且缺乏彈力，毫無起色。

旨來運陳炳雄試千二米，沿外檔輕馳，火氣十足，步法且勁，態況相當勇健。

銀影助手試四百米，神態昂揚，出脚敏捷，依然勇猛，仍難以輕視。

（南公）

×××　×××　×××

昨日快活谷早課，跳馬乘多，場面熱鬧，洪國興、徐寶良、何敬森俱見到場，茲將試課馬撮述如下：

金鑽寶麥子直試千二米，一分廿二秒正，末段廿六秒三，貼欄而馳，口勁全部收斂，走來勢頭有力，狀態已勇。

邸旺洪國興試千二米，一分廿七秒正，末段廿六秒一，按實而走，馬身較前收得扎實，勁力漸增，初好而矣。

金龍葉楚航試千二米，一分廿四秒七，末段廿六秒六，貼欄按走，出脚較爽，走到直路電算機前，糠騎兼施，馬尚有反應，試來有進步，懶性稍減，近況漸扳起。

金銀寶助手試千二米，一分三十一秒一，末段廿八秒六，扣繮而走，抒步頭性質，步法整齊有力，肌肉結實，狀態長期見好，值得留意動向。

金將軍洪國興試千二米，一分廿六秒七，末段廿六秒九，按實貼欄走，勁貫四肢，試來暢順，勝後態況穩定。

咸才助手試千二米，一分廿一秒三，末段廿六秒八，先跑一圈再起步跳，沿途火猛力足，力扣下垂口現象已受控制，馬身收得靚，狀態具有作戰水準。

冠之寶何敬森試千二米，一分廿四秒一，末段廿七秒一，按實順步而回，身靚欠勁，火氣亦普通，有進步而未夠水準，有待進一步操練。

芳心知助手與雄豐助手試八百米，一段時間廿五秒九，並肩而馳，直路上後駒衝刺力較強，以頸位佔先而回，走勢悅目，態況復起。前駒復課後已見做功夫，狀態亦在扳留中，可予留意。

鬥士歐乘樂試八百米，五十八秒一，末段廿八秒二，貼欄而走，翻步靈活，直路走過，馬身輕爽，成熟大有進展，狀態已起，開始要留意日後趨向。

龍翔黃潤生試八百米，五十八秒三，末段廿八秒七，貼欄而走，老馬步頭已稀，試來氣勁俱平，狀態低沉。

澳洲大俠馮耀正試千二米，一分廿三秒六，末段廿六秒六，按實而走，返入直路稍予推送，反應平平，狀態呆勇。

幸運七拾助手試八百米，五十六秒七，末段廿九秒三，按走中檔，走來不過不失，落脚嫌重多少，再出不宜再高估矣。

# 金銀寶步伐甚整齊 澳洲大俠狀態未銳
（老惠）

谷中早課

## 匡公講馬
# 告登熱馬多倒灶 已渲染成公式性

最近馬圈中熱門話題之一，莫過於王登平馬匹加告東尼等於必敗這條公式，證諸賽事戰果，的確靈驗十足，遠的不說，以近期三五次賽事記憶中，「九龍神駒」，「香港神駒」，「金虎仔」及上周末「花燭重逢」，盡屬俯拾皆是鮮明例子，最有趣是「九龍神駒」上周末易配何敬森，立即在被認爲嫌長之千八米再度接近，起碼名次上還在同場告東尼坐騎「無敵良駒」之上，更加速上述公式渲染性，故目前這條公式在心水清的馬迷眼中，奉爲靈方。除熱門馬匹「路」數，相信王登平與告東尼對上述熱門話題亦會略有所聞，惟造成上述情形被人授以話柄，除王登平及告仔兩人眞正知道答案外，其他人仕一概只得揣測而已，肯定說，永遠不能洞悉其中眞正答案。

但上述傳說，對告仔影響性遲不大，起碼，在其他馬房出策熱門份子，頗大勝出率，惟王登平方面，本公認爲大大不利，倘若未能及時扭轉這種不利傳聞，長遠來說，必然有損無益，起碼，配內蓆馬方面，今季明顯減少了，且看閱歷甚深之王登平，近期如何化解這種不利傳說，當然越快越好！

雖是戰火暫停，但鄭仲謀依然積極操馬，昨早對新自購馬「保多威」加以試課。

## 入口船期表

| 船名 | 西名 | 何處來 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 維嘉 | VEGA | 曼谷 | 四日 | 港恆 |
| 新墨爾砵 | ZIM MELBOURNE | 澳洲台灣 | 四日 | 新興 |
| 伊斯蘭堡 | ISLAMABAD | 新加坡 | 四日 | 東海 |
| 東方導師 | ORT.EDUCATOR | 美國 | 四日 | 港郵 |
| 奧蘭橋 | BAY BRIDGE | 美國 | 四日 | 川崎 |
| 威馬 | WYMARINE | 日本 | 四日 | 海聯 |
| 國隆 | KUO LUNG | 台灣 | 四日 | 緯利 |
| 蘇利亞 | ZULIA | 新加坡 | 四日 | 海運 |
| 馬芝登河 | RIVER MAJIDUN | 基隆 | 四日 | 太古 |
| 南進 | HP.NAMJIN | 釜山 | 四日 | 東發 |
| 亞洲勇士 | ASIAN VENTURE | 日本 | 四日 | 東源 |
| 東方專家 | ORT.EXPERT | 澳洲 | 四日 | 港郵 |
| 海達 | HAI DA | 曼谷 | 四日 | 三寶 |
| 八太子丸 | PRINCE MARU 8 | 日本 | 四日 | 三利 |
| 新華九號 | XIN HUA 9 | 曼谷 | 四日 | 三寶 |
| 敖江 | AO JIANG | 上海 | 四日 | 招商局 |
| 比叡丸 | HIEI MARU | 高雄 | 四日 | 中央 |
| 寶利雅士 | BONITA ACE | 基隆 | 四日 | 東洋 |
| 海春 | KAI SHUN | 基隆 | 四日 | 大榮 |
| 襄江 | XIANG JIANG | 天津 | 四日 | 輝騰 |
| 南泰公主 | NANTAI PRINCESS | 台灣 | 四日 | 欣洋 |
| 福春 | FU CHUN | 基隆 | 四日 | 大榮 |
| 新愛比利亞 | ZIM IBERIA | 美國 | 四日 | 新興 |
| 馬士基文天 | MAERSK CLEMENTINE | 美國 | 四日 | 馬士基 |
| 光大二號 | KWANG TA 2 | 高雄 | 四日 | 永裕 |
| 海皇瑪瑙 | NEP. AGATE | 馬尼拉 | 四日 | 港恆 |
| 陽明山 | YANG MING | 秦皇島 | 四日 | 招商局 |
| 秦淮 | QIN HUAI | 張家港 | 五日 | 招商局 |
| 前進 | ASIAN PROGRESS | 台灣 | 五日 | 港郵 |
| 安芸丸 | AKI MARU | 日本 | 五日 | 山下 |
| 安琪 | FRIEDRICH ENGELS | 歐洲 | 五日 | 東亞 |
| 韓國元勳 | KOREAN WONIS SEVEN | 美國 | 五日 | 利洲 |
| 南非瓦爾 | S.A.VAAL | 基隆 | 五日 | 怡和 |
| 天翔 | SKY HOVER | 天津 | 五日 | 輝騰 |
| 皇星 | ROYAL STAR | 釜山 | 五日 | 新興 |
| 杜阿拉 | CR.DOUALA | 基隆 | 五日 | 利洲 |
| 愛國者 | SL.PATRIOT | 美國 | 五日 | 海陸 |
| 藍鯊 | BLUE SHARK | 日本 | 五日 | 大源 |
| 雨花 | YU HUA | 南京 | 五日 | 招商局 |
| 錦江 | JIN JIANG | 上海 | 五日 | 金綱 |
| 國雄 | KUO HSIUNG | 曼谷 | 五日 | 緯利 |
| 巴馬 | BARON | 釜山 | 五日 | 港興 |
| 花園口 | HUA YUAN KOU | 澳洲 | 五日 | 遠運 |
| | RUEBELAND | 日本 | 五日 | 東亞 |
| 長旺 | EVER LIVING | 美國 | 五日 | 利達 |
| 百達羅沙 | BARBAROSSA | 基隆 | 五日 | 大三 |
| 海洋專使 | OCEANIA COURIER | 新畿內亞 | 五日 | 怡和 |
| 亞洲勇士 | ASIAN VENTUR | 美國 | 五日 | 大三 |
| 美國百靈 | AM.LARK | 美國 | 五日 | 美輪 |
| 皮雅士總統 | PRES.PIERCE | 美國 | 五日 | 總統 |
| 東方迅航 | SCANDUTCH ORIENT | 基隆 | 五日 | 寶隆 |
| 諾卡塔戈 | NORASIA CARTHAGO | 台灣 | 五日 | 仕嘉 |
| 蘇華倫 | SOVEREIGN ACCORD | 基隆 | 五日 | 日郵 |
| 倫娜馬士基 | LUNA MAERSK | 日本 | 五日 | 馬士基 |
| 野鷹 | WILD EAGLE | 台灣 | 五日 | 康德 |
| 利來萬力 | NL.VAN NECK | 日本 | 五日 | 寶隆 |
| 西運 | WESTERN LUCKY | 日本 | 五日 | 東源 |
| 斯里馬尼 | LANKA SRIMANI | 台灣 | 五日 | 東亞 |
| 知音 | ZHI YIN | 武漢 | 五日 | 華運 |
| 新海華 | NEW HAI HUA | 上海 | 五日 | 華運 |
| 松屋 | SEKI NAGOYA | 新加坡 | 五日 | 三利 |
| 羅文士基 | B.RUMINSKI | 日本 | 五日 | 天祥 |
| 舟山二號 | ZHOU SHAN 2 | 舟山 | 五日 | 招商局 |
| 長衡 | EVER LEVEL | 台灣 | 六日 | 利達 |
| 喜馬拉雅丸 | HIMALAYA MARU | 基隆 | 六日 | 大三 |
| 金豐 | JIN FENG | 青島 | 六日 | 華夏 |
| 多蘭加 | JEBSEN TAURANGA | 新西蘭 | 六日 | 森那美 |
| 米海洛夫 | MAKSIM MIKHAYLOV | 澳洲 | 六日 | 華林 |
| 多米陀 | DURMITOR | 日本 | 六日 | 大三 |
| 利邦力加 | NIPPONICA | 地中海 | 六日 | 天祥 |
| 金威達 | GOLD VARDA | 基隆 | 六日 | 新興 |
| 渣華門司 | NL.MOJI | 基隆 | 六日 | 渣華 |
| 利芝娜馬士基 | REGINA MAERSK | 新加坡 | 六日 | 馬士基 |
| 康來利馬士基 | CORNELIA MAERSK | 美國 | 六日 | 馬士基 |
| 東平二號 | TUNG PING | 高雄 | 六日 | 海昌 |
| 魯賓 | LUPIN | 基隆 | 六日 | 日郵 |
| 立德 | UNI MORAL | 台灣 | 六日 | 利達 |
| 奧迪莎斯 | ARC ODYSSEU | 基隆 | 六日 | 日郵 |
| 怡東二號 | EXCELSIOR 2 | 日本 | 六日 | 維航 |
| 東和 | EASTERN HARMONY | 基隆 | 六日 | 亞聯 |
| 薩墨斯灣 | SOMERS BAY | 曼谷 | 六日 | 海陸 |
| 萊滋加 | RIJEKA | 日本 | 六日 | 邊行 |
| 威士達吉 | WES TERKERK | 新加坡 | 六日 | 渣華 |
| 嘉路華 | HILOVERAS | 日本 | 六日 | 東源 |
| 海王 | HAI WANG | 台中 | 六日 | 永裕 |
| 海恩 | HAI IN | 基隆 | 六日 | 永裕 |
| 歌莉亞 | GLORIA | 釜山 | 六日 | 港興 |
| 珍珠泉 | ZHENZHUQUAN | 青島 | 六日 | 華夏 |
| 蓮娜 | REINA | 馬尼拉 | 六日 | 怡和 |
| 安春 | ANCHUN | 基隆 | 七日 | 大榮 |
| 天燕 | TIAN YAN | 天津 | 七日 | 輝騰 |
| 興華 | HSING HWA | 高雄 | 七日 | 永裕 |
| 南華 | NAN HWA | 台灣 | 八日 | 欣洋 |
| 馬士基天保 | MAERSK TEMPO | 馬尼拉 | 八日 | 馬士基 |
| 海民 | HAI MING | 高雄 | 九日 | 永裕 |
| 金華 | KING HWA | 高雄 | 九日 | 永裕 |
| 寶利星 | BONNY STAR | 釜山 | 九日 | 新興 |
| 台春 | TAI CHUN | 基隆 | 九日 | 大榮 |
| 木星 | JUPITER | 釜山 | 十日 | 港興 |
| 東南 | HP DONGNAM | 釜山 | 十日 | 東發 |
| 海運 | HAI YUN | 台中 | 十日 | 永裕 |
| 福興二號 | FOO HSING 2 | 高雄 | 十日 | 永裕 |
| 海春 | HAI CHUN | 基隆 | 十日 | 永裕 |
| 海富 | MARINE CONTAINER | 高雄 | 十日 | 永裕 |
| 錦春 | CHIN CHUN | 基隆 | 十一 | 大榮 |
| 海民 | HAI MING | 高雄 | 十一 | 永裕 |
| 金華 | KING HWA | 高雄 | 十一 | 永裕 |
| 天龍 | TIAN LONG | 天津 | 十二 | 輝騰 |
| 海隆 | HAI LONG | 高雄 | 十三 | 永裕 |
| 泰來 | TAI LAI | 高雄 | 十三 | 永裕 |
| 海勇 | HAI YONG | 台中 | 十三 | 永裕 |
| 大同二號 | TA TUNG 2 | 高雄 | 十三 | 永裕 |
| 東南一號 | DONAM 1 | 釜山 | 十三 | 港興 |
| 萬里雅士 | MERCURY ACE | 日本 | 十三 | 美邦 |
| 先鋒 | KANSAI PIONEER | 台灣 | 十三 | 港郵 |
| 明春 | MING CHUN | 基隆 | 十四 | 華海 |
| 快樂星 | HAPPY STAR | 釜山 | 十四 | 新興 |
| 天躍 | TIAN YUE | 天津 | 十四 | 輝騰 |

## 今日空郵(星期二) 截郵時間

| | 信件 | 郵包 |
|---|---|---|
| 汶萊、加拿大、台灣、馬來西亞半島 | 上午十一時 | 上午十時 |
| 印尼、泰國、菲律賓 | 正午十二時 | 上午十一時 |
| 印度 | 下午三時 | 下午二時 |
| 沙巴、斯里蘭卡 | 下午四時 | 下午三時 |
| 沙爵越 | 下午四時 | |
| 西屬北非、摩洛哥、坚拿利羣島、烏拉圭、坦桑尼亞、智利、圭阿那、千里達 | | 下午四時 |
| 莫三鼻給、扎伊爾、卡塔爾、約旦 | 下午五時 | |
| 肯雅、南非、希臘、英國及北愛、阿拉伯聯合酋長國、敘利亞、埃塞俄比亞、伊朗、黎巴嫩、愛爾蘭共和、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、瑞士、丹麥、比利時、法國、尼日利亞、巴西、意大利、芬蘭、塞浦路斯、阿根廷、委內瑞拉、贊比亞、沙地阿拉伯、也門阿拉伯共和、西德、荷蘭、奧地利、日本、巴林、科威特、埃及、澳洲、西澳洲、斐濟、紐西蘭、孟加拉、尼泊爾、新加坡 | 下午五時 | 下午四時 |
| 越南、牙買加、哥斯達黎加、厄瓜多爾 | 下午六時 | |
| 南韓、美國、墨西哥、加拿大、寮國、荷屬安的列斯、蘇利南、琉球、夏威夷 | 下午六時 | 下午四時 |

## 出口船期表

| 船名 | 西名 | 往何處 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| **美洲綫** | | | | |
| 海皇象牙 | NEP.IVORY | 西北太平洋 | 四日 | 港恆 |
| 紐約 | HANJIN N.Y. | 紐約美國東岸 | 四日 | 天祥 |
| 奧蘭橋 | BAY BRIDGE | 西北太平洋 | 四日 | 川崎 |
| 新愛比利亞 | ZIM IBERIA | 洛杉磯紐約 | 四日 | 新興 |
| 比叡丸 | HIEI MARU | 西北太平洋 | 四日 | 中央 |
| 瑪嘉烈禮士 | MARGARET LYKES | 檀香山加州 | 五日 | 怡和 |
| 皮雅士總統 | PRES.PIERCE | 加州西北太平洋 | 五日 | 總統 |
| 亞瑪利亞 | AMALIA | 智利 | 五日 | 天祥 |
| 蘇利亞 | ZULIA | 加勒比海 | 五日 | 海運 |
| 韓國元勳 | KOREAN WONIS SEVEN | 加州紐約 | 五日 | 利洲 |
| 美國百靈 | AM.LARK | 加州紐約 | 五日 | 美輪 |
| 東方導師 | ORT.EDUCATOR | 西北太平洋紐約 | 五日 | 港郵 |
| 綠島 | GREEN ISALND | 加州 | 六日 | 香島 |
| 亞洲勇士 | ASIAN VENTURE | 美國加拿大 | 六日 | 大三 |
| 信誠 | NATIONAL TRUST | 洛杉磯三藩市 | 六日 | 海豐 |
| 康來利馬士基 | CORNELIA MAERSK | 紐約 | 六日 | 馬士基 |
| 威士達吉 | WESTERRKERK | 巴拿馬中南美 | 六日 | 渣華 |
| 利芝娜馬士基 | REGINA MAERSK | 加州紐約 | 六日 | 馬士基 |
| 愛國者 | SL.PATRIOT | 西北太平洋 | 六日 | 海陸 |
| 美維珍尼亞 | AM.VIRGINIA | 加州紐約 | 七日 | 美輪 |
| 明天河 | MING GALAXY | 洛杉磯紐約 | 七日 | 華海 |
| 雲備丸 | ELBE MARU | 西北太平洋 | 八日 | 海陸 |
| 浦項 | HANJIN POHANG | 西北太平洋 | 八日 | 天祥 |
| 杜魯門總統 | PRES. TRUMAN | 加州西北太平洋 | 八日 | 總統 |
| 美國太陽神 | AM.APOLLO | 加州 | 十二 | 美輪 |
| 些路頓萊克 | SHELDON LYKES | 檀香山加州 | 十二 | 怡和 |
| **歐洲綫** | | | | |
| 明富 | MING FOSTUNE | 歐洲 | 四日 | 華海 |
| 自由 | LIBERTY | 地中海 | 四日 | 海柏 |
| 倫娜馬士基 | LUNA MAERSK | 歐洲 | 五日 | 馬士基 |
| 野鷹 | WILD EAGLE | 地中海歐洲 | 五日 | 康德 |
| 長旺 | EVER LIVING | 歐洲 | 五日 | 利達 |
| 利來萬力 | NL.VAN NECK | 地中海 | 五日 | 寶隆 |
| | RUEBELAND | 歐洲 | 六日 | 東亞 |
| 諾卡諾戈 | NORASIA CARTHAGO | 歐洲 | 六日 | 仕嘉 |
| 長衡 | EVER LEVEL | 歐洲 | 六日 | 利達 |
| 米海洛夫 | MAKSIM MIKHAYLOV | 歐洲 | 六日 | 華林 |
| 萊滋加 | RIJEKA | 地中海 | 七日 | 邊行 |
| 長順 | EVER ORDER | 地中海 | 七日 | 利達 |
| 渣華厚文 | NL.HOUTMAN | 歐洲 | 七日 | 寶隆 |
| 多米陀 | DURMITOR | 地中海 | 七日 | 大三 |
| 馬里運動家 | MARIS SPORTSMAN | 地中海 | 七日 | 日郵 |
| 奧畢高華 | NAD.OBUKHOVA | 歐洲 | 七日 | 華林 |
| 魯賓 | LUPIN | 地中海 | 七日 | 日郵 |
| 羅文士基 | B.RUMINSKI | 歐洲 | 七日 | 天祥 |
| 邊拿芬 | CENAVON | 歐洲 | 八日 | 邊行 |
| 海皇水晶 | NEP.CRYSTAL | 歐洲 | 八日 | 怡和 |
| 天門 | TIAN MEN | 地中海 | 八日 | 招商局 |
| 東方珊瑚 | EASTERN CORAL | 地中海 | 十四 | 懋德 |
| **澳洲綫** | | | | |
| 捷成南陸 | JEBSEN SOUTHLAND | 新西蘭 | 四日 | 森那美 |
| 東方專家 | ORT.EXPERT | 澳洲 | 五日 | 港郵 |
| 枝江口 | ZHI JIANG KOU | 澳洲 | 五日 | 遠運 |
| 海洋專使 | OCEANIA COURIER | 新畿內亞 | 五日 | 怡和 |
| 海洋貨櫃 | OCEAN CONTAINER | 澳洲 | 六日 | 香島 |
| 多蘭加 | JEBSEN TAURANGA | 新西蘭 | 七日 | 森那美 |
| 嘉拉蒂 | BUNGA TERATAI | 澳洲 | 八日 | 麥邊初 |
| **印・巴・中東綫** | | | | |
| 明富 | MING FORTUNE | 遮打 | 四日 | 華海 |
| 新綠洲 | NEW OASIS | 阿拉伯灣 | 四日 | 大三 |
| 新墨爾砵 | ZIM MELBOURNE | 依力 | 四日 | 新興 |
| 長旺 | EVER LIVING | 遮打 | 五日 | 利達 |
| 野鷹 | WILD EAGLE | 紅海 | 五日 | 康德 |
| 斯里馬尼 | LANKA SRIMANI | 科倫坡 | 五日 | 東亞 |
| 利來萬力 | NL.VAN NECK | 遮打阿咯巴 | 五日 | 寶隆 |
| 立德 | UNI MORAL | 阿拉伯灣 | 五日 | 利達 |
| | PLATYTERA | 紅海 | 五日 | 大三 |
| 百達羅沙 | BARBAROSSA | 遮打 | 六日 | 大三 |
| 巴倫 | BARON | 吉大港 | 六日 | 港興 |
| 怡東二號 | EXCELSIOR 2 | 吉大港 | 七日 | 維航 |
| 威利泰 | WILLINE TARO | 阿拉伯灣 | 七日 | 百保利 |
| 高華 | GOWA | 科倫坡阿拉伯灣 | 七日 | 太平 |
| 金威達 | GOLD VARDA | 科倫坡 | 七日 | 新興 |
| 嘉華 | CHAR HWA | 紅海 | 七日 | 金輪 |
| 羅文士基 | B.RUMINSKI | 遮打 | 七日 | 天祥 |
| 馬里運動家 | MARIS SPORTSMAN | 紅海 | 七日 | 日郵 |
| | NADOBUKHOVA | 遮打 | 七日 | 華林 |
| **東南亞綫** | | | | |
| 士必信 | SPECO TRUST | 汶萊古晉詩巫 | 四日 | 國光 |
| 八太子丸 | PRINCE MARU 8 | 新加坡巴生 | 四日 | 三利 |
| 馬士基文天 | MAERSK CLEMENTINE | 雅加達泗水 | 四日 | 馬士基 |
| 寶利雅士 | BONITA ACE | 馬尼拉 | 四日 | 東洋 |
| 國隆 | KUO LUNG | 新加坡曼谷 | 四日 | 緯利 |
| 海皇瑪瑙 | NEP.AGATE | 馬尼拉 | 五日 | 港恆 |
| 威馬 | WYMARINE | 新加坡 | 五日 | 海聯 |
| 安芸丸 | AKI MARU | 新加坡巴生 | 五日 | 山下 |
| 蘇華倫 | SOVEREIGN ACCORD | 雅加達 | 五日 | 日郵 |
| 華寧河 | HUA NING HE | 庇能新加坡 | 五日 | 招商局 |
| 山宮三號 | ZUN KUNG 3 | 印尼 | 五日 | 寶輝 |
| 美上美 | BOONKRONG 2 | 曼谷 | 五日 | 振盛行 |
| 亞洲勇士 | ASIAN VENTURE | 曼谷 | 五日 | 東源 |
| 亞索迦 | AND.ASOKA | 印尼 | 五日 | 亞利來 |
| 林海二五 | LIN HAI 25 | 曼谷 | 五日 | 三寶 |
| 藍鯊 | BLUE SHARK | 新加坡巴生 | 六日 | 大源 |
| 海達 | HAI DA | 曼谷 | 六日 | 三寶 |
| 長衡 | EVER LEVEL | 新加坡 | 六日 | 利達 |
| 薩墨斯灣 | SOMERS BAY | 曼谷 | 六日 | 海陸 |
| 馬士基天保 | MAERSK TEMPO | 馬尼拉 | 八日 | 馬士基 |
| **台灣・日本・釜山綫** | | | | |
| 海春 | KAI SHUN | 日本 | 四日 | 大榮 |
| 寶利雅士 | BONITA ACE | 日本 | 四日 | 東洋 |
| 福春 | FUCHUN | 日本 | 四日 | 大源 |
| 連江 | LIAN JIANG | 廈門 | 四日 | 招商 |
| 大同二號 | TA TUNG 2 | 高雄 | 四日 | 永裕 |
| 泰來 | TAI LAI | 高雄 | 四日 | 永裕 |
| 連江 | LIAN JIANG | 廈門 | 四日 | 招商局 |
| 大同二號 | TA TUNG 2 | 高雄 | 四日 | 永裕 |
| 泰來 | TAI LAI | 高雄 | 四日 | 永裕 |
| 華瓊 | HUA QIONG | 湛江 | 四日 | 明華 |
| 先鋒貨櫃 | PIONEER CONTAINER | 台灣 | 五日 | 威高 |
| 上海 | SHANGHAI | 上海 | 五日 | 招商局 |
| 沭河 | SHU HE | 張家港 | 五日 | 招商局 |
| 光大二號 | KWANG TA 2 | 高雄 | 五日 | 永裕 |
| 順江 | SHUN JIANG | 大連 | 五日 | 招商局 |
| 木星 | MU SING | 大連 | 五日 | 招商局 |
| 國雄 | KUO HSIUNG | 釜山日本 | 五日 | 新興 |
| 南進 | HP. NAMJIN | 釜山 | 五日 | 緯利 |
| 前進 | ASIAN PROGRESS | 日本 | 五日 | 港郵 |
| 前進 | ASIAN PROGESS | 日本 | 五日 | 港郵 |
| 利芝娜馬士基 | REGINA MAERSK | 日本 | 六日 | 馬士基 |
| 皇星 | ROYAL STAR | 釜山 | 六日 | 大榮 |
| 天翔 | SKY HOVER | 天津 | 六日 | 華運 |
| 東平二號 | TUNG PING 2 | 高雄 | 六日 | 海昌 |
| 汀江 | TING JIANG | 上海 | 七日 | 輝騰 |
| | JUPITER ACE | 日本 | 七日 | 美邦 |
| 安春 | ANCHUN | 日本 | 七日 | 大榮 |
| 歌莉亞 | GLORIA | 釜山 | 七日 | 港興 |
| 錦春 | CHIN CHUN | 日本 | 七日 | 大榮 |
| **非洲綫** | | | | |
| 馬芝登河 | RIVER MAJIDUN | 西非 | 五日 | 太古 |
| 倫娜馬士基 | LUNA MAERSK | 西非 | 五日 | 馬士基 |
| 杜阿拉 | CR.DOUALA | 西非 | 六日 | 沙晤 |
| 南非瓦爾 | SA.VAAL | 南非 | 六日 | 怡和 |
| 金威達 | GOLD VARDA | 西非 | 六日 | 新興 |
| 渣華門司 | NL.MOJI | 東非 | 七日 | 渣華 |
| 喜馬拉雅丸 | HIMAAYA MARU | 西非 | 七日 | 大三 |

# 航訊

## 東方航陷財政危機 高層人員帶頭減薪
### 主席博爾曼自動減薪廿五巴仙 盼三萬七千名僱員能予以跟隨

(本報訊)美國邁亞米綜合電:美國東方航空公司正陷於財政危機,該公司高級行政人員,包括主席博爾曼在內,自願減薪百分之二十至百分二十五,這些高級職員期望全公司大約三萬七千名其他僱員會跟隨。

東方航空公司發言人向森斯最近說:該公司主席博爾曼的年薪,將會由現時的四十萬元美金大幅減至祗有三十萬美金。

這家航空公司說:現時已有三十名行政人員同意減薪百分之二十,博爾曼和另外四名高級行政人員將要永久減薪百分之二十五。

東方航空公司的財政問題一直難以解決,該公司的長期債務達到二十五億美元,即差不多等於二百億港元,債權人已很不耐煩,他們要求東方航空公司在二月二十六日前擬定一套能令債權人滿意的全盤財政計劃。

該航空公司亦已向機上服務員機師談判減薪問題,雙方在談判後向一名聯邦法官報告有關的進展。

另一方面,「華爾街日報」報導:外間會爲東方航空公司董事局擬出一份機密報告,這份報告據悉向該航空公司建議:對屬下員工「大刀濶斧」減薪,若工會不同意減薪,便申請收盤。

## 印航配合未來十年發展 耗資二千餘萬美元 裝置全新電腦系統

印度航空公司耗資二千多萬美元在總公司裝置全新電腦系統,以配合未來十年發展及使其服務達到更高水平。第一期計劃預期於兩年內完成。

是項十年電腦化計劃之第一階段包括安裝三部電腦程序系統,可應用於客運服務,貨運服務及傳訊網。

現時之客運服務雖已採用電腦操作,但爲了應付乘客不斷增加之需求,在未來數月間,客運服務及印航機構傳訊方面將加設三部電腦程序系統,以提高效率。

至於貨運服務方面,預算在一九八七年間,全面採用電腦服務,便其工作效率更爲快捷迅速。

## 日元升值影响 增外匯附加費

(特訊)五個日本及一個東南亞船公會說,由於日元近來上升,所以將會更改外匯調節附加費。

日本—歐洲,日本—阿丁灣及紅海港口開船公會稱,於本月六日開始,調高外匯調節附加費,由百分之廿八點五加至卅二點五。

日本—台灣—日本貨運協會說,由本月十日開始,提高該項附加費,由百分之廿九點五增至四十五點五。

日本—泰國船公會稱,於本月六日增加外匯調節附加費,由百分之廿九點五加至卅四。

印尼—日本—印尼公會說,提高外匯調節附加費,由百分之廿七加至卅一點五。

沙巴—沙勝越船公會稱,將於本月六日起調高該會的外匯調節附加費,由百分之卅三點五加至卅八。

## 日航決意汰舊換新 添購多架波音客機

(本報訊)據民航局消息,日本航空公司爲加速擴展步伐,決意汰舊換新,消息指出,該公司將於一九八六年起,三年之內購買九架波音七六七客機,總值約爲五億六千萬美元。

該批客機包括二百一十一座之標準型及擴大之二百五十四個座位,同時將使用於國內航綫及短程國際航綫。

該公司將經過長時間研究其它公司製造之客機之後決定購買波音七六七客機,以便取代屬下之DC八型機隊。

日航目前在研究八九年至九一年之間再購買六架波音七六七客機之可能性。

日航於一九六五年起便開始購入波音客機,現時有四十三架波音七四七在使用中,同時已訂購另外六架,成爲世界上擁有波音七四七最多之航空公司。

## 菲航副總裁卜博倫稱 菲律賓局勢穩定 港人可安心遊歷

(本報訊)菲律賓並未因總統大選而引至社會動亂不安,旅遊人士可以安心前往菲島旅遊。以上意見是菲律賓航空公司行政副總裁卜博倫最近來港主持一項名爲「菲律賓之夜」旅遊推廣活動時所發表的談話。

卜氏表示由於近日大衆傳媒的過份渲染,多次報導菲律賓總統競選活動期間,菲島多處地區發生示威及動亂事件,引至世界各地人士誤解該國的局勢。

他解釋最近報章及電子媒介的報導雖然真實,但動亂事件發生的地點都是分佈在距離馬尼拉及其他旅遊地區,數百哩以外的島嶼,但是大部新聞報導並未明確地指出,致使大衆感到菲島正處於水深火熱,動盪不安的局勢中。

卜氏補充說,菲島是一個包括有七千多個島嶼的國家,假若只是因爲其中一個荒闢島嶼發生示威,而當作全國動亂,實在不當。

他指出菲律賓首都馬尼拉及全國絕大多數的島嶼均與平日無異,政治示威活動在世界各國都會發生,因此菲島亦不例外,事實上菲律賓政府與其他有關機構如菲航現正積極發展旅遊業,而菲島的旅遊條件每較其他東南亞及海外各國爲佳,不但物價消費低廉,酒店設備均更達到世界第一流水平。

他代表菲律賓航空公司邀請香港居民在新年期間前往菲島旅行,享受一下南國風光及熱情的菲島款待。「菲律賓之夜」是由菲航贊助的晚會,目的是推廣菲島旅遊事業,邀請了二百多位業內人士參加。

菲航行政副總裁卜博倫在「菲律賓之夜」發表談話。

## 美國百靈週三泊國際橋
## 木星月中抵香港
## 蘇華倫明訪印尼
## 邊拿芬八日赴歐
## 美娜從仰光來港
## 馬芝登河明天往西非

(本報訊)美國輪船公司代理之美國百靈(AM.LARK)號貨櫃輪,於本月五日(星期三)由美國抵達,碇泊在國際四號橋上落貨,即日開行,直放美國東岸紐約、波的摩、查爾斯頓、沙灣拿、諾福克等地。

港興船務公司代理之木星(JUPITER)號貨櫃輪,在本月十日(星期一)由釜山入口,停泊在B號泡上落貨,翌日開行,返回釜山。

日本郵船(香港)有限公司代理之蘇華倫(SOVEREIGN ACCORD)號貨櫃輪,在本月五日(星期三)自日本入口,碇泊在現代橋起落貨,即日開行,直放新加坡及印尼耶加達、泗水。

(本報訊)日本郵船(香港)有限公司代理之邊拿芬(BENAVON)號貨櫃輪,於本月七日(星期五)由台灣入口,碇泊在現代橋上落貨,翌日開行,前往歐洲修咸頓、漢堡、鹿特丹、不來梅、利哈佛、雞收阿哈斯、哥本哈根、哥登堡,斯得哥爾摩、奧斯陸貨。

新興行船務有限公司代理之美娜(MAW-LA-MYAING)號貨輪,於本月十二日(星期三)由仰光抵達,停泊在B號泡起落貨,十五日啓航,駛往日本及緬甸仰光。

太古船務代理有限公司代理之馬芝登河(RIVER MAJIDUN)號貨櫃輪,於本月四日(星期二)由台灣入口,停泊在A號泡起落貨,翌日開行,直放西非拉高斯、阿巴巴、和利、夏懇港。

## 青年會元宵好節目 錦江郵輪綵燈園遊

(港訊)中華基督教青年會,中青攝影學會爲配合一年一度之元宵佳節(二月廿三日,農曆元月十五日,星期日)特舉辦一項別開生面之「元宵歡樂綵燈滿錦江」綜合性活動節目,歡迎各界人仕參加,闔府統請,共聚天倫。

「元宵歡樂綵燈滿錦江」節目由下午二時開始,將有遊艇接送各參加者前往停泊於港海之豪華郵輪「錦江號」;錦江輪乃爲來往於香港上海之間之一艘巨型豪華客輪,輪高六層,排水量一萬四千多噸,輪內設施極多,包括有:游泳池、迷你高爾夫球場、日本料理、咖啡茶座、電影院、夜總會、餐廳、遊戲室等,應有盡有,至爲齊全。各團友登上郵輪將由專人帶領參觀輪上之設備,繼而進行人像造型攝影比賽活動,獎品豐富,有能達相機、珊瑚孖寶等,同時又可以欣賞花燈展覽,種種色色,目不暇給。黃昏時在輪上進風味晚宴,品嘗錦江風味,晚宴後可欣賞歌星演唱名曲,亦可在大樂隊伴奏下翩翩起舞,更進行幸運抽獎,皆大歡喜。直到晚上九時左右始送返中環。全日之遊只收八十元正。有意參加者可到:(一)中環安樂園大廈十一樓青年會市區會所,(二)必列啫士街青年會,(三)灣仔港灣道四號青年會香港會所,(四)柴灣黃傳經中心。查詢熱綫電話:五——二式二叁二式。

據悉名額有限,額滿即截。

圖:錦江郵輪之雄姿

## 去歲日本接造船單 僅及前年半數

(特訊)日本船出口商聯會說,日本船廠去年所接獲的外國造船訂單,由前年的二百一十八艘,共四百一十一萬噸急劇下跌至二百二十八艘,共只得二百七十四萬噸。

工業界說,造船業衰退的主要原因,是由於噸位過剩,日元對美元強勁等。

去年底的累積外國船隻訂單,共有二百八十三艘,即七百一十四萬噸,較前年的四百九十九艘共一千一百萬噸爲少。

## 禮士宣佈連串 重要人事安排

(特訊)禮士輪船公司宣佈,一個重大的人事及營運的重組,作爲該公司船隊現代計劃及改善貨櫃船運作的一部份。

占士阿姆被選爲董事局主席及公司的總行政員。前財務副總裁歐珍麥康米克,繼被選及繼任爲總裁和公司總營運員。

前董事局查理士禮士,被選爲董事局行政委員會主席。

## 東方專家明天訪澳洲 多米陀週四抵埗 易津除夕返華北

(本報訊)日本郵船(香港)有限公司代理之東方專家(ORIENTAL EXPERT)號貨櫃輪,於本月四日(星期二)由台灣進口,停泊在現代橋上落貨,翌日開船,前赴澳洲雪梨、墨爾砵、比利士彬、巴尼。

大阪商船三井船(香港)有限公司代理之多米陀(DURMITOR)號貨輪,於本月六日(星期四)自日本入口,碇泊在A號泡上落貨,翌日離港,直放地中海塞得港、阿歷山大港、的黎波里、拉古烈、斯基達、阿爾及爾、奧蘭、卡薩布蘭加、里斯本。

輝騰有限公司代理之易津(TRADE ENGLISH)號貨櫃輪,於本月七日(星期五)由天津入口,停泊在現代橋上落貨,翌日啓碇,駛往天津新港。

## 輪船公司電話

| 公司名稱 | 電話 |
|---|---|
| 大阪三井 | H二九三一二〇 |
| 川崎 | H二一四一五五 |
| 太古 | H二六四三一一 |
| 太平船務 | H二二六一七四 |
| 中央 | H二五七〇九一 |
| 永泰 | H四五八一七五 |
| 泛洋 | H二二六四六一 |
| 利達 | H八二五八二一 |
| 沙晤 | H二二〇二三五 |
| 怡和 | H八四三九三九 |
| 招商局 | H四三四八六一 |

Japan Line

美國西岸貨櫃航綫
DIRECT TO: LOS ANGELES OAKLAND
(Ipl/MLB ALSO ACCEPTABLE)
CY: Modern Terminals Ltd. Tel: NT—0226211
CFS: Shun Fat Godown, Tel: 3-7178899, 3-7271888
24 Ko Fai Road, Yau Tong, Kowloon.

| 船名 | | VOY | CFS | CY | Eta/d |
|---|---|---|---|---|---|
| PACIFIC ARROW | 太平洋飛箭 | 5243 | 14/2 | 15/2 | 16/2 |
| SHIN KASHU MARU | 新加州丸 | 5348 | 21/2 | 22/2 | 23/2 |
| YAMASHIN MARU | 山新丸 | 5635 | 14/3 | 15/3 | 16/3 |

ATLANTIC: NEW YORK, BOSTON, PHILADEPHIA, BALTIMORE, NORFOLK, SAVANNAH. (Conference Member).
PACIFIC NORTH WEST: VANCOUVER, SEATTLE, PORTLAND.
EAST CANADA: ST. JOHN, MONTREAL, TORONTO.

| 船名 | | VOY | Eta/d | Closing |
|---|---|---|---|---|
| PACIFIC ARROW | 太平洋飛箭 | 5243 | 16/2 | 15/2 |
| SHIN KASHU MARU | 新加州丸 | 5348 | 23/2 | 22/2 |
| YAMASHIN MARU | 山新丸 | 5635 | 16/3 | 15/3 |

CARIBBEAN SEA
A VESSEL 二月十八日抵港 十九日開行
直航PANAMA, CURACAO, ARUBA SANTO DOMINGO, PUERTO CABELLO, PORT OF SPAIN,
(FCL) CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECTS TO INDUCEMENT.
貨倉截貨時間: 二月十八日(下午五時)

CENTRAL SOUTH AMERICA
A VESSEL 二月十八日抵港 十九日開行
直航: ACAPULCO, MANZANILLO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, PUERTO CALDERA, (SAN LORENZO) (CRISTOBAL) (PANAMA, COLON VIA CRISTOBAL)
拿收貨箱(FCL) CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECT TO INDUCEMENT.
貨倉截貨時間:二月十八日(下午五時)

恭賀新禧

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
14th Floor, Euro Trade Centre 歐陸貿易中心14樓
香港干諾道中13-14號 Tel: 5-216461 (6 Lines)
收貨站:迅發貨倉 油塘地段 TEL: K-7271888
高輝道24號 TEL: K-7179988

K&S LINE
星馬綫
直航:星加坡、巴生港、庇能。
金馬輪 二月五日下午二時抵港 七日早開行
M.S. "TROPICAL MARINA" (VOY.2)
寶榮丸 二月十八日抵港 十九日開行
M.S. "HOSEI MARU" (VOY.2)
昆利輪 二月廿二日抵港 廿三日開行
M.S. "QUEENLY" (VOY.1)
明珠星輪 二月廿六日抵港 廿七日開行
M.S. "PEARL STAR" (VOY.2)
總代理:中央航業有限公司
CENTRAL MARITIME LTD

# 青年歌手湧現樂壇

一九八五年香港樂壇是新人湧現年。從無線主辦的「勁歌金曲」，港台的中文歌曲龍虎榜和商台的擂台陣，都可見一斑。

呂方雖然舊但卻是新人，在八五年才嶄露頭角。

張學友是樂壇的幸運兒，也是新鮮熱辣的冠軍人馬，在一年間能夠紅透半邊天，真不是簡單。（圖一）

李中浩開始得也不錯，可惜受歡迎的歌卻不多。

陳慧嫻以「偶遇」而給樂迷受落，但在八五年的歌運就未如「偶遇」時般勁了。

鄺美雲的再坐一會，令她在年尾時大出風頭，也因此而得了港台設的新人銅獎。劉德華也是樂壇新人之一，以他在電視的名氣來說，能獲新人獎一點也不奇的，就可惜沒他的份兒，好令他失望。（圖三）

蔡國權在樂壇都有他一席位，但對於選那些獎，他好像就欠缺一點運度，因為他可說是一個全材，作曲、填詞、主唱等樣樣皆能，徐小鳳唱的「順流逆流」就是他的作品來呢！（圖四）

自從小虎隊暫停合作，還以為孫明光和林利等能脫穎而出，可惜在歌曲創作大賽中曾閃過火花外，就未能保持亮光了。（大相為孫明光）

星河

旅遊 商業 搬屋

商業小廣告

明泰噴油 專誠上門 翻噴鋼枱浴缸 裝修大細工程 取價從廉 K489338

名畫古玩 現金收買 德輔道中40號一樓 2229769 K431907

專改西裝 上海興昌洋服 皮草要靚揾我 專家男女 過試保定 H711595 703889 接送遠近

錄影攝影 七百攝影四佰 另徵求代理商 歡迎查詢

清潔打蠟 承接洗地毯抹窗水晶地板蠟 工商住宅 ③613271 ③673986 勤記公司

發展出口 一切出口文件英文書信 行單發展直接出口生意 詳情函上環郵箱33350

專寫臘紙 其他人勞中文文字打字及抄寫 四時全晚 電H814023

渡假屋 長洲 梅窩 日電：5-981-7450 晚電：5-981-0337 雅齊平靚

通廁 包渠 沙井浴缸改水喉渠 馮大記 K646188

東方縮放 機器電器照原大 晒圖 彌敦道六七四 二樓 K950355

發泡膠板 2×3呎 每包10元 聯合廠

收舊字畫買 軒尼詩道244-246二樓 凝趣軒（業聲零行樓上）H747760 星期日休息

掌相命師 鍾應堂

專買酸枝古玩字畫 大明行 巴域街85號③7780065

聯邦偵探局 ★由局長梁仁專責主持★ ③939007 ③939989 739彌敦道8/F

華聯旅運 潮汕玄武山2天拜佛旅遊團$338 玄武山佛祖潮汕家傳戶曉黃大仙齊名 食足四餐玩足二天遊惠州住龍山賓館 探親旅客專車送達潮汕各地不另收費 專人領隊直通巴士食、住、值回票價 社團參加特別優待歡迎查詢

特平機票 歐洲·美加·澳洲 及世界各地 專業代辦各類移民簽証難題 5-441531

華僑日報讀者 七海旅行團 本港旅遊·澳門旅遊 台灣旅遊·日本旅遊 韓國旅遊·泰國旅遊 星馬旅遊·菲島旅遊 每週有團出發 廉價機票服務中心 代理各地特廉機票 直接發售歡迎垂詢 專用電話 ☎：5-413083 歡迎社團工廠委託安排行程 香港華僑商業大廈1802室 電話：5-413081

海明威旅運 3-959907 3-958547 台灣百貨 賺機票 ★四天三晚單人房 來回機票包接送 1230 天天出發 ★特快台証十天出証$200 韓國機票酒店四天$2450 旺角彌敦道655號胡社生行801室

得其利 招牌嚮嘜！嘜！ 台證 百貨 特快收費75 包辦包銷 往台灣可帶合法

欣欣旅運香港有限公司 3-842277 3-849192 3-841331 新春台灣豪華七天團 收費HK$2690 出發日期：10/2/1986 九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

寶通 3-910377 3-969861 台灣渡假團四天$1770 天天出發 特平歐洲美加各地廉價機票 曼谷芭堤雅七天$2630 逢二、六出發 韓國豪華團四天單人房 逢週五、六出發 台灣急證180 簽證100 美加廉價機票 台北機票十酒店十接送$1110 天天出發 旺角彌敦道五五五號胡社生行1412室

新航美洲假期 3-7232882 3-7230339 西岸7天團 $6288 西岸8天團 $7088 西岸10天團 $8788 西岸12天團 $11788 東岸11天團 $12788 東岸13天團 $13788

永安 美國西岸七天 逢星期一、三 $6280 美國西岸賭城十天 逢星期一、三 $8780 美加西岸十二天 逢星期一、三 $11780 歐洲五國十天 逢星期四 $6990 歐洲七國十八天 逢星期四 $11590 澳洲八天 逢星期五 $7980 台灣環島七天 天天出發 $2400 台灣環島八天 天天出發 $2610 日本本州六天 天天出發 $3830 日本九州八天 逢星期四 $4750 九州本州廸士尼八天 逢星期二、四 $4990 菲律賓七天 逢星期四、六 $2230 曼谷芭堤雅七天 天天出發 $2630 清邁曼谷七天 逢星期二 $2850 馬星（檳城）七天 逢星期一、四、六 $3530 泰馬星十天 逢星期四 $4390

信譽的標誌 香港華商旅遊協會會員聯合廣告

金門平價機票 3-319151 各地旅行團 捷旅假期 夏威夷$4490 美加遊$5990 歐洲遊$6990 澳紐遊$6980 日航美加精華遊$8900 大韓美加假期遊$4290 新航歐洲假期遊$7380 甜蜜假期星馬遊$3290 威風曼谷清邁遊$2270 菲航菲島假期遊$1850 韓國漢城大觀遊$2700 日航天地日本遊$3950 韓航日本縱橫遊$3290 華航台北假期遊$1670 ★凡參加本公司代理以上之旅行團，特價優待★

大通旅運有限公司 K699558 K662982

長城中國旅遊服務社 3-847036 5-210547 3-915327 北京南京蘇州上海杭州 11天全航空 逢星期二、六出發 $5090 11天全程飛機 逢星期二、六 $5490 北京航空精選6/7天 $2690 $2290 桂林·陽朔5天 逢一、六 $1390 旺角亞皆老街16號旺角商業大廈2103室 旺角彌敦道592號信和中心地庫B38 中環德輔道中26號永安中區大廈1101室

金輝旅行團 3-916347-8 3-968132 3-951635 專業辦理東南亞、美加、歐洲、澳洲豪華團 各地特價機票、酒店 忠誠服務、妥善可靠 九龍彌敦道655號胡社生行10樓1010室

星亞 5-255106 5-255108 印尼卅天觀光團 HK$6,500.00 (INDONESIA 30 DAYS TOURS) 出發日期：30/1-86 1/2, 3/2, 4/2, 5/2, 6/2, 7/2 21/2, 4/3, 22/3 中環皇后大道中88號華光勵精中心1806室

新興行旅行社 專售機票：台北 韓日台 美加 南美 曼谷 馬星泰 歐洲 澳洲 台證150 泰證75 代辦世界各地簽證，旅行團及機票十酒店 代辦外籍護照國內簽證 60

加拿大假期 美、加豪華團由HK$5999起 查詢詳情及報名請親臨或致電各大特約旅行社 5-266086

哥頓 5-446955 健康檢查四天豪華團1280 專售廣州、汕頭、上海、北京機票

星晨 日本本州八天豪華團 直航大阪東京返港 $4590 菲律賓碧瑤七天$2250 天天出發 馬尼拉宿霧六天$2350 泰國·曼谷 清邁、芭堤雅 七天$2630 五天$2290 天天出發 日日成團

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845 台北機票十環亞酒店十接送$1770 天天出發 夏威夷美加$3999起 歐洲十天$6990起 日本$3490起 菲律賓$1790起 馬星$3240起 泰國$2270起 韓國$2700起 台灣$1770起 代售世界各國平機票 台証$150 中環德忌立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

捷威旅行社 開拓國內好享受 勝地何必再神遊 營業時間朝九晚七·星期日、例假照常辦公 桂林五天$1490 海南島 六天航空$1790 九天環島$1690 北京 八天火車團$1790 七天航空火車$2490 七天航空團$3090 香雪湖 一天$140 二天$360 石岩湖 二天$350 銀湖 二天$350 西麗湖 二天$320 西樵三天$760 從化四天$820 沙坪四天$790 江南 八天直航團$3190 十天航空團$3290 丹霞山四天$850 泰國 曼谷、芭堤雅7天$2630 清邁、曼谷、芭堤雅8天$3030 布吉島6天$3090 泰、星7天(星期日)$3530 菲律賓 五天豪華團$1790 六天$1970 七天$2150 天天出發

本會設有質素保證賠償基金，如有貨不對辦，可向本會投訴。電話：五一四五八三八四

## 華僑經濟

# 南韓正計劃在本港市場 籌集五億美元集團貸款
## 印尼稍後也將集資五億美元

（特訊）南韓及印尼在國際資金市場上是南個亞洲區的主要借貸者，目前這兩個國家正計劃籌措達十億美元的貸款。

據金融界人士透露：南韓國有的韓國外匯銀行目前正與本港多家銀行研究進行一項五億美元的集團貸款，這是南韓本年度借貸計劃的一部份。至於印尼除了在本月較早前已安排發行三億美元的浮動利息存款證後，目前正計劃透過各種渠道進一步集資五億美元。

金融界人士估計，南韓上述的五億元借貸，其中有四億美元定期八年，利率可能是比倫敦同業拆息高出八分五厘，餘下的一億美元貸款將以紐約最優惠利率加十個基點計算。南韓國外匯銀行在二月中旬將委出包銷經理集團，但此集團應有十五及三十個成員目前尚未作出決定。

據資料顯示：去年六月韓國外匯銀行集資六億美元，也定為八年期，首三年的利息是以倫敦同業拆息高八分五厘，餘下五年則以倫敦同業拆息高四分三厘。

金融界人士指出：南韓在國際資金市場舉債可說是例行公事，但由於印尼各方面對資金的需求有不同的需要，因此，印尼不易作出決定，不過，在今年上半年前印尼會作出舉債的決定。

一家美資銀行透露：國際石油跌價使印尼經濟受打擊，雖然該國已作出一個新的緊縮預算，但油價疲弱會凍結該國經濟成長。另外，菲律賓在二月七日大選後，無論誰人獲勝，對該地區內之穩定都產生不良的影響。菲律賓的問題勢必導致東南亞其他國家在國際金融市場舉債增添困難。

## 波音去年盈利 五億六千萬元

（特訊）波音商用飛機公司宣佈，在八五年度營業總額為一百三十六億萬元，盈利達五億六千萬元。

波音董事局主席威爾遜（T.A.WILSON）指出，八五年度的營業額遠較八四年度為佳，八四年度營業總額為一百零三億五千萬元，而飛機盈利為三億九千萬元。

波音在去年能取得可觀業績，主因是由於全球航空交通量自一九八四年起一直維持增長。

在波音公司近三十年歷史中，營業額在去年創下新紀錄，而飛機訂單數字則是第二最高紀錄；波音在去年共接獲飛機訂單三百九十份，總值一百四十九億元。八四年內則接獲訂單一百六十九份，總值五十八億元。

## 澳洲銀行紛減低利率
### 反映市場資金成本回降

（特訊）綜合澳洲電訊報道：當澳洲國民銀行公佈將基點貸款利率減降四分一厘後，澳紐銀行亦隨即宣佈該行最優惠利率〇．三厘。

澳洲國民銀行公佈，該行的基點貸款利率由二月三日開始，將由現行的二十厘半減為二十厘二五。是項利率是根據市場資金的短期走向而作調整的，也是其他商業銀行訂定最優惠貸息的原素。

該行的公佈提出：減息是反映資金成本下降，上日澳洲聯邦銀行已率先將最優惠利率由二十厘二五減為十九厘七五。

接着澳紐銀行公佈，該行由二月三日開始，將最優惠利率由現行的二〇．六厘減為二〇．三厘。

## 比國鑽石市場受冲擊
### 經紀行出現稅項醜聞

（比利時安特衛普電）安特衛普是世界鑽石交易中心。但鑽石交易最近受到一家貨幣經紀行的稅項醜聞的衝擊。這家貨幣經紀行叫羅傑基琴公司。該公司隔壁就是安特衛普鑽石交易所。

過去四十年，對此問題鑽石交易的財務事項之，當局很少理會。換言之，貨幣經紀行及其他財務機構都是秘密資助鑽石交易的。

安特衛普市的鑽石交易行業總共僱用三萬人，去年營業額達七十一億美元，佔了全國生產總值的百分之六。

布魯塞爾法官正調查上述貨幣經紀行，懷疑該行替鑽石商進行大規模騙稅。這可能是比利時歷史上最大宗財務騙案。

該經紀行董事之一萊斯上周被捕。他說：我們給八百個客戶開了秘密戶口，涉及款項十億美元。如果騙稅二千萬美元的罪名成立，他可能坐牢五年，但他仍拒絕透露客戶的名字。他說：我們許多客戶是猶太人。

許多鑽石交易者說：如果羅傑基琴經紀行完蛋，許多人也將離開這裏。約一百家鑽石交易公司也將關門。

一個鑽石商說：這經紀行在鑽石交易者與外國財務機構之間做中間人。實際上這經紀行是非常正式銀行。鑽石交易就需要這類經紀行。

## 停止交易兩個半月後 吉隆坡錫市明天復業

（新加坡電）吉隆坡錫交易所週二宣佈，錫市將於二月三日（週一）恢復。該市場停止交易已有兩個半月。

交易會理事會一項聲明指出，馬來西亞錫市重開，僅限於即時交收的現貨。此外，每日交投量將於一百五十公噸以下。錫業消息人士指出，折為年率計算，交投限制大約相當於大馬根據國際錫協定所取得的生產配額。

一九八五年十月廿四日，由廿二國組成的國際錫業協會的緩衝存庫經理面臨現金短絀，無力支撐價格，世界錫市因而陷於一片混亂，倫敦錫市停業，而吉隆坡錫市場亦於十月二十五日正式停止交易。

馬來西亞及新加坡錫市重開的決定略感不安，因為債權銀行，國際錫業協會和倫敦金屬交易所至今，未能就緩衝存庫購買計劃所招致的大量欠債，訂出解決方案。

吉隆坡錫交易所週二表示，停市之前在大馬市售予緩衝存庫的錫可於交易所重新出售。

## 美國一兩週內 將不調低貼現利率

美國所羅門兄弟公司首席經濟學家高富曼稱，他預料美國貼現率在一、兩週內不會調低。他還說，根據第四季的經濟數字，他預測一九八六年美國經濟實質增長將是百分之三至百分之四。他說，八六年的經濟增長速度比八五年稍快。

## 印尼轉購美產黃豆

印尼外交界人士說，印尼去年十二月向美國購買二萬五千噸，於本年二、三月交貨的大豆，原因是中國的大豆付運延誤。他們說，美國的大豆價格未見透露，但比中國為高，這項交易主因是彌補中國付運延誤所引起的需求緊張。印尼於一九六五年與中國凍結外交關係，但由於價格關係，印尼去年轉移以中國為其最大的大豆供應國。

## 國際咖啡大幅再落

（紐約三十日電）紐約咖啡豆期貨價格週三再度下跌六美分的停版限制而收盤。同時沒有跌停板限制的三月咖啡豆現貨價格更每磅二〇八．六四美分，而以跌十三．四美分收盤。

自營商說，市場繼續受到近稍貨咖啡豆供給過剩，以及國際咖啡組織二月十九日起暫時取消配額後咖啡供給即將增加的威脅。

他們說，咖啡豆價格跌破二百一十美分的心理大關後，賣盤更盛。

（倫敦電）紐約咖啡豆期貨價格劇降，迫使倫敦非洲種咖啡豆期貨價格也跟著巨幅滑落。

三月份非洲咖啡豆期貨今天再度劇降二百五十二英鎊，以每噸二千二百二十五英鎊收盤。

## 美外貿赤字達千四億元 日加共市再獲鉅額盈餘
### 墨西哥及油國組織盈餘卻降

（華盛頓電）據美國政府數字顯示，日本、加拿大和歐洲共同體去年再次在美國的貿易中取得巨額的順差。

這些數字是商務部發表的，作為年終報告的一部份。數字顯示，美國一九八五年產生創紀錄的一千四百八十五億元的赤字。

日本再次與美國的貿易中取得最巨額的盈餘，由一九八四年的三百六十八億元上升到去年四百九十七億元。

其它國家貿易盈餘一九八五年的情況如下：

加拿大：由二百零一億元上升到二百二十一億元。

歐洲共同體：由一百三十三億元上升到二百二十五億元（其中包括西德由八十七億美元上升到一百二十二億元；英國由二十八億美元上升到四十三億元）。

台灣：由一百一十一億美元上升到一百三十一億元。

墨西哥：從六十三億美元下降到五十八億元。

南朝鮮：由四十億美元上升到四十八億元。

石油輸出國組織：由一百三十七億元下降到一百一十六億元（其中尼日利亞，由二十元上升到二十四億元）。

## 英工業聯會看 需求缺乏 廠家放緩
### 出口量在下降

（倫敦電）英國主要的工業組織英國工業聯合會在一項調查中預測，今年頭一季度的產量增長將減到年率百分之二點四，與之相比，一九八五年最後三個月是百分之三點二。該組織預計在本年度內，在工業部門的工作每月減少約五千個，工業投資將由百分之九下降到約百分之五。

英國對主要英國經濟抱暗淡的看法，他們說由於缺乏需求，製造業的發展在放緩，出口量在下降。

## 家庭樂

# 新春旅遊消費小心
## 低價吸引臨時加費人為刀俎你為魚肉
### 華商旅遊協會呼籲做個精明的消費者

近年來，在農曆新年假期中均有數十萬人出外旅遊或回鄉渡歲。由於春節前後，無論機位、車票皆出現搶購熱潮，故有意出外旅遊者，均喜歡參加旅行團，由旅行社代辦一切，免得麻煩。

惟其如此，有意於此段時間出外旅遊人士，宜特別小心選擇參加的旅行團，因為歲晚不少經濟發生困境之旅遊公司，往往出現倒閉情況。猶記得去年有七百名已交款項旅遊渡歲的市民，卻因為一間東南亞旅遊團總代理公司忽然停業，令行程全部「告吹」，受影響的共有七十一家旅行社。

除旅遊公司倒閉外，亦有不少投機人士看準市民急欲回鄉，在正常途徑無法購票下，當發現某旅行社能提供坐位，便毅然參加。而此等不良旅行社，在收取顧客訂金後，便關門大吉，例子屢見不鮮，旺角曾有一間專營大陸觀光團的旅遊公司，一聲滿額休息，使到數百名已付定金之惠顧者的新春旅遊美夢成泡影。

亦有經已客滿而仍收訂金，及臨時加價的情形，在起程前短時間接到旅行社通知，除原訂金外，需另補價錢，由一千至八百元不等，此等不良手法，由於法律沒有規定，不少旅行社便以臨時費用增加為藉口，要參加者補價。

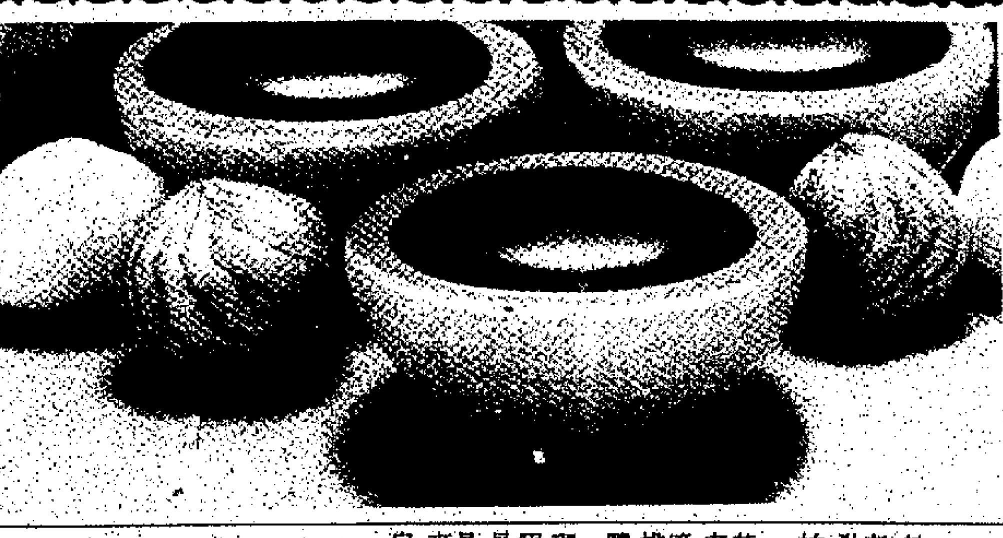
消委會已經收到不少類似上述情形的投訴，就算是一流旅行社旅行團，亦有到時除要顧客補加費用外，更將行程縮短，令消費者十分不滿。

另有一種情況就是，旅行社本身已客滿，但仍收旅客，到時以大量加價或沒法撥出機位將旅程延期為藉口，若顧客表示不欲加價或不能延期而取銷旅程的話，旅行社便將所收到金額扣起，表示依章需六個月後才能收回，以每位旅客平均二千元計算，一百名旅客便是二十萬元，旅行社可經而易舉地套取數十萬現金週轉，或存入銀行收取高息。

消費者委員會表示，如顧客認為價錢太貴，可以提出反對，而且可要求退回全部訂金。

除此，市民亦應小心看廣告，比如往日本紙需三千元或以下，實在是無可能之事，他們是先吸引旅客報名，到起程前再追加費用。

香港華商旅遊協會稱：本港旅行社大小竟達千間之多，樹大有枯枝之下，不免有不愉快事情發生，遇有旅行團貨不對辦，致消費者不滿時，得用書面向各該協會投訴，自當秉公辦理，還望消費者參加旅遊時各自小心。



# 老人家不被重視 博取同情和照顧
## 家人面對其好意加以欣賞 鼓勵老人家多與親戚來往

香港家庭福利會社會工作員溫素娴最近在一次名為「老吾老」的研討會中表示，老人因為需要依靠子女生活，由一家之主的身份變為家庭的負累，遂有不被重視和不被接納的感覺。又因為想引起家人注意，會做出一些誇張身體毛病的行為，以博取同情和照顧。

除此之外，溫素娴表示老人會盼望子女時刻陪着自己。對事物有主觀的看法，對死亡產生恐懼，對身體產生的不適，會採用逃避方法。又因太多空閒時間，常會胡思亂想，社交方面，老人生活圈子漸小，遂缺乏機會結交朋友。

認為家人需對老人多加體諒和鼓勵。例如分享老人家過去的經驗，對老人家的好意和對家庭的照顧加以欣賞，遇到不同的處理方法，應心平氣和地解釋。

在活動方面，家人可安排一些適合老人參加的活動，並在計劃活動時，徵詢老人家的意見。鼓勵老人家多與親戚來往，並抽空陪伴同往。鼓勵老人培養良好興趣，保持適量運動，如栽剪，養雀，太極拳，行山等。

家人除了要主動和老人家接觸，不要對其存有偏見外，並要耐心教導使用電器，不要因怕麻煩而不讓其使用。

溫素娴並表示，對某些有特別健康問題的老人家而家人未能給予適當照顧時，可申請安排家務助理服務或安排鄰居幫忙。

家福會在去年共處理八百五十五家務助理個案，其中百份之廿九是因年老，百份之廿八是因患病。個案來源有來自醫院，診所，也有自行申請。

# 沙田八佰伴 美味糖果買四送一

春節去拜年，能不空手，買什麼糖果好呢？如果要我選，我就會選那些品質較佳，而携帶輕便的一種，人們通常吃慣的，我也不喜歡。

昨天逛沙田新城市廣場的「八百伴」超級市場，發現那兒有一種西德出品，名叫「TOFFIFEE」的朱古力糖，係朱古力，拖肥和杏仁的三合一新產品。

它是新頴的碗型，外殼「拖肥」，中心放一粒完整的杏仁，再填滿朱古力，將它放進口裏，朱古力先溶化，隨着便嚐到香濃的「拖肥」和那顆鬆脆的杏仁。

它用金色紙盒和透明膠包裝，高貴華麗，每盒有三十粒，售價二十二元五角，買四盒送一盒，並有專人用花紙替你包裝，每盒加送一朵美麗的絲帶花以作點綴，據說，這種糖不是經常在香港有售的。

# 情人節送禮 鑽飾表心意

二月十四日情人節，一個溫馨浪漫的日子，燦爛的鮮花，掩映的燭光，柔揚的音樂，對於沐在愛河的男女而言，至為陶醉。何不藉著這個充滿羅曼蒂克的節日，送給你的她一份閃閃生輝的鑽飾禮物，透過鑽石永恒不變的訊息，代你傳達對她的愛慕與關懷？

（心型設計的鑽石首飾，象徵「心心相印」，愛情永恒不渝，作為情人節禮物，最為恰當。）

# 年糕款款不同 蒸糕過年趁早

將屆農曆新年，家家戶戶都少不免要預備年糕，除了討個好意頭，希望年年高陞之外，家中老人家必備年糕拜神，而市面上售賣的年糕不但價錢貴，而且多數太黏而不爽口，如果你買年糕不是為自奉而僅用來拜神，那不必要求太高，否則還是花點時間自己動手製比較好，以下介紹各種年糕的製法：——

### 廣東年糕

用料：糯米粉五兩，粘米粉四兩，黃片糖八兩，清水八兩，豬油六兩。

製法：先將片糖加進清水煮溶後，趁滾熱時連同豬油倒入粉中一起攪勻，用糕盤載好下鑊，大火蒸之。

蒸到十五分鐘時，把蓋揭起，攪第一次，加蓋又蒸至五分鐘後，再攪第二次，又蒸五分鐘，攪第三次，至蒸熟為止。（檢查年糕生熟，可用筷子插入糕內拔起，如不黏筷子，就是熟了。蒸糕時用大火，但不要猛火，以防糕漿噴起）。

### 福建年糕

用料：糯米粉一磅，粘米粉半磅，白糖一磅四安士，豬油四湯匙，清水五杯。

餡用料：糖醃肥豬肉粒半杯，合桃肉（炒香壓碎）半杯，花生肉（炒香壓碎）半杯，瓜子仁（炒香）半杯。（以上用料調勻）

糕面砌圖案花用料：紅棗六個。

墊糕盆用料：腐皮一塊。

製法：（一）清水五杯，煮溶白糖及豬油，（二）糯米粉混和粘米粉，篩二次，與糖水調成粉漿，分二份。（三）將一份粉漿盛在鑊中，慢火煑熟如糊後，加入其餘一份粉漿，調勻成半生熟粉糊，再分為二份。（四）腐皮浸軟，墊在糕盆裏，把一份粉糊盛在腐皮上，接着把已調勻之餡料舖平在粉糊面，隨即傾入其餘一份粉糊，立刻放入蒸籠中，隔火猛火蒸約一小時，插紅棗在糕面成圖案花。（五）冷後結實，切片供食，或透片沾蛋汁，煎熟上碟。

### 四川年糕

用料：糯米一磅，粘米粉半磅，黃糖一磅，豬油半杯，清水六杯，炒香白芝蔴三湯匙。

製法：（一）糯米煑成飯，打鬆，候冷用。（二）二杯清水調勻粘米粉，成漿狀。（三）四杯清水煑黃糖及豬油，趁滾熱，冲於粘米漿中，再拌勻，加入糯米飯，再拌勻，用濕布蓋盆口約經十二小時，使糯米發透，盛於已抹油之糕盆。（四）隔水猛火蒸約四十五分鐘，插下筷子不黏便可取出，隨即以炒香白芝蔴舖面。（五）冷後結實，切件，可冷吃，亦可煎吃。

### 椰汁年糕

用料：糯米粉十二安士，澄粉十二安士，鮮奶二杯半，椰汁一杯半，白糖一磅，椰汁油精一湯匙，清水一杯半，欖仁十粒。

製法：（一）清水一杯半，煑溶白糖，留用。（二）糯米粉混和澄粉，篩二次，調勻牛奶及椰汁，成漿狀，分為三份，一份盛鑊中，與糖水調勻，開慢火煑成熟粉糊，收火後，加入其餘一半粉漿，拌勻成半生熟糊狀。（三）把半生熟粉糊盛於已抹油之糕盆，隔火蒸一小時半，取出，用欖仁在糕面砌花。（四）年糕冷後結實，切片供食，或沾蛋汁煎熟上碟。

# 美化妳底玉手

美容

一雙玉手，最易被人注意，尤其是你談話之間，雙手運用有助表達感情，拿取東西時要用手，所以無論何時何地，你的雙手都成為引人注目的目標，要保持手的美，定要注意外在的修飾。

外在的修飾方法很多，首先是保持手的清潔，手一天使用不停，非常易弄污濁，特別是指甲內，更易藏垢納污，所以清潔是美手的主要秘訣，洗手就是美的原則，有人嫌洗手麻煩，其實每天必須洗幾次，養成洗手習慣，在外出回來的時候，工作完畢後，都須用水洗手。假如手上的油時，更須用熱水或溫水以肥皂洗淨。

假如你覺得手上的皮膚或指甲較硬時，可用上等香皂，溶於微溫水中，然後以雙手浸入液中泡五分鐘，待手皮柔軟了，才以柔軟的刷子，把藏於指甲及小皺紋中的污垢，一一刷出洗淨，再換一盆乾淨的熱水將雙手置於水中，浸泡十分鐘左右，硬皮自然柔軟，手取出來後，用毛巾從指根到指甲仔細擦擦，指垢和甲旁的硬皮也會脫掉的。

洗手時還要注意手肘，那兒是最容易污黑和起硬皮的地方，也應該在香皂溶液中泡數分鐘，用海綿磨去，如洗不淨時，可切檸檬或蛋殼片來磨擦，慢慢自會磨去，洗手完畢後，手上的脂肪已全去掉了，必須立即搽冷霜或植物油。

要保持手上的皮膚嬌嫩，也要每天按摩，早晚各一次，在洗後搽上冷霜使可按摩，方法是手背手指要按圓圈式按摩，特別是在每一指節處，應多揉一會，因爲用手指工作時，指節容易肥大，不斷按摩，可以防止肥大。

手的運動，也是美手的必要方法，也是手指的美容體操，動作是：（一）手腕固定不動，僅用手指頭連續向上下搖動。（二）將指頭連續握張，五指一收一放，這種運動有兩種作用，除了增進血液循環外，還可以使手的表皮豐美。

現在是冬天，手上的皮膚特別乾燥，應補給滋潤，塗搽油質冷霜，保持手部的光潔潤澤。

# 如何幫助孩子學習
## 家長處於指導地位 而不是替他們做功課

家長們常因孩子在學校成績的好壞，而使情緒受到影響，每每因發現孩子們不瞭解和不能領悟到學習的功課而大怒。同時，有些家長由於對孩子期望太高，因此對孩子的學業成績非常注意，凡此種種，常使家庭裏籠罩在一種不愉快的陰影下，導致父母和孩子的情緒不穩定。

很多教育專業人士都認爲，假使家長們瞭解他們對於孩子在家裏溫習功課的主要責任的話，孩子的成績將會有所改進。他們認為幫助孩子在家溫習功課，應該注意下列事項：

（一）提供安靜的地方和工具給他們溫習功課，最好有一間幽靜的書房，遠離其他的孩子，收音機，電視機，電話，孩子們應有好適當桌，光綫要充足，應供給孩子一本字典，和一本地圖，在孩子未入學前，就要計劃好一段時間，給他們在家裏做功課。

（二）支持學校教學方法，明瞭家庭作業的重要性及孩子本身的能力。因此，家長對孩子的功課必需感到興趣，並盡量利用時間和孩子們研討功課上的問題。

（三）不可替孩子做功課，當孩子們在旁看家長替他們做功課時，他們沒有機會學習明瞭功課的內容，也使他們對以後功課的解答喪失了自信心。

（四）在小孩念小學時，查看他們的功課是否清潔和整齊，幫他個學習讀書和背誦，同時要他們大聲念課本，有些孩子對於音樂特別喜愛，因此最好買些唱片給他們。

（五）應教導孩子如何找尋問題的解答，對於孩子的發問，應不厭其煩的解釋，直至他們明瞭。

（六）對於孩子的幫助要適應他們所需，一個聰明的孩子比遲鈍的孩子，所需別人的幫助是較少的。對於孩子溫習功課，要隨着他們的級別高升而逐步減少，幫助或指導，一個高年級的學生，是應該單獨在家裏溫習功課。

（七）必需明白功課的教導方式，雖然有些家長會為孩子補習，但假若你的教導方法和老師所教的不符，便會令孩子遭受困擾，如果你的孩子對某一科目有困難的話，家長應該與他的老師商討解決方法。

## 醫藥顧問 任卓琪
# 紫河車丸效用與痔瘡

△求診者君：

你來信說：你曾在本欄獲知本醫務所有「紫河車丸」售賣，並有郵購服務，故希望知道該項服務情況及一切費用，並提供一切資料。

答：本醫館特製之「紫河車丸」，主要效用在於促進乳房發育，補氣血及調經，現售價每盒（十二小盒）一百四十四元，約可服三星期，如用郵購方法，須加郵費四元，即共一百四十八元，可用支票或向郵政局買來匯票，票面寫上本醫師姓名，收到後，即可按址寄上。

△荃灣葵盛邨彼人君：

你來信說：你曾購本醫師編著之「飲食健康一合訂本一書，由於近日天氣寒冷，故想進補。其中補品專輯內載「當歸生薑羊肉湯」驗方，係用：當歸身一兩，生薑一兩，羊肉八兩，以清水五碗，煎存一碗溫服，主治婦人產後腹中絞痛寒疝。

但再閱神經衰弱食療專輯，引據張仲景所著「金匱要略」驗方之「當歸生薑羊肉湯」，係用「當歸頭」，而不是「當歸身」。據所知，當歸身是敗血的，當歸頭是補血的，是否執錯字？望有所釋明。

答：當歸頭的性質是補血上行，當歸身是活血中守，當歸尾才是敗血下行。因此，本人所著食療專輯中，雖然引用古醫張仲景所著「金匱要略」中之「當歸生薑羊肉湯」分別用於婦人產後腹中寒疝及神經衰弱，但前者宜用歸身以活血，而後者則用歸頭以補血也。

△梁君：

你來信說：今年廿七歲，職業司機，平日很注重衛生，健康尚佳。兩星期前，發現肛門生了一粒瘡，有痛楚，後來買了些化痔丸服食後，瘡子經已消失，不知何故，最近又復發，你問如何根治及預防復發？

答：上述病狀，相信是痔瘡，欲求根治，最好物色痔科專家治理，或由外科西醫施手術割除亦可。至於姑息療法，可用槐花米五錢，煲猪大腸食之，另用白鷄冠花四兩，煎濃湯，乘熱載在痰罐中，坐其上薰蒸肛門，俟溫和時洗之，繼用消炎痔塞（西藥房有售）納入肛道，連用數日。

# 豪門雙喜斑
## 精饌佳點

材料：紅斑兩條（每條約十二至十四兩），葱六至八棵（兩棵切絲），雞油一兩，薑絲一湯匙，紹酒兩茶匙，鹽一茶匙。

汁料：美極雞精四分一粒加水兩安士，鮮醬油兩茶匙，古月粉少許。

做法：（一）將魚劏淨後用布吸乾水，用鹽將魚身內外擦勻。（二）將兩棵葱放於魚肚內，兩棵在魚底，姜絲及雞油在魚上，用猛火蒸約八至十分鐘。（三）燒油兩湯匙，放入汁料，煑滾淋在魚上，洒上葱絲及煑滾油，即可上碟。

（美極家庭服務部李思嘉提供）

# 美食少吃滋味多
△唐姨姨▽

昨天華仔的外婆還神，特別叫華仔到家裏吃飯，華仔說：「前天是阿嫲謝灶，然後又輪到婆婆還神，跟着就是媽媽團年，眞是飲食大忙了。」

不錯，農曆新年將到，小孩子就有許多東西吃，除了晚飯菜式豐富外，又加上一些糕，角仔之類，雖然是好口福，但也不要吃得太多，以免腸胃生病哩！

小孩子們就有貪吃的毛病，看見好吃的食物總是忍不住，一直要吃到飽得再吃不下為止。有時吃得太飽感到不舒服，他們便找檸檬和酸的東西來消滯，或知道飲「以織」，服「我可舒適」這些舒暢腸胃的藥物。

吃得太飽，實在是十分辛苦的一回事啊！我想你們都有過這樣的經驗吧，記得祖母在我小時候常教訓小孩子們說：「易入難出，吃八成飽就好了。」祖母就是依着這個飲食原則，直到老死，平日身體健康，沒有什麼病痛。

在冬天來說，腸胃由於體內熱能減低，要消化肥膩和生冷的東西往往較為吃力，所以，冬天就算胃口好，也得有所節制。在飲食大忙的農曆新年，每樣美食，嘗一點點就好，那才真正懂得享受飲食的樂趣。

# 忙碌的新年
·麥嘉寶·
（聖母書院）

相信不用我說，大家都知道農曆新年是一個多姿多彩的節日，而且是中國最重要的節日，因為那代表着新一年的開始。

在香港，雖然不能燒炮仗，也不能放烟花，但是，在香港的新年氣氛並不比其他國家遜色。在新年期間，公司和店舖都貼上揮春，在大堂處放著一瓶大桃花或幾盆大桔和其他年花，在街道上，不時響着鑼鼓聲，有舞龍或舞獅的表演，人們在街上趕辦着年貨，碰到親戚或朋友時，口中自然會吐出「恭喜發財」「新年快樂」等說話。人們拖男帶女地拍照，更加是人山人海，有些人去逛公司，有些人到酒樓吃飯，有些人到上環熱鬧，有些人到年宵市場。

而在新年期間，最忙碌的要算是家庭主婦了。她們要買一些臘味糖果，雞鴨等，來迎接新年，又要忙着家裏的大掃除，還要煎一些糕點及炸一些應節的食品。

獅子——吳秀麗繪

# 紅封包的自述
·棠棠·

農曆年又來了，又可煩勞了我們那些人類認為珍貴的「錢」流來流去，甚可惜的，便是那些人類接過了我們以後，眨眼間便把內裏的「錢」拿了出來，跟着，就把我們的「生命」毀於一旦！

其實我們是吉祥的東西，只有在喜慶的日子裏才可看見我們的出現，不知那些人類為何會這樣殘忍，毫不經心地完結了我們的生命也不為我們出生的艱難而傷心！

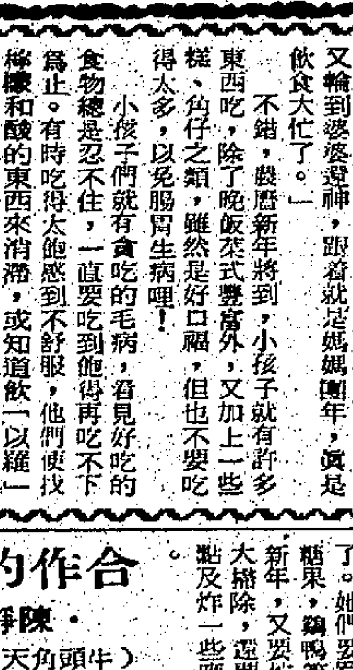
我們的出生其實是很複雜的。經過造紙工人把我們的身體造了出來以後，便要在我們的身體上加上金色的裝飾品，再在我們身邊塗上一層膠水，從這種步驟看來，便可知人類把我們拋棄簡直就是一種浪費了。不過人類過慣了方便的生活，浪費是少不免的，可憐我們這些紅封包了。

# 合作的重要
·陳靜婉·
（牛頭角天主教小學）

在這個進步、繁榮的社會中，甚麼事情都要講求合作、不論那一個組織，那一個團體，所做的事都需要合作才能完成。

假如不採用分工合作的方式去做事，不但要花費許多時間才能完成，而且，做出來的效果也不一定會理想。如果由一個人單獨製造一輛汽車，根本是不可能，因為每一個人的力量有限。又如由同學們佈置壁報，但同學與同學之間沒有默契，而且意見分歧，每一個人都只是我行我素，那麼，不論你怎樣的努力和用心，壁報的內容也不會豐富，所需要的時間也非常多。

由以上各點看來，可以知道合作是多麼重要。如果你不願和別人合作，別人就會討厭你，憎恨你，甚至厭棄你，對你產生不滿。譬如：在學校旅行中，其中一位同學忘記了帶食物，便會使旅行減少了歡樂的氣氛，也會引起大隊的不滿。由此，我們可以想像到合作的重要性了。



歌唱的小姑娘——杜詠怡繪（六歲基恩小學）

## 瑩瑩秋色

朱秀娟

「甚麼事這麼煩哪！」

「唉！說來話長，真希望能和妳見面長談一番！近來好像事事不順心。」須威年說的是實心話。

「嗄！你如再不順心，這世上順心的人就太少啦。」

「妳是這樣想嗎？」須威年說：「我有甚麼事順心的呢？我連想和妳見一面都不成。」

黃雯半天說不出話來，她也想見他，他的眼光能融解她心中的冰塊：「你不是每天和玲莉一起吃飯嗎？那天也約我一起呀！」

「不！」須威年不是沒有提過，玲莉反對：「我們就不能單獨見面嗎？」

「不能！」黃雯說：「太可怕了！」

「可怕！怕甚麼呢！」

「人言可畏！萬一給玲莉知道了，倒成了無私有弊了。」黃雯說。

「我以為是一萬個不可能給她知道。」須威年說：「就是知道了又怎麼樣呢？」

「你不怕她跟你鬧嗎？」黃雯說：「你太太的事才平息一點。」

「黃雯，妳是知道的。」他感情的說：「我是受過婚姻打擊的人，我實在受不了再天天個跟我來一陣風，或一陣雨了！玲莉不但不能給我情緒上的平穩，反而使我疲於應付，只是！唉！」

「是甚麼呢？」

「我不知道如何讓她知道我們並不合適！」須威年說：「而且她公司的業務全要靠我支持，我覺得我有責任。」

「你心腸真不錯！」

「有幾個人知道呢！玲莉還笑我優柔寡斷，黃雯，妳能傷害一個妳曾經愛過的人嗎？」

「不能！」她花了五六年冬眠的時間，才交上第一個男朋友，她突然一衝動就說出來了：「我有過一個男朋友，他跟別人結婚了，五六年了，我才淡忘了他！」

「我的天！多幸運的人！有個像妳這樣的女孩子為他暗暗神傷，多笨的人！他竟會選了別人，跟別人結婚。」

「那女孩很漂亮！」

「五六年後還漂亮嗎？」須威年感嘆着：「當然，我同情那個人！男人！不吃幾次虧上幾次當是學不乖的，是不能領略頭腦和心才是世上無價的珍寶的。」

「你現在對玲莉倒底作何打算呢？」

「妳代表她問？」

「不！我是看還應不應該鼓勵她！或者：……」

「千萬不要鼓勵她！她已經把我當成她的貂皮大衣放在她的衣櫃裏了！」須威年大大作急：「我不知道如何逃出她的虛榮心！」

「虛榮心！」「妳以為她真愛我嗎？」

「我怎麼知道！」

（六六）

## 記異人間　心靈感應

文：亦雄　圖：秋風

他太太說：「你怎知道我母親病了的？看來就不會是二妹通知你。」

大鵬說：「這的確不是她通知我的，但你為什麼會認為她不會通知我呢？」

他太太說：「因為她明知我回去便會告訴你，同時她跟我買完了東西之後，便趕着回女青年會宿舍，收拾行李，明天一早便回加拿大去了。」

大鵬皺起眉頭說：「寶寶知不知道他婆婆病了？」

他太太說：「二妹到來的時候，他正在睡着，如果他醒着的話，我還能跟二妹一起上街去買東西嗎？」

大鵬說：「那沒寶寶怎會知道的呢？再說，他連你養孩子也知道哩。在我接到你叫道裏的工人打回去的電話之前，他已經告訴我，他有一個弟弟了。」

他太太說：「這就的確是件怪事了，我到醫院來，連二妹也不知道的，我跟她在中環分手後，她逕自回九龍去，我剛想截的士回家，突然肚子痛起來，痛得連腳步也提不起，我最初懷疑是剛才走動得太多，可能影響到子宮裏面的胎兒，於是我立刻想到，不如到醫院去檢查一下，幸而有一部的士駛過，我立即把它截停，到了醫院，醫生替我檢查了，隨即便吩咐替我換過衣服，推我到產房去了，我什麼也沒有準備，所有應用的東西，都是叫工人到樓下買的。」（六）

## 牛公亘傳

芷子

### 九十二：借錢這一回事

·信華童·

「不，伯伯，事情過去也便算了，何必追尋那些人，與這些人結怨。」奇利說。

「你的事情已完結了嗎？」陳叔問，他的語氣是凌厲的：「你的事已完結了？莎莎的呀？」

他一提出了莎莎名字，奇利大驚，才知道伯父到來，不是為了別人，而是為了追查莎莎，他奇怪何以伯父也認識莎莎。

他愕然，一時不知如何作答，陳敬兩口子到此才覺得事情嚴重了，他知道，如不嚴重，哥哥不會親自到來。陳敬說：「奇利，究竟事情怎樣？」兩老也追問了。

「你們，你們休要追問我。」奇利在咆哮。

「凡事也得有個解決的辦法。」陳叔語調轉柔和了點，他繼說：「我也知道此事與你無關，你是一片好心，卻是入了別人的圈套。」這幾句話說中了，事實正是如此，借錢救人，乃是一片好心，怎料到因此而弄出了大事。

「說吧，或者我有辦法解決。」陳叔說：「你也知道我認識不少朋友。」

「不，我不能說，我答應過不能說，說了，他們對莎莎不利。」

「你不說，你以為莎莎便很有利嗎？現在她身處險境。」陳叔說：「你不說是不行的，這件事，胡家要報警了，到時候，我看你說也不說？」聽到了報警兩字，奇利大驚，做了壞事，作賊心虛，這等人最怕是報警，在警探之前，便不由得不直說，他也知道，胡家報警是大有可能，除了報警之外，他們能做什麼呢。

「說了吧，我看你別讓警探來盤問你的好，因在房中，細細地問，輪流地問，問你四十八小時，不說，便不得休息，我看你到那時候，還能不說否？」陳叔有意恐嚇他，好教他就範，疲勞審訊是最不易熬的，奇利至此，只好長歎一聲。

陳叔知道他已漸漸改變了，他耐心地等候着，陳敬兩口子也呆呆的坐在那兒，小客廳裏一片沉寂，他們是等候奇利爆出內幕。

陳叔也曾從胡大方口中得知李飛道個人的名字，奇利說了，他說莎莎要借一大筆錢來救她的爸，跟我商量，我那有錢，我為她找朋友，終于找到了，朋友答應，但提出了條件。

## 勾奇錄　分吃死屍的葬法

福臨

清朝乾隆年間，浙江杭州人梁紹壬，是一位足迹遍南北，很有素養的學者，他曾南遊閩廣，見廣識多，在他所著述的「隨筆」中，引用陸次雲著的「峒谿纖志」，說明在華中的江西山區，就有這種吃死屍的葬法。他寫道：

「遐黎，生婁縮以北，稱瓢祓體，父母過五十，則烹而食之，云葬於腹中，謂之得所。」

這似乎父母年老時未死就宰來吃了。宰吃生身父母文明人固然絕不敢為；如果是死屍，更加不敢吃！何況梁紹壬是生長禮義之邦的飽學之士呢。因此他非常感慨道：「比較之天葬、火葬、鳥葬、水葬，尤為殘倫絕理，真禽獸之不若矣！」

值得注意的是，外國史書記載：「柏林祖先維拉特人和維莢人，在十四世紀時，還有剝食父母的。」還有一種巴克巴克民族，趕自己衰老的父母上樹而搖撼之，使之墜地，與親友分食其屍。據說他們認為父母已進入「衰老」，為着避免日後經受疾病折磨的痛苦，把父母趕上樹，墜地而死，永遠安息在子女的腹中，倒是做兒女的「善舉」呢！

這種如此殘忍的做法，只有未開化的部落才敢為。就是我國「婁縮以北」地區，也許已成歷史的過去了。（二）

## 新聞故事　飛仔劫村血案

·梁悅意·

飛仔洪一個箭步，搶了上前，手起刀落，呼喝道：「還叫？」

老頭肩膊中刀，狂叫一聲，血如潮湧，但還是搏命飛奔，呼號得更大聲了。

「救命啊，殺人啊……」老頭叫道。淒厲的聲音在黑暗中迴蕩，使人心顫。

「斬死你，看你還亂叫不？」飛仔洪惡向膽邊生，連揮幾刀，瞬間，老頭頭上、背部、肩膊，分別再吃一刀。

血，灑滿了一地。老頭跑了十餘步，終於倒地呻吟。

「飛仔明，走吧！」刀疤明自後喊道。

「哼！」飛仔洪狠狠地，踢了老頭兩腳，吐了一口痰，轉身就想離去。然而，當他抬起頭，這才驚訝到，黝黑中，幢幢的人影，向他移近，那些人影，手上分別握住鐵棍、鋤頭之類的利器，默默地，迫近他。

飛仔洪大吃一驚，拔足想逃脫，但是，四面八方都有人——他們被包圍了。

驀地，有人嘶啞地叫道：「殺了他們，一個也不留！」

「是，殺了他們，一個也不留！」一也不知多少個聲音在附和着。

「打！」那嘶啞的聲音，恍如將軍，在向他們發號施令，一聲令下，憤怒的人羣，衝向他們。

「是他殺死趙老頭的！」有人指着飛仔洪尖聲道。

數十人齊齊撲向飛仔洪，刀棒齊揮，飛仔洪被打倒在地，輾轉哀號。

那邊廂，刀疤明和長毛，左衝右突，亦被打傷，刀疤明頭被擊破，血遮了他的眼，流進他的咀裏，鹹黏黏的，卻激發起他的獸性，瘋了一般，衝出重圍。

狂奔，狂奔，發狂地見路就走，為了活命，他只能這樣。

而長毛和飛仔洪，同一命運，被重重的打倒在地，他們當作耙田一樣，當他們是瘦田，拚命的往下耙。不久，他們痛得昏迷了過去。

喝打聲漸歇，天色也漸明。百餘村人佇立曙色之中，靜聽着遠處傳來的警號聲。

飛仔洪已當場喪命，長毛則身負重傷，和趙老頭分送醫院搶救。

至於刀疤明，則昏倒在路旁一條溪澗裏，也被人看見，救起一併交給警方送院。

經過醫生的一番搶救，趙老頭流血過多，已死，長毛和刀疤明，則檢回性命。

其後，長毛和刀疤明，送上法庭，被控行劫謀殺罪，各被判囚八年。

當然，他們絕對料不到去劫一個村民，會如此下場。（下，本篇完）

## 畫與詩　年宵檔

年宵擺檔已有開業者，生意如何尚未可知也。正是：

生意如何尚未知
今宵開檔莫遲疑
行頭最要執生點
買賣先頭是此時

……半個詩人……

## 廣灣一艷

·翠瑩·

### 一〇〇：她雖不殺伯仁

妬恨交迸中，帶着酒意，迷亂了本性，他順手抓起果刀，發狂的回身用力向小白臉刺去，小白臉正在匆忙的穿衣服，準備逃走，見他來勢兇猛，倏的回身出手用力一格，把福仁執刀的右手格開，回身順手把他的刀子搶了過來！福仁忙亂中沒了主意，整個人就發狂向他衝撞過去，祇聽：「喲唷！」福仁大叫一聲，胸部血流如注，倒在地上。

「呵！吡！」嬋娟掩面驚叫。

「不好了！他……他……」小白臉驚的臉青唇白。

「好啊！你你你們殺人了。」阿二聞聲步進來，張口大嚷。

於是警探警察們雲集，司機阿耀恰巧在這個時候趕了到來，眼見滿身鮮血的福仁被抬上救傷車，可惜半途已因重傷斃命。

×××

經過了這血腥，悲慘侵襲的拙園，兩三個月來顯的淒清，哀淡，沒了笑，沒了熱鬧。

秋盡冬來，紅葉凋殘，百花零落，冬去春來，春盡其華，灼灼其英。

雖然是迷人的春天來了，但比花還艷的玉珊，卻是哀傷幽怨，春宵是美麗的，但她偏孤苦徬徨。

春宵，她不是愛月夜眠遲，清晨，她也並非惜花身早起，她會哀傷自己生命已經凋殘，清晨她會對花凝視，嘆自己命薄如桃。

她會怨了！怨上蒼對她冷酷，玉珊並不是對亡夫情重，不過福仁突如其來的橫遭慘變，她驚惶痛惜之餘，一縷負疚慚愧感情，漸漸在心內滋長，迴盪不散，而且凝結成了固體的塊壘，把她心兒重壓，令她日夕不能去懷。她是良善的，她心底明白，假如自己對福仁曲盡妻子責任，待他溫情體貼，福仁決不會再去纏嬋娟的。

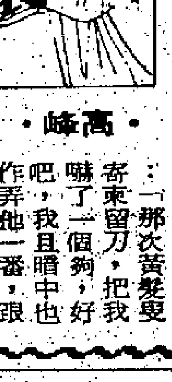
她覺得自己逃避，對他疏遠，無意之間害死了他，還有那晚，雖然不是自己的錯，但自己明明陶醉在別個男人的懷中，這在道德觀念上，玉珊也夠後悔痛苦的了。

## 僑樂村

### 八：百日奇遇在北嶽

碧眼孃

·峰高·



碧眼孃笑道：「是呀，怎麼啦？」那掌櫃道：「凡是長相異於常人的人，必定大富大貴，所謂天生異品便是。三國時代有一個大富大貴的人，叫做孫權，據說是碧眼黃鬚，乃是東吳一國之君。」

「算了，不必說下去。」碧眼孃截了他，道：「你也給我開一個上房，要乾淨的，最好是在那黃髮怪隔隣。你千萬不可對他說有我這樣的一個客人，如果多嘴多舌，我一劍把你殺了，屍首拋到郊外餵狼。」

說着，把碧鋒劍微微的抽出一寸，此劍乃是古代大俠清松子之物，遺下武林已有三百年，寒光四射，閃閃生光，鋒利之極。

那掌櫃吃了一驚，連忙說道：「不敢，不敢，殺了頭也不敢。」

碧眼孃笑道：「你這話差了，你不敢就不會殺頭，你如敢便殺頭，殺了頭之後，還有什麼敢不敢？」那掌櫃諾諾連聲，退了下去，特意給碧眼孃開了一個上房，在黃髮叟隔隣。

碧眼孃心道：「那次黃髮叟寄柬留刀，把我嚇了一個夠，好吧，我且暗中也作弄他一番，跟他大玩一場。」

看官，三國時東吳孫權被稱為「碧眼黃鬚」，那掌櫃見碧眼孃的眼睛是碧色的，黃髮叟的鬍子是黃色的，如此異相，這掌櫃讀過「三國志」，不由的想起孫權來，孫權就具有碧眼孃和黃髮叟的特徵。

夜裏，碧眼孃已上床睡覺，突然聽見一些輕微的聲音，「吱」的一聲，似乎是一頭夜貓在瓦面上行走無聲的溜過。若在平時，碧眼孃是聽不出來，但她自從練過「黑龍內功」之後，聽覺靈敏，縱然在睡夢之中，也一驚而醒。她悄悄的下床，伏在紗窗縫中張看，但見一條人影，矮矮胖胖，在瓦面上溜走，着瓦無聲，像一頭肥胖的夜貓。

他一身黃衣，不正是黃髮叟是誰。碧眼孃心中暗喜，且不出聲跟他招呼，只聽輕微的着地聲，黃髮叟已然由窗中回房，半晌，鼻鼾之聲大作。（二四八）


## 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段一大字四個，小字卅四個，一定為一個位，每天收費十二元，如超過一個位，多出字數按一個位遞增計算，長期照計，折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

大字四個 小字卅四個 每天十二元

## 醫藥

**維多利護老院** 銅鑼灣公園環境靜 註册西醫巡房經驗 護士弍千元起H 666703

**康樂護老中心** 護理老人$2150 健康老人$1750 千諾道西8至14號四樓H 441790

**港中醫院** 增設老人護理部廿四小時駐院醫生護士全面照料 五一二三一四一

**旺角新醫 護老之家** 高尚洋樓註册西醫常駐經驗日夜護理近何文田 請電K 741586

**永安護老院** 交通便利房間通爽註册西醫經驗護理健康老人千五護理酌增H 779154

**愛心護老中心** 跑馬地區環境高尚大小房間交通方便註册西醫經驗護士日夜護理8930865

**華泰護老院** 銅鑼灣區虎豹別墅側 香港半山 私家花園 西醫主辦 經驗護士 食宿一流 $1600起 ＊5－7903723

**康福老人院** 第四分院新張九龍塘多實街16號獨立花園別墅近九龍塘地鐵站服務好 收費便查詢③－391880 1500元起

**城市護老之家** ①為全港規模最大②私家花園七千呎③北角城市花園第三座三樓④由註册西醫主辦⑤免費醫療服務電話查詢：H668213－4

**老人福音 1150元** 起包食宿無雜費取巧西醫主理免費電子理療銅鑼灣高尚老人院近地鐵探視易門口有泊車咪床位有限速電⑤795136

**健園護老中心** 北角豪華住宅多泊車位 大小房間 設備完善 註册西醫 經驗護士 北角繼園街44號耀濃台一樓⑤630434

**知年護養院** 獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美 註册醫生護士物理治療師全日完善護理 院車接送歡迎先作參觀比較為明智選擇 查詢電話：0-716407-8，0-718397

**康年安老院** 別墅花園 環境幽雅 經驗醫護 日夜護理 收費從廉 專車接送 0－765845

**西貢護老院** 搞好敬老服務 賺錢不忘人道 本院頗具規模及具愛心的護老機構供給退休或老年人住一個環境幽美空氣清新遠離市區煩囂之居所四座西班牙式園林別墅有單人雙人套房及私人套護註册西醫護士日夜完善護理給老人帶來更多快樂舒適和健康保証傷殘病疾不拘院車接送月費由1500元起歡迎先作參觀比較。地址：西貢大網仔道志輝路口 電話：K2817202 K2817285

**財務 松柏國際（香港）協會** ＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，設備先進，管理完善＊ 護理中心：月費只收2200元，包括醫療及一般藥物，物理治療。24小時護理，餵飯，紙尿布免費供應，不另收什費。 老人宿舍：月費只收1360元，供食宿洗衣，廉價醫療。 護理安老 會址：石崗錦田公路111約2139等地段 九龍辦事處：彌敦道343號永安廣業大廈1104室 電話③856177 0－986132

**私人貸款** 手續簡單 方便快捷 分期攤還 利息從廉 請電 五－四四四二二一三 吉隆波金融有限公司 香港中環機利文街48號 德享大廈五樓（國際大廈對面）

**南華護老院** 銅鑼灣禮頓道5771997 註册醫護 環境幽靜 敬老服務 全心全意 全新設備 歡迎查詢

**九龍護理安老院** 正院：界限街171號。（法國醫院對面） 分院：公爵街三號。（太子道東方花園後面） ★註册西醫主理，經驗護士護理★ ＊花園洋樓二萬餘呎＊全港九最大＊收費最低＊設：單人、雙人房、老人宿舍等。老人宿舍1700起，經濟床位2200起歡迎參觀比較 請電：3－370287

**金巴倫護老之家** 九龍塘金巴倫道十三號 ＊園林勝地 頤養天年＊ 新張期內 特價床位卅張 先到先得 護理老人 2300起 健康老人 1500起 設有單人房、雙人房、大房等電話③370155

**博愛老人院** 九龍塘金巴倫道33號 電話：K 376381 九龍塘劍橋道35號 K 377708 九龍塘羅福道3號 K 366897

**香港護老之家** 九龍塘正分院共百餘位．金巴倫道二號 註册西醫主辦免費醫療．施他佛道一號 ．全新獨立花園別墅護理完善設備上乘 年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎 請親臨參觀比較③—386228三線

## 徵求

**滬女徵婚** 五25歲六呎高畢有職貌美賢能可即來港徵40下忠實男仕歷照長沙灣郵箱8049

**誠徵女友** 男37粵正職溫和品純有屋住徵36歲下離失孩不拘誠意電照本報970箱必覆退回箱

**誠徵女友** 男26喪偶無孩專業技能徵同等齡女友離失不拘電照本年報信箱1402不合即退

**男徵女友** 健33俊好專業公職徵33下教育品好正職貌端全照G.P.O. BOX 12462 合覆照

**男30** 加籍大學生華在商港有高尚職業品貌俱佳誠徵貌端賢淑女仕附電照本報1187信箱

**徵友** 男31五呎六寸不煙酒賭從商品貌端正徵28下女友照電地址深水埗郵箱882255號

**徵友** 女38善良純樸誠意40以上中年男士為友固誠意徵函電華僑報978信箱洽

**徵女友** 中年專業人仕體健性溫和事業有成惟婚姻失敗徵同感女友請付電話地址本報974箱

**誠徵女友** 男43文職端高健不煙酒賭重感情徵樸淑女友誠意函電歷寄尖沙咀郵箱96632號

**徵婚** 男31美僑現居26女友須在港曾學徵22至畢業略懂英文往外型互助謀生函電照本報1637箱

**徵女友** 男33未婚貌端5呎5正業月入叁仟餘不煙酒徵30下樸實女友寄香港總郵局信箱3525號

**大學** 吾弟卅餘未婚入二萬多月品貌佳不煙賭徵5呎6下無電照不覆學歷不拘郵箱K73248寫身高

**男24** 品正貌俊良5呎5中畢重情大機構文職靜淑女請簡歷電照函本報1189信箱

**男39** 未婚營商貌俊高健具事業基礎善良品純性情自教電照銅鑼灣郵箱30985

**中國姑娘** 介紹婚姻 成功快代申請深圳居留 租屋皇后大道中328二樓 241 上4111362下454739

**誠徵伴侶** 男55歲正職公屋誠徵45—55歲女基督徒為伴離失不拘做禮拜函電本報1404信箱

**誠徵女友** 粵男45歲大專營商月入一萬有樓5呎7吋132磅有意請電照函尖沙咀郵箱96693

**徵女友** 男30貌端勤儉隨和正職自購新居月入5000誠徵27下貌娟女友函電照本報1173箱來信必覆

**誠意徵婚** 男30美籍華裔健康端正營商徵26下淑女有意請寄電址照本報1179信箱

**吳珍珠** 來信只提總機號碼內線未有如何聯絡見報速電6735910（午三時前）

**男** 44失婚一年多正職背景孤寂佳獨住自置樓心境30以誠徵有同感和商品不味上女子為友離失不拘函本報441箱

**徵友** 女29英中畢業貌端品佳誠徵39歲以下專上程度男士為友有意者請函本報440信箱號

**郊遊伴** 男33未婚體健高5呎5貌佳未婚呎不煙賭徵女伴假期旅遊先友後婚寄電址照本報448箱

**誠徵男伴** 年40單身正職健康貌端徵忠誠有職業中年為友離失有孩不拘守秘本報信箱450

**女** 27未婚溫文貌美中等身材重家庭徵35下大專畢文化及教育界男士為友無電照恕不覆香港郵政總局信箱6858

**徵鋼琴** 自用練習新舊不拘現金即搬請電H648078洽

**徵友** 男34商人體健品貌佳有專業知識自置樓勤奮積蓄徵賢淑少女請寄電照本報971信箱不合退回

**誠徵女友** 男38醫職斯文端正徵38以下潔白女子為友請寄沙田郵局信箱225號

**徵男筆友** 文正職中學畢業須誠實溫28無不良嗜好徵18至函本報信箱1405必覆照址齊

**誠徵男友** 女43徵正職坦誠中年本地址近照有電話快覆寄報973信箱

**徵女基督徒** 為親無兒女善良愛小孩50下同感為合請函九龍旺角郵局信箱7945號

**徵樸實女** 男35未婚內地來港歸僑業五金貌端勤力收入良無賭徵婚友函歷電照本報1406

**誠徵女友** 男33貌俊品佳徵賢淑女友有意者來信請寄相片電話地址本報信箱1635號

**徵婚女友** 男49大畢職優徵淑女左右約5呎3中品純30歷照寄PUAN BOX 908 NEW YORK N.Y. 10008 USA

**海外姻緣** 本會有數位美加籍專程來港擇偶先友後婚男士 詳情請電 ⑤8921282 註册政府 ★國際電腦婚姻協會

**美國加拿大 本港婚姻介紹** 忠誠撮合良緣永結移民最快最審數九龍旺角西洋菜街5號閣樓（國際酒樓後門）K－315758 志成發展公司朝十晚八

**先友後婚 國際電腦婚姻** 免費電話委託⑤8921282 ★政府註册不牟利費用廉撮合成婚鐵証遍世界 享譽國際規模大資料最佳高級仕女擇偶集中地 鳴謝成婚夫婦接受亞視訪問榮獲報刊電視好評 洛克道186號銀城商業大廈14樓國際電腦婚姻

**世紀婚姻服務公司** 社會學家主理，政府註册高級婚姻資料中心。中環德輔道中48裕昌大廈504室利源西街口入 詢問電話：5－268708 重德守密信實可靠專家甄別慎擇配 資料眾多品高質好理想對象易尋求 美加設有分公司專誠撮合海外姻緣 一至六上午十至七時假日十至一時

**徵求廣告代理** 某大報社徵求大埔及沙田區代理廣告服務處有佣金及服務費適合文具店地產公司攝影公司兼理有意請函華僑報45號信箱約洽。

**伴侶** 男38大專畢中等入息有物業愛文藝重感情徵女年28至42為友離失貧富背境身世不拘苦命紅顏更佳只望能摯誠相待互慰寂寞函本報信箱53號

**幸福婚姻顧問有限公司** 先有中英文電腦即時撮合免費參觀 每日十至八時星日下午休錄音答話 自置河內道二號五樓無香史免尷尬 廿四小時K 689986 K 665857 專業十五載優客萬千供擇配 撮合遍世界彩視錄影助客辦 電傳播四百餘次訪問美加澳設分行

**吉利 專家搬屋** 鋼琴工廠寫字樓 小家庭200元 絕不加價·絕不索取貼士 3-311718·5-714808 3-643038·5-789383

**搬運**

**吉祥 專家搬屋** 鋼琴工廠寫字樓 小家庭200元 電話 日：3－651749 夜：3－634114 日：5－629921

**中聯 搬運有限公司** 代理地產樓宇買賣 5-635157 5-627922 3-333532 3-632345 0-287288

## 華僑日報各區廣告服務處

總社：中環荷里活道110號 電話：5-490882
中區分處：中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下） 電話：5-231637
北角分處：北角渣華道127號 電話：5-640693
旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口） 電話：3-840749
佐敦：九龍佐敦道44號左邊地下 電話：3-687682
西環：卑路乍街十四號西環街坊福利會 電話：5-817163
灣仔：軒尼詩道244—246A二樓凝趣軒文玩公司 電話：5-747766
銅鑼灣：東角道九號B地下（文海圖書公司） 電話：5-790915
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可喜地產公司 電話：5-608698
牛頭角：牛頭角道淘大商場地下36號日星琴行 電話：3-7509561
何文田：亞皆老街臺二四號M地下恒源圖書唱片公司 電話：3-7137195
深水埗：荔枝角道178B地下工商地產（近重慶酒家） 電話：3-912729
紅磡：紅磡馬頭圍道318號地下新鴻洋服時裝 電話：3-620395
新蒲崗：九龍新蒲崗景福街三號明嘉琴行（麗宮戲院側） 電話：3-231021
美孚新邨：美孚新邨第三期吉利徑17A平台荔灣街坊會 電話：3-7418532
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司 電話：3-892023
荃灣：荃灣新村街大屋園14號地下荃美書紙公司 電話：0-4990726
屯門：屯門德政園16號地下衛光文具公司 電話：0-812675
元朗：元朗郵第四座21—22號地下元朗區社團聯誼會 電話：0-760683
時間：每日下午五時半截稿 增設區內服務，既可省時，又免車擠
大字四個，細字卅四個（一個位計）刊字如超過，即多出字數按一個位遞增計算

## 星樂旅運公司

本公司特設機場接送服務（豪華九座位平治）免費代辦世界、各地簽証，提供旅遊資料
工商考察☆旅遊觀光☆學生☆移民特廉機票☆

| | | | |
|---|---|---|---|
| 三藩市 | $ 2150 | 倫敦 | $ 2400 |
| 洛杉磯 | $ 2150 | 歐洲 | $ 2500 |
| 西雅圖 | $ 2450 | 台北 | $ 800 |
| 夏威夷 | $ 1750 | 東京 | $ 1400 |
| 紐約 | $ 2450 | 韓國 | $ 1700 |
| 溫哥華 | $ 2700 | 星加坡 | $ 1900 |
| 愛門頓 | $ 3250 | 吉隆坡 | $ 1700 |
| 溫尼伯 | $ 3650 | 曼谷 | $ 1100 |
| 多倫多 | $ 3350 | 澳洲 | $ 3400 |
| 滿地可 | $ 3850 | 南美 | $ 4500 |

台灣（全套證到收錢）一百五十元
代訂英美加留學生回港機票（歡迎支票及信用咭）
代辦中國內地親友旅遊移民出國機票
電購訂位，方便快捷
農曆新年期間，尚有大量機位，即買即取票，歡迎查詢。

## 特別推出各地四天三晚逍遙自由渡假

台北 四天三晚自由渡假乘華航、泰航、日航、大韓等等，住宿第一、麒麟、富麗華、三陽等大酒店（包接送）$980起（可隨意轉乘國泰、中華航機、本公司可安排攜帶合法百貨）。

曼谷 四天三晚自由渡假乘中華、日航天天出發，住宿曼谷皇宮、第一、運莎、曼谷中央各酒店，可隨意配搭，$1790起（往曼谷分公司義務安排一切節目）。

韓國 四天三晚自由渡假乘國泰、泰航、中華、大韓等等，住宿曼茂斯、高麗鄉等酒店，各酒店可隨意配搭，$2390起。（免費供給自由活動資料），回程可自由停台北

日本 四天三晚自由渡假乘汎美、加航、印度航、意大利航等，住宿太陽城太子、新宿太子、鑽石酒店等，$1990起。（免費供給時裝資料）。

旅遊

## 談畫論畫之二十四　年畫·始於漢·盛于清初

雙魚

昨天提到了年畫，提到了門神，提到了唐太宗命畫工畫秦瓊尉遲恭于門上，以驅邪魔。這是見諸傳說。在唐之前，年畫雖未流行，但驅邪納福之年畫早已有的。漢代已有漆繪之年畫，有「神荼」「鬱壘」，此兩者是東北鬼門的守護，專捉惡鬼，以桃弓射殺，然後用以餵神虎。為了木板印刷還未發明，因此這兩個捉鬼之神便以漆畫在桃木上。為了桃，傳說是五行之精，可以制百鬼，所以法師捉鬼，用的是桃木劍，而古代賀新春吉祥語名為桃符。

年畫，都是以吉利為題材，今天在坊間可見的有畫了大鯉魚的大利圖，畫上了許多活潑孩子的百子圖。但古代的年畫題材可不止此，許多風俗畫都可以作為年畫，只要是美好的畫面，張貼于廳堂，添一點歡樂氣氛，添一點新氣象。

六朝以前年畫已具雛形，只是印刷術未精，尚未普及，但這風俗已漸漸形成——是手繪，同一題材，畫了不少，這些題材，是與士大夫的蕭疏雅淡，筆情墨趣不同。雖然，其中不少是當時大名鼎鼎的畫家。

這些作品，是在繪畫上另闢了一條路子，開了年畫的風氣。如隋的展子虔「遊春圖」，韓滉「豐稔圖」，周昉「遊春仕女圖」，蘇漢臣「貨郎圖」，李從訓「宜男圖」，李嵩「春社圖」，……這其間，有不少只見記載，亦有尚在人間。如「遊春圖」。現存北京，這是我國有記錄可稽第二幅最古的畫。

年畫，是風俗畫，發展下來，題材廣泛，也不限于寓意吉祥便算，戲劇場面也成為年畫的一部份，如「文姬歸漢」「宇宙鋒」、「西廂記」、「鍾馗嫁妹」、「白蛇傳」，……都成年畫。這些木板印刷是明代的作品，也是我國版畫史上的瑰寶。

「我國的年畫，開始于漢，六朝以後，畫家輩出，年畫漸流行，多以節日風俗為題材，至了宋明，木版印刷術發展，年畫便更見普及，更為了唐宋宗教盛行，年畫內容便更豐富了。

雙魚小品

## 歲晚回鄉客

觀浪客

每年農曆歲晚，都是「回鄉」熱潮。這幾年內地政策開放，回鄉客也更多。據說今年有六十萬人，亦即是說，十個香港市民中，就有一個多在春節期間離開香港（還未把往海外旅行的計在內）。六十萬人的交通，確是個不容易解決的問題。目前雖有海、陸、空三條途徑回內地去，但卻遠供不應求。往穗城，除飛機外，直通火車自然最方便，但一班火車能載的乘客到底有限，即使一天開五六班，亦難解決問題。至於由九龍往羅湖，深圳中轉，再從深圳乘車往穗，不但較麻煩，而且在車站輪候登車，車到羅湖輪候查證，過關，到了深圳又重覆了同樣的手續，所費去的時間、精神，實在使人想起就怕。這一兩年港段火車電氣化後，班次增加，行車速度也大大增快，導遊比較迅速，在此之前，歲晚有人為了乘車回鄉，必須冒着寒風，挑了行囊，在通往車站的甬道上徹夜輪候，這種苦況，只有當事人才體會得到。

聽朝人語

輪購車票也是每年一度的「大事」。為了購得一兩張直通車票，有人在旅行社門外露宿。今年購票辦法雖有改善，但供不應求的情況依然嚴重。春節回鄉的交通問題，似乎一直是個死結，解不開。回鄉客年年增加，如此下去，問題卻又不知何時才能徹底解決。

交通不便，咫尺也可能變成天涯。現在乘噴射客機，橫越太平洋，從地球這一邊，飛到那一邊，也不過是十多小時航程，正是「朝發夕至」。港穗兩地只一衣之隔，但港客每年歲晚回鄉，單是一程鄉探親，從輪候上車，經過關檢查，到達廣州時，卻往往需，超過橫越太平洋，從這一洲飛到那一洲的時間。想像一下，六十萬人為了交通問題，白白損失了多少光陰，不過港人的這份鄉情、親情，卻又可以從每年這樣一次的艱苦旅程中，充份體現出來。一個職工，每年能獲的「有薪假期」，就只有一年，他們本來可以盡情這十天八日。辛苦了一年，日空閑，現在卻全都「奉獻」給鄉間的親屬了。比較起天天下班上班，工作操勞，回鄉旅程奔波，大抵亦有過之而無不及。設若一個回鄉客十日假期全都花在這上面，則旅途可能佔了三天兩日，餘下來的那幾天，大概亦不比在港時過得更愜意，而花掉了的錢，卻又必須在回港後設法填補。

## 過氣新聞

高旅

茶餘走筆

筆者曾說香港的「路邊社」和「小道」消息，往往比之「正道」消息正確而快捷。當然是與香港有關或鄰近的事佔多。

「正道」消息發表出來，遠在別處的事，不列其詳，以為全部消息都在裏面了，殊不知簡化了不少。這一層香港的「路邊社」和「小道」明白，但二者總是不開報館的，不會用白紙來刊載，不過在茶樓、酒肆中傳來傳去，或者寫字間，或者在股票市場，百無禁忌，暢所欲言。彼此明知其事，可能只消說個頭，對方便說：「心照不宣，大家清楚，就是這麼一回事。」就可證明消息的早已不脛而走了。

例如最近的海南島事件，「正道」消息提到海南島大小機關，甚至幼兒園也參加了倒賣，獨獨未會提到軍方。香港人也不會去補充，但消息早知，也只是「心照不宣」。

後來北京的軍方報紙揭露出來了，說是用軍機裝了價值二百多萬美金的小汽車、彩電等得到成都給查到了，一追究，方知是這麼一回事云。

但市場上並不重視，聽到有人提起，因為已經事過境遷，便說：「這也算是新聞？我知道的還要多哩！」

說這話的人大概知道這件事已經好幾個月了。特別是股票市場，甚着重的是出爐新聞，新鮮熱辣，甚至是惟我獨知的，才可以趁機下注，是以關心；若是過氣頗久，經人提起，認為說了也「晒氣」，不論是否大新聞，倒是一視同仁，不分軒輊的。

所以現在看報的人每喜歡看副刊，不大喜歡看那種大版發出的「正道」新聞，因為都覺不大靠得住，倒不如副刊上專門聊閒天的框框，快，有時倒還透露幾句真情實話，讀者歡迎，恐怕是很有關係的。

## 公關麗人手記　「得心應手」揮春格

貝莎

世事如兒嬉，有時勿認真。好似記者濟語我，日昨他參加區議聚會，濟濟一堂皆俊彥。酒酣耳熱，提起位深資市議。C區議話有誰參與競選，要撼低該黑人佾者，我助其競選費一千大元。語畢自錢夾中拉出金牛一隻，眾手揚之。

已報名競爭該議席者亦在席上，鼓掌叫好，舉加鼓勵，為何不受此財？瞬卽有人和說：「你出一千，我加多二千！」舉策舉力，後繼有人亦出二千了。

出錢有人，出力者則話助其拉票。區議M並分析之說，以我等號召，縱使輸了，亦一馬位度，話唔定贏佢一個馬鼻！」一唱百和被支持者亦飄飄然了。

珍妮訝說：「既有全體支持，豈非一定撼低黑人佾乎？」記者濟笑說：「亦未必盡然，只怕到時，有人倬水僭力，話過算數，結果競選者輸一條街都未定。」

黃老秘話，區議之工作會議，不同大狀珠個「勵進會」。前者並無約束力，屆時話唔定真係講過算數。傻妹仔話，咁豈非好唔負責乎？貝莎說：「世事並非樣樣都要認真者，有等事求其其重好！最怕者係他人作戲言，你却認真咁就自討苦吃了。」

佐治嬉皮笑而對傻妹說：「我好愛你份……薪水，我想同你結……晚婚，你肯嫁我乎？」傻妹聞言既怒且罵，追佐治來打。

打佐治不如打麻雀，適末簡太組織的兩枱麻雀。一枱已在斯殺得天昏地暗矣！

我等因等阿嬌，等咗半小時。她氣呼呼遲來，又話跑馬日塞車，尼姑和尚1無法啦！張太最怕個光字，聽了週身唔聚財，坐低第三舖就輸了一首六番。但凡此種「八」字輩的女人打牌，一但心理壓力加重，想唔大敗者難矣！

四圈之內她幾乎首首出冲。我甚少打牌，今日則泰然應戰，屬「得心應手」格順到唔恨，兩三番自摸，六番又自摸。突然張太起身打電話，入廁所良久未同，珍妮去廁所搵唔見佢。電話鈴響，她打返來話身體唔舒服，唔打咯。但已替我們找來麗莎頂檔，麗莎話馬上就來。

張太打吓借洗手間而遁者多次矣！但佢仍寡有體育精神，溫番佢脚同來，唔駛撟起。

## 化妍為醜

倩夫人

奇異新潮化裝
懂得真善美者難接受
臉頰
咀唇
指甲
應嫣紅。
誇張脫離實際
改為銀、紫、藍、青
實是化妍為醜
恍似妖怪
替美女開個大玩笑。
誰個女性意志堅
不受歪潮流牽引
以正常樣貌示人。

## 在乎有味

靈珠

歲晚年頭，人人多談舊事，去年、前年、以至十多廿年前的事也追溯當時如何如何。

但是這種懷舊方式，卻只有上了年紀的人才有資格，年青小子，老人家說，有什麼好懷舊，要看明天，要向前看。

其實這說法十分錯誤，舊人舊物雖然不一定好，但是有味，即使不說「舊」，所遇到的不快事，也覺得幾天的，就只回想昨天的或前昨天的好事，現在回想起來，自然「沒有什麼大不了」，相對而言，更加好。

所以說的「味」就在這裏，以前的仇敵，現在想起來已減幾分咬牙切齒，過去的不鬱，現在還不是好人一個，一切壞的，是非恩怨，隨之而滅了，亦好算是溫故知新。

也許可以說這是情趣之一，也是一種享受，懷舊沒有什麼不好，只要不啼噓就是，甘苦兩味也可嘗到，除非是白痴的，不然誰不曉得享受這眼前的快樂。

四方城

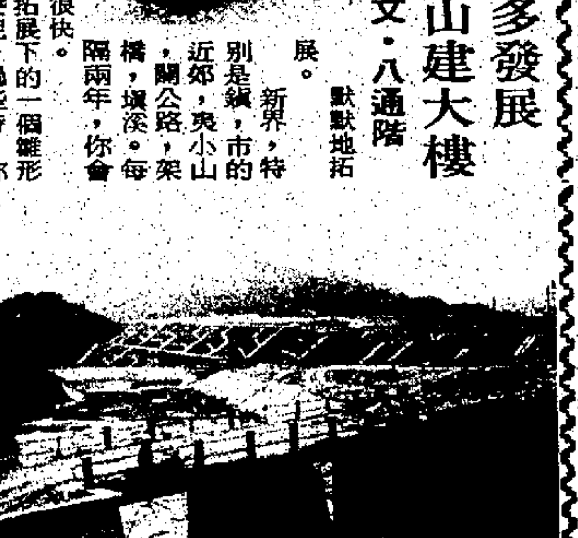
## 長鏡頭　新界各區多發展　填海移山建大樓

圖·文·八通隣

默默地拓展。

新界，特別是鎮，市的近郊，夷小山，架橋，闢公路，填溪。每隔兩年，你會發現到環境變遷得很快。

這插圖是默默拓展下的一個雛形，這兒發展一些什麼呢，過些時，你會感到面目又非了。



## 拾趣篇　發福發財同一例　街市行情爾知乎

溫霜

踏入中年，難免發福。李太豈能例外，且以為憂焉，有建議節食者，從之，誰知轉眼間便飢腸轆轆，難教李太忍受得來，到底還是非吃不可。立下主意，與其把身體餓壞了，不如吃個痛痛快快。

衣服最是傷腦筋，不愁其短也，嫌其窄耳，今時今日，人工太貴，度身縫製當然化不來，然現成的委實不容易買得到，常常為一條褲子，踏破鐵鞋。

李太為衣着而頭痛，外人豈得而知之，最怕是年頭買來的，未及年終已穿不下了，如斯尺碼，找別人承受也不容易。可是她的煩惱，又怎能為外人道呢？不但，而且更有向李太表示羨慕不已，發胖就是福氣，珠圓玉潤，不容易得來啊！

李太聞之，唯有笑而不言。一天，遇一向發財的老胡於道左，硬指李太發財，好教她摸不着頭腦，於是反問此語何來。

老胡不慌不忙：「李太，只要你多聽一點兒街市行情便曉得了。」

## 朝夕朝　視綫

江望

據說，在動物世界裏，視綫的接觸是一項相當重要的語言。

在廣漠的原野中，一頭狼與另一頭狼相遇了，如果有一頭狼在視綫中表現了兇性，另一頭卻在視綫中表示了降服，那麼，這兩頭狼便會相安無事。否則，兩者便會搏鬥起來。

又例如，在猴子的世界中，猴王是不喜歡其他猴子正視牠的眼睛的，一旦視綫相接觸，牠也會從中判斷對方含有的是善意還是敵意，遇上了敵意，牠便會撲將過去。因此，有些野生動物園，會豎起一個木牌，提醒人們不要注視猴子的眼睛，怕的是一旦遇到了猴王，觸怒了牠，惹得牠撲了過來。

動物世界沒有人類世界居住得那麼稠密，語言也不發達，因此，視綫也就成為一種相當重要的表態工具了。

在人類社會中，視綫雖然不是重要的交流方式，但也不是完全沒有作用的。

我們說「眼睛是靈魂之窗」，我們說「眉目傳情」，講的正是視綫中含有的豐富內涵。

中國人見了陌生人會互相迴避視綫，西方人會在視綫接觸時向陌生者微笑，這卻表現了不同的社會心理。

## 朝花物語　侮辱了中國婦女

太子森

某西報的一項報導中，說是有人擔心如果中國女傭來港就業的話，可能會有些人趁此而幹醜事——私娼。

看了這一個報導，使人十分憤怒。

為甚麼在有人提出申請中國女傭來港就業後，那些「有心人」才會認為這些南下的中國婦女，會去做妓女！顯然，這是對中國婦女的一個侮辱。

我們可以理解得到，如果因為外來就業的婦女，有可能兼營醜業的話，那麼，為甚麼這些年來，來港工作的菲傭、泰傭，這些「有心人」，卻沒有提出這些菲傭、泰傭會兼營醜業提出反對呢！

從統計數字中，我們知道，時下在本港工作的菲傭約為三萬人左右，難道這三萬人，每一個也是這麼的心情嗎？我並不是說來港工作的菲傭、泰傭會操醜業，可是卻認為「有心人」既然是可以「想像」到中國女傭來港服務，可能會兼營醜業，為甚麼不可以「想像」到菲傭、泰傭來港工作，也會兼營醜業呢！

顯然，正如我在文首所講的一樣，這是一種對中國婦女的侮辱，一個明顯的歧視心理，也可能是一種商業上的歧視手法。

對於這樣的言論，中國方面總不應沉默吧！

## 五線譜　人到中年

思樂

很久沒有聽到報曉的雞鳴了。昨晚村居，重溫舊夢，依稀體會到「女曰雞鳴，士曰昧旦」的情懷，屈指一算，離開鄉村的生活，不經不覺又是二十多年。

想當年剛在師範學院畢業，唯恐找不到教職，一早就答應了下鄉任教。那時節少年心性，自然喜愛都市的繁華，更何況新婚燕爾，又怎捨得冷落嬌妻，因此一星期到有兩三天跑回市區，寧可大清早趕回新界。時間緊迫起來，乘計程車追趕公共巴士也是常有的事。

想不到二十多年後的今天，竟然受不了都市的噪音，嚮往起鄉村的生活，也許是老之將至。怪不得兒童喜歡玩積木，長大了喜歡汽車、洋房，青年時代跟中年時代的心態畢竟大相逕庭，勉強不來。

## 玉玲瓏　門神

盧青雲

在廣州的書店買了兩張門神，兩毛錢一張，十分便宜，不過帶回去卻很辛苦，行李一大喰，那兩張紙兒捲着，又不想摺皺，手無餘閑，只有捧了它，上車下車，過關排隊，在噫面，幾經辛苦才拿回到家。

打開一看，幸好無損，過年前貼在門上，挺好看的。在山中，家家戶戶都貼門神和揮春對聯，極有過年的氣氛，因此也得從俗例貼對門神配副春聯。住在城市的人似乎不大流行這種風俗，不過，看到那些精印的門神，卻仍是感到有點藝術氣氛，一木刻水印的尤其威猛鮮美，猛地記起深家祠，正門那兩扇高大的木門上有兩個又大又威嚴的門神來，人站在其旁都只其小腿處，必須抬目仰視才看得全，實在生動精美之極。

## 街坊組長

羅佳

近期來，許多人在報上談到街坊組長這碼事，大都表示怕怕，有什麼可怕呢？街坊組長不是有麼？不同是這裏叫做街坊，街坊，每年好像還有關利會，目的在睦鄰。

街坊，國內的街坊上海稱里弄，北京叫胡同，他們就的是另一種權利，那就是幫助政府的對付地富反壞右的別動隊，曾在國內生活過的人，比我們更瞭解其性質，所做何事，那麼未曾經歷過的，大可去看劉心武筆下的那套電影。

「有一位滿清貴族小姐，依滿洲話叫一格格」，但解放後，人們不叫這樣名字，那位街坊組長卻硬呼「格格」，就是表示她是舊社會過來的貴家族，看低一等。格格做盡彩蛋工作，鄰居帶她拿東西交貨，那位收貨兼組長冷言冷語的說：人家「格格」出身，搬東西都要別人帶，又時不時對她說，你的出身，用手指着腦袋，表示要記着改造思想，亦因此那位「格格」因怕連累別人，什麼地方都不敢去，一是自卑二是怕別人受傷，遭遇低着頭做人，皆因出身是滿清皇室，因此得天天思想改造。

政治運動來了，街坊組長出來叫人去參加開會，這是她的職責，叫三頭六臂開帶着格印的人，後來格格離開這外國的丈夫回來了，帶了洋兒子，出手闊綽三胞一番，要，街坊組長不避嫌了，打着笑臉要「格格」一非去見她丈夫不可，看來她的一切，就是……


## 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每一大字收費十二元，小字卅四個，每段大字四個、小字卅四個每天十二元。多出字數按一個位計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿不印。

出讓 九龍　收租2500　文英800呎　25萬8　金聯K-315271

大埔道新樓21萬　5千呎兩房一廳鋁窗浴缸熱水爐新裝修吉首期二成快得K 867343

商住樓平售　彌敦道金都中心7字樓30餘萬 免佣 G 連傢俬裝修 日電K 814425 K 814992

清靜靚洋樓　富大廈四百餘呎兩房豐紅 大廳鋁窗水晶地板顏色浴缸31萬K 647768友誼

德福花園 D 座低層 603呎兩房一廳連傢俬 裝修吉47萬 ⑶7182288 9999代理

順寧道新樓27萬　8千呎兩房一廳全新裝修交吉首期二成K 867343 維興

官塘康麗園　高層向東南海景連車位 580呎35萬全新裝修 佣者得3-790237代

大同新邨　3房大廳高層新裝修 鋁窗21萬5千 ⑶ 833083

沙田灰瑤下村　西班牙式別墅三三樓連天台　露台

官塘廠售　工業中心一座10樓2千6呎 裝修水電K 757145 2工業

15萬9千　即買即住2房1大廳 四時土瓜灣炮仗街109 樓借6成K-638968

大埔道450呎23萬　深水埗新樓昌近南 裕發大廈電梯9字向南

580呎29萬　另鋁石大廈高層向東南 包滿意　號A地下洽K 779023

金琬大廈1600呎29萬　葵涌和宜合道石交部 三字梯

其中1000呎有蓋平台 六房二廳全新裝修 數八年新一樓代按入 快者得K 790560 永成 吉 銀行伙

高價即購 不交吉樓　無須睇樓 港九均合 ⑤212167 快富地產 德輔道中51號701室

盈業大廈 貨運商業 十一樓高窗單位 面積1,457方呎 售 $340,000 南豐 5-236866 5-243261

分類廣告 港九物業 出讓

租讓　花園租一千　石屋售八萬　近元朗地千呎二房一廳水電齊0-795622

購不交吉　及交吉樓舖無須入屋看樓成交快捷請臨中環結志街二十四號地下 浩棧⑤—443955 ⑤—453381

購 樓 不交吉　彌敦道信和中心230室 ⑶ 323565 ★★★★南洋財團 ★成交最快 ★不用看樓 ★免費估值 ★比較最爽

工廠 平售觀塘鴻圖道二層樓1000呎 現334 ...

尖區 打字樓 1700呎 加拿芬道 800呎 港威大廈

旺角 鋪位 新填地街 80呎 1200呎

旺鋪 沙田 2000 呎 ... 免買商舖 大埔道 財務 K 800824 K 809690 恒豐地產

大角咀 麗華大廈 洋松街 商場旺舖，尚餘一間 面積136呎 售$45,900 南豐 5-236866 5-243261

現金收購 不交吉或交吉樓舖 全幢或分批 港九均合 無須睇樓即日成交 K 7125236 合富

財團收購 不交吉或 交吉樓舖 全幢或分批 港九均合 免費估價 ＊無須睇樓即日成交＊ K 904137 沙龍

購不交吉 樓價高成交快 港九合不睇樓 金豐⑶856007 彌敦道625號雅蘭大廈1207

租賃 香港

筲箕灣地舖 660呎租售（愛民街）5-576649

吉舖廉租 鐵前後鐵閘 11號15門九百呎 電K 619934

西環高陞街 五樓壹千呎全新裝修交吉 H 437352 K 715616

傢俬靚房 通菜街 牆紙多窗冷氣 女H 464486 單身交

粉嶺旺舖 泰二街27號地下連石屎 閣 合各行業 電0-902232 盧

商住唐樓 ＊中環仕他花利街近威靈頓街 ＊上環文咸東街近大道中海聯酒樓 水電廁齊下午五時前電 5—436466 免佣

軒華軒 商百呎1900元 波斯富街1200呎 伊利沙伯大廈低層 東生 租5000元 H 731660 H 732397 新明

租賃 九龍

平租四千　彌敦道311 佐敦地鐵站 K 322471 百呎向南 14樓 康大廈 時電

栢麗大道 尖沙咀九龍 彌敦道栢麗購物大道 H D 座旺舖出租 681273 好景地產

青山道樓 二千呎 合手工業工場用 K 929134 洽

元朗平租 一廳月租800 700平房一房一廳500 房400 0-753293 別墅

元朗平租 一廳月租800 元一房一廳 租500 0-753250 別墅

旺舖平租 街文華樓七號地舖 門面大合各業經營 租500 0-H 501635

廠房出租 新蒲崗三面單邊 電梯落貨 H 453845 陳洽

靚樓出租 鋁窗冷熱水電話 紅磡巴士總站 全完 K 882284 佣

全層出租 380呎一房一廳 呎租750元 有廳 ③933083 向南

官塘廠租 屋梯工業 手行 K 757452

官塘肉食舖 皇瑞和街最旺地帶 營肉食公司 呎租萬九 K 413081 鄭太

商業旺舖 九龍或六英皇道 ...

出讓 港香

新界上水區 廠房平租 地下2000呎 ... K 258461 趙洽

道樓 濱字千呎 海三千呎 塘廈四十七呎 官工萬高 二樓 電K 416281 鍾洽

購收 租樓 天祥 ... K 302293 K 310032 夜 304668

渣甸山 嘉雲台 1819呎 ⑶7182288 9999代理

洛克道 ... 可商量 H 221640 K 895677

西營盤 得利大廈 ... 30萬 K 729034

柴灣廠 ... 急售 H 431461

★外資基金財團★ 收購物業 現金 交吉或不交吉 住宅樓舖全幢或地盤 新華H 418091

伊利沙伯 大廈 多位 ... 灣景中心

崇寧 ... 金堡 ... 禮頓 ... 軒尼 ... 春園 ... 軒尼詩道

出讓 什項

讓 ... 

夜冷買賣 肉食柜可在國內提貨超級市場冷柜冷氣機20匹雪粒機熱水器爐軟雪雪糕機榨蔗機生果汁機水柜英國車床八呎電動剪床搖床上水古洞實榮記電 0-911314 或 0-762627

## 夜冷（前環球）儀器設備　新蒲崗大有街32號8字樓

大邦3吋5吋示波器高頻雙線示波器單線雙線高頻VTVM BOONTON 102D 52 OMH: 103B 175MC MEGURO 2301 2782 2352 276 290 2560AM/FM GEN 樂聲 目黑SWEEP GEN GENESCOPE 712B 721D 立體聲GEN VP-7633A SMG 40 SMG 1 MSG-221 高低頻COUNTER 抖擺儀Q 表電橋失真表功率表電話儀G-8TR打字機影印機貨架膠盆膠椅直流電源雙程生產線插機線卡線機一律平沽。

## 夜冷（前環球）電子廠

自動插機運輸帶12吋90呎雙程運輸帶冷氣機食堂設備煤氣爐肉食柜不銹鋼用具枱椅傢俬鋼具貨架開線機磨刀機車仔膠盆原子粒味拿I.C.保利電容瓷質電阻24V索制RELAY PVC 27.125石英對講機天線鏡頭TEAC 測試帶中週線圈鐘機DISPLAY 咭線螺絲透明膠袋鐘機成品半成品樂聞機收音機限日沽清。地址：新蒲崗大有街32號8字樓（假日照常）

## 夜冷（前環球）工模

樂聞機立體聲卡式機新體卡式鐘機收音機對講機雙卡機迷你喇叭箱MICRO CASSETTE 機零件斗工模平沽大幫製金紙木紋紙貼模劑色粉噴彩限日沽清。地址：新蒲崗大有街32號8字樓（假日照常）

## 夜冷寫字樓

大批柚木大班枱會議枱圓餐枱椅大班椅方德椅轉椅鋼字枱四抽鋼文件柜梳化茶几影印機打字機支票機夾書機計數機蒸餾水機HI FI音响NIPPY 劇皮車衣車MODEL 人像射燈花樽掛畫擺件文具用品傢俬什物全部大平賣！
地址：香港皇后大道西161號地下洽

## 夜冷大酒樓

雙門四門凍肉柜按枱柜吊凍柜電熱茶柜切肉機出冰機火鍋爐山葉電子琴擴音機喇叭收銀機點心車按枱燒爐大批麻雀枱雞翼枱坐椅大批廚房用具糧油罐頭食品屏封生財工具傢俬什物全部大平限日沽清。
地址：九龍城侯王道21至23號地下至三樓（前昇平酒家）

## 夜冷鞋廠

台灣電子爛爐速運帶地球牌縫皮機風筒類706車人字車勝家粗線車□骨車31種車各色羊仔皮蛇皮PVC人做皮蛇皮女庄高踭鞋成品及半成品活動女庄鞋券膠踭扣布尼龍線5匹風泵電動打字機工咭鐘鋼字枱椅吊風扇鐵車架工作枱生財用具傢俬什物平沽。地址：九龍青山道483號4樓©

## 夜冷餐廳

雙門凍肉柜凍菜柜汽水柜熱水爐微波焗爐餐酒刀叉杯碟大批枱椅飯煲廚房不銹鋼用具全部平沽歡迎參觀。地址：加路連山道7號地下洽

## 夜冷毛衫廠

名廠乾衣機洗衣機離心機10匹原子士熨爐熨斗衛星縫盆兄弟755－3平車於仁裡甲車鈕門車釘鈕機吊扇樓底扇抽氣扇裁床貨架鐵車寫字枱椅計數機傢俬什物一律平沽。葵涌華星街2—6號安達工業大廈19字樓

## 夜冷海鮮菜館

大批九成新不銹鋼枱疊椅肉食柜菜柜汽水柜按枱柜下欄車滑蓋箱攪餡機麵條機不銹鋼掛爐燒豬爐焗爐大小爐頭廚房用具洗衣機鹵味飯架煲收銀機吸塵機擴音機燈飾電熱茶柜三菱大冷氣大批瓷器杯碗碟生財工具一律平沽。地址：德輔道西45號地下（新景酒樓對面）

## 夜冷製衣廠寫字樓

大批全新北歐傢俬真皮大班枱椅意大利會議枱椅梳化椅鋼字枱椅德國油模椅AMPEX全新電腦IBM球型改錯電打字機計算機全新保險夾萬守門雙獅麒麟牆畫古玩咭鐘沙溜水器雪柜影印機大批乾濕樓機恤各類成衣模特兒鋼衣架平沽（假日照常）
地址：九龍尖沙咀漆咸道（南）67至71號安年大廈15字樓。

## 夜冷織帶廠

大幫西德橡根機瑞士織帶機拉紗機紆子車勝家31種車早奇357什車兄弟運油車電剪錦通大批背囊槍袋寫字枱椅打字機影印機雪柜大批半製成品生財工具大平賣。
地址：新蒲崗大有街35號義發工業大廈5字樓洽

## 夜冷影版機平沽

24×36吋（481Rollmatic S-creen）九成新新型電腦影版機全套平沽。地址：北角錦屏街38號地下（假日照常）

## 江西美術瓷器

三拆十天大清貨　請電③853190 ③317770 江興行洽

惠刊本報分類廣告
請撥電話 5-462583

會考英文　港大畢業兼獲教育文憑數學法獎廿年經驗專精F.4,5會考GCE, CU英文全科文法優異作文要訣擬寫會話實用繙譯學生或成人自修重考私家任擇早午晚③810752

大專生　耐心以下各級補習 或意各科 電目中誠 0：7 9 2 3 3 2 陳洽：有三替

港大畢業　各級會考經驗生合個補數理化九龍沙田晚人小組均附可加電5-4761023 中誠 港數學補

補習教師　在職教師每日三小時沙田工作五天新1100元下午 ⑧-604189

經驗女補習　誠心替各區小學補習責任強 三時前電：K 757813 2王洽

到府補習　經驗豐富專任導師責心專業優質歡迎遍佈港九新界各區 請電K 939719

到府補習　師資優良盡心負責遍佈港九新界各區 垂詢K 905233 歡迎

經驗補各級　中英數各科上門來校任擇有意電K 902717 時間 K 912277 H 416712

私家補習　精補中小英數理各科耐心實責指導成績優 來舍早午晚K-810752 廿年經驗

寸陰是金　沒有替兒女打算趁期間補習各科？晚七時後請電3-223962張小姐 家長各春節有

現職教師　精英數補習小組400元 可試教個別指導 速見效太子站③-920544 港大師範

港大培正　教師誠替補習經驗豐富中小各級文特優午後預科方法佳 電③23692 F6 現職英

到府補習　專區上門中小學生補習任擇K 913612 社團誠替

上門補習　遍佈各區嚴格挑選不盡責制度完善免手續費可換H 380423 專職耐心師資英才

補習

# 親情洋溢，寒冬倍感溫馨

「縱橫遊」獻給你一個愛的旅遊

闔府統請

縱橫遊

詳情請向各大旅行社接洽查詢

**機票＋酒店** 美加・日本・韓國・台灣

## 北海道

暢遊：東京、函館、五稜閣、洞爺湖、有珠昭和火山、熊牧場、登別地獄、白老倭奴、札幌、大通公園、藻駒內滑雪場、明治時計台、雪印乳品廠、七寶啤酒廠、大倉山奧運會場、千歲及和路迪士尼等。

出發日期：逢星期日

收費：成人$4,890
小童$4,590

## 韓國

**漢城四天**
- 住宿漢城皇宮大酒店
- 直航機直飛漢城
- 包帝皇式之「使生宴」
- 全程單人人房

暢遊：漢城市區、溫陽、顯忠祠、奧林匹克世運會場及華克山莊等地

逢星期二、四、六、日出發

收費：$2,990

## 濟州島

**濟州島四天**

暢遊：漢城市區、濟州島、天地淵、木石苑、三姓穴及龍頭岩等地。

逢星期二、四、六、日出發

收費：成人$3,090
小童$2,790

---

## 百福旅遊有限公司

萬里穿梭 毋忘百福

5-259241

本公司代理世界各地旅行團、各大航空公司機票、酒店、船票、代辦簽證

5-259241　3-670091　機票部：5-250361

---

## 安全旅運社（自置物業）

5-262188，5-222300，5-222822

中環域多利皇后街8號鴻基大廈1703室

| 台灣酒店 | | 日本酒店 | 韓國酒店 | 新加坡酒店 |
|---|---|---|---|---|
| 希爾頓$420 | 三德$270 | 京王巴沙$660 | 樂天$360 | 亞洲$260 |
| 環亞$430 | 國聯$240 | 帝國$880 | 凱悅$340 | 百樂門$300 |
| 國賓$460 | 美琪$210 | 假日$440 | 世宗$250 | 阿波羅$340 |
| 老爺$540 | 假期$180 | 新宿太子$520 | 高麗$250 | 怡東$340 |
| 福華$550 | 天成$140 | 太陽城$400 | 河畔$230 | 半島$340 |
| 富都$380 | 第一$110 | 大阪國際$400 | 鐵塔$240 | 美侖$280 |
| 華國$320 | 三陽$110 | 大阪東洋$350 | 豐田$170 | 香格里拉$600 |

特快台証 $88

代訂香港及澳門各大酒店

代理世界各地機票＋酒店、即時簽發酒店住券、折扣高達60%（接受VISA卡）

---

## 旭暉旅遊

K-7701391

精華遊美加假期
新航歐洲假期 特約旅行社
捷旅澳洲假期

特平機票前往全世界，代訂酒店包括中國各地
澳門之船票、機票、火車票及酒店
並備有世界各地之豪華旅行團

九龍彌敦道570-572基利商業大厦702室

---

## 德祥旅行社有限公司

具二十年歷史　責任信譽卓著

### 上海賓館

天天接受訂房
機票＋酒店$1400起
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店及機票

[illegible]
3-664203-6

---

## 中大旅遊

H 431331-3

代訂春節往國內機票車、船票
廣州—北京$650
廣州—上海$550
廣州—昆明$570
代訂北京・上海酒店
北京—西苑$550 上海—錦江飯店$460
建國$750 上海賓館$460
另代訂全世界廉價機票

[illegible]

---

## 寶通旅運

3-910377　3-969861

台灣渡假團 四天 $638 天天出發

韓台 合法百貨 包收利潤特高

曼谷芭堤雅 七天$2630 逢二、六出發

韓國豪華團 四天$2700 全程單人房

台灣急證180泰證100　美加廉價機票
台北機票＋酒店＋接送$1110天天出發

彌敦道六五五號胡社生行1412室

---

## 順通旅行社

K 315646　K 302556

**$3198** 日本通

日台八天縱橫遊

旺角彌敦道582信和中心地庫商場B21

---

## 金門平價機票

3-319151 旺角運輸署樓上 登打士街栢裕大廈20字

留學探親移民平票

| 來回 | | 單程 | |
|---|---|---|---|
| 台北 | $830 | 三藩市 | $2150 |
| 高雄 | $830 | 紐約 | $2850 |
| 曼谷 | $1130 | 溫哥華 | $2500 |
| 檳城 | $1950 | 倫敦 | $2500 |
| 東京 | $1420 | 荷蘭 | $2600 |
| 大阪 | $1420 | 雪梨 | $3500 |
| 韓台 | $1750 | 菲律賓 | $810 |
| 星架坡 | $1880 | 星架坡 | $1300 |

代辦各國簽證訂房

特快台證全套多次$150

---

## 菲航假期

宿霧市（CEBU）馬尼拉五天團$2150 六天團$2350

・來回乘搭菲航廣體內陸客機
・逗留宿霧市二晚三天
・住宿馬尼拉最豪華之半島大酒店
逢二、日出發

菲航機票＋馬尼拉花園酒店住宿
四日三晚HK$1800　天天出發

請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢
[illegible]：5-263011

---

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
大量精美行程表備索

Goodie 大觀遊

### 菲島大觀遊

4天（馬尼拉、百勝灘）$1690
5天（馬尼拉、碧瑤）$1870
7天（馬尼拉、蘇碧灣）$2230
逢星期三、六依期出發

### 菲律賓酒店訂房（每房每晚計）

喜來登$260　凱悅$260　鄉村$210
希爾頓$260　假日$260
花園$260　文華$350

### 韓國大觀遊

4天（漢城、華克山莊）$2890（單人房）
5天（漢城、江華島）$3190（單人房）
5天（慶州、釜山）$3390（單人房）
天天出發

### 韓日大觀遊

8天（漢城、大阪、東京）$4790
逢星期六

---

## 司諾

旅遊部：3-691692　機票部：3-698008

| | |
|---|---|
| 日航夏威夷精華$3795起 | 新航澳紐假期遊$7590起 |
| 新航夏威夷假期$4690起 | 澳航澳洲精華遊$6995起 |
| 大韓美加縱橫遊$4290起 | 捷旅假期澳洲遊$6990起 |
| 日航美加精華遊$6195起 | 日航天地日本遊$3950起 |
| 新航美洲假期遊$5990起 | 菲航假期菲島遊$1850起 |
| 加航加拿大精華$6595起 | 華航威馬泰國遊$2630起 |
| 太平洋群島假期$3690起 | 甜蜜假期星馬遊$2950起 |
| 新航歐洲假期遊$7180起 | 華航日本九州遊$4890起 |
| 英航聯發歐洲遊$7980起 | 大韓韓國濟洲遊$2788起 |
| 國泰歐洲精華遊$7695起 | 尼泊爾獵奇之旅$5980起 |
| 捷旅假期歐洲遊$7990起 | 蘇聯東歐探秘遊$9980起 |

尖沙咀彌敦道100號東英大廈1120-1122室

---

## 威威旅行社有限公司 3-301271

旺角彌敦道608號總統商業大廈603室6字

### 台灣專線

小人國六福村四天團 **$1398**
★早機去晚機返天天出發★
★獨有環亞豪華夜總會★
環島豪華七、八天$2498
★住宿環亞大飯店，多晚豪華夜總會★

台北高雄機票780　台証全套90

來回機票＋3晚酒店$980
台灣輕便合法百貨免按金免買貨

韓國四天團 濟州島四天 $2700
★全程單人房，免費使生藝宴★

復活節各綫旅行團現已接受報名　旅行社牌照No.350019

---

## 康泰

5-240061　0-6981198　563333

### 機票＋酒店（直接訂酒店・全港最平）

| 城市 | 酒店名稱 | 晚數 | 雙人房 | 單人房 | 航機 | 出發日期 | 早餐 | 接機 | 送機 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 曼谷 | MANDARIN | 三晚 | 2370 | 2270 | 泰航 | 天天出發 | 包 | | |
| | ASIA BANGKOK | 三晚 | 2370 | 2270 | 泰航 | 天天出發 | 包 | | |
| | BANGKOK PALACE | 三晚 | 2370 | 2270 | 泰航 | 天天出發 | 包 | | |
| 芭堤雅 | ROYAL CLIFF | 三晚 | 2370 | 2270 | 泰航 | 天天出發 | 包 | | |
| | PATTAYA MERLIN | 三晚 | 2370 | 2270 | 泰航 | 天天出發 | 包 | | |
| 清邁 | PORNPING | 三晚 | 2410 | 2310 | 泰航 | 天天出發 | 包 | 包 | 包 |
| 布吉島 | BANGKOK PALACE / PHUKET MERLIN | 一晚 / 二晚 | 2800 | 2700 | 泰航 | 1,4,6,7 | 包 | 包 | 包 |
| 星加坡 | FURAMA | 四晚 | 3050 | 2950 | 新航 | 天天出發 | | | |
| 馬尼拉 | SHERATON | 三晚 | 1990 | 1890 | 國泰 | 1,3,6,7 | | | |
| 台北 | 國賓 | 三晚 | 2100 | 2000 | 華航 | 1,2,3,6,7 | | | |
| | 天成 | 三晚 | 1870 | 1770 | 華航 | 天天出發 | | 包 | 包 |

---

## 歐美 3-319141 8線

彌敦道580號彌敦中心1005-1006室

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 台北 | 800 | 馬尼拉 | 830 | 紐約 | 2500 |
| 曼谷 | 1130 | 星加坡 | 1820 | 倫敦 | 2450 |
| 日本 | 1440 | 馬星泰 | 2600 | 德國 | 2450 |
| 韓國 | 1750 | 夏威夷 | 1650 | 巴黎 | 2450 |
| 大阪 | 1440 | 三藩市 | 2150 | 羅馬 | 2450 |
| 印尼 | 2550 | 洛杉磯 | 2150 | 荷蘭 | 2450 |
| 檳城 | 1950 | 溫哥華 | 2480 | 雪梨 | 3500 |

特快台證$150

各地特快簽證・平機票

---

## 康泰 星馬

中環5-211308　旺角3-305207　荃灣0-440101　沙田0-6981198

代訂星馬各大酒店　直接訂房價錢最平

| 地區 | 酒店名稱 | 單人房 | 雙人房 |
|---|---|---|---|
| 新加坡 | 香格里拉 | 470 | 470 |
| | 國景假日 | 380 | 380 |
| | 新大谷 | 330 | 330 |
| | 富麗華 | 300 | 330 |
| | 濠景 | 300 | 330 |
| | 約克 | 300 | 330 |
| | 阿波羅 | 240 | 270 |
| | 大中 | 240 | 270 |
| 馬來西亞 | 明宮 | 360 | 390 |
| | 聯邦 | 360 | 390 |
| 檳城 | 金沙 | 420 | 450 |
| | 沙陽 | 400 | 430 |

---

## 利華

3-560206-7　3-306331-4

特平機票電腦訂位

韓台四至七天 $2700起　住樂天包皇帝餐 天天出發

| 台北韓國酒店特平 | 特平機票 | |
|---|---|---|
| 麒麟／豪麗$130 | 洛杉磯$2280 | 環亞假期四天團$1980 |
| 天成／世紀$150 | 三藩市$2280 | 台灣花蓮環島遊$1770起 |
| 國聯／康華$250 | 溫哥華$3400 | 韓國慶州濟州團$2700起 |
| 華國發富邑$360 | 多倫多$4150 | 日本東京迪士尼$3630起 |
| 老爺／福華$550 | 紐約$2650 | 曼谷清邁布吉島$2590起 |
| 世宗／總統$250 | 倫敦$2550 | 馬星（檳城）聯遊$3530起 |
| 樂天／凱悅$400 | 巴黎$2500 | 美加歐澳紐團$4690起 |

代理環亞大飯店訂房

旺角彌敦道636號銀行中心905室　自置分行：星光行752室

---

## 凱達旅運 MeraTravel

3-916892

### 印度尼泊爾

13天豪華團$9980（2月9日、3月23日）

### 尼泊爾（每月有團）

獵奇之旅七天觀光豪華團$5980
13天觀光遠足激流、野生動物園$8550

蘇聯、東南歐旅遊介紹講座
日期：3月1日　時間：下午3—6時
地點：太空館演講廳（憑券免費入場）

---

## 第一好旅行社有限公司

3-918787

泰菲馬韓簽證權威　著名平快台證65
代理各地機票・酒店・平通港九
特惠各國酒店二仟餘間直發住宿劵

旅遊服務　應有盡有　絕不取巧

台灣　台北自由團四天$1028
住宿觀光級飯店　天天出發

[illegible]

---

## 台灣專綫 金滿假期

3-320320　3-320841

彌敦道337號金滿樓3A室

＊台北四天遊權威＊

六福村小人國環亞夜總會四天 僅收$600

花蓮太魯閣環亞夜總會四天 僅收$700

一樂園大飯店贊助

台北高雄 特廉 台證$115 機票$790

帶百貨遊寶島既經濟又實際

高級百貨包收包賺免按金

一樂園$160　華麗$120
麒麟、東方、第一飯店$130

---

## 台灣專線

阿里山花蓮環島8天$2690
阿里山高雄台北6天$2290
台北花蓮桃園　5天$2190
乘華航，逢六、一出發

溪頭花蓮環島7天$2450
溪頭高雄台北5天$2150
台北花蓮　4天$1880
全台北六福村4天$1780

天天出發　乘華航・韓航・泰航・馬航

---

## 新達

5-447821　5-447301

中環華商擔大廈805室

### 台北華麗大飯店

華麗假期　天天出發
（機票＋3晚雙人房＋送6早餐＋酒店接機）每位$1000
（機票＋3晚單人房＋送3早餐＋酒店接機）每位$1150

來回機票$800

中華台灣豪華團8天環島$2440（逢六）
台灣北南5天精華遊$1900（逢一）
台北4天精選團$1450（逢三、日）

遊台灣旅客高級百貨，包收包賺包退。
信用最好，利潤高達50%，購貨機票減20
印尼探親自由團天天出發全套費用$6200

---

## 貴賓

3-7703166　3-7703167

**惠州** 二天$250　三天$330

遊：西湖八景、溫泉、九龍潭、羅浮山等名勝風景，加遊番禺湖濱渡假村中國娛樂城

主辦中國各地旅行團及外賓單位參觀
代售國內各地飛機、火車、船票及酒店

清遠、飛霞、韶霞、錦霞三天$489
丹霞、韶關、錦江、南華四天$599
逢二、五、六，春節加班2月8—16日天天出發

彌敦道582號信和中心1406室

---

## 貴賓假期

3-7703166　3-7703167

| | |
|---|---|
| 全台北市觀四天$1770 | 日本迪士尼五天$3490 |
| 台北花蓮遊四天$1880 | 日本本州遊七天$4290 |
| 韓國溫陽遊四天$2900 | 泰國芭堤雅五天$2270 |
| 韓國濟州島四天$3090 | 大韓夏威夷六天$3990 |

凡參加本公司之旅行團，特價優待！

特快台証全套、泰証・$150

代訂各地機票、酒店、簽証

台北　韓台　星架坡　紐約
高雄　東京　菲律賓　倫敦
曼谷　大阪　三藩市　雪梨

旺角彌敦道582號信和中心1406室

---

## 大通

K-699568 6綫　K-662982

尖沙咀漢口道14-16號樸茂大廈1005-6室 電梯按10字 十一樓

大有典用

★商業考察★旅遊觀光★學生★移民特廉機票★

機票＋酒店天天出發

十年歷史・安全可靠

| | |
|---|---|
| 三藩市$2100 | 歐洲$2400 |
| 洛杉磯$2100 | 台北$800 |
| 西雅圖$2100 | 東京$1400 |
| 夏威夷$1600 | 韓國$1700 |
| 紐約$2450 | 星加坡$1800 |
| 溫哥華$2400 | 吉隆坡$1700 |
| 愛明頓$2950 | 曼谷$1100 |
| 溫尼泊$3650 | 雪梨$3250 |
| 多倫多$3350 | 柏斯$2900 |
| 滿地可$3650 | 布里斯本$3400 |
| 倫敦$2250 | 巴拿馬$7500 |

歡迎支票及信用咭

直綫航空公司電腦訂位

代辦中國內地親友旅遊移民出國機票

---

## 旅遊廣場有限公司

3-320823（4綫）

| | |
|---|---|
| 台北810 | 夏威夷1800 |
| 日本1380 | 三藩市2150 |
| 韓台1800 | 洛杉磯2150 |
| 大阪1360 | 紐約2600 |
| 馬尼拉750 | 溫哥華2850 |
| 曼谷1090 | 多倫多3550 |
| 星加坡1930 | 倫敦2400 |
| 檳城1930 | 巴黎2400 |

韓國 漢城・慶州・釜山・濟州島 4天$2350 全程單人房，派佐生宴 天天出發

濟州 4天$2688 住宿新落成之濟州凱悅 逢2、4、6、7

泰國 5天$1700　第一$180　納萊$210

旺角通菜街1A—1J威達商業大厦704室　金威桌球室樓上

# 華僑經濟

## 氣溫和暖外遊渡歲人衆影响
# 臘味銷市應旺未旺
### 尾禡後市道迄今未見旺勢，未來兩三天氣溫若不驟降，生意落行定會遜於去年，市民口味習慣改變對銷市也不利。

（特訊）尚有數天便是春節，臘味在目前銷貨商潮仍未見有明顯旺態，僅個別老字號生意較佳而已，業商表示此乃港人飲食習慣改變，同時外遊渡歲人多，均令銷市受到影响，如未來兩三天氣溫不驟降，市道更難樂觀了。

據臘味經銷商稱：儘管臘味是春節期間之傳統食品，但尾禡過後迄今，臘味銷路仍應旺未旺，在此段銷貨高潮時間生意如此不濟，除與天氣回暖有所影响外，近年間港人飲食口味改變，亦對臘味銷路不利。因爲現時港人多怕肥膩，同時小家庭制也令市民減少購存臘味作節日食品，是消耗較慢，市民恐防影响食味及變壞有關，所以生意落行亦相對減少，市民即使仍循例購備，數量也非常有限的。

臘味經銷商表示：今年臘味來貨相當充裕，除了大部份來自內地各口岸外，連帶深圳特區也有大量來貨，此外今年越南臘味來銷也不少，在需求不振下，批發價且見下降，零售價亦局部調低，可是此情形仍無法刺激銷路。因此今年本港不少山寨式之臘味工場的產量也大減，甚至停止生產，原因是成本高，難與內地貨競爭。只有一些老字號之臘味店舖，產量及銷量仍維持一定水平，甚至個別生意仍有微增，亦與市民不少只購買少量佐膳，同時爲求衞生有保障，也不惜購買本地製之較高價臘味。由於港製臘味價一般企定甚至部份略作調高，在內地貨價不升反降情況下，形成零售價更懸殊了。

臘味經銷商指出：由於港人趁春節內返探親及旅遊人數估計會逾百萬人次，因此生意難望會有明顯增加的了。

特別是現時距春節僅數天，生意仍無旺勢，未來兩三天內氣溫若不回降，相信臘味市道可能會弱。由於銷貨黃金時間之生意亦無明顯旺態，天氣若不配合，則今年臘味銷市要達致去年水平也不容易，也就更遑論會有明顯增長了。

## 樓宇之銷售及管理
# 應由同一公司代辦

（特訊）據高德測計師行的合夥人保羅華迪稱，愈來愈多客戶喜歡委任同一間公司代理樓宇的銷售及管理事宜，而事實亦證明這種做法有助於樓宇的銷售。

保羅華迪解釋謂，以該公司爲例，自一九八五年三月代理恒隆大廈的銷售及管理事宜後，即積極展開推廣樓宇租務的工作，其中包括在各大中英報章刊登招租廣告，在樓宇外面掛上廣告牌，及派發宣傳小冊子予銅鑼灣及灣仔一帶的公司。及至一九八五年十一月，樓宇的全部單位均以理想的價錢租出。

一九八五年十月，高德又被委任代理馬來西亞大廈的銷售及管理事宜。在此以前，樓宇的空置率高達百分之六十，即五萬平方呎樓面。然而，自高德接手以後，即租出一萬平方呎的樓面，而正在商議租出的面積亦幾達二萬平方呎。

保羅華迪表示，由同一間顧問公司代理樓宇的銷售及管理事宜，對客戶來說無疑是好處良多，因爲這樣被委任的公司不單要向租戶交代，更要顧及業主的權益，保證業主能得到最高的利潤，而顧問公司與客戶即業主的關係亦因而可以更長久。

# 臘鼓頻催辦年貨熱掀起
## 獲雙糧購買力初見不弱
### 衣着皮草比去年爲廉，臘味相若，皮鞋較貴，外遊人多年花市道難看好

（特訊）由於目前已過了民間傳統習俗「謝灶」之期，正是歲聿云暮，臘鼓頻催，辦年貨的熱潮，已見全面掀起，除了各大百貨公司顧見旺市之外，他如成衣店，皮鞋店，超級市場，臘味店，海味店，糖果餅乾商店等，無不其門如市。

據有關商店負責人表示：最近旺市表現，比起去年同期差不多，由於現在離年關尚有數天，一般市民的購買力如何？尚難下定論。他們認爲，目前掀起辦年貨熱潮，主要與各行業員工已有不少獲得雙糧發放，及近期天氣榮冷，故冷衫，羊毛內衣，風褸，棉襖，皮大衣，冷天睡袍及內衣等，皮草，女裝衣服，童裝都相當旺市。一般而言，服裝方面包括皮草售價，都比去年便宜，尤其是花園街之「女人街」與廟街之「男人街」，大量推出平價衣裝，三數十元甚至十餘元，便可買來一件時款的上衣或褲子。

對於買臘味過年及送禮的習尚，亦已開始旺市，今年價錢，以素負盛名的臘味家而言，與去年亦相差不遠，風腸和潤腸每斤由四十餘元至五十餘元不等，臘鴨散件每兩三元，成隻每斤則由卅元至卅六元，非揀手貨每斤廿八元。

再說，曾鞋過年，是農曆歲晚的習尚，據了解，最近皮鞋的價錢，一般都比去年爲昂，主要的原因是原料成本與人工均上漲，平均要比去年同期漲價二成。

糖菓和煎堆油角瓜類，亦已紛紛上市，中式糖菓每磅約由十四元至十六元，煎堆油角由於各家製作水準不同，尚無正價，黑瓜子每斤九元，紅瓜子之八步瓜每斤十二元至十六元，信豐瓜每斤十八元至廿二元，不過，現在尚未到旺市階段。

另方面，由於最近辦年貨已普遍掀起熱潮，和連帶關係下，使到各酒樓之茶市和晚飯市，也熱鬧起來；祇是下午茶仍是平淡，下午二時半過後，難得滿座。

市場人士認爲：綜合最近各行業市況，購買力並不弱，除了金飾方面，由於近期每兩達三千四百餘元，故許多市民對購金飾持觀望態度，生意平平，其他都相當旺市。比較平淡的，就是手袋業與專賣公文袋商店，此種情形，大抵與過年需要的東西無關之故，至於年宵花市方面，目前尚未進入旺市階段，市道如何？據目前尚言之過早，但據若干花圃主人的看法，由於外遊市民今年特多，尚難抱樂觀。

## 糖商吸納交投現
# 期糖造價穩中微升
### 交投平穩，全日共成一千三百三十九手。

（特訊）香港昨（三日）原糖期貨交易所原糖期貨交投平穩，全日共成一千三百三十九手，較上週五增加五百六十手，現貨價下跌十點，報五點六仙，期價穩中微升，市場消息指出，市場多選調期貨，但部份糖商趁低吸納，以準備作現貨輸出之用，對糖價有一定支持作用。

期貨交易所發表昨日收市價爲：三月份六點一美仙，共成五百三十三手，五月份六點一五美仙，共成一百零六手，七月份六點六五美仙，共成一百六十七手，九月份六點七七美仙，共成五十手，十月份六點八五美仙，共成一百六十四手，一月份七點三五美仙，共成三百一十九手。

## 傳日再減息
# 美股報起
# 債市亦强

（特訊）美國既得投資公司香港分行資料提供：

紐約股市報導：一月三十一日，杜瓊斯工業股指數收一五七○．九九，上升一八．八一，上升股票一一○三隻，下跌股票四九五隻，總成交一億四千三百五十一萬股。有謠言日本會再削減貼現率，導致債券市場强，股市亦隨之而上升，標準普爾指數期貨貼水亦高振，投資機構活躍放慢，而由於指數期貨對沖式買賣使升跌對比强。

貨車輸送股票，上月曾見大幅上升，係對能源成本降低展望的反映，但在大幅上升後，預料會出現調整及表現平平。

## 明輝日前刊登有關訴訟事
# 嘉華銀行嚴重否認
### 該銀行法律顧問正研究申請將所有指控事項以全無根據及蓄意中傷爲理由全部撤消。

（特訊）就明輝發展董事局於日前刊登有關追討嘉華銀行欠項的通告，嘉華董事局昨日發出聲明，對有關訴訟嚴重否認，並發出函件要求明輝將通告文內有關與嘉華有透支安排一事擬以撤消。

根據通告指出，嘉華已委任「的近律師行」爲明輝訴訟一案之辦護律師，同時，對有關訴訟，嘉華嚴重否認。嘉華之法律顧問現正研究申請將所有指控事項以全無根據及蓄意中傷爲理由全部撤消。

據表示，有關法律訴訟程序，明輝未有將下列資料向股東報告（一）有關一月七日向高等法院申請對劉燦寶頒發法院禁制令前並未知會劉燦寶。（二）在劉燦寶於一月十四日向高等法院申請後，法院裁定：（甲）對劉燦寶之法院禁制令獲全部撤消。（乙）明輝得向劉燦寶賠償法律之費用。

就明輝發出通告第二段謂稱：「倘若本公司上述訴訟得直，嘉華宜稱的透支欵項將可完全抵銷，屆時本公司與八五年十二月卅一日爲準之資產淨值將爲每股二元九角五仙，但本公司對嘉華銀行所宜稱的有關透支欵項是否合法和確切存在爭論且並不同意。」據嘉華之紀錄，嘉華事實上並未對明輝作出透支安排，同時明輝並未如申訴對嘉華欠欵一億二千七百六十萬元。嘉華之法律顧問同日已向明輝發出函件，要求明輝將該通告文內有關與嘉華銀行有透支安排一事擬以撤消，並作出公開道歉更正。同時嘉華保留一切法律之權利。

此外，明輝附屬公司及其中現有董事所控制之公司和嘉華有客戶來往；有鑑於最近之發展嘉華可能對其中一間或多間公司採取法律行動。

# 澳洲經濟增長放緩

（特訊）澳洲卡佩爾．考特公司首席經濟學家表示，澳洲國民總產值增長率，將會從一九八年的百分五，放緩到八五六年的百分之三至四。

他說，澳洲通貨膨脹率，將會從八五年的百分之六．七，加劇到百分之七．五。

# 泰米出口免徵貼價

泰國商業部宣佈，從即日開始，取消對當地各類食米徵收的出口貼價。這項措施，將使貿易商和出口商的食米輸出成本降低食米出口價，或是給農民調高食米收購價。

---

# 學文
## 週刊　五十三期

世界之患，在於愚者自信，智者多懷疑。
羅素

# 南越王墓發掘的主要收穫

日華

### 墓主是誰？文帝是誰？

中文大學中國文化研究所目前舉辦了一個有關南越王墓葬的講座。邀請了北京的中國社會科學考古研究所副研究員黃展岳教授主講。黃教授會直接參與這個葬墓的發掘及研治工作，對實際情形非常熟識，且輔以幻燈紀錄片講解詳析，筆者有機會參與聽講，參考其資料，整理刊布。

這個位於廣州市大北門外象崗山上的南越帝王古墓，有大量漢代文物出土。資料完備豐富，對二千年前嶺南地域的政治、經濟、社會及民生建設、開墾情況等，提供了可貴的史料。

然而此一墓葬除了發現珍貴史實外，對於墓主身份卻是一時難以確定，原因是根據出土的印刻資料與古籍如：「漢書」、「史記」、「南粵傳」所載之南越帝王、人物、身份與關係、年份與朝歲，綜合起來，各有出入。以至墓主究爲何人，代屢及與趙佗本人的親緣關係，一時未易確定，這是一個很有探討趣味的問題。

本版第五十一期刊載一文，題爲：「南越文帝是誰？」是由廣州書法篆刻。文辭老學人黃文寬律師執筆，文內會就出土印璽中的印文：「文帝行璽」虎鈕金印、「泰子」龜鈕金印和玉印二方，「趙昧」、「帝印」兩玉印的啓示，探討南越文帝究是何人，多所論列，推綜合資料，最大的問題在於史書所載，未見有昧其人。以至一時未易定下最後結論。墓主是誰？文帝是誰？這是一個能引發探討興趣的問題，有待各方面再作進一步查考而確定之。

### 墓室和隨葬器物

墓葬被發現於一九八三年，最初發表消息在八四年，位置在粵秀山的西邊象崗山，整理出來的古物約有二千多件，到目前爲止，研究工作尚未完成。墓址上早已建起上蓋，規限研究範圍，未嘗開放給外人參觀。在講座中放影幻燈片，輯示發掘過程及現場實錄。

南越王墓是一座鑿山爲藏的石室墓。從崗頂往下挖出深約二十米的大土坑，再在土坑底部用大石板築墓室，墓室分前後兩部份：前部分前室、東耳室、西耳室，平面呈橫長方形；後部四室，有主室、東側室、西側室，三室平行縱列，在主室的後部又用兩堵石柱分隔出一個後藏室。墓室長近十一米，寬十二點五米，高二點三米。前室，主室各有石門封閉。各室用石壁分隔，有門道互通。石門、墓壁、墓頂石上各有朱墨彩繪的卷雲紋圖案美術裝飾。

墓道開在前室石門外邊，向南然靠近石門的一段平底，埋置棺槨的，殉葬一人，隨葬大批陶瓷和銅器；墓道前端呈斜坡式，在斜坡盡頭處又發現一個殉人，橫置。有少量隨葬品，其中有兩奴門獸紋銅牌飾二件。爲了防止盜挖，墓道中塡塞許多大石塊。

墓主放置在主室中間偏西處，葬具一棺一槨，髹漆，施彩繪。墓主身穿玉衣。頭下墊珍珠枕。玉衣面罩上覆蓋絲織金箔片的素絹，頭上方依次平放金鈎玉飾，獸首銜璧玉飾和透雕玉飾。玉衣上下鋪蓋十多件大玉璧，玉衣兩側又放置玉飾多種。墓主腰間兩側各佩帶五把鐵長劍，三對嵌銅框的淡藍色玻璃板。胸前戴玉珮飾品及金銀玉銅玻璃等多種質料製作的串珠。外槨頭端又平疊六件大玉璧，璧下有盛珍珠的漆盒。盒旁有玉燈具，由三條銀蛇共銜托，甚爲罕見；又有鑲刻精美的角形玉杯等。足端棺槨之間堆放仿玉陶璧一百三十多件，陶璧中放置一件罕見的銀盒，銀盒內還有藥丸。

墓主身上發現印章共九枚，最大的一枚邊長三厘米，重百餘克。印文書體方正，刀法剛勁，不失爲漢印中的佳作。

棺槨兩旁陳列許多大抵是墓主人的遺物。包括五米長的銅框架漆屏風。造型複雜，裝飾華麗。是漢代考古中的首次發現。此外還有鐵劍、鐵戟、鐵矛、銅弩機、鉛彈丸和逾百的銅鐵箭頭。

後室儲食物，用大型陶、銅器皿盛放，共一百多件，其中以越式銅鼎、鐵鼎和銅炙爐爲最重要。出土時，器皿內尚存有許多禽畜的殘骨和海產品的甲殼。

東側室是姬妾的藏所，這裏至少有四個「夫人」殉葬。「夫人」都有漆棺，佩帶龜鈕金印或鎏金的龜鈕銅印。有華麗的玉飾和串珠，漆奩及銅鏡、梳妝用品，帶鈎、薰爐，髹漆的六博局和象牙六博子。

西側是庖丁廚役之室。室內南半部有七個殉人，無葬具，經初步鑒定，有六具成人，一具兒童。殉人都有銅鏡、銅帶鈎等少量隨葬品。北半部放牛、猪、雞、魚等祭牲。

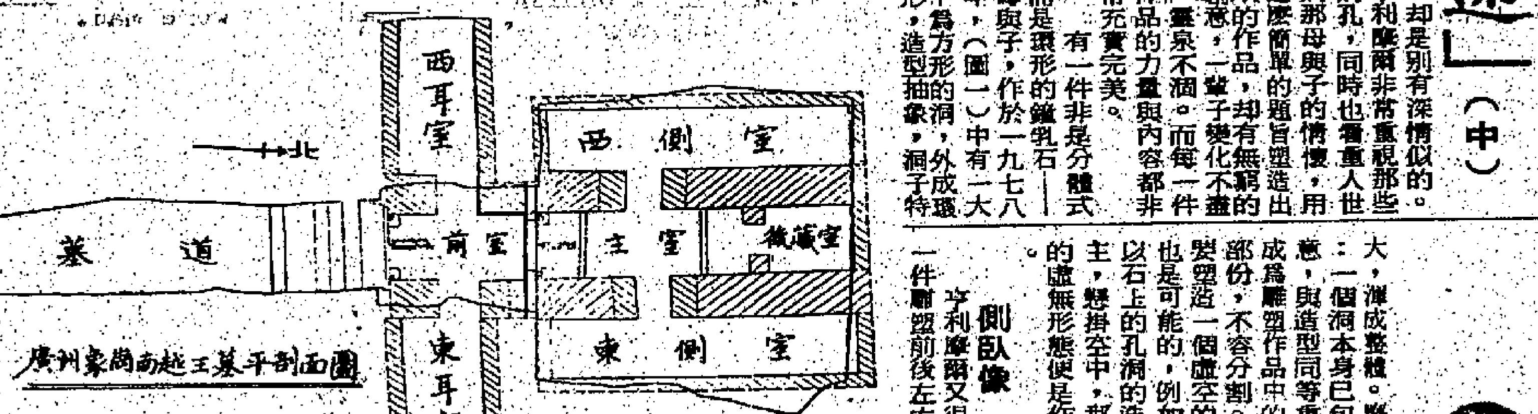
前室放置木車，有漆棺一具，殉人一人，佩魚鈕銅印一枚，篆刻「景巷令印」四字。

東耳室是放置宴樂用具之所在。有一套鎏刻「文帝九年」的銅編鐘，兩套銅編罄，一套石編罄，各種酒器，宴飲器。還有敲擊樂器的樂伎殉人一人。

西耳室是按照現實生活設計的庫藏之所，室內放置器物數量最大，品類最多。有青銅禮器，銅陶生活用具，銅鐵兵器，車馬帷帳，玉石器飾，金銀器飾，象牙器飾，漆器，竹木器，絲織衣物，硯台，墨丸，平台玻璃，五色藥石，印章封泥等等。

所有器物，除墓主及殉人隨身佩帶的印章、珠寶玉飾以外，都是根據不同用途而有意識地埋入，全部放在平鋪的木板上。有些依次陳列，有些堆疊成行，其餘大部分用竹笥盛放，又或用草袋、麻布包裝，或用麻繩、線條捆扎。最後由王室中掌御飲食的官員檢驗緘封。出土時，還見剩餘的部份封泥、封泥匣及標明隨葬品名的竹簽。

一九八五年一月廿五日。




廣州象崗南越王墓平剖面圖

# 「亨利摩爾的藝術」
# 「幻燈講座記述」（中）

嚴惠蕙講　高偉雲記

### 分體式雕塑雛型

「石塊有較粗糙的紋理，錯亂參差中自有其系統和節奏。」這是亨利摩爾長期從事藝術雕塑的經驗之談。

展品中有多件分體式雕塑石膏雛型，上面還有多處記號，是準備加以改變放大成爲更偉大的作品。在亨利摩爾的言論中有如下的記述：

「創作一件雕塑，有時先要做十多件較小的雕塑雛型，從中挑選，如果這些小雕塑能使我樂而不疲，便會以它作爲一件大型雕塑的藍本，但在正式製作前，我或會先做一個體積介乎小型及大型雕塑之間的實驗模型，再加工改良，在不同的階段，予以不同的增減變化。」

六十年代至七十年代這一段時間，亨利摩爾的作品通常被稱爲後期創作，此一時期作品與前期有不同處，比如大理石會塑造得渾圓而光潔閃耀，又同時參以粗糙不平的斷裂，分離部分以光滑與粗糙的強烈對比，產生特殊的視覺效果。例如那名爲「斷體」的分體式黑雲石便是這一類。在中部分離處，造成細密的凹凸不平狀，像是地殼的斷層。非常別致。

另一白雲石的「分體式側臥像」和「斷體」的黑雲石同是作於一九七五年，作品上面那些洞孔，是作者的心血所在，摩爾認爲每一石頭上的第一個洞孔，是一個啓示。又說：「洞孔把視綫從這邊引到另一邊，立體感便即時加強。」

有兩件名爲「母與子」的分體式，分別爲鐘乳石及黑雲石製成，雖然看不見具像的母子二個人，但見那些洞孔，卻是別有深情似的。亨利摩爾非常重視那些洞孔，同時也看重人世間那母與子的情懷，用這麼簡單的題旨塑造出來的作品，卻有無窮的創意，一輩子變化不盡，靈泉不涸。而每一件作品的力量與內容都非常充實完美。

有一件非是分體式而是環形的鐘乳石──母與子，作於一九七八年，（圖一）中有一大半爲方形的洞，外成環形，造型抽象，洞子特大，渾成整體。摩爾說：一個洞本身已包含形意，與造型同等重要，成爲雕塑作品中的重要部份，不容分割。而且要塑造一個虛空的雕塑也是可能的，例如只要以石上的孔洞的造型爲主，懸掛空中，那空間的虛無形態便是作品了。

### 側臥像

亨利摩爾又很著重一件雕塑前後左右看上去都很完美。作品中的深孔雲石，「側臥像」──「骨」。這類作品，特別要現得堅強而有力，從四方八面看不同的角度，就有不同的形意與藝術的感染力，匯意限在一個「骨」字，但所表現的內容，卻豐富而充實，滿有動的感覺，他認爲：「骨的造型既堅實而兼有很強烈的結構感，轉接處頗爲微妙含蓄，節與節之間又是變化複雜。」藝術家的眼光直是觀察入微。他喜歡作側臥像及坐像，多於作立像，因爲他說：「如要像我一般做石雕，石人實在不及眞人那樣有強健的骨骼，──而坐像、側像卻沒有這方面的難題，而且坐臥的姿態變化無窮，這已足夠雕塑家畢生探索了。」

### 形之內外

還有另一組優美的青銅雕塑，例如作於一九四三年高只有十五點二厘米的「聖母聖子」（見圖），整體由外亮包着內部另有一層，非常精密，如有機的生物一般，這些意念令人聯想到像一個胎兒包在母腹內。亦可以說它像一朵花，外與內包括花蕊最底部的子房。令人覺得她甚有生機。像在不斷生長的過程中！

圖二　戈斯拉戰士　青銅　亨利摩爾

圖一　母與子　鐘乳石　亨利摩爾

### 素描

摩爾在早期，藉着深厚的素描修養，常用素描以强調其創作意念。但是後來他卻不滿足於此道。卻有如下的記述：「再沒有爲雕塑而繪畫素描草稿，素描顯示的只是雕塑的某一角度，所以像我過往以一幅草圖來製立體雕塑，其他的部份實在煞費思量。並且草稿上所顯示的角度，往往先入爲主，變成太過重要和專橫。」他又說：「多年以來，我希望作品無論從甚麼角度看去，都能有相當的吸引力。因此，我已放棄以素描打稿，而代之以直接雕塑入手，既可在手把玩，又可進行每個角度的三度空間觀察。」

然而縱然一如上述，但並不表示他從此不畫素描，反而在後期，他畫很多素描作品，且能獨立自足的成爲一件藝術品。其中一些素描是用蠟筆及水彩或粉筆等。大部份來自他女兒瑪利的美術用具及顏色。有一幅是在其中用蠟筆輾過後，再加上水彩或其他顏料，蠟筆的油質形成了特殊的畫面效果，其時本甚少人知道用此法繪畫，摩爾用後，也多人起而爭相效法呢。

第二次世界大戰期間，倫敦飽受空襲之苦，居民紛紛跑到地下防空壕去避難，亨利摩爾當時也進防空壕。他看到那衆多的千千百百人，被迫地躺在洞內地上，且用被褥蓋着身子，各式人物，表情與姿態，映進藝術天才的眼簾，令他着迷而驚異，他回憶道：「當時像是看見成千上萬的亨利摩爾的塑像擺在他的面前。」這情景給予他靈感上巨大的沖激，後來寫下了不朽的「防空壕素描速寫」。

「披衣側臥像」，青銅，作成於一九五二至五三年間，那身上的優美的衣摺條紋，靈感可算是來自防空壕所見景象的啓示。他說：衣摺本身有很大作用，可以把造像的凸處顯出，凹處有實感，而由於衣摺的表現，便能更爲準確帶出作品的張力，而且可以擬爲大地山川的紋理。作品中「披衣的女子」，那身上的衣摺，極力比擬爲自然界的大地般雄渾宏富。

# 生活與時代（下）
## 市政局藝術館提供有關亨利摩爾事跡

麥節信DAVID MITCHINSON著　黃祖強譯

三○年代期間，分別在三三、三六及四○年舉辦了多次摩爾的個展，全部都是在萊斯畫廊舉行。亦參加當時重要的聯展。一九三一年，他有三件作品參加蘇黎世的巴士的展（包括側臥人像一九二九，現珍藏於利茲藝術館）。他是一單位一一會的其中一位始創者，並於一九三四年在梅亞藝廊與其他會員舉行聯展。兩年後被委任爲國際超現實主義藝術大展的英國代表委員，展覽在倫敦的紐柏林頓藝廊展出，摩氏的參展作品計有三幅描素及四件雕塑。一九三六年，當時的紐約現代美術博物館館長艾爾弗雷德·巴爾借了摩氏的木雕作品「雙形一九三四」在「立體及抽象」一展中展出。後巴爾將這件作品收購，成爲第一件美國公立機構收藏的摩爾作品。

在三十年代，摩爾常在太太艾達娜或朋友的陪伴下，往巴黎旅行。一九三四年，在考克森和他妻子埃德娜作伴下，摩爾夫婦坐汽車往西班牙，作唯一一次的旅行，途經瓦也米亞、馬德里、托萊多、巴塞羅那等地。一九三六年，摩爾簽署宣言，要求結束對西班牙的「不干涉政策」。三年後他做了第一個石版，爲法國國際離營內的西班牙戰犯義賣籌款。恰巧第二世界大戰爆發，以致版畫未能付印。當時摩爾聯同詩人奧登及斯蒂芬·斯彭德等人，試圖組織英國的藝術家及作家團，前往共和黨統治下的西班牙，但爲英國政府拒絕發給出境證，以致未能成行。

一九三九年九月戰爭爆發時，摩爾一家住在金斯頓的村舍。一九三一年，他們在肯特的巴菲斯頓買了所鄉居。一九三四年才搬往數哩外金斯頓的實所。這房子佔地數英畝，能提供足夠的地方給摩爾進行戶外雕刻，又可以大地作爲作品的攝影背景。但他們不久便發現，居地附近是軍事重地的多佛港，被列爲禁區，出入極端不便，所以重返倫敦。但因切爾斯亞美術學院已搬往路咸頓，故本能繼續教職。

四○年代初期，主席爲倫敦國立藝術館館長的戰時藝術顧問委員會，開始收購摩氏描繪倫敦被空襲時地下防空洞內情景的素描和接續而來描寫礦場生活的作品。被認爲是摩爾最傑出的代表作品中的部份。（XII）（XIV）

一九四一年，他被委任爲諾頓的聖馬可教堂雕刻「聖母聖子像」（XV）一九四五年獲利茲大學頒發榮譽博士學位。一九四六年，女兒瑪利出生。同年，美國紐約現代美術館爲他舉行首次在海外的大型回顧展。

三十年代的實驗，在五○和六○年代已爲實所取代。榮銜、榮譽學位、獎項、委任狀像雨點般灑落。如一九四八年第二十四屆威尼斯雙年展的國際雕塑獎，一九五三年第二屆聖保羅雙年展、一九五五年「榮譽之友」榮銜，一九六三年的勳銜，一九六八年伊拉茲馬斯獎；至於一九七五年的艾斯那獎，亦只在來自許多國家的超過七十個頒授中依先後排名的第六個獎項吧。

爲他舉辦個展的要求，亦接踵而來。無論在數量或規模上，都有增無減。至七○年代末期，一年平均有四十個展覽，由小型的（如借幾幅版畫給學校或鄉村會所作展覽），以至畫商的展覽，英國文化協會籌劃的巡迴展覽，及經費龐大，累年籌劃的巡迴展覽。其中尤以一九七二年在弗羅倫斯舉行的大展，其內容及規模，仍是至今爲止的典範。而一九八一年在馬德里的大展，更是西班牙四十年來首次籌辦的外國藝術家展覽，象徵著該國重歸歐洲文化活動的懷抱。較近期的是一九八三年在紐約大都會藝術館舉行的回顧展。再接著便是現今這個在香港和日本舉行的大展了，展出一九二一至一九八四年間所完成的雕塑、素描及平面創作。在香港，市民對摩爾的三件作品，早已非常熟悉。一件是由英國文化協會借出而在大會堂紀念花園作長期公開展覽的「女子一九五七──五八」，另兩件作品都是香港置地有限公司的收藏，就在康樂大廈的「雙稚形體一九六六」（XVI）及在交易廣場的「椭形對稱體一九六八──七八」（XVII）

當全世界都在向他致敬時，摩爾亦在作回報。一九七四年贈予安大略美術館超過二百件雕塑、素描及整套版畫。一九七八年，贈送三十件雕塑的力作和整套版畫予泰特美術館。近期捐贈予利茲市美術館一所雕塑研究中心。其他如贈送素描作品予不列顛博物館及倫敦的英國文化協會等。

摩爾一家悉心發展在佩里格林的產業，建立各類的雕塑室和工場，以應所需。例如光線充足的工作室，供助手處理大型的石膏雕塑（XVIII），亦有舒適的居停，可以安坐專心打稿對版畫，還有其他各類不同的單位，提供不同的用途。花園和林木在摩爾夫人照料下，花木繁茂，爲雕塑作品提供了一個深具地道風光的自然展覽場地。（XIX）

摩爾把他的產業包括雕塑室、房舍和收藏都全權委托基金的委員永遠托管，並由其負責所有獎助學金、財務的頒贈及分配，以促進國內雕塑藝術事業的發展。

# 藝術館全面推廣
# 港市民藝術活動

香港藝術館轄下設有教育及推廣服務組，其主要工作是介紹及推廣藝術活動，旨在加强市民對東西方藝術的興趣和認識。

該組設有專人爲前往參觀的學生團體講解。位於中區紅棉路藝術館分館──茶具文物館，亦同樣有此項服務，學校可以書信或電話（五─二二四二二七）預約時間。爲配合不同展覽，該組亦常印發輔助資料、放映與展覽有關的幻燈片或紀錄片，如茶具文物館正舉行「中國茗趣」展覽，便同場放映一套很高趣味性介紹「工夫茶」的幻燈片。

此外，亦舉辦多項經常性的活動，有專題講座，分別邀請外地及本港的藝術家、藝評家及鑑藏家主持。又有每月電影欣賞會，介紹中外的繪畫、雕塑、陶瓷以及各類型的工藝等。目前這些電影安排於太空館演講廳放映，皆免費入場，入場券可在放映前到大會堂高座藝術館及太空館索取，郵遞門票亦可，個人或團體均歡迎。

該部門在港九各區市政局圖書館，文娛中心或文化機構都經常安排巡迴展覽，包括中外藝術複製品及各類型的藝術及藝術家介紹。他們現在正籌備將展覽材料借予各學校展出。

香港藝術館亦不斷舉辦兒童美術比賽和展覽其中更挑選優秀作品送到外地展出，例如八五年六月及八六年一月便分別在日本鹿兒島及加拿大展出。今年二月藝術館會舉辦「我眼中的亨利摩爾藝術展覽」學生繪畫比賽，學生在二月一日至廿五日可到各展出場地繪畫，然後交回學校，每校最多可提交二十件學生作品，交件日期及地點爲二月廿六日或廿七日大會堂高座八樓展覽廳，獎項十分豐富。詳細情形，可參閱香港藝術館每兩個月出版一次的「通訊」，其中還載有館內展覽及各項活動詳情。如個人或團體擬定期收到「通訊」，可將姓名或團體名稱及地址寄往該組。地址爲香港大會堂高座十樓藝術館。

### 愛丁堡廣場展品

大會堂紀念花園展出五件中型雕塑，有一件名爲「女子」的雕塑，世界有名，爲人熟識，人體的頭部縮得甚小，其獨特作意，就是要強調那龐大而豐厚的身軀，假如把頭部還原準確的比例，則作品的原意盡失了，他有一句名言：「準確並不就是真實。」摩爾要在作品中顯示力量，那原始的渾厚拙樸的意味。

皇后碼頭的雕塑「三體式側臥披衣像」，這也是一個女的臥像，而是分體式。摩爾曾說：「一件立體作品可以從四方八面欣賞到空間之美，而兩件或三體的，那空間便更多變化。」雖足部份各不同，弧形卻是互相呼應的，頭部顯然與其他雕塑大不相同，就是已簡化成爲一個斜切的平面，不再有頭部其他瑣碎綫條以表示各器官。這作品從任何角度看去都很美，且在不同的角度各有意想不到的令人驚服之處，因爲人們不可能憑所見的一面去推想另一面那奇妙的造型。

「戈斯拉戰士」青銅，作成於一九七三至七四年間（圖二）橫度二四九厘米，與人體身長差不多，是少數的男性塑像之一。作品蘊蓄男性强而堅實的力量。

### 藝術中心的展品

除了香港藝術館外，藝術中心是另一處大型室內展場，其中展出多件名聞遐邇的作品，及其實驗模型。

「側臥像──形之內外」（母與子）爲實驗模型（圖三）這件精美的作品，只見它外型包着內部，內外之間留有相當的空間，並有好幾個洞孔結構穿插着，非常活潑，而蘊藏豐富理念。長度爲五十三厘米。

藝術中心展室一進，放着好幾件極享盛名的青銅製作，名稱卻限在「母與子」及「側臥像」的題材，體積亦不太大。長或高僅在五十至八十厘米之間，可算是講求精美的一組作品。雖然題意限在一個範圍，但全不覺其空疏或重複。相反的是每件作品都有其獨立精神與生命力，活潑而不沉悶。新鮮而不重現。正如摩爾自己標舉的理想：「觀察自然，是藝術家生命的一部份，從而吸收到造型的構想力，保持清新，避免公式化，增加靈思。」

註：一月十三日聽講，十六日整理補充。

圖三　側臥像──形之外內（母與子）　亨利摩爾

# 本港新聞

## 力豐電子公司開幕
### 總經理李益然講電子業前景 向高科技工業邁進爭取市場

力豐電子有限公司董事總經理李益然在該公司開幕典禮上致詞時指出，亞洲國家的經濟在一九八五年不算是好的一年，美國的經濟衰縮帶動整個遠東變得蕭條。大勢所趨，電子行業正處於艱苦奮鬥的時期，很多電子公司於一九八五年間經歷了困難重重，特別是在電子錶、電話及電腦行業。由於訂單的萎縮，電子行業正處于爲生存而拚命奮鬥。估計今年我們主要的出口地方例如美國及歐洲等地會繼續增長。時代週刊的經濟學家遠預測了一九八六年美國的國民生產總值增長爲百分之二點九而一九八五年則爲百分之二點四。但是，香港再不能夠以生產低價格及一般水平的形像生存下去。由於工資成本及生產成本近年來的迅速增加，香港已失去其在低級產品的競爭能力而被泰國及菲律賓等國家所代替。一向是香港工業支柱的工業如紡織等也由於西方的保護主義而陷於困境。在這種形勢下，工業製造商再不能因循守舊，他們必須放眼未來，密切關注本領域科技發展的最新動向。對於技術密集型工業來說尤爲重要。在這類製造業中，技術上的突破和革新是司空見慣的。

由於電子業的迅猛發展，世界已跨入電子時代，爲了適應香港和中國市場的形勢，爲了向工業界引進當今世界最先進、最現代化的機械和設備以提高生產能力和生產效率，力豐電子有限公司應時順勢宣告成立，並堅定不移地承担並肩做這一使命。我代表力豐電子有限公司各位董事，多謝各位光臨，在此宣佈本公司正式開幕。

力豐電子有限公司開幕酒會上：右起總經理李益然、趙光利、馬能、及董事長李修良。

## 妙寶經室佛學初階班 三月二日開課現招生

妙寶經室成立歷史悠久，素重弘揚佛教正理，現定於本年三月二日（星期日）首次舉辦佛學初階班，旨在佛學研究，介紹佛法基本意義，使學者對佛教得以窺知佛學入門途徑。

凡具誠意探討佛學之人士，有中文讀寫能力，不限年齡，不拘性別，不必對佛學有認識，均可申請入學，一切費用全免，報名即日開始，如欲諮詢有關詳情，請來信或晚上七時至八時半親臨北角堡壘街三十六號一樓B座，索取報名表格，（來信者請附回郵信封或請電五—七〇〇四四三查詢——晚七至八時半）

## 區歐歐陽同宗會 選出十一屆理監事

（國際社）區歐歐陽同宗會選出第十一屆（有限公司）理監事會會長：歐潤林、歐陽良、區偉林。名譽會長：區必成、區潔名、歐陽亦麥、歐啓森、區福文。理事長：區錦源、副：區繼義、歐陽淑華、歐金洪、歐偉中。監……邦。財政：歐陽月仙、歐陽麟、區廣陵。福利：歐陽惠民、區兆榮、區百齡。文教：歐兆文、區罰賓、歐美。僑務：區目焯、區樂生、歐郃朗。聯絡：區式鉅、區賓林、歐冠英。調查：歐陽明、歐憲明、區列組。婦女：歐陽傳雪香、歐陽棠、區淑貞。宣傳：歐功甫、歐耀雯、區伯鋼。康樂：歐陽輝、歐兆武、歐來貸。審查：歐陽良、歐廣照、歐煥南。稽核：歐陽亦凡、歐陽謙、歐陽仕。

## 攝影與設計 五十三期出版

攝影與設計月刊第五十三期出版，以徇麗多姿的新年夜景特輯供參攷；號稱中國神的世界聞名中外的九寨溝今有專文介紹，並由中國特級攝影師楊克寬親自拍攝，令你一新耳目如置身其境必有嚮往之念，難免的人像攝影藝術今期一饱眼福；設計攝影手法分類介紹、繪畫與攝影結合靈感的構思，專題圖文，產品介紹，報攤有售。

## 深水埗街坊會 六十二童軍旅慶銀禧

（港訊）深水埗街坊會屬下九龍第六十二童軍旅旅務委員會，昨日在坊會慶祝二十五週年旅慶，請深水埗區議員廖子强，深水埗街坊會會長朱百祥，童軍深水埗區務委員會主席伍兆男、深水埗區總監黃基安主禮。

主席朱兆麟致詞稱：本旅成立二十五年，爲全港各街坊會有童軍組織之第一個旅，成立初期只有童軍一團，人數十多人，後經街坊會大力擴展，人員增加，一九六三年成立深資童軍團、樂行童軍團及小狼團，擴展爲一完整之童軍旅，以坊會六樓爲旅部，推廣童軍活動。一個成功的組織，條件當然很多，不過必須不要自滿和不斷力求進步，有好的發展，希望同寅繼續推動童運。

深水埗街坊會理事長廖子强致詞稱：本會童軍旅培養不少傑出青年，爲社會服務，參與各種活動，有良好的成績。

創辦人朱叔達致詞，闡述該旅童軍成立經過。旅長劉成慶作旅務報告。

主禮人：廖子强，朱百祥，伍兆男頒發委任證書，區總監黃居安頒發木章獎，主席朱兆麟致送紀念品。

主禮嘉賓主持切生日蛋糕，禮成茶會聯歡。

旅務委員會：名譽會長何維樑，伍兆男，陳炎培，馬允，李生，梁元輝，岑貴。名譽顧問：朱百祥，廖子强，陳靜林，柳子元，呂榮光，方伯誠，葉北浩，陳富良。主席：朱兆麟，（副）：張德明，鄺創華，伍槐寬，黃鉅榮，張生。秘書：吳琪。司庫：何維樑。委員：伍標，夏子超，鄭漢傑，夏健文，李耀，夏仕明，陳成發。

深水埗街坊會屬下六十二童軍旅慶銀禧，主禮嘉賓及首長與童軍合照。

## 國際酒樓置業集團 擢升三位主要人員

國際酒樓置業集團呂少文總經理，在一九八六年春節前擢升主要人員，多萬年酒樓夜總會擢升黃自雄爲經理，國際酒樓擢升歐光耀爲營業主任協助營業經理萬展鵬一切業務工作。李毓平擢升爲行政助理。據悉該集團去年業績大增，預料今後前景更爲美好。

圖爲該集團國際酒樓行政助理李毓平。

## 遠東書院招春季生

（港訊）遠東書院，設有文史，外文，新聞，社會工作，社會學，社會教育，藝術，經濟，工商管理，國際貿易，建築工程，土木工程學系，均四年畢業。該校「校外課程」及開辦有「日文」「韓文」「英語會話」「會計」「國語」「給甚」「書法」，及「國術」，短期職業科，分上午，下午，晚間或週末，星期日上課時間，自由選擇國術班分「氣功組」「太極組」，新聘中華國術體育聯合總會理事長蘇源主持，春季新生及轉學生入學，已開始接受申請，二月十七日上課。

該校爲世大學校長協會成員之一，大學本科及研究所畢業資格，獲中華民國政府及國際大學承認，外，所畢業生由教育部頒給學士，碩士，博士學位，欲入學者可往九龍大角咀槐樹街一號接洽，可撥電話：三—九一六一三九詢問。

## 何氏宗親會濟貧 窮苦會員獲贈金渡歲

（新聲社）何氏宗親總會理事會，歲晚濟助清貧宗親會員，本年度由理事會選派理事多人分別往港九及新界各區探訪會員致贈宗誼，并對清貧室親予以慰問及登記，昨日下午二時起，在宗親會派發利是金，理事長：何石江，福德，何鑄，理事：樹德，何芬，敬文，佩璋，順權，何華主持，到領男女宗親會員八十一人，每人獲贈一百元渡歲，獲助男女宗親歡欣歸去。

何氏宗親總會理事長何石江及理事派贈清貧宗親利是金渡歲。

---

## 1986 中學會考試題預習專欄

### 物理（十九）
明德出版社
盧雄國提供資料

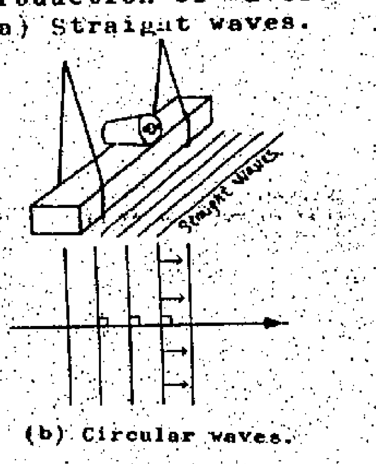
Revision Exercise for Cert. Exam. (1986)

PHYSICS (19)
H.K. LO
MILL & DALE PRESS LTD.

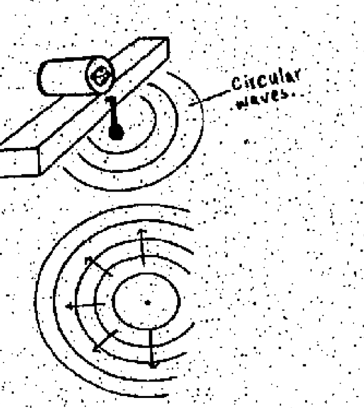
5.3 Water waves and ripple tank experiments.

Production of waves.

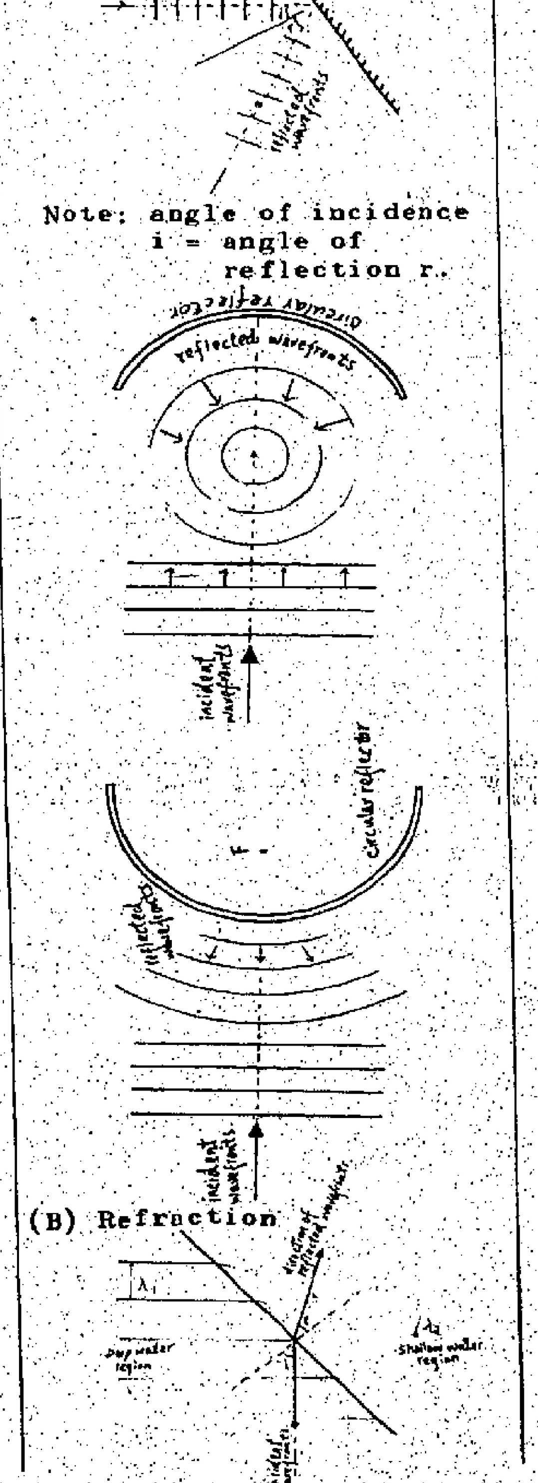
(a) Straigat waves.




(b) Circular waves.




(A) Reflection.




Note: angle of incidence i = angle of reflection r.

(B) Refraction

Note: 1. frequency remains unchanged

2. Let $V_1$ = velocity of wave in deep water region

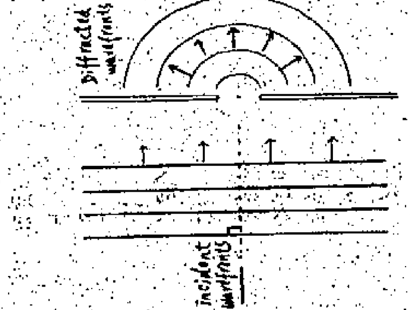
$V_2$ = velocity of wave in shallow water region

$$V_1 = f_1\lambda_1$$

$$V_2 = f_2\lambda_2$$

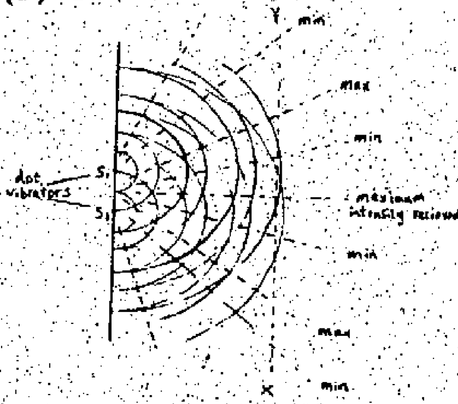
$$\therefore \frac{V_1}{V_2} = \frac{\lambda_1}{\lambda_2}$$

(C) Diffraction




Note: The width of the opening should be the same order as that of the wavelength of the incident wave.

(D) Interference




Condition for constructive interference.

path difference = mλ

where m = 0, 1, 2, 3, .....

Condition for destructive interference.

path difference

=(m+½)λ

where m = 0, 1, 2, 3, .....

Note: 1. If the frequency remains unchanged and the distance between $S_1$ and $S_2$ is moved

(a) nearer: then, the separation between two maximum received when travelling along the line XY will be larger.

(b) further apart: then, the "separation" will be smaller.

2. if the frequency is increased, then the "separation" will be smaller.

### 英文（十八）
城市出版社
雷文思提供資料

English (18)
Bernard Lewis
(City Press)

Dear Students,

Today I'd like to draw your attention to some common English idioms.

An analysis of the past papers of HKCEE English II reveals that about three to five questions are likely to be set on idioms each year.

Of course, I'm not saying that is the main purpose of learning idioms.

We learn idioms because they are part of the living English language. Idioms make our composition more fluent and expressive.

Here is a list of the most commonly used English idioms. Study each given example and base on it make three sentences on your own. And don't forget to use idioms in your composition or conversation.

1. above all
   (a) = most important of all
   He is a diligent and careful worker, but above all he is honest.
   (b) = especially
   He has a taste for arts, and above all for music.
2. according to
   (a) = in conformity with
   He acted according to my instructions
   (b) = in a degree in proportion to
   Each man will be paid according to his ability.
   (c) = on the authority of
   According to the Bible, God created the earth in six days.
3. after all
   = when everything has been considered
   After all, money is the key that opens all doors.
4. all at once = suddenly
   All at once, he fainted
5. all but
   (a) = almost
   He was all but drowned.
   (b) = everything with the exception of
   All but the morning stars have disappeared.
6. all in all
   (a) = considering everything
   All in all, it was an excellent performance.
   (b) = of most importance
   Money is all in all to him.
7. all of a sudden
   = suddenly
   I heard a loud explosion all of a sudden.
8. all the time
   = continuously
   He is all the time talking about the same old story.
9. anything but
   = not at all; far from
   He is anything but a scholar.
10. apart from
    = except for
    Apart from his studies he has no other interests.
11. as a matter of fact
    = in fact
    As a matter of fact, I know nothing about it
12. as a rule = usually
    As a rule, I get up at seven in the morning.
13. as a whole
    = all together
    We must look at these events as a whole, not separately.
14. as far as
    = to the distance or degree that
    He walked as far as the bus stop.
    As far as I know, she will be away for one month.
15. as follows
    = as given in the list below
    The causes of the First World War are as follows.
16. as for
    = with reference to; regarding
    As for Mary, I never want to see her again
17. as if
    = as it would be if
    He behaves as if he were mad.
18. as long as
    (a) = on condition that
    You may borrow the book as long as you promise to give it back.
    (b) = while
    You shall never enter this house as long as I live in it.
19. as soon as
    = immediately when
    As soon as the teacher entered the classroom the students stood up
20. as though = as if
    It looks as though it were going to rain.

That's all for today. I'll continue talking about idioms next time.

---

# 沙田 大埔 上水 粉嶺 新界版

## 政府發展新市鎮概念已改變
## 環繞馬鞍山新幹綫 鐵路計劃將會修訂
### 馬鞍山人口將維持廿萬人左右

馬鞍山的發展計劃正全面進行中，預計在明年落成之恒安邨公屋將可供二萬七千多人入住，而相繼於後年建成的耀安邨，則可容納二萬五千人。

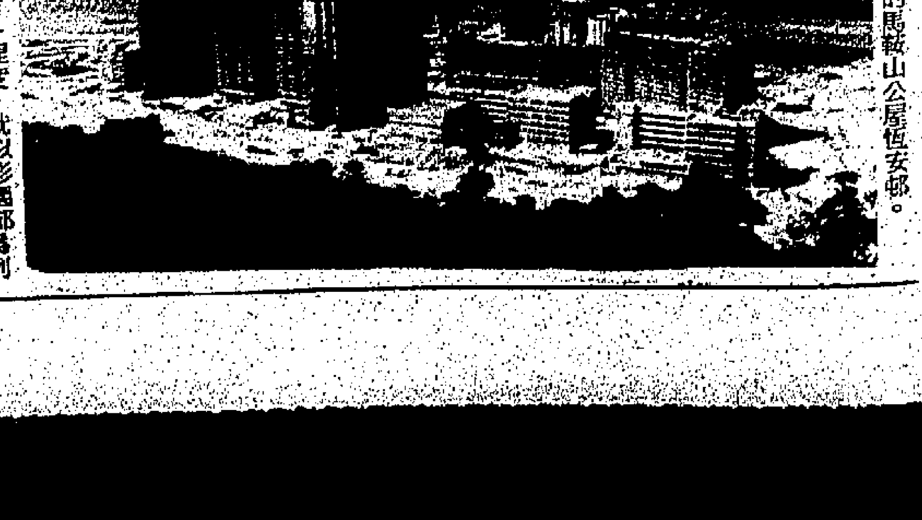
負責馬鞍山發展計劃的高級城市設計師錢民賓表示：有關早期建議環繞馬鞍山之鐵路計劃可能有所修訂，原因是去年港府對於發展新市鎮之概念有所改變。他解釋由市區邊緣填海所得之土地價值及成本都比發展全新市鎮來得化算，所以，依據最新馬鞍山計劃修訂報告，極有可能將馬鞍山人口維持在二十萬人左右，與已發展的沙田連成一體，其總人口則約八十萬人。

錢民賓指出目前的塡海工作，一切發展良好，積土沙石均從西貢外圍利用船隻運來，然後卸在海牆內預留之塡海區，這塡得之土地的地基便更形穩固。此乃爲最新之塡海技術。此外，在九十年代之後，全沙田區（包括馬鞍山）將有一個長約六萬公尺的連貫性的單車徑系統，該等單車徑多利用不同的鋪面物料或塡高行人路邊，以便與通路及行人徑分隔開來。

他又透露在馬鞍山與沙田接壤之大水坑私人機構參與居屋計劃，第一計階段至明年四月爲止，提供二千個單位，而第二期則爲一千九百多個單位，頓計人口將達一萬五千人左右。

最後，錢氏表示現時已完成一些馬鞍山內的基本設施，如電話通訊，水電，及外圍交通幹綫，他預料將來運輸系統仍主要爲與沙田街接，此外與西貢郊野公園之連繫，將有一條幹綫到泥涌，如還有天橋直達馬料水等。而原來之青年會馬溪沙渡假營則或會保留下來他强調，城市規劃並非一成不變，計劃將會隨着人口或其他因素而作出最有效率修訂。

此外，另一名城市設計師指出：自給自足與均衡發展都是新市鎮發展的要素但要以社會整體公衆利益及經濟效益爲依歸，他解釋馬鞍山是沙田的一部份，而沙田新市鎮亦是香港作爲一國際性都市的一部份，所以新市鎮界限只是行政分區上意義而已！而自給自足的程度要視乎該等基本設施的集引範圍及區上發展之特色，如沙田區內食水過濾廠便提供了全港食水處理，所以，除了一些基層建設，如水電，房屋，交通等，其他建設都要與資源限制及發展進度逐步配合。他指出沙田新市鎮爲在城市設計下發展得最快的一個例子，從七十年代的一個小鄉鎮變成今天一個均衡的社區，乃因爲它地理環境優越，就近市區，在鐵路幹綫上，而政府亦能盡量去發展它提供大量居住單位，吸引市區人口，而設施則日漸完備。



圖爲在興建中的馬鞍山公屋恒安邨。

## 禾輋商場生意一落千丈
## 辦事處表示已減租 協助商戶減低成本

沙田禾輋商場商戶抱怨因新城市廣場搶走邨內及外圍顧客，而導致他們要艱苦經營。而該屋邨辦事處則力陳他們已對商場商戶於約滿時，均予合理調整，以減低他們的荷負。

據一位經營服裝的商戶指出，自新城市廣場開放後，他們的生意便少了兩成的，而上月約滿減租，由原來的八千多調低至七千多。他指出由於火車站廣場有多種文娛康樂設施，對青年人吸引力非常大。

而另一位經營酒樓的黃經理表示，生意額下降達百份之五十左右，他說：沙田新城市廣場得天獨厚，再加上財團支持，經常有大型宣傳活動，這樣方便省時的購物環境，再加上消費者被廣告宣傳導向的心理，形成整個沙田區的消費點都向火車站這邊集中，顧客也願意花更多時間逗留在廣場，故此，其他公屋之商場便成「小國寡民」，欲抵抗但亦苦無良方。

本報記者曾就上述問題走訪該邨負責商場之吳志雄房屋副經理，他解釋該處之商場以三年爲一期，約滿後續約，去年底約有廿間商場續約，均減租幅度由百份之六點五到四十不等，平均爲百分之二十二。而最近一次的續約，則有四間商場商戶獲減租，其減租幅度則爲百份之十二點五至百份之三十點五。而依據去年十一月底之數字，整個商場之租出率達百分之九十二之强。

他解釋，辦事處亦會多次與商戶溝通，據商戶反應，整個沙田區屋邨商場的生意也不大理想，估計乃因爲新城市廣場之影響，他希望一般消費者能在該熱潮過後，仍回流到原來他們居住之附近購買日常用品。

## 沙田一幅土地申請更改用途 由商廈改爲建酒店

沙田區因商業樓宇需求量大，一地產公司擬向港府申請將新城市廣場旁的一幅五萬三方呎土地，由原來興建三幢十五層的商業樓宇計劃改爲興建兩幢酒店，而原業權上已獲港府同意。該地產公司計劃在該幅空地上興建兩幢十七層高共有四百五十個房間的酒店，預料於下月提交建築，建築費會在二億元以下，目前新城市廣場的六年期則爲兩年，實用面積的租店至今，每方呎八年開始出租，該地產公司帶來每年多爲千萬收入，而在第四年開始則每年增加爲七千至八千萬元。

## 彩園邨民出市區者衆 社工調查民意 望設特快巴士

由於彩園邨及附近之兩個居屋約有七成之居民均需前往九龍市區上班，故居民非常殷切有關方面能解決其運輸問題，社會工作者狄志遠表示，由北區焦點交通運輸研究小組收集之民意，均希望有類似大埔之X綫特快巴士通往九龍，他指出現時七十號巴士由上水到佐敦道，往往需時一個半鐘頭有多。他解釋，雖然火車有集體運輸之便，但由於火車再加上接駁地鐵費用昂貴，他希望快巴士能盡快開設，此外他亦提出北區的醫療問題，他認爲區內醫療設施實際數字並不代表區內居民使用……

---

## 市區屋邨通訊

## 政務署表示經路政署測量所得 白田邨山邊流水響 噪音水平應可接受

有關白田邨山邊水渠噪音擾民的問題，政府部門正研究改善辦法，但相信不會在短期內實行。

本報目前曾報導有關居民投訴山邊水渠發出噪音影響第九及第十座住戶一事，區議員夏兆光表示會繼續爲居民尋求改善的辦法。

深水埗政務署方面就此事表示，該問題最初在八三年四月由夏兆光議員轉達政務處，政務處隨即派員與房屋署、路政處、市區拓展處等有關部門，聯合關心此事之區議員前往現場視察。

是次觀察所得，水渠噪音是自然環境現象而且只有在雨季豪雨時噪音較大，路政處其後在一九八四年亦會派員前往測定噪音量，爲六十至六十五分貝，與港九市區一般噪音水平相近，按一般國際噪音標準應屬可以接受。

但由於居民有所投訴，有關部門亦會考慮居民提議在渠面加舖上蓋，但據估計需耗公帑達十三至十五萬元，而水渠加蓋後，又會增加泥沙堆積，甚至造成氾濫，及維修困難，該建議是否明智，政府甚表懷疑，上述兩點，政務處在八三年六月三日會致函夏兆光議員解釋。

至於謂邨內兒童經常攀越圍欄前往渠邊嬉水，政務處會再派員前往觀察。查該處水渠四周有高達三米多之水泥圍牆，沿山坡豎立之鐵網高度亦直達二樓，其外並有警告標語，安全措施實已非常充足。政務處呼籲邨民約束子女，不可任其亂闖，免生意外，其他邨民，更不應明知故犯，貪圖方便，捨正路而經水渠上落山坡。

由於該處邨民再次投訴，區議會屬下環境委員會已應居民團體要求，在八五年十二月二十日會議上討論此事。會議最後決定再邀請市區拓展處、路政處、環境保護處與區議員，短期內前往現場視察研究，研究所得日後將向區議會及居民報告交待。

## 行人走廊膠板損毀 祥華邨民望速修補

敬啓者：本人是居住於祥華邨的居民之一，而對於邨內某事項希望貴報轉知房屋署或有關部門。

本邨內的行人走廊有防風膠板作其頂，自九月初三號風球以來，膠板早已有損毀，不論是那一條走廊的膠板頂，早已可供雨水淋灑，造成「有走廊等如無走廊」之現象，但是至今已三月有餘，仍未見有修補行動，深感政府部門工作緩慢，又或對此「事不關己，己不勞心」的現事處之泰然而不理？反令居民不便，雨天仍須傘雨傘於走廊下步行，真是「形同虛設」呀！敬希貴報代向有關部門要求稍念於修補。謹祝貴報業務蒸蒸日上，員工工作愉快。

不平人搖搖上

## 群言堂

## 田心臨時房屋區內 居民望設巴士分站

編輯先生：我們是大埔魚角臨時房屋區關注清拆的一羣居民，由於房署今年即將逐步清拆本區部份臨屋區，我們現時已開始遷入粉嶺田心臨時房屋區居住。我們對田心臨屋的交通設施，很有意見和不滿，因此欲借貴報申述我們的苦況和具體要求。

當局現正計劃於今年一月及七月收回魚角臨時房屋區部份單位作永久發展用途。受影響居民達數千人，而我們這一大羣仍未符合上樓資格的居民，將全部遷往粉嶺田心臨屋區。

本來政府清拆，收回臨屋區作永久發展用途，這是無可厚非的。但要我們搬入一個交通缺乏設施的地方，將使我們產生很多不便，甚至影響生計及子女中途輟學，這是我們所不能接受的。目前，粉嶺田心臨屋區內只有一條行來上水的巴士綫，這對居民出入大埔、九龍等地方甚爲不便。

我們要求當局及九龍巴士公司，儘快設巴士綫來往田心臨屋區與大埔等地的理由是：

（一）田心臨屋區是全港最大的臨屋區，今年初已有數千人入住該區，單從人口的數量，可看到公共小巴服務的需要；此外，該區乃自成一體的社區，現時前往大埔的巴士站，遠離田心區，需步行廿分鐘才可到達祥華邨坐車。

（二）由於我們一向均在大埔工業區，工業邨就業或就學，而粉嶺臨屋居民亦不少在大埔區工作，若沒有巴士來往大埔，我們將面臨失業及輟學。

我們對日後往大埔區返工及子女返學，十分担憂。希望貴報代爲反映我們以下要求：

（一）儘快於八六年初設立來往田心臨屋與大埔區工業邨巴士新綫，及（二）爲應付目前居民之需要，我們要求九巴將原來行走大埔路之七十三、七十及六十九號巴士轉入田心臨屋並加設分站以解燃眉之急。

魚角臨屋區第四區關注清拆居民組敬上

## 櫥窗內外

### 新款保鮮箱 貯麵包合用

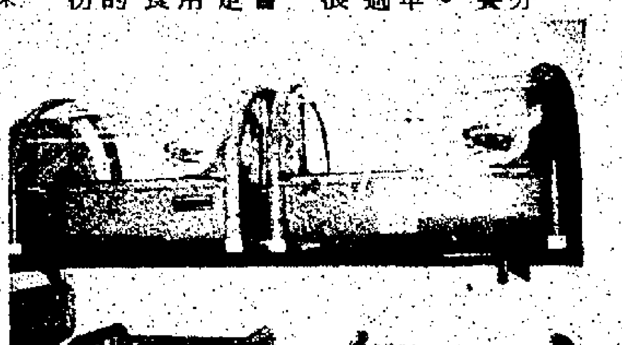
· 赤松 ·

早餐對於前一個人都是十分重要，享受一頓營養豐富的早餐，也感到精力充沛，幹勁十足。

對於發育中的兒童來說，早餐就更加重要，因此每天應吃過早餐才上學，否則對健康也有很大的影響。

新一代的家庭主婦大都不會忽略子女的食物營養，每天必定準備豐富早餐供子女及丈夫享用，其中麵包便是最普遍的早餐食品，不過，在現時寒冷及乾燥的天氣下，麵包很容易被蒸發水份，變得乾硬，很難入口。

一種專為保存麵包新鮮的保鮮箱，正可大派用場，使丈夫及子女均能夠享用新鮮的麵包，該種保鮮箱設計新頴，有多種顏色及不同體積供選擇，永安公司玻璃部有售，價格由四十九元至七十八元不等。



## 海·隅·小·品

### 什麼是應用文

懷冰

什麼是應用文？最近有位讀者寫信來問我這個問題，本來這個問題是不難懂的，如果你寫過「信」給朋友，那麼書信就是一種應用文了。在文章的廣義範圍來說，新聞記者在報紙上寫的報導性的文字，也可以稱做應用文。不僅是報導新聞這一類文字，舉凡一切有關乎人類實際生活需要的文章，不論是文藝，或人類活動的歷史記載，科學創見及其成就的記錄，都可以歸納為「應用文」。我們讀書是「學以致用」，所謂「致用」就是實際「應用」的意思。如封建時代皇帝下的「詔書」，臣子寫給皇帝的「奏疏」，都是一種應用文體。不過那時候應用文這個名字還沒有出現吧了，它是近半個世紀才漸漸被採用而流行起來的。

有了「應用文」這個名詞，文章的範圍就有必要重新加以研究，因為過去的文章範圍太廣闊了，其中有多種多類的文章，實際不能運用到我們日常生活裏面來，比方你每天在報紙副刊上讀到的小說、詩歌和散文這類文章，把它放在「免費聘人專欄」裏，就起不到作用，而且風馬牛不相及。小說、詩歌、散文是屬於文藝範圍的文字，這類文章沒有時間和空間的拘限制，也不受文體的束縛，作者可以自由發揮，抒發情感，它也沒有固定的讀者對象。一篇好的小說或者詩歌、散文，人人可讀，也可以流傳廣遠，它是超越時間和空間的。同時這類性質的文章，和現代研究的「應用文」的觀念是互不相同的，因此我們就不得不要把那廣義性的文章範圍，劃出一個狹義性的「應用文」範圍。

什麼是應用文的範圍呢？就應用文的意義來說，舉凡有關我們在日常生活中，處理一切公私事務的來往文件，如工作、學習、訂立生產計劃、工作彙報、總結經驗、草擬大綱、寫筆記、契約、書信、發電報等等。這些具有一種特定規格的文件，有別於那些文藝寫作方式，而又為社會共同遵守的，這類文章，我們都把它列入應用文的範圍。它在報紙的廣告欄中，我們時刻見到的各種「啓事」、「徵求」及貨品的推銷廣告，學校的招生宣傳，這都是活生生的應用文。應用文的特點，必須有固定的對象，或個人對某個機關團體，或對若干個被指定的人作為傳達對象，絕不能漫無目的，也不能隨意亂寫的內容，必須遵守已定的格式。寫給機關團體的公文或公函，都有不同的特定體式的寫法，是不能隨便的。應用文的措辭要簡潔，還有許多慣用的術語，這都要學會運用，不可妄作聰明，自創一套別人看不懂的新詞。應用文是一種實用的文體。

## 萬象

## 情網集

### 冬天盡了春天又到 各行各業都染生機

葉玲女士主持　為君解結信箱

冬天已盡，春天不是已來了嗎？這是季節的必然性，也是人世間的必然規律。

規律，也可解釋為發展程序。亦可引用為演變進程。

一年四季之後，當然又是春天。春天是萬物生長的好季節，更是我們人類最有生機的季節，在香港，春天也是各行旺季。

因為，許多大計都會由此季節開始，無數世人，也會在這季節作出新計。

因此，有一年之計在於春之句。

就是農夫，在這個春天中，正是他們播種時，又是移植時，播了種，就是施肥，除草，然後是灌水。

再然後，是等待收割。

大地，大地上的泥土，就是我們人類最基本的生存條件。

沒有泥土，我們會沒有許多，有了泥土，有肥沃的泥土，我們就得到許多，一年，會得到兩次的收割。

有了泥土，就有政府，也有國家。

泥土就是土地的構成原料，如果不重視一堆一堆泥土，就沒有一塊又一塊的土地，土地在連接。

這樣，就成了大地。

有了土地，就可以有人民，有了人民，可以成為國家，是由一個家庭又一個家庭組成的國家。

如果認為家庭不重要。

等於國家沒有了最基層的種籽，人與人之間，也就沒有足以聯繫的巢穴了。

每個人如流浪漢。

家庭，一直是人類最安全的地方，也是人類最溫暖的地方。

亦是最美麗的地方，世界上許多先進的國家城市，每一個家庭都會被栽培得如花園，如溫室。

祇有落後地區，不發達城市或國家，他們境內的家庭，有如垃圾堆。

或者是冰冷的石室。看不到笑容，沒有溫暖也沒有溫情。初春，是溫情培養的季節。

## 堪輿談藪

抱璞齋主

### 陳氏五子損其四

江蘇省武進縣，錢粮橋陳氏父母墓，在田隴，二運辛山乙向。丑艮位上有石橋，自東至西的，又丑艮寅方小浜屈曲冲來，盤過巽巳二宮，在離方與震水會合，向兌合流，橫過坤宮。穴前距水二丈餘，離二宮各距水四丈餘，坤宮距水六丈餘。全局最緊要處，就是艮宮曲水冲來處。按艮宮飛星六白七赤剛金聚會，紫白訣所謂交劍煞。應主肺病、咽喉病，損小房及傷小口，還有口舌、官非等等。茲將其過程詳述，以資研究。

墓中人有五子，葬後第二子至第五子相繼去世，損小房已能證實。第二子是患肺病而亡，第三子係光緒二年丙子生（公元一八七六年）七赤金命，民國六年丁巳（公元一九一七年）二月初十傷寒症身亡，是年二黑入中宮，五黃廉貞惡土至艮助虐，二月（尚在正月節氣內）二黑入中宮，又逢五黃大殺到艮，第四子係光緒七年辛巳（公元一八八一年）生，二黑土命，民國六年丁巳閏二月廿八肺病身亡。年白同上，月白九入中宮（已交清明），三碧到艮。第五子係光緒十一年乙酉生（公元一八八五年），七赤金命，民國九年庚申（公元一九二〇年）六月廿二肺病身亡。是年八白入中宮，二黑病符到艮，六月六白入中宮，九紫火到艮助桀為虐。又其第三子名金林的，光緒三十年甲辰（公元一九〇四年）曾生一子，係六白金命，翌年（光緒卅一年即公元一九〇五年）出痘不治而夭折，則又為損小口之證明。是年五黃入中宮，八白土到艮。發生官訟為宣統三年辛亥（公元一九一一）葬中人之長子誤娶一放白鴿之婦人，涉訟破財，是年八白入中宮，二黑到艮。又民國二年癸丑（公元一九一三年），二為田產事涉訟一次，是年六白入中宮，九紫到艮。可見種種損丁及病厄、官訟等都在艮宮來水逢飛星交劍煞之故。

### 周氏子血症身亡

無錫南獨山周氏父母墓，高山卸下平地，二運丑山未向，巽宮有凹風來路，值九六火金相剋，民國十二年癸亥，五黃入中宮，四綠木到巽，二月一白入中宮，九紫火到巽。上元乙未（光緒廿一年公元一八九五年）生男六白金命，是月因血症身亡。乾戌辛太湖，乾宮七四金木相剋，扦後屢殤男女小口。兌六三相剋，曾殤三碧木命一人（其生亡年月無後追考，從略）。

## 京華感舊錄

### 老報人戈公振

周簡段

友人從內地寄來重新再版的「中國報學史」，作者是戈公振先生。

戈公振字春霖，號公振，生於清光緒十六年，即一八九〇年，祖籍江蘇東台縣，為「世代書香」之家。自幼聰穎非凡，始讀私塾，習書法，繪畫，後就讀於東台高等學堂，畢業考試名列榜首。

一九一三年，同鄉開明士紳夏寅官舉薦戈公振到上海，投奔「時報」和「有正書局」之創辦人狄楚青先生。於書局圖畫部學徒時，編了一本「學生習字帖」，一時風行，頗得狄楚青賞識，遂提升為出版部主任。翌年，又調到「時報」編輯部。先後做校對，助編，編輯，直到總編輯。至此，戈公振便終身許職於報業了。

戈公振執編「時報」十五年，革新報面，卓有成績，創辦的各種副刊，多登以文化、教育、文學、藝術及體育之新聞，生動引人，成為知識界最歡迎，其創辦的「圖畫時報」，開了中國畫報史之先河。

戈先生於編輯之餘，潛心研究新聞學和新聞事業史，自稱之為「報學」和「報學史」。其最先編譯的「新聞學撮要」一書，梁啓超為之序稱：「戈君從事『時報』十有四年，獨能虛心研究及此。予喜其能重視其事業，與此書之有神後來者也，爰為之序。」該書一九二五年由上海新聞記者聯歡會出版。繼之又寫成「中國報學史」，一九二七年由上海商務印書館出版。筆者當時一讀，頗有一「頓開茅塞」之感。日本小林保會譯為日文，更名「支那新聞學史」。如今再閱，其史料價值，仍屬難得之書。

戈公振還熱心於新聞教育。二十年代中期，曾先後任教於上海國民大學、南方、大夏、復旦等大學，教授新聞學和中國報學史，並組織報學社，辦講習班，育出不少新聞人才。

一九二七年，戈公振到歐美日本考察新聞事業，期間應國際聯盟之邀，出席了在日內瓦舉行的國際新聞專家會議，回國後於「申報」任職，將自己的研究擴大到世界新聞事業，撰寫了「世界報業考察記」一書，可惜尚未問世，即毀於淞滬戰爭的炮火之中。

一九三五年，鄒韜奮曾兩次電請戈公振自莫斯科回國，以期籌辦「生活日報」。不幸其抵上海不久，竟因盲腸炎溢，然逝世，年僅四十有五，好不惜哉！

## 無所不談

### 流失車費

秀牧

現在有地鐵可供選擇，市民總算少些受巴士氣了。在票價方面差異大，如非必要，許多人仍乘搭巴士。如果巴士的管理調配靈活，把乘客吸引住，不讓其流失，其利潤必定更大。

長途綫車輛不足，乘客久候車不至，自然轉搭小巴或地鐵，這是巴士公司自行失客。而某些車輛過密而少搭客，空載比率高，做成浪費，也是一種損失。所以在研究巴士申請加價時，對這個問題也須詳加研究，如果車輛已充份使用，只是搭客不足才致利潤有影響，才可考慮其申請，反之，自當馬上拒絕。

小巴可生存，其實主要是檢拾巴士的餘沫。小巴的存在，證明巴士欠缺充足的要求加價理由。

## 花鳥蟲魚

### 蘭羅紫草

叟園

我們就把此種紫羅蘭稱為「草紫羅蘭」吧，以示有所分別。

草紫羅蘭植株直立，有分株，但有些品種是無分枝的。園藝家亦培育出矮性種，適宜盆栽種植。

草紫羅蘭的花有紅色、白色、桃紅色、黃色及橙黃色等幾種。花有單瓣及重瓣兩種。

草紫羅蘭大都用作切花（瓶插花），是一種很有發展的經濟花卉，尤其是重瓣的紫羅蘭，觀賞價值很高。可惜的是重瓣的無法結子，栽培重瓣品種祇得在播種出芽後，在幼苗中挑選。單瓣者業有缺點。亦有人在種籽中挑選，重瓣的種籽較大，單瓣的種籽較細小。

（三）

## 平安是福

### 養病期間應節慾

康平

外國有人對患不育症而又性生活過頻的夫婦進行免疫功能測定，發現大部分患者的血清免疫球蛋白較正常人明顯偏低，因為有人對慢性支氣管炎中有腎虛表現的患者（包括長期性生活過度的房勞傷患者）和無腎虛表現的患者進行細胞免疫和體液免疫的測定對比，結果顯示腎虛患者的T細胞比值和體液免疫明顯低于對照組；而嚴格控制性生活并用補腎藥治療一段時期後，腎虛者的免疫功能改善，T細胞比值明顯上升，由此提示，身體虛弱和患有慢性病的人如對性生活不加節制，會影響免疫抗病能力。

臨牀資料還證實，高血壓患者不注意性生活節制常可使血壓上升，據有的患者自我感覺，連續過頻的性生活後，血壓可比原來基礎上再升高二十至四十毫米汞柱，并可加重眩暈、頭痛的自覺症狀，慢性腎炎和慢性腎盂炎患者在性生活的第二天常出現蛋白尿或血尿增加，有的患者發現同房後血尿和蛋白尿均可增加（十）——（廿）。肝病，哮喘患者性生活不節可促使疾病發作，甚至加重；特別是遷延性肝炎患者，不注意節制性生活能在很大程度上影響肝功能的恢復，嚴重的肺結核患者尤需避免性生活以保養身體，嚴重心臟病患者不宜過性生活，日本有一學者報告五十五例猝死者中，有三十四例發生在性交時，其中十八例原有心臟病，在性交時誘發心肌梗塞而猝死。（三）

## 批棋山下

### 賭徒

樹華

星期日，黃志和隣居李仔飲茶。兩人都是賭徒。

「黃志，昨天馬仔聽話嗎？」

「不要提了，輸了二百幾元！你呢？」

「我幸運，贏了二千幾之冷馬！」

黃志不高興地說：「李仔，你有內幕貼士，也不益街坊，和你做朋友，真沒意思！」

「那根本沒有什麼貼士。」

「那麼，你怎會贏？」

「我發了一個夢，夢見幾個數目字，照着去買，想不到跑出來了！」

「如何才可以多發夢？」

「日有所思，夜有所夢。你可以臨睡前，拿着一張馬經，自會有心靈感應。」

黃志大喜，立刻回家嘗試，原然晚上夢見一些數目字。他大喜，用五百元去博星期三的夜馬。

但是，他又全軍覆沒！

晚上，隣居張太來找他太太。

「黃太，妳知道我中了六合彩三獎嗎？」張太十分高興。

「中了三獎，有多少錢？」

「雖然祇有幾千元，我已心滿意足了！」

「張太，妳有貼士嗎？」黃志問。

「也好，告訴你吧。我用紙張寫了四十個號碼，叫我六歲的兒子替我揀。他的童子手果然非同凡響，我買了三注；竟有一注中了三獎！」

「張太，可以叫妳兒子替我也揀一批號碼嗎？」

「好吧，黃先生。中了的話，你要請飲茶！」

「一定，一定！」

張太兒子替黃志揀了號碼。黃志買七個字的複式，用去百多元。

星期五六合彩開獎，他連三個字一注也不中！

黃志沉迷賭博，太太十分不滿！

在工廠裏，黃志無意中行經雜物房，窺見一個工友跪在地上搖動竹筒。竹筒內有不少簽。

「阿王，你在幹什麼？」

「買六合彩呀！這裏四十支簽，四十個號碼。祇要誠心禮拜，搖出六支來，就是一注了！上次，我就中了二百元一注。」

黃志回家，太太伸手要家用。他說：「現在，我有了必勝之術了。待我中了獎，和妳去吃魚翅！」


## 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段一大字四個位，小字卅四個位，每天收費十二元，刊字如超過一定為一個位，多出字數按一個位計算，長期照計，上期繳費，折不扣，每日下午五時半截稿。

聘請

大字四個 小字卅四個 每天十二元

誠聘幼師　本校聘請幼師，擅琴及舞蹈，受訓練優先，請附履歷相片寄大埔郵箱72號

誠聘幼師　天主教幼稚園聘請全日教師、琴師，三月到職，詳履歷希望待遇近照寄本報信箱447

補習社聘　女性導師，上門補習各區中小學生，葵涌、深水埗、沙田、銅鑼灣，工作上午，優先K913612

補習導師　能補小中各級中英各科，中五或以上，時間一區城任擇，道中一八號①字樓

留宿校工　葵涌區校工，作克苦耐勞，懂中文，有意者請於辦公時間電：二七六九三九

聘請　深水埗區商行請文員，懂出入口工作及船務程序，先詳履歷及照片寄本報信箱1184

兼職補習　聘小組導師中五程度或以上，住葵涌區優先，有意電0-238091

半天助教　幼稚園聘半天助教，附照履歷電話寄至105號C1F收

誠聘補習　教師下午兼職也可，預科程度耐心女性，東區5:604111

急聘幼師　葵涌區幼稚園急聘上午半日教師及助教多名，中學畢業，有意者履歷寄本報451箱

急聘幼師　葵涌某區幼稚園急聘上午半日教師及助教多名，中學畢業，有意者請電0-4952861洽

屯門幼師　中學畢業，三月到職，月薪1300，試用期滿加薪，屯門郵箱42

教育中心　官塘區聘全職補習教師，需熟悉會考，有愛心，訓練合格，理科更佳③7988670

元朗津小　聘高年級科學臨時教師一名，履歷近照寄元朗郵局信箱143號

沙田西醫　誠聘初中程度護士，助理，將履歷近照寄沙田郵政信箱三九七號

聘售貨員　門市聘男女售貨員及練習生，有假期，有意函附履歷近相寄本報箱972

高級時裝　批發聘請手工精美交貨準時加工廠，長期合作，有意請電：5-8104247陳小姐洽

誠聘補習　上門導師授中五程度，男女均可，港九新界，請電3:939719

聘管理員　乙名，商業大廈單位，免費宿舍，即可上工，入住，有意請電K854967黃生洽

誠聘書記　私立學校聘女書記，中五程度，懂打字，月薪千七，朝八晚四，履歷寄本報信箱1192號

誠聘補習　上門補習小學生，逢一至五，兩小時，需女性中四程度，晚上七時後電5-8934291郭

補習社聘　中五或以上程度，港西區，下午工作，電H8198693

聘女幼師　大埔區幼稚園聘全日半日女幼師，附相片履歷電話寄信箱337號

西區津校　聘請男工，負責油印雜務，有專長者優先，函附履歷近照電話寄本報信箱452號

兼職快訊　某公司聘請兼職，中五或以上程度，年17至25，⑤7329978李生洽

幼兒園工　已註冊幼兒園工作員，懂琴優先，履歷證件近照，本報信箱893號

聘請幼師　荃灣教會幼稚園聘請註冊教師，請將履歷附近照寄本報信箱1507號

臨時教師　津小聘高班中英文女教師乙名，三月十七日到職，履歷近照寄東頭邨16座

急聘教員　私立英文中學聘高年班英文理科教員，有意請電：0-7623334洽

梨木津小　急聘活動教學全年代課教師乙名，有意請電：0-2876446

屯門　補習社聘兼職補習導師，中五畢業及以上，有意請電0-811851

津校體育　誠聘體育科教師，三月到職，履歷寄油塘邨

屯門區　老人院聘女工，有意者請電0-8513966

徵女文員　中學程度，勤懇，懂打字，沙田區工作，電K8602839李小姐洽

小學教師　下午中英數教師，甲乙級體育教師，政府新薪，詳履歷寄本報信箱449

聘女文員　中五程度，懂打字，近照寄中環德輔道中19號大廈47樓

補社急聘　本社急聘午晚兼職補習導師，會考成績優良，電⑤6372295北角區

津中急聘　臨時英文、英史教師乙名，F3近照函寄中學

急聘教員
①港大預科應用數學教師一名
②會考班數學教師一名
③會考班英文及西史教師一名
有學位者優先取錄，應徵者請携履歷親臨深水埗元州街231至237號校長洽。

徵聘外勤記者
某大文化機構徵聘男性外勤記者凡大專院校經濟系或新聞系畢業對新聞工作有興趣者請詳列姓名地址電話號碼學歷及履歷投函香港荷李活道110號華僑日報第40號信箱合則函約或用電話通知來試。

閣下可有意成為一個專業職業設計師
本公司提供廣告時裝及室內設計紙樣四月或六月就可學成聘用新優無需經驗能疑請速加入美迪企業公司之附屬藝術設計訓練學校由專業師授教歡迎電詢⑤710907⑤663020銅鑼灣電器道金殿大廈36B 北角永興街5號地下

聘請毛衫車缬部長

電話接線

銅鑼灣區　幼稚園聘半日下午幼師有意請電5-7950523

誠聘教師　天主教律貼小學誠聘一九八六年三月到職擔任體育、英文科教師乙位，有意者請繕履歷近照寄調景嶺十區84號鳴遠小學收。

夜校英文　大埔區夜英中聘英文教師有意晚七至九時電：0-6580132約見

初中教師　某英中聘初中英文，經公地理教師乙名，每週41節，薪二千五佰，二月中上任，函牛頭角定業街48號。

辦公室女職　年20至55工作經驗不拘，中五或以上處理人事檔案紀錄接洽來往電話休公業假期供午膳，親函文履歷電話相片求薪到任日期九龍郵箱91506

低班英文　大埔區英中聘低班英文西史地理經公教師乙名有意電：0-776183約見

醫療氣功　大雁氣功、空勁氣功、硬氣功，國內著名氣功師李鶴鳴親教，授可強身防病醫病，另發氣療病及醫練功出備者中華氣功研究所彌敦道739號二樓G座電③927987

西人英語　個別或小組個別時費40元商業升學或實用會話不限程度佐敦道14號嘉信樓2E 近裕華K693453

英語小組　太子道141長榮11/F B 新觀酒樓上③—819952 彌敦道96美敦4/F A 頂好酒樓上③—686720 英美籍 會話文法 移民留學 個別自組 六人小組 早午晚班

藝晶鋼琴　電子琴、小提琴、結他、皇家試、學院樂理、作曲 ③7117119

英人會話　不限程度個別小組實用商業交際出國 彌敦道554五樓K846686

快活嬰兒院　政府註冊全新設備，護士主理，灣仔軒尼詩道333至355號四樓H730354

教授鋼琴　作曲家協會會員，個別教授，可考試，少年初節 ③八四七八四零姚小姐洽

西人英語　移民升學，尖沙咀赫德道一號利威七樓K721239

素描油畫　二學院，馬頭圍道71號德信大廈四樓 電話711949447A四

個別教授日語　電五一八三二九一一四

招生

實驗室技術員　香港道教聯合會鄧顯紀念中學位於新界上水彩園邨（火車站側）誠聘實驗室技術員乙名（二級或三級）須港大或中大理科預科畢業有經驗者優先考慮請逕函本校收。

官塘大玩具廠聘請下列員工：
㈠廠長：有五年以上經驗
㈡工程師：有三年以上玩具經驗。
㈢女管工：有多年實際經驗
有意者請寄本報信箱1634號洽。

大眾錶行　高薪聘請年青男女售貨員數名佣金優厚包膳食午茶每月假期四天年尾雙糧滿一年另有現金旅遊獎大假放來信請附相片電話地址寄九龍旺角彌敦道廖創興銀行大厦 593號A 地下。

油漆牆紙　樓宇翻新裝修大小工程，承接日夜電3-7182311

商業

傭女點鐘　留宿或點鐘，港九服務，專業推薦，服務確一流，八至六時電H-215411 惠慈服務有限公司

專門做報稅數　申請CO

報稅理帳　有限公司註冊，物業退稅，清帳理帳，一切稅務 H四九二〇五八一〇

立成會計　專理舊賬，上門登賬，月結年結，報稅退稅，K8140992，電K814425張生洽

待聘 各業

本人劉瑞荷　遺失華僑商業銀行柴灣分行保管箱No.18190鎖匙一條，特此聲明作廢

遺失証件　本人范惠成，遺失九龍汽車（1933）有限公司職員證壹張，編號8333，此致聲明

特此聲明　本人梁宇，遺失廖創興銀行大埔道分行保管箱鎖匙1929及2830各兩條

本人林熙雄　遺失上海商業銀行中環總行存摺，除向銀行報失外，特此聲明作廢

遺失

YMCA　速記40至150字　編織初中中班　社交舞中班　韻律健美操　日語會話（二月份）　中區安樂園大廈11字樓 H223222 H223356洽

YMCA　早晚瑜伽　早上：7:30或8:30　晚上：5:30或6:30　中區⑤222322或223356

海燕藝術學院　歌唱班　·粵國英日各類歌曲·　·個別小組參實實習·　彌敦道494 晉利商厦15樓③7701218③7702966

YMCA　攝影基礎班　2月18日開課　H222322 H223356

廿年專才 大學畢業 言語學　私各成英 家業人語　最基礎拼音會話文法至極高級文件寫作繙譯各業移民旅遊K 804361岑

奇華著名禮餅西餅蛋卷

總工廠　長沙灣長順街十一號　電話三—七四三五七一四
總行　旺角上海街四百五十八號　電話三—八四五一九六
分行　油麻地上海街二百一十八號　電話三—三二五〇〇七
分行　深水埗北河街一百八十七號　電話三—八六四五八二
分行　紅磡蕪湖街五十八號　電話三—六四四五一八
分行　灣仔莊士頓道一百零六號　電話五—七二八八一八
分行　北角英皇道三百四十四號　電話五—七一九四二九
分行　土瓜灣道七十八號E　電話三—六四八六五四
分行　青山道四〇六號　電話三—七四一一六二
分廠　官塘道三百一十六號　電話三—七五六一弍八一

## 華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：001 018 022 025 028 031 032 035 040 043 044 047 051 058 083 087 172 199

九龍佐敦道代理信箱號碼：911 913 915 917 923 935 946 951 952 953 954 955 958 959 963 965 967 968 969 970 971 973 979 981 985 991

中區辦事處信箱號碼：402 403 405 406 407 408 409 411 412 413 414 415 416 419 420 421 422 423 425 426 427 428 429 430 431 433　437 442 443 446 447 448 451 452 454 461 462 463 464 465 470 471 472 479 485 492 498 456 457 458 504 505 506

旺角辦事處信箱號碼：1127 1135 1141 1144 1148 1150 1153 1154 1155 1156 1157 1159 1160 1164 1165 1166 1167 1170 1171 1172 1173 1178 1180 1182 1183 1184　1188 1404 1417 1420 1423 1425 1426 1428 1432 1433 1434 1436 1447 1449 1477 1493

北角分處信箱號碼：1554 1555 1556 1558 1573 1574 1575 1583 1586 1597 1603 1607 1608 1616 1617 1618 1623 1626 1627 1628 1631

港島偵探社　政府註冊·創辦九年　委託保密·信用昭著　委託爲常年偵探顧問每年收費港幣三仟　世界偵探總會會員　自置旺角辦事處：九龍通菜街二號Ⓐ鴻光大廈商場一樓16室 ③847655 ③327831 ③843513　男女秘密跟蹤·攝影·電話錄音·商品假冒·失蹤·身世背景·外遇偵查·電話調查地址·保護護行·代追債項貨款。

莊臣清潔服務社　水晶洗地毡打蠟　3721 3040　麗都清潔公司　廣東道980號九樓 K7435875

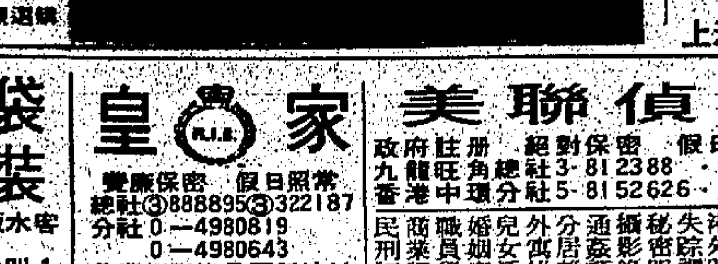
水晶地板　精洗地毡打蠟潔淨抹窗工程包滿意三天後收費

美國紐約偵探社　電話③846205③318790 3:321882　商業攝影錄音電話地址通姦離婚跟蹤租務債項　彌敦道493號展望大廈④字油麻地地鐵站（文明里側）歡迎詢問

乒乓用品　萬達專營高級乒乓用品　新到各種膠皮、海綿、木板、發球機、波拍等　★歡迎選購★　地址天樂里9-17號兆豐大廈三樓⑤8937466

爛舊酸枝修理收買　高價收買古玩字畫　修理打磨翻新酸枝　五：四七七三五五　五：四五七四六五　檀記

一鳴製造廠　深水埗基隆街一四一號　電話：3-936613 3-938050　本廠製品精良，準時交貨，專造酒樓、餐廳、會所等不銹鋼傢俬，大量供應，歡迎參觀選購



除夕，初一，初二，初三，初四演唱　花都 羊城午唱 加場　杜宇中西管弦粵樂團担任　盧筱萍、劉鳳、新任劍輝、尹球主唱　歌廳時間：下午二至四時　上海街366號花都舞廳（窩打老道口）

水晶地板　清潔打臘　乾洗地氈　室內裝修　聯安公司⑤444221 ⑤441615

水晶地板　專科水晶地板：車、磨、補、舊翻新　③339838 ③320851叫6986　富都水晶地板工程公司

領帶連袋 巾禮盒裝　價低利潤高合小販水客　尚餘百多打速電：③7423569叫1634 高洽

皇家　實際保密　假日照常　總社③888895③322187　分社0—4980819　0—4980643　商業攝影錄音電話地址　通姦離婚跟蹤租務債項

美聯偵探社　政府註冊 絕對保密 假日照常 歡迎詢問　九龍旺角總社3-812388 3-812389　香港中環分社5-8152626 5-8153610英國偵探總會會員

香港偵探社　自置旺角總社3-818008．818781政府註冊　自置北角分社0-783600．783699絕對保密　新界荃灣分社0-4986331．4986332創辦十年世界偵探會員

美國偵探社　③7703393 ③7703292　商業 通姦 政府註冊　失踪 錄音 實際保密　外寓 行踪　傳呼機3-885051叫3209　旺角彌敦道610號506室